

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55

UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 55



*Il primo riposo degli aeronauti dopo il grande viaggio.*

# PHONOLA

## SERIE D'ORO

**LA REGINA DELLE SUPERETERODINE**

### MODELLO 511 MIDGET

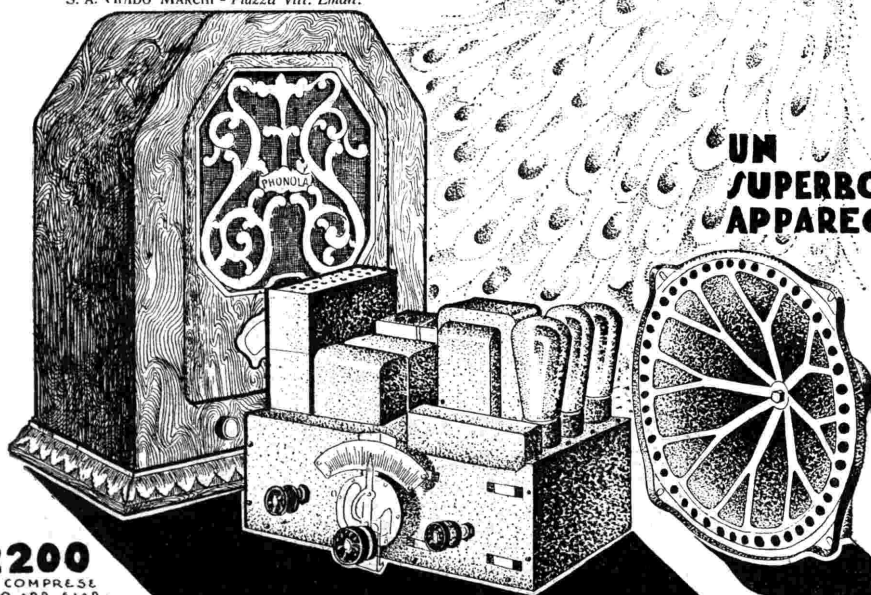
8 VALVOLE (multimu e push-pull di pentodo)

Principali Esclusivisti per la vendita:

ROMA - RADIO RIMA - Via del Tritone 129

NAPOLI - F.lli CURCI - Via Roma 304-305

FIRENZE - ANGELO MORANDI - Via Vecchietti, 4  
S. A. GUIDO MARCHI - Piazza Vitt. Eman.



**UN  
SUPERBO  
APPARECCHIO**

**L.2200**

TASSE COMPRESSE  
ESCLUSO A.B. E.I.A.R.

**Soc. An. FIMI - MILANO** - Via S. Andrea 18 - Telefono 72-441 - 72-442  
Stabilimenti in Saronno - Telefono 1-14



# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55

## L'EROE DELLA STRATOSFERA

Le così dette « stelle filanti » con le loro strisce di fuoco, che rigano a non meno di cento chilometri di altezza la stratosfera, sembrano tracciare una frontiera insormontabile all'audacia delle esplorazioni umane. La Scienza non ignora che l'incantevole fenomeno della pioggia stellare è dovuto all'incandescenza dei meteoriti che s'incendiano penetrando nell'atmosfera terrestre alla fantastica velocità di decine di chilometri al minuto secondo. « Non si passa! » sembrano scrivere sulla pagina del cielo in rapide lettere di fuoco i corpuscoli di materia cosmica: non si passa! Ma l'uomo, pur rinunciando per ora ad attingere le altissime zone della stratosfera, è già riuscito a penetrare in questa plaga dell'aria e si affida per il futuro ai divini, innegabili privilegi della sua predestinazione. Intanto i diciassette mila metri sono stati raggiunti. Sembrava un assurdo ancor ieri ed è una realtà di cronaca. L'aerostato di Piccard, che si è librato a così paurosa altezza, non ha però mai perduto il contatto con la terra, di cui era pur sempre un frammento non ancor svincolato dalle leggi che legano le cose e le creature di quaggiù alla grande genitrice e comunicava con il mondo ansioso ricevendo e trasmettendo messaggi su onde corte mediante un ricevitore ed una piccola stazione emittente fornita di due minicat TC 04/10.

Edotto dalla passata esperienza, il professore, che sembra un eroe di Giulio Verne, apparso nel Novecento con tanti altri per dimostrare come i « poeti di fantasia » sono sempre illuminati precursori, aveva ricorso ai raggi X per verificare le saldature della sua cabina sferoidale, della strana gondola d'alluminio che si è dondolata a migliaia e migliaia di metri sulle più alte vette delle Alpi.

L'eccezionale radiografia venne presa nel laboratorio del professore a Bruxelles mediante un apparecchio *Metalix* portatile, capace di attraversare uno spessore di cinquanta centimetri di alluminio in qualche istante di posa.

Tutto questo è semplicemente meraviglioso; la fantasia piega umiliata le ali di fronte alla

scienza che tende sempre più ad invadere i campi della poesia. Laddove per ora l'aeronautica si arresta impotente, un'altra scienza, l'astronautica, continua la marcia esplorativa con il sussidio della meccanica celeste, della balistica, dell'aerodinamica. Già si progettano « astronavi »; già si osa pensare alla possibilità di vincere, in

un giorno non troppo lontano, le leggi secolari dell'attrazione terrestre...

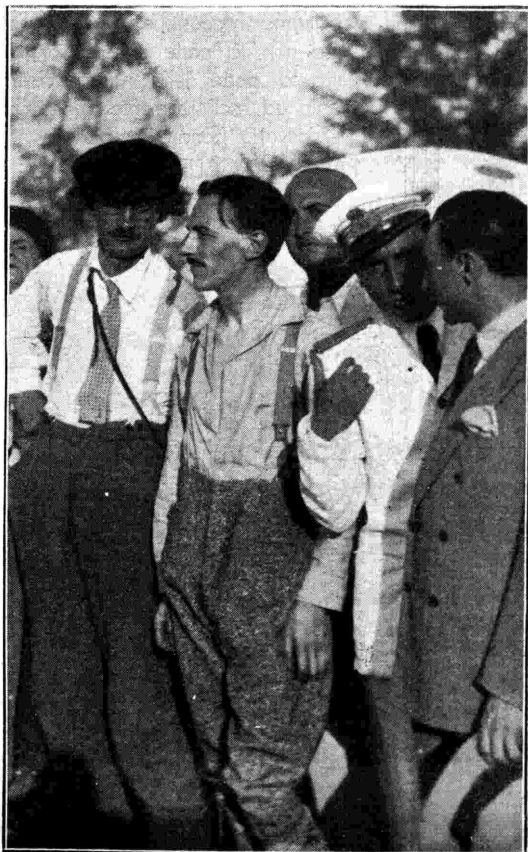
Sì, la scienza diventa poesia; la poesia ravviva la scienza di nuove speranze, le mormora suadenti promesse; gli aedi di un tempo mutano forma e foggia, diventano errabondi, bizzarri esploratori che salgono, come Piccard, verso le nubi e le stelle non già con la cetra, simbolicamente, ma con gli strumenti di misurazione, con questi esatti testimoni, con questi fedeli registratori dei fenomeni che nascondono il *numero*, che segnalano il mistero della vita senza per altro svelarlo.

La ricerca delle cause dopo averne riconosciuti, provati e anche « utilizzati » gli effetti: è questo il « tormento scientifico » del nostro secolo, un tormento che si satura di misticismo perché non può più, come nel secolo precedente, fare astrazione dalla metafisica, dalla fede.

Piccard è salito alla ricerca dei raggi cosmici; ma che cosa sono i raggi cosmici, che cosa è, in ultima analisi, questa immensa e arcana forza vitale che vibra, si irradia, penetra, che si rivela in colori, in profumi, in suoni, in calore, in luce?

La ricerca diventa religiosa; l'ascensione materiale di un aerostato si completa con l'elevazione dello spirito; con Piccard, l'anima dell'umanità è salita in alto. Ore d'ansia e di speranza ha trascorso il mondo; in ogni paese moltissimi generosi antesignani della scienza e del pensiero, invidiando al Poeta la stupenda facilità di esprimere il più intimo sentimento, avrebbero potuto, senza jattanza, rivolgere all'argonauta della stratosfera queste solenni parole di Gabriele D'Annunzio:

*« Sans doute vous avez senti battre, contre votre coeur si vaste, le coeur d'un homme qui, entre la vie et la mort, avait in-*



# RADIO CROSLEY ITALIANA

di VIGNATI MENOTTI  
LAVENO

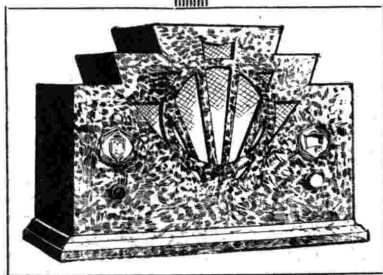
## Comunicato

Si avverte la Spett. Clientela che dal giorno 19 agosto il Signor **Mario Stefanutti** già alle nostre dipendenze in qualità di viaggiatore ha cessato di far parte della nostra Ditta.

Per ogni fabbisogno Vi preghiamo di volerci interpellare direttamente in attesa che abbia a visitarVi il nostro Signor **Italo Barrea**.

Cogliamo l'occasione per comunicare che la nostra Ditta non fa parte a nessun'altra e che nessuna altra Ditta fa parte della nostra, costruendo noi completamente ed esclusivamente apparecchi Crosley che, come tali, devono portare la dicitura

RADIO CROSLEY ITALIANA di VIGNATI MENOTTI.



## CROSLEY BABY

Il superlativo 5 valvole che ovunque trionfa Lire **1260** in contanti.  
Vendita rateale: Lire 340 in contanti e 10 effetti da Lire 100.

(ESCLUSO ABBONAMENTO ALL'E.I.A.R.)

*cessamment aspiré à être plus qu'un homme, mais en vain. ».*

Esatti come notazioni scientifiche ma fervidi come accenti di preghiera, i messaggi della radio, partiti dalla dondolante gondola, pendula nello spazio immenso, giungevano, nella calda estate, al cuore ansioso della

terra, e ci sembrava che da un momento all'altro la suprema rivelazione, per cui l'uomo lotta da secoli, dovesse scendere da quell'altezza di cielo dove, a mezzogiorno, le tenebre oscurano il sole e nell'aria freddissima le stelle sono come richiami a maggiori ardimenti...

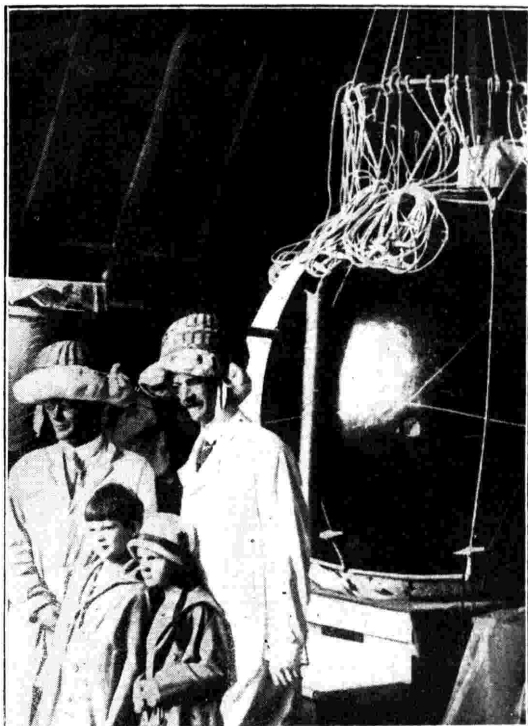
## Dalla stratosfera al microfono

Una piccola ridente cittadina, col suo minuscolo porticiuolo già quasi veneziano, coi suoi graziosi alberghi estivi affacciati sul lago, incerta nel carattere tra campagnolo e marinaro, è stata messa in subbuglio in poche ore. La radio annuncia d'un tratto che l'aerostato prodigioso scende sull'Italia; poi lo conferma, descrivendone la lenta deriva verso la Val d'Adige, e accennando al Garda; qualcuno sulle rive del lago si affaccia alla sua terrazza, scruta, vede; l'annuncio passa, corre, vola; eccolo, eccolo, una macchiolina bruna nell'azzurro, che si ingrossa pian piano e traversa il cielo verso mezzogiorno. E via la ridda delle voci, il rombo delle prime automobili accorse, gli autocarri dell'Aeronautica che intervengono, la fiumana dei giornalisti, l'assalto ai telefoni: Berlino, Milano, Londra, Zurigo, Parigi, una tempesta di segnali e di parole nelle quattro lingue parte dal piccolo ma valoroso posto telefonico della cittadina, lanciata attraverso l'Europa. E così tutto il pomeriggio, la notte, la mattina successiva, Piccard è scomparso; o meglio, messo al sicuro il suo apparecchio e tutto il suo prezioso materiale, si è ritirato per riposare, dichiarando che solo alle 11 parlerà ai giornalisti, che da 15 ore turbinano fra la città e i dintorni, fra l'albergo e il telefono.

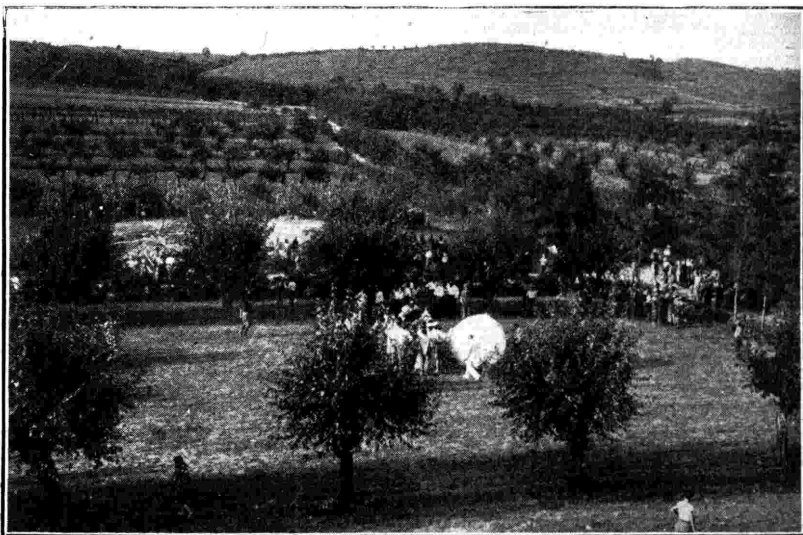
Il più mattiniero della spedizione che ha accompagnato Piccard seguendone da terra il volo, è un giovanotto simpatico e poliglotta, che noi chiameremo segretario, ma che potrebbe benissimo chiamarsi « manager ». E' lui che rappresenta ora lo scienziato svizzero, che tratta coi giornalisti, che annunzia l'udienza per le 11, che finalmente scorta Piccard nella sala in cui cento matite fremono sulla carta, pronte a partire alla prima parola. Fuori, una varopinta colonia di villeggianti improvvisa a Piccard una chiossa e affettuosa dimostrazione. Le dichiarazioni alla stampa dovrebbero... alleggerire la pressione sull'aeronaute e sui suoi compagni; macché! per tutto il pomeriggio continua il trambusto nell'albergo, la ressa al telefono, la confusione delle voci vere, false, serie, comiche. La vera notizia, diffusa dai giornali del pomeriggio, propagata dalla radio, è che il professor Piccard parlerà al microfono, direttamente da Desenzano, per rivolgere un saluto all'Italia ospitale. Nessun dubbio in proposito. Ce lo conferma la presenza dell'ing. Gatti, vice-direttore dell'Eiar, e dell'ing. Gomin giunti in mattinata da Milano per le opportune installazioni. Il pomeriggio trascorre così in attesa del grande avvenimento e nella continua rid-

da di notizie contraddittorie che preoccupano alquanto i tecnici dell'Eiar incaricati di assicurare il collegamento tra Desenzano e... il mondo.

Un tale annunzia che ci sarà un pranzo all'Iidroscalo, e che Piccard è in cerca di un abito da sera, perché, da perfetto gentleman, non vuole presentarsi con la casacca di volo. Un altro assicura l'arrivo in serata di un personaggio che Piccard è andato a incontrare. E' a Brescia; no, è a Salò; nemmeno, è all'Iidroscalo; insomma cominciamo a credere che il pubblico d'Italia, che poco dopo le 20 lo aspetta alla radio, dovrà aspettare ancora, e chi sa quanto. Invece pochi minuti prima delle 20, come ci ha promesso, egli arriva e alle 20,15 l'ing. Gatti, dopo aver portato il saluto deferente e riconoscente dell'Eiar, può annunziare che l'argonauta della stratosfera è al microfono. Parlerà in francese, perché, emozionato come è, non si sente sicuro dell'italiano (invece il suo italiano è simpatico se anche un poco incerto; ma non più incerto dell'inglese, nel quale, nella notte, parlerà poi all'America). Ma vuole concludere con un saluto nella nostra lingua, che è anche un poco la sua. Il tempo incalza; egli si decide. A nove telefoni, in nove stazioni arriva l'attesa parola: in linea!



Storia di ieri: Piccard col suo fedele aiutante Kipfer e i suoi bimbi fotografati alla vigilia di partire per la prima esplorazione (giugno 1931).



Dove è disceso l'aerostato.

# Augusto Piccard e Max Cosyns

prevedibile, nel senso che la maggiore rarefazione dell'aria a quell'altezza, porta come conseguenza una eccezionale diminuzione di particelle solide e gassose che possono riflettere la luce del sole. E' stato esaminato questo aspetto dell'impresa perché non bisogna dimenticare che, per le alte velocità che si possono raggiungere, l'avvenire dell'aeronautica, come mezzo di trasporto di persone o di cose da un continente all'altro, sembra fin da oggi essere aperto completamente ai voli stratosferici. Dall'Europa all'America si potranno impiegare al massimo sei ore. Infine la fisica moderna attende che Piccard e Cosyns si curvino sui loro quaderni di appunti presi in volo (che qualche apparecchio sia andato distrutto è quindi male di poco) perché non solo si possa aggiungere qualche pagina di maggiore valore all'enigmatico capitolo delle radiazioni penetranti, tuttora breve ed impreciso, ma anche perché gli studi sulla radioattività, sull'atrofia, sulle energie atomiche e sulla costituzione della materia ne ricevano, di riflesso, un benefico miglioramento, di precisione e di comprensione. Mentre Piccard sorvegliava l'andamento dell'ascensione, Cosyns osservava le variazioni offerte dagli apparecchi e le annotava, a partire dai 3000 fino ai 16.500 metri. Margine larghissimo per definire le manifestazioni delle radiazioni penetranti in questa zona del cielo. Di un valore superiore a quello offerto dai palloni-sonda (record mondiale, quello dell'italiano prof. Gamba nel 1812, con 37.000 metri ed osservazione più recente quella di Regener, in questo mese, a 28.000 metri) giacché alla pura e semplice meccanicità degli apparecchi si aggiunge la insostituibile e preziosissima collaborazione del cervello umano. E' stato Roberto Andrea Millikan a chiamare le misteriose manifestazioni della materia con il nome di raggi cosmici. Poi, nell'anno 1908 e nel 1911, Domenico Pacini compie delle osservazioni nel Tirreno e nel lago di Bracciano, dopo che nel 1901 e nel 1903, gli scienziati Elster, Geitel e Mc Lennan, possono

provare che esistono delle radiazioni misteriose capaci di penetrare in cassette metalliche con pareti di rilevante spessore per scaricare un elettroscopio. Quest'ultimo è un apparecchio che porta due foglioline d'oro saldate ad un'asta metallica che divergono quando ad esse si trasmetta una carica elettrica (un bastoncino di ceralacca o di ebanite elettrizzato per strofinio sulla lana) e si scaricano quando la carica elettrica che esse hanno imprigionato può avere mezzo di dileguarsi e cioè quando nell'am-

**R**ITORNARE, ad impresa compiuta, su quella che fin da oggi si può, indubbiamente, annoverare tra le più grandi del xx secolo, è cosa inutile. Tutto il mondo, dal più grande scienziato al più modesto operaio, dalle donne timorose ai bambini stupefatti, conosce con pari esattezza quale sia stata la vigilia del grande volo, a quali particolari tecnici esso abbia dovuto il suo successo, come esso si sia svolto e concluso. I venti predominanti nella stratosfera, dal nord al sud, hanno voluto che Augusto Piccard e Max Cosyns scendessero sulla nostra terra. Ed i nostri giornalisti hanno saputo, più che lodevolmente, appassionatamente, prendere occasione da questo avvenimento per fregarsi di un nuovo titolo di merito presso tutto il pubblico italiano. La passione, e confondiamo pure, una volta sola, questo illimitato sentimento con l'aridità, l'esattezza e la severità che c'impongono la scienza e le sue conquiste, ci ha avvinti interamente. Ci ha fatto sentire che l'uomo non è destinato a confondersi in eterno, di fronte all'infinito, sulla crosta del nostro pianeta, che Piccard ha scrutato e definito come una natura meravigliosa, ma che, di quando in quando, con una insistenza sempre maggiore, esponente dell'inarrestabile cammino del progresso, di ogni vita e di ogni cosa che si trova nell'universo, egli sa affrontare l'ignoto per preparare alla posterità la base di una vita sempre più grande e sempre più vasta. E' un progresso che ora rallenta il suo ritmo, ora lo accelera, ma che non può arrestarsi e che non sa tornare indietro. E' una necessità, quella della conquista, che è dolore e gioia nell'uomo. Ma necessità. Chiudiamo ora le vie a questa passione. Sentimento più completo di ogni altro, particolare, ci ha fatto dimenticare il fine di oggi, la ragione immediata della ascensione di Piccard e Cosyns. A queste ultime dobbiamo invece ritornare se vogliamo che al ritmo di questo progresso non manchi il colpo che salda l'ignoranza del passato alla sapienza del futuro. Le ipotesi, quindi, generali ed oscure, alle verità, precise e chiare. Tre sono i fatti che in questa seconda ascensione vanno rilevati. Il successo dell'ascensione stessa e le sue caratteristiche. La conoscenza, se non completa, tuttavia più ampia che si può oggi avere su di una zona ideale del cielo: la stratosfera, e che è utile ai fini aeronautici del futuro. Le maggiori, più complete ed esatte, voglio dire, precisazioni che gli apparecchi situati nella cabina del pallone «F.N.R.S.» ci daranno, tra qualche settimana, sull'enigma dei raggi cosmici. Più esattamente, si vuole qui incidentalmente rimarcare, delle radiazioni penetranti com'è più esatto chiamarli, perché cosmo delimita già una parte dell'universo e nessuno può ancora dire invece da dove esse scendano. L'ascensione è stata definita da Piccard e Cosyns, in persona, pienamente riuscita in se stessa ed in confronto a quella realizzata il 27 maggio 1931. Dato lo scopo, a stretto fine scientifico, di queste prove, e cioè quello di stabilire, per qualche ora, un laboratorio sperimentale e di osservazione nell'ambiente più favorevole, in questo caso la stratosfera, va rimarcato che, nella prima ascensione, la eccessiva velocità con la quale l'aerostato raggiunse la massima altezza e gli incidenti di carattere tecnico che si verificarono per tutta la durata del volo, tolsero ogni carattere utilitario alla prova che rimase quasi totalmente eroica. L'esperienza ha portato i suoi frutti. Invece di salire a 15.781 metri in 25 minuti, questa volta gli aeronauti sono arrivati a 16.770 metri in quasi tre ore. Le due fasi del volo, ascesa e discesa, hanno offerto al due scienziati una sola difficoltà grande: il freddo nell'interno della cabina, ed una minore: l'orientamento per evitare la caduta in mare. Ma il freddo era anche molto minore che nella prima ascensione ed il perfetto funzionamento della valvola di scarico del gas dell'involucro assicurava il quasi preciso atterraggio. Al volo estenuante e pericoloso del 27 maggio 1931 si è sostituito il volo faticoso ma calmo del 18 agosto 1932. Tenute presenti queste condizioni aeronautiche le osservazioni scientifiche non hanno potuto che avvantaggiare. Gli aeronauti hanno navigato per cinque ore circa, dalle 7 alle 12, nella stratosfera, e cioè al di sopra degli undicimila metri. Oltre a quanto conoscevamo sulle caratteristiche fisiche di questo strato dell'aria, e che ormai sono a conoscenza di tutti per essere state volgarizzate in ogni senso, per la navigazione in se stessa Piccard e Cosyns ci hanno fatto presente due fatti fondamentali. Il primo, quello della bassissima temperatura che vi regna e che può influenzare sia l'organismo umano, sia il mezzo tecnico che lo porta e lo mantiene in quella regione. Il secondo, quello dell'orientamento visivo, se è di discreta importanza per un aeroplano, è invece di valore decisivo per un aerostato. Riguardo a quest'ultimo fatto è stato affermato da Piccard e Cosyns, ed apprezzato da taluni con grande meraviglia e da altri con più logica semplicità, che verso i 15.000 metri l'oscurità del cielo era tanto fitta che si potevano scorgere le stelle, il sole poi come una massa rossastra incandescente, mentre la terra sembrava anche confusa nell'oscurità, tanto che soltanto il riflesso della luce sui laghi poteva fornire un apprezzabile mezzo di orientamento. Il fatto era

biente si viene a trovare una materia, sostanza visibile od invisibile che sia, che rende l'aria ionizzata e quindi conduttrice di elettricità. Gli esperimenti sono proseguiti da Kolhoerster con palloni sonda nel 1914, da Hernt e Salis sul ghiacciaio Eiger e su quello della Jungfrau, sul monte Moench, da Millikan e Bowen con palloni sonda nel 1922, in collaborazione con l'Otis sul Picco Pike nel 1923, con il Cameron nel lago Muir a 3590 metri sul Monte Whitney nel 1925 ed ancora negli anni successivi in California.

In questo caso si può dire che le conclusioni non sono state, fino ad oggi, superiori alle semplici induzioni fatte dagli uomini di scienza.

E dinanzi a due soli certi fatti che si poterono osservare, e cioè che le radiazioni penetranti attraversavano masse metalliche e di altra sostanza del più grande spessore senza indebolirsi o trasformarsi e che l'intensità loro, in coppie di ioni (le particelle che renderebbero l'aria conduttrice del fluido elettrico) aumenta in proporzione dell'altezza sul livello del mare (a zero metri è 1.5; a 3000 metri, 9; a 6000 metri, 33 ed a 9000 metri è 84 e così via), rimangono parecchi grandiosi interrogativi che chiedono se le radiazioni penetranti siano onde elettromagnetiche o vibrazioni dell'etere simili alla luce, ai raggi X ed ai raggi gamma, se

esse siano particelle neutre di alta velocità ed energia e se, infine, la loro formazione sia dovuta alla creazione od alla distruzione della materia negli immensi laboratori del cosmo. Un grande scienziato volle per questo definirle come i vagiti della materia che nasce.

Quando Picard e Cosyns, dopo questa ascensione, saranno saliti ancora nei pallidi cieli dell'Artide, come promettono di fare per l'anno prossimo, l'uomo potrà forse segnare al suo attivo una nuova vittoria sul mistero del Creato ed essa sarà dovuta a questa impresa che riveste il più alto significato morale, umano e scientifico.

MARIO LA STELLA.

## FRA GLI OGGETTI SMARRITI

M'accorgo, appena uscito dalla stazione, di aver dimenticato l'ombrello in treno. Torno indietro, vado a cercarlo nell'ufficio degli oggetti smarriti. L'impiegato me ne fa vedere parecchi, allineati sul banco, mi fa descrivere il mio che lì non c'è, rovista in un armadio inutilmente, risponde ad altri signori smemorati che mostrano d'avere più premura di me e lo presano di domande, non mi bada più anche perché io non insisto, non m'irrito.

La vista di un libro che giace lì sul banco mi ha distratto. E' una copia di un mio romanzo. La copertina bianca dal titolo stampato

in rosso spicca sul fondo scuro della tavola, fra gli ombrelli, le borse, gli occhiali e i vari altri oggetti dimenticati dai viaggiatori nei treni appena arrivati.

La cosa è naturalissima: è assai più normale che si dimentichi sui divani o sulle reticelle d'uno scompartimento un libro che non un ombrello o una borsetta. Quanta gente considera un libro press'a poco alla stregua dei giornali che nelle case ingombrano, non si sa dove metterli e tanto vale lasciarli nel treno, alla mercé di Dio.

Ad ogni modo, poiché questo povero tomo abbandonato dall'indifferente lettore e raccolto dal pietoso

so ferroviere, l'ho scritto io, mi trattengo a guardarlo un momento, chiedo permesso di prenderlo in mano, lo apro, lo sfoglio.

Il frontespizio interno è traversato da una firma: *Adelina Rossi*: nome comune ma calligrafia originale, dai caratteri fini e contorti. La copertina è alquanto scollata, i fogli stanno slegandosi, gualciti agli orli; in quasi tutte le pagine spiccano sottolineature di frasi, segni di matita e note in margine a determinati periodi: note brevi, scritte in fretta, commenti sintetizzati in una, o, al massimo, due parole: *Bene!* - *Proprio così!* - *Com'è vero!* - *Giustissimo!* Qua un punto interrogativo grosso come un gancio, là un punto esclamativo lungo come una lacrima.

Certo — penso — la lettrice ha sentito vibrare se stessa nell'appassionata vicenda della mia protagonista. Una creatura tormentata, forse, anche l'ignota lettrice, una ribelle ai giochi famigliari, provinciali, anelante a liberi cieli; giovane, senza dubbio, e impulsiva. Soltanto una giovane donna ardente annota i libri in margine così, a colpi di matita rapidi e decisi, a parole sintetiche, buttate giù in fretta, sotto l'impressione immediata della lettura. Una signorina, forse. L'immagino bella: bruna, pallida, con grandi occhi scuri.

Rimetto il libro sul banco e poi: l'impiegato dice che il mio ombrello non è stato trovato, m'accingo a uscire dall'ufficio.

Quand'ecco una signora che tiene per mano un bambino e nell'altra regge una pesante valigia di pegamoide, appena entrata nella sala esclama, guardando sul banco:

— C'è, c'è, Nini! L'hanno trovato. Come sono contenta! — E dice all'impiegato: — Signore, sono venuta a ritirare questo libro che ho dimenticato sul diretto di Roma poco fa. E' mio. Mi chiamo Adelina Rossi. Ecco la carta d'identità, guardi: la firma corrisponde a quella del frontespizio.

E' contenta; ma lo si vede solo dai suoi occhi vividi nelle occhiaie solcate di minutissime rughe. Il volto ha impressi i segni di tutti gli stenti, precocemente invecchiato, smagrito, quasi livido sulle guance smunte. C'è un qualche cosa di signorile nel modo di muovere della persona alta e secca e, a volerla trovare, una appena percettibile traccia d'avvenenza passata, distrutta dalla miseria. Fa pena l'abito dimesso che la copre; fa pena il bambino che ha le manine gonfie di geloni, le scarpe rotte, le ginocchia rattoppate. Fa anche pena quella vecchia valigia di pegamoide, che viene di lontano, gonfia di stracci e va a portarli in chissà che stambugio della grande città notturna, fasciata di bruma.

Ora, a ingombrare le mani della povera donna, c'è pure il mio libro. Ma sembra che essa lo porti senza fatica, come si porta una cosa cara; se lo stringe sotto il braccio, forte forte. Un po' d'oblio, un po' di caldo, un desiderio, un ricordo, un rimpianto; un'illusione, soprattutto, un sogno della vita quale si sarebbe voluta condurre tanto diversa da quella che il destino ci ha dato. Chi lo sa? Chi lo sa?

Certo, quando la donna è sparita tra la folla, mi sento meno solo con me stesso, e sereno come chi va con gli umili e reca loro un po' di sollievo, li trasporta lontano dalla realtà d'ogni giorno, li fa sognare e dimenticare.

SALVATOR GOTTA.



Riccardo Strauss fotografato mentre dirige a Monaco il Così fan tutte di Mozart, opera diffusa dalle maggiori stazioni radiofoniche europee.



# SUSURRI DELL'ETERE

Ai veneziani la sera del 12 settembre prossimo sarà dato di assistere, muniti di una scheda di voto, al primo tentativo sistematico fatto dalla musica radiogenica italiana per uscire di minorità.

La scheda servirà per gli ascoltatori, raccolti davanti ai megafoni piantati in piazza San Marco, o a quelli oscillanti sul ritmo dell'onda che si rompe a piè dei magnifici palazzi del Canalazzo e disposti su imbarcazioni speciali, a votare, nel referendum indetto dagli organizzatori del Festival musicale, per questa o per quella delle nove composizioni risultate degne di entrare nella gara finale fra le molte inviate al concorso di musiche radiogeniche.

Verranno eseguite, quella sera, nel teatro della Fenice: ma l'attribuzione del premio alla migliore non poteva logicamente farsi al tavolino della giuria, e nemmeno nella bella sala settecentesca dove una piccola schiera d'ascoltori s'affollò intorno all'orchestra. Inspirare alle esigenze di una tecnica particolare di esecuzione, ma specialmente ad un particolarissimo procedimento di diffusione dei suoni, le musiche radiogeniche non potrebbero venire utilmente giudicate se non dalla massa del pubblico, attraverso una normale trasmissione radiofonica. Per poco teneri che si possa essere del referendum quale mezzo offerto all'espressione dell'opinione popolare sulle qualità estetiche di un'opera d'arte, l'esperimento veneziano presenta un interesse di non comune valore.

Ma il pregio maggiore dell'avvenimento sta nel suo costituire, come ho detto, il primo tentativo sistematico per far uscire la musica radiogenica dalla sua minorità.

Come per il cinematografo, quando abbandonò la concezione e la tecnica del teatro di prosa e da quell'abbandono ricavò la sua formula artistica e la sua fortuna trionfale, così per la radiofonica musicale si avvicina l'ora di cercare e di trovare se stessa, l'ora, insomma, di cominciare a distinguersi dalla comune musica di concerto e di scena, sia nell'ideazione e nella stesura.

«La «Musica delle sfere», metafora lirica dei vecchi poeti, grazie al genio di Marconi, è diventata una concreta realtà; il suo differenziarsi dalla «musica terrena», di tanto più limitata nello spazio di quanto più ricca di secolari, meravigliose esperienze, è per essa una necessità di vita, una fatalità ineso-

rabile, pur se, per molte ragioni, debba trascorrere ancora qualche tempo prima che la separazione dei generi si realizzi con la precisione del taglio netto che ormai divide la produzione cinematografica dalla produzione teatrale.

Non ignoro che fra codeste ragioni va calcolata la resistenza di una particolare categoria di radiofili, che non è la meno numerosa, né la meno fervente verso quest'arte nuovissima. Ma ha una specialità bizzarra e (dal punto di vista della psicologia delle masse) non priva di una certa originalità: mentre concede tutto il suo entusiasmo alla radiofonica e ripone nelle sue possibilità una fede che non conosce limiti al progresso delle applicazioni e delle conquiste future, codesta categoria di radiofili, che sta simpaticamente all'avanguardia futuristica della radio, diventa straordinariamente conservatrice e tradizionalista quando si tratta di apprezzare la musica trasmessa radiofonicamente...

Curiosa contraddizione, che, a proposito della trasmissione delle opere liriche, alcuni dei miei fedeli lettori hanno difesa con troppo calore e con troppo spirito perché io pensi di muover loro rimprovero... o di riaprire — per carità! — la discussione. Ma

stavolta, davanti all'esperimento veneziano, organizzato con lo scopo di invitare i compositori italiani a darci una musica che trovi la sua ispirazione e la sua tecnica nei caratteri specifici della radiofonica, bisognerebbe davvero che non entrassero in campo codeste pregiudiziali miserie.

La questione della musica radiogenica venne largamente discussa in Italia sui giornali e persino in Parlamento. Ma purtroppo — si può confessarlo senza tanta soverchia in questo nostro Paese dove, sotto tanti aspetti, la radiofonica ha saputo conquistare un posto che supera di gran lunga, anche nella stima degli stranieri, quanto si fa all'estero — purtroppo, dico, nella musica radiogenica non si è percorso molto cammino. Bisogna che la genialità italiana si affermi anche qui, seguendo e superando le vie battute dall'Inghilterra fin dal 1926 e dalla Francia l'anno seguente, quando, intuita l'opportunità di aiutare il nascimento e lo sviluppo della musica radiogenica, cominciarono a bandire appositi concorsi a premio.

Da allora in poi, la Polonia, la Cecoslovacchia, la Russia e specialmente la Germania diedero prova di uno zelo così metodico e persistente che ormai la

letteratura musicale europea deve ai compositori di quei Paesi, e specialmente ai tedeschi, l'esistenza di un repertorio radiofonico abbondante e variato che comprende composizioni a piccola e grande orchestra, cantate, e persino opere, come quel *Volo di Lindberg*, per voci di coristi e di solisti, accompagnate da una piccola orchestra comprendente gli strumenti di miglior rendimento radiofonico, che, eseguito nel 1929 al radio-festival di Baden-Baden, portò alle stelle il nome dei suoi autori, Paolo Hindemith e Kurt Weiler.

E' appena necessario ricordare la fama di cui gode colui che a buon diritto viene considerato il maestro dell'arte radiomusicale, Max Butting, reggente al Conservatorio di Berlino la cattedra per l'insegnamento della musica radiogenica. Una cattedra specializzata, capite?

Non sarebbe ammissibile, non sarebbe concepibile che l'Italia si rassegnasse a tenere una posizione di seconda e di terza linea in un'arte che domani regnerà dispoticamente sull'onda dell'etere e sui gusti dei radiofili. Non possiamo ammettere che una scarsa simpatia per il nuovo prepari alla radiofonica nazionale la dolorosa sorpresa che la tecnica americana recò un giorno alla cinematografia italiana che dominava i mercati europei. Qui, poi, non pesa nella concorrenza il volume dei formidabili mezzi finanziari che gli Stati Uniti poterono impegnare nell'industria dei film: per conquistare la fama primissima nella musica radiogenica non occorrono milioni di dollari, occorrono musicisti dotati di genialità inventiva e di conoscenza della tecnica acustica e strumentistica particolare al microfono, musicisti che abbiano studiato, cioè, a fondo la grammatica e la sintassi della composizione e della orchestrazione radiofonica.

Ma occorre anche che il pubblico italiano segua con interesse e con benevolenza gli esperimenti e le ricerche che si fanno in questo senso. Non si tratta di detronizzare la magnifica e gloriosissima musica del passato: anzi le vecchie partiture potranno profittare di codeste ricerche e di codeste esperienze, e, mercé un adeguamento dell'istrumentazione alle esigenze del microfono, esse potranno in avvenire evitare le deformazioni non sempre trascurabili che un ben educato orecchio vi avverte oggi.

G. SOMMI PICENARDI.

## LA TALPA CIECA

Quando senti l'odor delle viole,  
e sopra il corpicino  
la carezza dell'aria e il caldo sole,  
capi la talpa d'essere sbucata  
fuor della dura terra finalmente.  
E tutta inebbrinata,  
quasi trepidamente,  
apri gli occhietti stenti  
e guardò intorno.  
Era giorno... era giorno!  
Sentiva i movimenti  
delle dolci bestiole fra il trifoglio,  
tutto un pieno rigoglio  
di vita lì fra l'erbe ed i fiorelli,  
ma nulla vide. E sconsolatamente  
chiuse allora le palpebre  
sulle pupille spente.  
Tenebre dunque? Tenebre?  
La vita tutta intera  
dentro una notte nera?  
Ma qualcuno parlò forse nel cuore,  
e la voce era un canto  
dolce e consolatore.  
Tergi, amica, quel pianto,  
diceva, e risorridi, e sta serena.  
Sei cieca, sei, ma senti.  
E tu vedrai, pur con quegli'occhi spenti,  
attraverso un cristallo di galena.

Gino Pernoca.

## DIECI ANNI DI RADIODIFFUSIONE

## L'ANNUALE MOSTRA RADIOFONICA INGLESE

LONDRA, agosto.

Il 19 corrente sotto gli auspicci della *Radio Manufacture's Association* di Gran Bretagna si è inaugurata all'Olympia l'annuale Mostra radiofonica.

Speciale significato ha avuto la Mostra di quest'anno per il fatto che essa ha segnato il decimo anniversario della radiodiffusione, uno dei più grandi avvenimenti tecnici, industriali e sociali che abbiano beneficiato l'umanità. E il ministro ha rilevato l'importanza dell'avvenimento, facendo considerazioni anche d'ordine sociale, e la stampa ha fatto eco dicendo che l'enorme sviluppo del radio-commercio alle sue attuali proporzioni, nello spazio di pochi anni, è una incoraggiante dimostrazione della possibilità di trovare nuovi campi di impiego in tempo in cui si deve temere che parecchie altre industrie britanniche hanno perduto per sempre il loro antico splendore. Chi può dire che qualche nuova e inaspettata scoperta — non meno importante di quella della radio — possa esser fatta ad ogni momento? Nel frattempo è motivo di compiacimento per la nazione che la più giovane industria, quella della radio, abbia ereditato tutte le più belle tradizioni della specializzazione britannica.

Dieci anni di radiodiffusione. Quali progressi! Dieci anni fa non vi era la «B.B.C.» e neppure l'Ente Radiofonico Italiano. Eppure fra il 1922 e il 1932 il primo piccolo Studio in Inghilterra, in cima alla Marconi House nello Strand, si è trasformato nel gigantesco edificio che si vede ora in Langham Place, nel cuore del West End, inaugurato nel maggio scorso; e i primi indecisi sforzi dei tecnici e degli industriali si sono ampliati in una vastissima Associazione radiofonica che rappresenta un capitale di 30 milioni di sterline. E la radio-industria è ancora alla sua infanzia. Nel 1922 sei pionieri in Londra riuscirono a mettere insieme un capitale di 10.000 sterline per i primi esperimenti di radiodiffusione. Come al solito, i loro sforzi non furono allora compresi, anzi non mancarono le derisioni e le critiche dei pessimisti e degli scettici. Oggi la radio costituisce la più fiorente industria britannica; dopo lo sfacelo dell'industria cotoniera, carbonifera, metallurgica e navale, quella della radio promette ora di fare il miracolo: cioè la ripresa economica nonostante che sia limitata a un solo, sia pur vasto, campo della grande attività industriale.

Nel 1922 i radioascoltatori, anch'essi dei pionieri, sommarono in Inghilterra a circa 20.000, oggi si avevano a diventare cinque milioni; quattro milioni e tre quarti di abbonati paganti sono stati registrati la settimana scorsa e si dà con certezza che prima della fine del mese, cioè dopo la chiusura dell'Esposizione, il numero avrà raggiunto la

cifra tonda di cinque milioni, e che l'anno venturo gli abbonati saranno saliti a oltre sei milioni e che una casa si è una casa non in tutta la Gran Bretagna sarà munita del suo radioparato. Se quelli che pagano sono cinque milioni, il numero dei radioamatori, di coloro che ascoltano, sono ora almeno quindici milioni. Ecco qualche cifra per dimostrare il graduale aumento dei radioascoltatori in Inghilterra: nel 1927-28, emissione di 212.000 licenze; nel 1928-29, numero 273.000; nel 1929-30, n. 357.000; nel 1930-31, n. 621.000; nel 1931-32, numero 1.000.000. Di questo ritmo è considerato che ogni abbonato paga per la sua licenza mezza sterlina all'anno, è facile calcolare le lusinghiere entrate della «B.B.C.».

La Radiophonia (l'Olympia è il tempio di tutte le esposizioni inglesi e ha dietro di sé un'esperienza di mezzo secolo: la prima grande Mostra vi è stata inaugurata nel 1884), come la chiamano i giornali e i manifesti pubblicitari, è stata per una settimana il paradiso dei radiofilii: 287 stand, 5000 radioparati completi, 1000 radiogrammofoni, 10.000 altoparlanti, 25.000 valvole, centinaia di migliaia di accessori, 25 teatrinetti differenti. E' costata 50.000 sterline e i fabbricanti di radioparati sperano di aver fatto potenzialmente circa due milioni di nuovi clienti. L'anno scorso furono venduti quasi un milione e mezzo di apparecchi completi per un valore di oltre 30 milioni di sterline. La Mostra è stata visitata da quasi 300.000 persone.

Ecco in poche cifre la portata e il valore della Mostra di quest'anno. L'Olympia è stata trasformata per l'occasione in una fantasmagoria di colori e di luci, di decorazioni, di fontane multicolori, di archi gotici, di pinnacoli, di teatrinetti. «Tutto britannico — dicono i cartelloni — al cento per cento. Comprate prodotti nazionali!».

I venticinque teatrinetti nel recinto dell'Esposizione sono una riproduzione in miniatura di teatri della metropoli col loro palcoscenico, proscenio, sedici, foyer, botteghino, ecc. In uno di questi teatrinetti, che è decorato da figure simboliche rappresentanti le melodie delle nazioni, si sono dati ogni ora, per tutta la durata dell'Esposizione, degli spettacoli vari, tutto a base di radiogrammi, presieduti però da famosi artisti in carne ed ossa, i divi della radio. In un altro si sono offerte al pubblico varie pellicole, fra le quali una intitolata: «Le più ricche voci della Radio», un'altra: «Le voci del mondo», e così via, illustranti la fabbricazione degli apparecchi, gli sviluppi della radio in tutti i Paesi, ecc. E agli spettatori si sono offerti anche premi, quali apparecchi, radiogrammofoni e via dicendo.

In questo paradiso dei radiofilii si è anche ballato, nonostante il caldo che si è abbattuto anche su

Londra nei giorni scorsi: un magnifico recinto artistico capace di contenere 500 coppie ha conferito una nota di palpitante attualità alla Mostra; la musica da ballo è oggi in grande voga ed era naturale che una radiomostro fornisse l'occasione ai visitatori di fare quattro salti al ritmo di una languida musica sinfonica.

Quali le novità tecniche della Mostra? Poche innovazioni nel senso di stabilire il pubblico e i tecnici. I fabbricanti di apparecchi si sono concentrati principalmente quest'anno sulla perfezione dei modelli esistenti e della ricezione al fine di renderla più sensibile e armoniosa. Come in tutti gli altri campi tecnici dello scibile bisogna mirare alla perfezione di quel che esiste, onde gettar le basi per nuovi ritrovati e scoperte, così nel campo della radiotecnica siamo piuttosto in una fase di sosta che di preparazione per gli sviluppi futuri. In altre parole, se l'anno scorso un apparecchio era in grado di ricevere venti o trenta stazioni, quest'anno lo stesso apparecchio ne riceve un numero altrettanto, ma con una perfezione di tono e una fedeltà alle qualità naturali che ci fa trovare davanti ad un apparecchio completamente nuovo, diremmo quasi più umano.

Le due grandi caratteristiche della Mostra di quest'anno sono il prezzo moderato degli apparecchi e la diminuzione degli apparecchi portatili. Mentre l'anno scorso una radiogrammofono non poteva essere acquistata al di sotto di 35 sterline, quest'anno la si ottiene per sole 26 sterline. In molti casi un apparecchio di sette valvole può essere ottenuto quest'anno al prezzo che l'anno scorso costava uno di cinque. Ecco qualche cifra: un apparecchio di due valvole da 4 a 5 sterline; uno da tre valvole da 8 a 12 sterline; uno da quattro valvole portatile da 10 a 15 sterline; grossi apparecchi fino a 100 sterline e più.

La Compagnia Marconi ha ricorso, come gli altri anni, a un ingegnoso e divertente espediente per illustrare i suoi nuovi modelli. Due divi della radio: miss Trevor e Claude Hulbert, nessuno dei quali è visibile agli spettatori, danno in un pittoresco cottage, dietro il palcoscenico, una piccola radio-rappresentazione, naturalmente per dimostrare l'eccellenza della ricezione che si può ottenere coi modelli Marconi. I nuovi modelli della Marconiphonia di quest'anno sono un portatile a quattro valvole e a sette. Il nuovo sette valvole automatico radiogrammofono è riconosciuto dai tecnici come il migliore strumento di questa categoria che la Compagnia Marconi abbia prodotto.

Superfluo aggiungere che quasi tutti gli apparecchi hanno l'altoparlante nell'interno dell'artistico mobiletto e molti di essi hanno un dispositivo per l'aggiunta di un altoparlante supplementare.

I fabbricanti di apparecchi non sono i soli espositori. Due organismi ufficiali, il Ministero delle Poste e la B.B.C., che tanta parte hanno avuto nella diffusione della radio nel Paese, sono pure rappresentati. I fabbricanti mettono a disposizione gli apparecchi, ma non hanno il potere di controllare le cosiddette interferenze che qualche volta sono la disperazione dei radioascoltatori. Vi sono interferenze elettriche di vario genere, rumori causati da autoveicoli, da ascensori, tranvai, ecc.; orbene il Ministero dimostra come tutte queste interferenze elettriche si possano, se non completamente eliminare, almeno attutire; come si possano dotare gli apparecchi di circuiti contro i rumori, di controlli, di indicatori e via dicendo. Il Ministero espone inoltre un trasmettitore e ricevitore a onde ultracorte che funziona su onde di tre metri e un modello della erigenda stazione imperiale di Rugby.

La «B. B. C.» o Ente Radiofonico Britannico s'incarica soprattutto della diffusione dei programmi nell'Olympia, ha uno Studio proprio ed espone un grande modello della nuova Broadcasting House, ossia della sua nuova sede, che si apre a guida di libro e permette ai visitatori di vedere tutti gli studi di auditorium dai quali sono diffusi i programmi, le sale di controllo, la biblioteca, gli uffici vari, ecc.

Accanto alla radiomostro va segnalata l'opera meritoria di diffusione della stampa. La «B. B. C.» non poteva trovare in questo disimpegno della sua attività un così potente e valido aiuto come quello dato dai giornali. E' noto che non c'è giornale inglese, per piccolo e provinciale che sia, che non abbia la sua quotidiana rubrica della radio, e quanto il vasto pubblico di lettori l'apprezzi non è a dirsi. Senza dubbio la stampa ha contribuito enormemente alla diffusione della radio in Gran Bretagna, ciò che in verità non si può dire di altri Paesi. E' pur noto che vistosi premi ai lettori offrono i giornali inglesi per la soluzione di piccoli problemi relativi alla radio, specialmente in questi giorni della Mostra: un giornale offre 5000 sterline di premi, un altro 3000, un terzo 800 e così via. Non parliamo poi dei periodici tecnici.

La radio in Inghilterra ha trovato il suo grande ausilio nella stampa, e ambedue si integrano per quanto riguarda la diffusione delle notizie; anziché dar luogo a una concorrenza pericolosa, radio e stampa si contemperano nel modo più mirabile. Si tratta di due grandi organismi, l'uno secolare, e l'altro appena decennale, la cui missione e funzione nello Stato sono sovrane e di un'importanza incalcolabile. Su di esse veglia appunto lo Stato, supremo regolatore di tutte le attività nazionali.

G. C. GOVONI.

# I MISTERI GAUDIOSI



L'ingresso alla pineta dei «Misteri».

Non vi farò il torto di credere che Oropa vi sia ignota: il Santo Monte e le sue sempre umide e fresche pendici hanno avuto tanti celebratori nel mondo dell'arte ed è così diffusa tra il popolo la devozione alla Madonna Nera che anche chi non è stato nel biellese e nulla sa della sua industrie operosità e tutto ignora del suo passato e del suo presente, conosce di fama il Santuario presso il quale le maggiori famiglie biellesi hanno costruito la loro tomba. Ché è proprio nel luogo che più ci è caro che si desidera veder piamente raccolte le proprie spoglie mortali.

Tre volte incoronata, la Madonna Nera, che si vuole sia stata fatta da San Luca e portata ad Oropa dopo molte traversie e quivi restata per miracolo, ha sul monte oropo una dimora modesta tanto che da tempo sono state gettate le fondamenta, lanciato qualche arco, eretta qualche parete di una più vasta chiesa destinata ad accogliere l'immagine taumaturgica. Altra cosa è il Santuario. Il Santuario, nel suo complesso, ha vastità ed imponenza ed una notevole importanza artistica. Un architetto di molta genialità, che ha dato al Piemonte una sua arte, ha creato l'ingresso che ha portici di molto buon gusto e scalee monumentali. Spaziosi e ben disposti sono i fabbricati che accolgono i pellegrini ed offrono ad essi ospitalità. Ricchi di ombre salubri e di fresche acque i dintorni.

La chiesa, come ho detto, è modesta anche se l'altare è tutto un fulgore di cuori votivi ed il tesoro della Madonna è fra i più cospicui per valore di gemme. E' modesta, ma con tutto questo, al nuovo tempio che sia per sorgere i fedeli della Madonna Nera mostrano apertamente di preferirle il vecchio. Generazioni e generazioni sono passate sotto le umili volte annerite dal fumo dei ceri e si sono inchinate dinanzi al miracoloso simulacro: tutti i dolori e tutte le pene che affliggono la nostra povera umanità sembra abbiano lasciato qualche segno sulle pareti: il sofferente, lo sconsolato, il disperato, di fronte a tanta pena sente il suo dolore fatto più lieve; e si ha il

miracolo della rassegnazione che è il vero grande miracolo che si produce in queste oasi di preghiera e di pace.

Ad Oropa il miracolo è quotidiano. E la via della consolazione è in molti modi facilitata. Altre, ben altre erano, nei tempi di più acceso fervore religioso, le fatiche a cui i devoti dovevano sottostare per accostarsi alla fonte della salute. Oggi alla Madonna Nera si giunge per strade comode, per vie facili, con mezzi di trasporto sempre più popolari e più celeri. Ci sono ancora le turbe peregrinanti che attraversano i monti nei passi difficili e su terreni fragili per portarsi alla Casa della Madonna Nera, ma queste sono folle eccezionali che si accodano alla Processione di Fontanamora; i più giungono oggi nella meravigliosa conca con mezzi celerissimi e senza neppure sostare dinanzi alle Cappelle dove è rappresentato il Mistero e la Redenzione.

Ogni Santuario, e voi lo sapete meglio di me, ha un suo corollario nella serie di piloni votivi più o meno vasti che invitano i pellegrini a sostare.

Anche Oropa ha la sua serie di Cappelle votive ed è tale da provocare l'ammirazione, anche se non ha la grandiosità di altre, giustamente famose, per l'artista che ebbe a crearle o per la varietà e la ricchezza della composizione; ma non è di esse che in questi giorni si raccoglie la curiosità della folla. Altra cosa, diversa ma improntata allo stesso spirito, richiama oggi la sua attenzione: la rappresentazione plastica, in piena pineta, con figure tanto belle e vive da sembrare vere, dei momenti della vita di Maria che formano i temi delle contemplazioni nei Misteri Gaudiosi.

L'ideatore, il collega Germano Caselli, ne ebbe ispirazione dal luogo. Niente infatti di più suggestivo e più proprio di questa pineta oropa per la rappresentazione dei gaudii della Vergine. La pineta si distende in lento declivio sulle estreme propaggini del Mucrone ed ha movimenti che consentono di raggruppare i Cinque

Misteri in breve spazio e con varietà di natura e di sfondo. Suggerita dal luogo, la Sacra Rappresentazione è stata composta da cinque giovani artisti piemontesi, De Abate, Quaglino, Pavesi, Terracini e Zucconi, traendo profitto da tutte le particolarità dell'ambiente e dal gioco di luci e di ombre che è possibile ottenere investendo i pini con dei fasci luminosi. La più abbondante fra le fantasie pittoriche non poteva suggerire un migliore inquadramento. Né le visioni potevano trovare una realizzazione più semplice ed umana.

Salutiamo la Madonna Nera. Anche se al suo Santuario oggi ci spinge un motivo di curiosità assai più che un proposito di venerazione, non possiamo dimenticare la padrona di casa: la più angelica fra le donne e la più santa fra le creature. Non c'è fra noi chi non abbia una qualche grazia da chiedere. Ogni uomo ha sempre qualche cosa da domandare per sé o per gli altri a chi è dispensatrice di ogni grazia: le infermità fisiche non sono i maggiori mali che affliggono gli uomini. Notte e giorno, nella piccola casa dove raggia tra gli ori e i ceri l'immagine taumaturgica, c'è sempre chi prega.

Poche centinaia di metri di strada in forte dislivello e dalla chiesa siamo nella pineta. La facciata del nuovo edificio in costruzione, la gigantesca gru capace di sollevare e di spostare blocchi di pietra di molte decine di quintali, sono immerse nell'ombra. Tutta la conca è nera. Un leggero alito di vento investe le cime dei pini. L'acqua del torrente riempiono l'aria di fantasmi e di voci. Fantasia? Le cose come gli uomini non possono interessarci se non per quel tanto di nostro che riusciamo a metterci dentro. Una stella cade: ed è la più remota delle nostre speranze che prende il volo.

I cinque momenti della Vita di Maria, che costituiscono i «Misteri Gaudiosi», li abbiamo visti fatti e rifatti da tanti artisti, da primitivi e decadenti, da sommi e da mediocri, che ognuno di noi, se si guarda dentro, se li ritrova fatti a suo genio. I cinque giovani arti-



La visita a Santa Elisabetta.

sti, ai quali il Caselli ha affidato il compito di realizzare le sue intenzioni, prima di imprigionare nella materia le loro idee, si sono richiamati alla memoria le più significative fra le rappresentazioni del passato, pittoriche e sculturali; poi si sono guardati dentro e ci hanno dato la loro versione nella quale si ritrovano le tracce della tradizione millenaria ma anche qualche cosa di intimamente personale. I personaggi sono i tradizionali, i vestiti quelli di ogni tempo, gli atteggiamenti quelli disegnati nei testi sacri, ma c'è un sapore nostro che ce li fa comprensivi ed aumenta la loro potenza di suggestione. Suggestione materata di fervore religioso.

Un Angelo ci segna il cammino: è così aereo che sembra essere piovuto dal cielo. Ci invita ad entrare e canta le lodi al Signore. D'improvviso un focolare di luce si accende in un angolo della pineta. Maria è nella sua casa. La Vergine di Nazareth ha interrotto la lettura dei sacri testi perché la sua stanza si è riempita di luce; una luce così nuova e diversa dalla consueta che i suoi occhi ne sono rimasti abbagliati. E una voce ha trovato la via della sua anima, misteriosamente, per dirle cosa altrettanto misteriosa che le ha riempito l'animo di sgomento e di gioia: «Il Signore è teo, benedetto tu fra le donne».

L'ombra ricopre l'Arcangelo annunciante dell'evento e l'umile Angelina del Signore. Un nuovo focolare di luce si accende. Una specie di finestra che consente di vedere dall'alto tutta la pianura lontana e la vallata che ha nel cuore la casa di Elisabetta, la madre del Precursore, che Maria va a cercare per metterla a parte dell'annuncio che la sgomenta. Ma non vi trova l'accoglienza consueta: anche Elisabetta sa; anche a lei, per altra via, è giunta la nuova dell'evento che matura. E dalle labbra della Vergine erompe il canto che è l'essenza di ogni letizia: «Anima mia, magnifica il Signore».

Altra ombra, altra luce; siamo a Betlemme, nella capanna dei pastori, dove il Signore è nato. Qui la composizione del mistero me-



Una visione delle «Notti Angeliche».

# Circuiti di collegamento in cavo tra le varie stazioni radiofoniche

Generalità - Gamma di frequenze da trasmettere - Tipi di circuiti adottati in Italia per le trasmissioni radiofoniche - Protezione da disturbi induttivi.

glio si distende e si colora. Gli artisti hanno sentito che di lì era venuta l'ispirazione e si sono studiati di dare al quadro una maggiore ampiezza ed evidenza. Il grande masso che sta nel cuore della pineta ha le linee schematiche di una grotta, che vuole essere una capanna ed è a mala pena un rifugio. Ma quanto luce raglia dalla culla! Lo spirito, il più tormentato e provato si ritrova fanciullo, come ogni anno, nella notte di Natale. E ci si fa tenero il cuore.

La luce si diffonde ora sulla quarta visione che ci induce alla contemplazione del Tempio. Maria ha una nuova conferma che l'Angelo non ha mentito: il bimbo che ha tenuto nel suo seno e che ora nutre col suo latte è il Messia, l'aspettato dalle genti. Nato in povertà, fu riconosciuto dagli umili ed esultato dai potenti che dalle terre più lontane si sono mossi per venerarlo; Simone, riconosciuto Gesù, chiede a Dio di morire; nulla più ha da vedere e da desiderare.

La strada declina ed un ultimo raggio ci ferma. Altro aspetto del Tempio: l'atrio, dopo la disputa. I custodi della legge, gli uomini della scienza hanno disputato con Gesù ed il ragazzo si è mostrato così dotto che ne sono rimasti sorpresi e meravigliati. Maria è agitata, Giuseppe affannato. E dal Bimbo vien fuori la parola che ne rivela la divinità: «Perché mi avete cercato? Io sono dovuto al Padre mio».

La visione dei Misteri Gaudiosi, l'ultima sera, è stata accompagnata dall'esecuzione delle «Notti angeliche», poema musicale che il Maestro Ghedini ha espressamente composto su di uno schema dello stesso Caselli. Personaggi del poema: una schiera di angeli che accompagnano i pellegrini nelle contemplazioni, illustrano e commentano i Misteri, interpretano e fanno più intensa la commozione dei devoti.

La musica ha possibilità infinite. Chiuso il ciclo delle esecuzioni delle «Notti angeliche», non per questo si conclude la festa d'arte.

Tale è stato e continua ad essere l'interessamento del pubblico per questa manifestazione che non vi è chi non auspichi che essa trovi nel prossimo anno altri sviluppi. La strada che porta alla Galleria Rosazza, galleria che congiunge la Valle di Oropa a quella di Andorno, è tagliata su di un terreno che ha le asperità ed i tormenti che ben si convengono per la rappresentazione del Golgota che costituisce lo scenario dei Misteri Dolorosi; c'è posto sul Mucrone per la glorificazione della Vergine. I devoti di Oropa si affidano al Comm. Garbaccio; benemerito promotore della festa non vorrà lasciare a mezzo l'iniziativa.

Invocata con i nomi più dolci, celebrata con gli appellativi più commoventi, la Madre di Gesù ha nelle Litanie Lauretane la sua esaltazione, ma nessuna corona circonda con maggiore luce il suo capo di quella che le viene dal Rosario, che ci dice tutta la sua gioia, tutto il suo dolore, tutta la sua gloria.

Come è noto, sia in Italia che all'estero, diverse stazioni radiofoniche sono collegate tra loro in *relais* per trasmettere lo stesso programma. Ciò risulta particolarmente vantaggioso, perché permette di estendere le migliori audizioni realizzate negli Studi o nei teatri delle varie città a un numero di abbonati assai più grande di quello che, altrimenti, riceverebbe la trasmissione, se emessa da una sola stazione. Vengono inoltre evitate così le perturbazioni atmosferiche che disturbano, a volte, la buona ricezione delle trasmissioni eseguite da stazioni lontane.

Tali collegamenti sono realizzati su circuiti telefonici di particolari caratteristiche: circuiti telefonici, che, oramai, sono quasi totalmente in cavo.

Nella scelta e nella messa a punto di questi circuiti bisogna preoccuparsi principalmente di due cose, e cioè:

1) di trasmettere tutta la gamma di frequenze necessarie per una buona audizione musicale;

2) di non essere disturbati per induzione dalle conversazioni svolte negli altri circuiti del cavo, e, viceversa, di non disturbare gli altri circuiti con la propria trasmissione.

Le frequenze udibili dall'orecchio umano vanno da un minimo di circa 30 periodi per secondo a un massimo di oltre 10.000 periodi per secondo; peraltro la trasmissione di tutte le frequenze comprese tra 50 e 6.400 periodi per secondo assicura una riproduzione radiofonica perfetta, dato che le frequenze inferiori e superiori a tali limiti non hanno praticamente importanza nella qualità dei comuni suoni musicali e dato anche che i migliori ricevitori radiofonici, sia a cuffia che ad altoparlante, sono generalmente assai poco sensibili al di fuori della gamma in parola.

Sono da considerarsi poi ancora buone le trasmissioni musicali in cui la gamma di frequenze trasmesse va da 100 a 4.500 periodi per secondo.

Per la trasmissione di conferenze, commedie, sono sufficienti circuiti telefonici in cui i limiti di frequenza trasmesse sono ancora più ristretti: ottime riproduzioni della parola si ottengono con circuiti aventi i limiti di 300 e 3.000 periodi per secondo; riproduzioni di qualità un po' inferiori, ma sempre buone, si ottengono con circuiti aventi i limiti di 300 e 2.000 periodi per secondo.

Data la costituzione della Rete telefonica in cavi italiani, solo per qualche circuito si possono realizzare le condizioni più severe di trasmissioni innanzi esposte (gamma di frequenze: 50-6.400 p.p.s.). Tali circuiti privilegiati sono, al momento attuale, i seguenti:

Circuito Torino-Milano (che per-

mette trasmissioni perfette fin oltre i 7.500 p. p.s.);

Circuito Padova-Trieste; Circuito Udine-Tarvisio (frontiera austriaca).

In futuro anche i circuiti Napoli-Bari e Napoli-Palermo, facenti parte di cavi di cui da poco è stata iniziata la posa, risponderanno alle condizioni medesime.

Gli altri circuiti utilizzati usualmente per trasmissioni musicali in Italia, e cioè il Torino-Genova, il Milano-Bologna-Firenze-Roma, il Bologna-Padova e il Roma-Napoli, non permettono di soddisfare che alla condizione più ristretta suddetta (gamma di frequenze trasmesse: 100-4.500 p. p.s.).

Da che cosa dipendono tali limitazioni?

Come abbiamo detto, i circuiti utilizzati sono circuiti in cavo: e sono quindi, come tutti i circuiti telefonici in cavo, caricati induttivamente con adatte bobine di induttanza (sette bobine Pupin) inserite sui conduttori a distanza fissa e costante una dall'altra (in Italia e in molti paesi esteri ogni 1830 metri).

Tali bobine servono a compensare l'attenuazione introdotta dalla capacità dei vari conduttori; ma, nel mentre presentano questo effetto benefico, permettendo alle correnti trasmesse sul cavo di arrivare con minori perdite all'estremità di ogni tratto di cavo, presentano da altro canto l'inconveniente di limitare il numero di frequenze trasmesse, non permettendo, per ogni tipo di circuito, la propagazione di frequenze superiori ad una particolare frequenza, detta «frequenza limite» o di «cut-off», la quale è tanto più bassa, quanto maggiore è la capacità di ogni tratto di circuito compreso tra due successive bobine Pupin e quanto maggiore è l'induttanza di ogni bobina.

L'attenuazione introdotta per le frequenze prossime a quella limite è sempre notevole, per cui, in pratica, la trasmissione deve arrestarsi ad una frequenza di circa il 20% inferiore a quella limite.

Poiché la capacità dei vari circuiti non è praticamente riducibile a valori inferiori a quelli realizzati generalmente, per aumentare la frequenza limite non v'è altro rimedio che o diminuire la distanza tra le bobine Pupin, o diminuire la carica di queste; la prima soluzione, adottata qualche volta in America, è piuttosto onerosa; si preferisce perciò generalmente la seconda, rimediando alla maggiore conseguente attenuazione dei circuiti coll'inserire opportuni amplificatori terminali ogni 70-80 Km. e coll'aumentare il diametro dei conduttori. Vi è quindi un valore-compromesso di carica induttiva a cui si deve arrivare per ottenere trasmissioni musicali perfette senza aumentare in maniera antieconomica il diametro dei conduttori e il numero degli amplificatori.

Tale valore è stato realizzato nei circuiti musicali Torino-Milano, Pa-

dova-Trieste, Udine-Tarvisio, di cui abbiamo detto innanzi, e sarà pure realizzato nei futuri circuiti Napoli-Bari e Napoli-Palermo. Nel circuito Torino-Milano le bobine Pupin hanno un'induttanza di 9 mH; negli altri circuiti in parola l'induttanza di ogni bobina è di 13 mH. Le frequenze limiti corrispondenti sono superiori ai 10.000 periodi per secondo: e vengono perciò effettivamente trasmesse frequenze superiori ai 7.000 periodi.

Negli altri circuiti utilizzati, che non furono particolarmente costruiti per trasmissioni musicali, la carica induttiva delle bobine Pupin è più alta, per cui la frequenza limite risulta intorno ai 6.000 p. p.s.; le frequenze utilmente trasmesse arrivano perciò a poco più di 4.500 p. p.s. Tali circuiti hanno bobine Pupin da 25 mH, e sono dello stesso tipo dei comuni circuiti usati per comunicazioni telefoniche a grande distanza; all'epoca del progetto della Rete telefonica italiana in cavi non era stato difatti previsto un così rapido sviluppo della radiofonia e delle trasmissioni in *relais*, e non ne era così stato tenuto conto nella costituzione dei cavi. Si son dovuti perciò, più tardi, adattare a scopi musicali alcuni dei circuiti a più bassa carica di pupinizzazione disponibili.

Come s'è detto, nelle trasmissioni in *relais*, oltre che della qualità della trasmissione bisogna preoccuparsi dell'immunità da disturbi induttivi provenienti da altri circuiti.

Nei circuiti appositamente costruiti per le trasmissioni musicali (circuito Torino-Milano, ecc.) tale immunità è garantita da una schermatura fatta con stagnola (in Germania con piombo) per tutto il percorso del cavo del circuito musicale dagli altri circuiti vicini.

Negli altri circuiti, non creati per scopi radiofonici, ma solamente adattati, si cerca di mantenere in ogni punto del circuito il livello elettrico (I) delle trasmissioni musicali a valori non inferiori a quelli dei livelli realizzati nei vicini circuiti telefonici. Per tale ragione si adottano di regola circuiti facenti parte di gruppi di circuiti a quattro fili, e cioè circuiti in cui le trasmissioni che avvengono in un senso (per esempio da Nord a Sud) sono realizzate su conduttori completamente differenti, e separati nel cavo, da quelli utilizzati per le trasmissioni in senso opposto (da Sud a Nord).

In tal modo si può esser sicuri che la condizione su esposta è realizzata, e che quindi le eventuali tensioni e correnti perturbatrici indotte da circuito musicale saranno di valore assai inferiore a quelli delle tensioni e correnti utili.

Ing. G. CASTELNUOVO.

(1) Cioè i valori delle tensioni e delle correnti che si hanno in ogni punto, quando all'entrata del circuito sia applicata una data potenza elettrica.



IL TEATRO SHAKESPEARIANO IN RUSSIA

# «AMLETO» NELL'INTERPRETAZIONE DI AKIMOFF

Un «Amleto» vittima di uno smodato desiderio di potenza e di onori, e nel quale tutti gli altri personaggi di contorno sono interpretati in modo accentratamente e volutamente ridicolo, così da trasformare quella che Shakespeare volle fosse la raffigurazione scenica di una grande tragedia umana in una farsa grassoccia ed esilarantissima, costituisce la grande novità del giorno nel campo teatrale moscovita ed indubbiamente il maggior successo della stagione.

L'autore di questa versione del capolavoro shakespeariano è Nikolai Akimoff, il maggiore e il più celebre dei discepoli del defunto Vakhangov, giustamente considerato da tutti il più radicale fra i direttori artistici rivoluzionari moscoviti di tendenze estremiste anche in arte. L'Akimoff ha completamente sovvertito l'ordine tradizionale delle scene e delle battute dei vari personaggi più importanti, di alcune ne ha alterato il contenuto e il significato, mentre in altri punti infine ha addirittura completato a suo piacimento l'opera del drammaturgo inglese con frammenti presi di sana pianta dalle opere di Erasmo.

La prima sorpresa grossa per gli spettatori, abituati ad ascoltare l'*Amleto* recitato nella maniera tradizionale comune a tutti i paesi, è data dalla trasformazione che nella versione ultima bolscevica ha subito lo spettro del padre di Amleto. L'Akimoff ha fatto dell'apparizione soprannaturale di quest'ombra ultramondana un trucco inscenato a bella posta dallo stesso Amleto per trarre in inganno le sentinelle del castello e per accattivarsene le simpatie, in modo che si schierino dalla sua parte e lo aiutino colla forza delle armi nel tentativo da lui ideato per impadronirsi del potere. I bolscevichi hanno abolito qualunque forma di sovranaturalità e bisognava pertanto modificare l'opera in questo senso per metterla d'accordo colla corrente incredulità in fenomeni di questo genere.

Il celebre soliloquio filosofico «essere o non essere» ha subito anche esso trasformazioni ed adattamenti nelle mani di Akimoff, per cui questa scena cambia completamente carattere e significato. Si vede Amleto che, dopo essersi posto sul capo una corona di cartapesta, cogitabondo e pensieroso, si domanda con fare ridicolo se gli converrà «essere o non essere» re. Il povero Polonio, sorpreso dal folle Amleto dietro il tendaggio nella camera della regina e da lui trafitto selvaggiamente colla spada, cade morto in terra in un modo così buffo come avviene nei films comici di vecchio tipo a base di capitolombi e lancio di oggetti molli sulla faccia e con la stessa comicità.

Vi è poi una scena ridicolissima e sorprendente nella camera da letto dei sovrani: il re e la regina sono ambedue coricati in un grande

letto con tanto di baldacchino. La regina piange dirottamente, impedendo così al re di poter dormire come sarebbe suo vivissimo desiderio. La scena si conclude con un lungo dialogo fra i due personaggi regali, che nella versione ortodossa ha invece luogo nel salone del castello e alla presenza di un gran numero di cortigiani. L'effetto della trasformazione è quanto mai buffo.

gli impostatori di questioni eterne ed umane, questioni, alle quali i suoi eroi, benché re, principi e duchi, capi della vita di quei tempi, davano queste o quelle risposte valide per l'umanità intera. Niente affatto: si sono sforzati di riprodurre il modo con cui erano apparesentate le rappresentazioni di *Amleto*! Il curioso è questo: che il realismo fa ripiombare a terra il pa-

La nuova interpretazione dell'*Amleto* tante discussioni ha sollevato nella stampa e nel pubblico che il 24 luglio Carlo Radek — l'asso della critica bolscevica... — se ne è interessato nell'*Isvestia*, esprimendo il parere ufficiale che brevemente riportiamo.

Certamente, gli artisti di Mosca sono liberissimi di ringiovanire e trasformare i capolavori dei tempi andati. Però occorre che lo facciano degnamente e ortodossamente.

L'artista Akimoff, che ha rifiutato l'interpretazione tradizionale ed ha avuto ragione nell'U.R.S.S., non saprebbe interessarsi a quel che, per Goethe, era l'eterna giovinezza di Amleto, il dramma cioè di una anima individuale serrata tra la riflessione paralizzante e l'accettato dovere. Ma, tolto ciò, Akimoff non ha lasciato null'altro che una pagliacciata; Amleto non è più nella sua interpretazione che un qualunque principe che, costi per quel che costi, vuol conquistare il trono di cui è stato spogliato. A ciò non soltanto il proletariato non si interessa più, ma anzi se ne beffa. E Akimoff si è sbagliato. La verità è questa. Concepito dal punto di vista della dottrina marxista, *Amleto* è un eroe della lotta di classe; è l'aristocratico di una aristocrazia momentanea, nel quale i pregiudizi di casta sussistono, ma scossi; donde le sue esitazioni e la sua impotenza.

Dramma non più di un'anima individuale, ma di un'epoca, d'una fase storica dell'evoluzione socialista del mondo, e — come tale — suscettibile di appassionare i creatori della U.R.S.S. Ecco in qual senso bisogna correggere, o meglio sviluppare Shakespeare.

Ampliando la questione, Radek si chiede se v'ha interesse a trasformare così, nel mondo moderno, delle opere esponenti l'ideologia e le lotte di classi antiproletarie.

E risponde affermativamente: Pouchkine, Gogol, Goethe, Shakespeare devono essere stampati, letti, rappresentati: il socialista deve «abbracciare la storia dell'Umanità». Così, come Goethe, in occasione delle feste per il suo centenario, è stato classificato, a causa di tre cattivi versi del secondo *Faust*, fra i bolscevichi incoscienti, Radek non è restio ad attribuire anche a Shakespeare, in occasione dell'*Amleto*, la prescienza generale delle leggi marxiste della evoluzione della società; e sarebbe per questa intuizione che, da una qualsiasi storia di rivalità reali tratta da Saxo Grammaticus, egli avrebbe ricavato quell'opera di un vero «pessimismo».

Nulla è tanto divertente quanto la cura pietosa dei dottori rossi di salvare i giusti che hanno preceduto la Rivelazione. Così, i Padri della Chiesa che si sono annesi chi Socrate, chi Platone, chi Aristotele...

ETTORE BIANCIOTTO.



Amleto e la guardia su di una piattaforma dinanzi al castello.

Amleto stesso viene raffigurato come un giovanottone robusto, di intelligenza non eccessivamente sveglia, niente affatto matto e ben deciso a conquistare il potere.

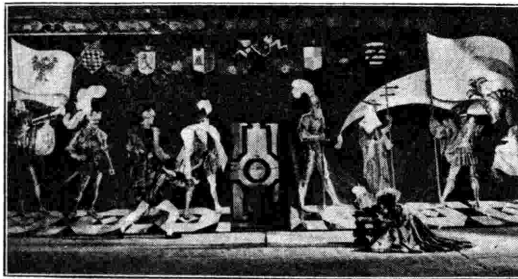
Molti critici bolscevichi difendono a spada tratta la versione dell'Akimoff, sostenendo che la versione stessa rappresentando un ritorno al verso Shakespeare, poiché certamente nelle intenzioni originali del grande poeta e drammaturgo inglese tale doveva essere il carattere di Amleto. Non tutti i critici russi sono però dello stesso parere.

Infatti Scholtz, critico drammatico della *Isvestia*, pur riconoscendo agli interpreti un certo talento, si dimostra scontento della loro nuova interpretazione dell'*Amleto* e — a parte alcune frasi del vocabolario stabiliano — questa volta sembra aver proprio ragione. «Non ci danno più l'*Amleto* che eravamo abituati a vedere; non ci mostrano più in Shakespeare, il maggiore de-

thos che Shakespeare pone sulla labbra di Amleto, per quanto, beninteso, la volgare verità valga di più della illusione che affascina».

«Questo non vieta che quelle verità volgari, già accennate, mascherino l'interesse dell'opera e le grandi questioni da essa poste. Certo, noi viviamo in un'epoca nella quale non ci si contenta di impostare, ma bensì si risolvono le grandi questioni; certo, non ci «tormentiamo» più per formularle, come Amleto, ma ci preoccupiamo di rispondervi. Non è meno vero che, in quei tempi lontani, le questioni toccate da Shakespeare erano grandi questioni e soprattutto questioni umane trattenute la loro origine nelle passioni, le debolezze, gli errori, i difetti comuni a tutti gli uomini».

«E' questo che fa il valore di Shakespeare e noi non dobbiamo, sotto pretesto di esattezza storica e di realismo, velare tale profondo significato...».



Nell'appartamento della regina. Amleto colpisce Polonio attraverso l'arazzo.



CONTRIBUTI DELL'E.I.A.R. ALLA CAMPAGNA DEMOGRAFICA

## VOCI DEL MONDO: PRIMI VAGITI

Martedì 16 corr. il microfono, penetrato con Gigi Michelotti e la signorina Gina Artuffo nella clinica « Maria Vittoria », la dolce Casa della maternità che forma uno dei vanti e delle benemerite di Torino, ha raccolto e diffuso i primi vagiti dell'innocenza innocente. Riproduciamo le commosse impressioni dei due visitatori che si rispecchiano nella conversazione, tale quale fu trasmessa per radio.

— Cara signora, mi spiace assai, ma dovremo pazientare qualche momento: la nostra visita è annunciata ed è anche preparata, perché nei vari locali nei quali ci soffermeremo sono stati predisposti dei microfoni, ma in questo momento i neonati hanno altro da fare che lasciarsi ammirare da noi. Ad uno ad uno sono portati dalle suore al letto delle mamme per l'allattamento; non bisogna disturbarli. Non perderemo il nostro tempo. Ci sono anche qui non poche cose curiose da vedere.

— Badi che c'è un microfono anche qui.

— Lo so, lo so ed è per questo che mi sorveglio: parlo con lei, ma penso agli altri, ai moltissimi altri che si stanno ad ascoltare: a chi sta al mare e sa appartarsi, a chi sta sui monti e sa ascoltare, pur essendo in gioconda compagnia.

— Non creda di farmi un compimento!

— Questa è la sala della Presidenza ed è anche l'ufficio del Presidente dell'Istituto...

— L'avv. Pier Carlo Roggero.

— Cominciamo male, signora: io ho promesso al Presidente che non avrei fatto il suo nome e lei mi fa mancare alla promessa. Il Maria Vittoria (non premetto il titolo di ospedale, perché questo un ospedale non è, ma una casa, la casa delle donne e dei bambini) ha un suo carattere, un suo spirito e direi anche che ha una sua atmosfera. Se lei si guarda intorno, signora, ne vede i segni. Non vi è la povertà francescana, ma l'umiltà francescana. Non respira aria di famiglia?

— Sì, ma di una famiglia che ha molti quarti di nobiltà: non vedo che ritratti di principi e di principesse!...

— Sono i numi tutelari della casa. Ci sono gli avi, il Principe Amedeo e la Principessa Vittoria, tanto bella e tanto soave, che dell'Istituto, sogno ed aspirazione del filantropo Giuseppe Berruti, sono stati i fondatori, poiché ad essi si devono i primi sei letti; ci sono i figli, Emanuele Filiberto ed Elena d'Orléans, alla cui generosità ed interessamento si deve se il modesto centro assistenziale è diventato un grande istituto attrezzato a soccorrere ed a vigilare in ogni infermità donne e ragazzi; ed ora si attendono i nipoti, il Principe Amedeo ed Anna di Francia. Intitolato alla Principessa Maria Vittoria, e dedicato nella parte nuova ad Elena d'Orléans, l'Istituto si gloria del patronato e dell'interessamento dei Duchi di Aosta.

— La casa della donna e del bambino... Io immagino quello che ci vuol significare con queste parole, ma sono altrettanto persuasa che la donna, in genere, all'ospedale, con le sue comodità, preferisce la casa propria con tutti gli inconvenienti che comporta. I bimbi si vogliono veder nascere nella propria casa, non fuori: non fosse altro perché si ritiene che ogni creatura che nasce rappresenta una benedizione.

— Quando si tratta di parti fortuali niente da osservare. Ogni nuovo nato rappresenta veramente una nuova forza di coesione aggiunta al ceppo familiare; ma lei deve riconoscere che, in fondo, questo rafforzamento non viene meno anche se l'evento succede fuori di casa. Il nuovo nato torna presto nel suo nido naturale e vi porta tale calore e tale affettuosità che vi trova subito il suo posto. Oh! nel passato la cosa si capiva; nel passato, quando la maternità non aveva ancora i suoi istituti o, se li aveva, non rappresentavano che dei rifugi per le creature abbandonate o sperdute. Ma oggi... oggi è altra cosa. Oggi in cui, seguendo l'esempio di pochi illuminati (e metto tra i primi il Berruti, il fondatore di questo istituto), si è compreso che se vi è un momento della vita della donna che deve essere con tutto l'amore vigilato, protetto, difeso, direi quasi facilitato, è proprio quello della maternità; oggi che esistono istituti come questo, certi pregiudizi non hanno più ragioni di essere.

— Qui c'è veramente un senso di serenità intima; di sole e di bianco ce n'è a profusione.

— Ed è confortante sentire come i sanitari che sono qui parlano della maternità. Quanta poesia in questa gente, che pur dovrebbe essere resa dalla pratica quotidiana quasi indifferente a questi spettacoli pietosi, dolorosi e gaudenti che ogni giorno si rinnovano! Mi diceva giorni sono il prof. Guido Levi, il primario del Reparto ostetrico del Maria Vittoria, quello precisamente che ci apprestiamo a visitare: «Niente di meno esatto del diminuito amore della donna per la maternità. Degli esseri parassitari che si accontentano di vegetare egotisticamente, ne esistono oggi come ne sono esistiti sempre; delle donne che si fanno un culto della loro bellezza fisica e cercano di sottrarsi ad ogni fatto che la minacci, e più a questo, che ha le sue incognite anche nel migliore dei casi, se ne hanno oggi come se ne ebbero per l'addietro; ma, in genere, non affiora nella donna, sana di fisico e di mente, che un desiderio: la maternità; atto spirituale e fisico per il quale solamente la donna si completa. Nella mia lunga pratica — soggiungeva lo stesso professore Levi — sono state assai più le donne che si sono presentate a me per sapere se la maternità era loro concessa o negata, tremanti

tutte per la paura di una sentenza negativa, di quelle che abbia visto preoccupate per una eventuale maternità. Donne pronte ad affrontare la morte, pur di avere la gioia di essere madri, ce ne sono più che non si creda; nessuna preoccupazione queste hanno per se stesse, ma ogni trepidazione ed ogni affanno per la creatura che ha da nascere. E io ho avuto anche una gioia maggiore: quella di essere consultato da una fidanzata, la quale mi si mostrò pronta a rompere il fidanzamento con l'uomo del suo cuore, e che l'amava appassionatamente, se non aveva la sicurezza che da questo amore intensissimo sarebbe maturato il naturale frutto».

— Purtroppo ci sono le eccezioni!

— Già... ma prima o poi si ravvedono o si ravvederanno. La verità, da che mondo è mondo, è stata questa e lo sarà sempre: dove mancano i figli la felicità non è completa e solo in pochissimi casi è duratura... La battaglia demografica non è che un efficace, autorevole richiamo a questa realtà, sulla quale non riposa solo la felicità della famiglia, ma anche e soprattutto la potenza della Nazione... Guardi, bella!...

— Cosa c'è? Una suora.

— Una suora della Piccola Casa della Divina Provvidenza... Una delle tante. Sono un centinaio. E' sola, ma porta con sé tutto un corteo battesimale. Regge il bambino, porta la torcia, sostituisce i genitori. E' luminosa! Sono i momenti in cui queste povere religiose, prodigi di umiltà e di carità, di sacrificio e di abnegazione, sentono tutto l'orgoglio della loro missione. Possiamo seguirle: certamente ci guiderà dove ci spinge il nostro desiderio.

(Passi, impressione di movimento).

— Guardi quanti bambini in giardino e quanti altri lassù sulle ampie terrazze tutto il giorno aperte al sole! Sono i convalescenti; guariti dalle loro piccole infermità, attendono la liberazione e per intanto riprendono a famigliarizzarsi col movimento. Avremo modo di vederli altra volta: la nidata dei neonati ci attende. Un breve corridoio... una porta che si apre... decine di visi di inferme che ci spiano curiose... (Buon giorno... scusino se passiamo di qua, ecc.). Ecco! Che pigolito!

— Che bellezza! Quanti bimbi!... Oh! adesso sta zitto lei e lasci parlare me. Qui ci sono delle culle e la cosa interessa me più da vicino. Quante sono?

— Trentasei. In altra stanza ve ne sono altre ventiquattro. Tante culle, tante rose.

— Trentasei culle!

— Sì ed è raro che qualcuna resti vuota: vero, sorella?

— Ciascheduna ha il suo fiocco: carino! Fiocchi rosa e fiocchi azzurri a seconda del sesso. Anche piccoli così vogliono già delle distinzioni. Le suore avranno il loro

da fare a riconoscerli. Tutti diversi e così simili: io mi ci perderei.

— Ogni piccolo ha il suo segno; una medaglietta attaccata al braccio stabilmente. Su ogni medaglietta è scritto il nome ed il giorno della nascita. Nessuna precauzione contro le possibili confusioni viene risparmiata.

— Guardi questa com'è carina, e come strilla! Brava, brava, non ti porto via. Si direbbe che mi osservi, che mi veda e mi riconosca. — Non si illuda. Non la vede. E' nata ieri!

— Come lo sa lei?

— Ho guardato la medaglietta. Lo sviluppo dei sensi procede per gradi. Nel bambino innanzi tutto si rivela l'istinto di conservazione con il bisogno di nutrimento. Non è che dopo una settimana come comincia a vedere qualche ombra. Ciò non toglie che ogni mamma, dopo qualche ora, creda di essere veduta dal suo piccolo. Forse la riconosce, questo sì, e lo dimostra nel modo con cui si aggrappa al suo seno.

— Questa pupetta qui è nata per comandare; non piange, ordina.

— Imparerà presto che a questo mondo tutti siamo destinati ad ubbidire. Il padrone è tanto più esigente quanto più sta dentro di noi, vero, piccola ciccione!...

— Questa strilla addirittura. Avrà fame. I dottori insistono nel dire che i bambini bisogna abituarli sino dai primi giorni a prendere il cibo con regolarità; a stare ai pasti ad ore fisse. Non c'è da discutere; i medici ed i pediatri hanno sempre ragione... Ma come si fa a resistere? Il bambino strilla: niente di meglio che attaccarlo al seno.

— E ciò lo acqueta per qualche minuto, ma se un disturbo esiste, poco dopo riprende a strillare. Lasci che vagisca. Il vagito è il primo segno di vita che dà il bambino e che gioia grande quando lo si sente per la prima volta! E' una bella musica; me ne trovi un'altra così gradita al cuore, se non sempre all'orecchio.

— Io vorrei sentirli per tutta la giornata.

— Per tutta una giornata è un po' troppo! E penso sia dello stesso parere anche il prof. Meynier che da ventisette anni presiede a questo reparto. Ha vegliato sull'allattamento di più di settemila bambini. Il Meynier ed il Maria Vittoria sono all'avanguardia per quanto riguarda la vigilanza sull'allattamento. Il sistema di sorveglianza da essi adottato è stato riconosciuto ottimo, tanto che altri istituti congeneri sono sorti e altri lo hanno fatto proprio e, quello che è più importante, ne ha fatto uno dei suoi cardini la stessa Opera Nazionale per la Maternità e per l'Inf

fanzia, uno dei vanti maggiori del regime fascista.

— Guardi questo com'è piccolo! Sembra che appena respiri. Un passerotto. Che manine, che ditini! Pare trattenga la vita col respiro. Deve avere un fratellino od una sorellina che gli rassomiglia come una goccia d'acqua. Sulla medaglietta c'è scritto: gemello.

— Si volti a destra. Eccoli là. Sembra ancora più piccolo, tanto è esile. I due gemelli hanno poco più di dieci giorni di vita.

— Ma vivranno?

— I dottori assicurano di sì se non interviene una qualche bufera: sono di costituzione regolarissima. Essi come sono hanno bisogno di particolari cure, ma la parabola del loro peso non è risultata diversa da quella degli altri. Dopo otto giorni avevano ritrovato anche essi il peso che avevano

quando si sono staccati dal seno materno.

— E questa piccola: che amore! — Oh, oh, oh! di questa ne faremo un'attrice tragica. Stringe i pugni presso il visetto con tanta durezza che si potrebbe farle indovinare la tunica di qualche eroina romana.

— Lei non capisce niente: quando i bimbi dormono con i pugni chiusi, accostati al visetto, è segno che stanno bene; è quando si agitano che bisogna avere delle preoccupazioni.

— Di quest'altro ne faremo un canonico. Guardi com'è grasso e tondo e come dorme tranquillo!

— Deve aver pappato per due: benedetta la mamma che dispone di un seno capace di soddisfare tanta golosità! E questo come si agita! Buono, buono carino: per stasera hai già avuto la parte tua

e devi stare tranquillo sino a domani. La tua mamma è di là e non ti sente e, se ti sente, pensa che non sei tu a gridare, ma qualche altro. Sta quieto. Qui non si pensa che a te. Non si vive che per te; qui hai tutto quello che ti fa bisogno. Tutto ciò che puoi desiderare. Che direbbe il tuo papà se ti sentisse piangere così forte! Lo so io ciò che ci vorrebbe per farti tranquillo. Zitto, zitto. Ne hai del tempo dinanzi a te per disperarti. La vita non risparmiarà anche a te i dolori come non ti risparmi a nessuno. Del dolore ce n'è per tutti come per fortuna c'è per tutti della gioia. Zitto, zitto e, da bravo, chiudi gli occhi: fa la nanna, fa la nanna... (e prende ad accennare ad una ninna-nanna).

— Ninna-nanna! Sul ritmo della culla la vita continua a tessere i suoi poemi di dolore e di gioia.

1888 la Casa Lucca si fuse con quella Ricordi e il 26 dicembre del 1889 questa lasciava alla Scala con pieno successo la terza opera di Wagner che prevedeva cittadinanza italiana nonostante che fosse e sia la più tedesca fra le opere del grande maestro d'olt'alpe: *I maestri cantori*. E la marcia trionfale di Riccardo Wagner in Italia non fu più interrotta.

NINO ALBERTI.

## Favole di melodrammi

### MAGGIOLATA VENEZIANA

di A. Lega.

Musica di R. Salvagni.

A Venezia. Il «Pergolo» della casa di Alba, moglie del pittore Ubaldo. Piante e aiuole fiorite. Un ponticello attraversa il canale d'Alba sul quale si prolunga la porta d'una chiesa. Un picciolo d'Alba, Venezia canta, mentre le campane dondolano. Dalla chiesa vien l'Angelus del mattino. Si leva poi dal canale un giocondo coro di gondolieri, che si disperde. Ubaldo scende nel Pergolo, e chiacchierando col giardinere Vanni rievoca le sue vicende: l'ascesa faticosissima e la cecità che colpì Alba nel dar alla luce la figlia Aurora, la quale, poco dopo, ritorna dalla chiesa con un coro di gale fanciulle. Il coro folleggia, cantando la bellezza dei fiori e facendo indispettire il vecchio Vanni, finché Aurora, rimasta sola, s'incontra nel parco con il marito da modello. Una galanteria ch'egli dice a Sirena fa scattare Aurora, non a torto gelosa, ma il marito la quietò. La gelosia riprende quando Valentino mostra di non saper resistere a un richiamo di Sirena. L'arrivo d'Ubaldo, che non vuol veder piangere la figlia e ch'è lui pure invaghito della bellissima modella, tronca la scena. I due uomini se ne vanno, e Aurora si sfoga con la madre, che comprende il suo dolore e che le promette aiuto. Ubaldo ritorna con Sirena, della quale non sa strapparsi al fascino, e non la vuol lasciare neppure quando Vanni viene a dirgli che una frota di modelle e di pittori lo recamano e che, s'egli non accorre, invaderanno lo studio. Si risolve, però, e si allontana, lasciando Sirena che, dopo un po', trova abbracciata a Valentino. Scuola il pugnale e si slancia sulla coppia, ma l'entrata di Alba, che comprese la scena, l'impedisce di diventare assassino. Dopo un breve intermezzo, dovuto all'irruzione dei pittori e delle modelle, Alba, nel ricacciare incompresa nel pugnale lasciato cadere da Ubaldo e se ne impadronisce. Passa un coro inneggiando alla regata e Valentino rientra inneggiando al maggio.

Una magnifica veranda aperta sulla laguna. In una nicchia marmorea è una statua di Venere. Crepuscolo e poi notte. Voci e canzoni dalla laguna. Alba entra sconvolta, apparecchiata alla vendetta, perché sa che a mezzanotte Sirena ucciderà il marito e la vendetta. Si apposta nella nicchia, dietro la Venere e, come ode un passo, esce cautamente e affonda il pugnale nelle spalle della donna che le cammina dinanzi. Colpisce, però non Sirena ma la figlia Aurora, che cade, invano soccorsa dal marito. Il sospetto dell'orrido fatto dà ad Alba una scossa tale che le fa riacquistare la vista, perduta il giorno in cui le nacque quella figlia che ora muore ai suoi piedi per causa sua. Ma la madre ringrazia Dio, che le permise di contemplare ancor viva, sia pur per un attimo, la sua Aurora, spirante tra i sinistri di Valentino e un canto lontano, dalla laguna.

## La prima banditrice del verbo wagneriano in Italia

Mentre Giulio Mario Ciampelli, con la competenza che gli è propria va svolgendo nei numerosi ascoltatori dell'*Etas* il suo interessantissimo corso sull'opera musicale di Riccardo Wagner, non ci sembra fuor



Giovannina Lucca.

di proposito rievocare la figura di colei che fu la prima e ardente banditrice del verbo wagneriano in Italia. Abbiamo nominato Giovannina Lucca, il cui nome, al fianco di quello dei Ricordi e di Sorzogno, ha detto d'occupare uno dei primi posti nella storia del nostro teatro di musica.

La prima battaglia ingaggiata in Italia nel nome di Riccardo Wagner fu col *Lohengrin*, nell'autunno del 1871, a Bologna, battaglia formidabile che avrebbe disanimato e piegato il più ardentissimo, non la sciò Giovannina, che, con magnifica audacia, ritornava all'assalto solo pochi mesi dopo alla Scala, dove il *Lohengrin* riuscì a stare in cartellone per una mezza dozzina di sere, nonostante gli urli e i fischi del pubblico che non intendeva dar quartiere al barbaro che aveva osato di calare in Italia. E alle battaglie del teatro facevano seguito quelle

dei salotti, del Caffè, di tutti i pubblici ritrovi nei quali, manco a dirlo, chi ne aveva la peggio era sempre lo scarso manipolo dei sostenitori della musica cosiddetta dell'avvenire, quella musica dell'avvenire che, secondo Francesco d'Arcais, il pontefice massimo della critica musicale di quel torno di tempo, cominciava già ad essere del passato tanto era morta presto — come vede acuto, talvolta, certa critica imperante! —, che non era affatto del presente e che non sarebbe mai stata dell'avvenire. Ma tra gli urli, i fischi e gli schiamazzi in teatro, tra le polemiche vivacissime dei giornali e le zuffe, diciamo zuffe, con cui il più delle volte si concludevano le discussioni attorno all'autore del *Tristano*, una sola persona, una donna, la sciò Giovannina, restava imperturbata e serena, assicurando a se stessa e ai pochi amici che la seguivano che l'avvenire le avrebbe dato ragione. «Troppa gente gli dà torto — diceva alludendo al maestro — perché, non abbia ragione. E quello lì di ragione ne ha da vendere».

Pochi anni dopo le catastrofiche serate della Scala, il *Lohengrin* appariva al Regio di Parma. Gli umori erano andati man mano mutando e s'innocenti a notare che qualcosa di gentile e di sentito anche il temuto barbaro, via, aveva saputo dirlo e quando il *Lohengrin* ritornò alla Scala, direttore Franco Faccio, l'opera riportò un successo trionfale. Trionfo del capolavoro, ma trionfo anche della donna intelligente e lungimirante che, fra i contrasti e le diatribe più vivi, non cedette un palmo del proprio terreno e con la più salla tenacia seppe combattere e resistere sino alla vittoria finale, vittoria che culminò col successo grande del *Tristano* e *Isotta*, andato in scena, sempre per iniziativa della Lucca, a Bologna, sotto la direzione di Giuseppe Martucci. Riccardo Wagner aveva ormai vinto definitivamente in Italia e le sue opere sono tutt'oggi decoro e lustro dei nostri più grandi e importanti cartelloni.

Ma quella di vedere lontano pare che fosse una delle caratteristiche

della sciòra Giovannina. Nel 1859 assisteva a Parigi alla caduta del *Faust* di Gounod. Ma mentre tutti avevano trovato l'opera scipita e scarsa di teatralità, Giovannina Lucca adoperava tutti i mezzi più persuasivi di cui poteva disporre per convincere il marito, di cui era, bisogna dirlo, l'ascoltatissima consigliera, ad acquistare l'esclusiva per l'Italia del *Faust*. Ma i reggenti della Casa Lucca hanno perduto la testa, si diceva. Ci vuole un bel coraggio per acquistare e con dei bei soldi sonanti — il diritto di esclusiva era stato acquistato con 25 mila lire — un'opera che ha fiascheggiato e che è giudicata priva assolutamente di teatralità. Un anno dopo, il *Faust* va alla Scala e manda in visibilo il pubblico che non si stanca di applaudire e di richiedere, sin dalla prima sera, il «bis» di cinque o sei pezzi. E il *Faust* si rappresenta e piace ancora oggi. E, quando si dice, fu il successo di Milano che fece ricredere il pubblico e la critica di Parigi e allorché il *Faust* fu ripreso all'Opera fu dichiarato un capolavoro.

Figlia di un modesto trattore milanese, nell'esercizio paterno che Giovannina Strozza, era questo il casato del padre, conobbe in uno dei più fedeli clienti del ristorante colui che l'avrebbe impalmata e precisamente il Lucca che era un copista-incisore della Casa Ricordi. Giovannina era un fior di ragazza. Da piccina era stata in un educando dove, fra l'altro, aveva preso anche qualche lezione di pianoforte. Fu lei ad aiutare il marito, a consigliarlo, a guidarlo nei primi passi, a spronarlo a compiere i primi tentativi editoriali coronati da tanto successo. La Casa Lucca fu la prima editrice del Marchetti, l'autore del *Ruy Blas*, del Gomez, dello Smazzoni, del Petrella, dell'Aueri-Mazzoni, del Cagnoni, di Alfredo Catalani. Per la Casa Lucca Verdi scrisse alcune delle sue prime opere: fra queste *Il Corsaro* e *L'Attila*. Rimasta presto vedova, Giovannina Lucca non interruppe la sua attività e fu da sola che combatté le prime battaglie wagneriane. Nel



Questo superstizioso comico, fotografato mentre fa uno scongiuro... internazionale, si rifiuterebbe di parlare per radio se gli fosse negato di accostarsi al microfono così conciato... Beniamino delle folle americane, egli afferma che il bizzarro travestimento lo salva dalle « papere » e gli rende la voce radiogenica...

**RADIO**  
**MARELLI**

**IL MEGLIO  
IN RADIO**

**CORIBANTE**  
~~~~~  
**KASTALIA** ~~~~~  
~~~~~  
**FILOMELE** ~~~~~  
~~~~~  
**ARGIRITA** ~~~~~

## LA LETTERATURA DELLA CUCINA

— Conversazione di Lucio d'Ambra —

Ho ricevuto un nuovo libro di Marinetti su la *Cucina futurista*. Così finalmente la letteratura, cibo spirituale, offre ai lettori anche il cibo materiale. Erano fino a ieri, i due cibi, i termini del conflitto fra spirito e materia, anima e corpo, angelo ed animale, cielo dell'uomo e sua terra. Ma oggi Marinetti, paradossale conciliatore, concilia gli inconciliabili e se mai s'era visto un cuoco diventar letterato, vediamo oggi un letterato farsi arditamente avanti dal calamaio al tegame e dalle biblioteche ai fornelli.

Tuttavia s'era ancora — pochi anni fa, *grandis aevi spatium*, — ben lontani da questo felice accordo di cuochi e di scrittori. Ricordo che, or son meno di due lustri, a Roma ebbero luogo, nel giro di quindici giorni, due fiere di beneficenza, l'una e l'altra organizzata da due principesse romane a profitto della Croce Rossa. Una delle principesse, spirito idealistico, aveva avuto una graziosa idea. Scrivendo ai maggiori scrittori italiani e stranieri, s'era fatto mandar da ognuno di loro due o tre libri sui quali gli autori, per suo desiderio, avevano scritto qualche parola di loro pugno: due versi, un frammento, un pensiero, un aforisma, un complimento, una verità per far pensare od una sciocchezza per far ridere. Aveva così raccolto centinaia di autografi e di volumi e quando li ebbe esposti nelle stupende sale del suo palazzo, la principessa invitò tutti gli spiriti caritatevoli a casa sua. Ed ebbe l'idea graziosa di vendere all'asta quei volumi fatti più interessanti da così preziosi autografi. Per di più un Sottosegretario di Stato si offerse come elegante ed autorevole banditore al convegno.

Nel medesimo tempo l'altra principessa, spirito pratico, si rivolse a tutti i venditori di commestibili per farsi regalare in nome della Croce Rossa un prosciutto o un tacchino, una torta o un barattolo di marmellata, un fiasco di vino o una bottiglia d'acqua minerale. Raccolti tutti codesti viveri in una sala da ballo, la principessa organizzò una lotteria gastronomica: due lire al numero e premio assicurato. E invitò tutti gli spiriti caritatevoli nella sala da ballo ridotta ad emporio alimentare.

Ma dopo pochi giorni, a feste finite, le due principesse s'incontrarono.

— Ho venduto poco — disse con malinconia una delle due principesse, la principessa delle nuvole, la principessa celeste. — I libri non vanno, purtroppo.

— Ho venduto tutto — ribatté con entusiasmo l'altra principessa, la principessa della realtà, la principessa terrestre. — I viveri invece sono andati a ruba.

Ed un filosofo che assisteva all'incontro delle due principesse commentò:

— Sfido io! Fra i libri si correva il rischio di pagare cento lire un libro che ne vale due e che nessuno vuol leggere, mentre nella sala da

ballo, con due lire, si poteva vincere un fagiolo che ne val cento e che tutti mangiano volentieri.

Conseguenza di questo episodio caratteristico della vita mondana caritatevole di Roma fu questa: che i letterati, mortificati, meditarono sopra la loro provata inutilità; e i cuochi, invece, esultarono nella plebiscitaria manifestazione di stima che ricevettero. E un letterato in proposito brontolava:

— Non sperate più di trovare libri in codeste case moderne. Mandate Dante in cucina: servirà tutt'al più per accendere il fuoco, e mette in salotto del tempo nostro due volumi soli: i *Trattati gastronomici* di Brillat-Savarin e *Il re dei cuochi*.

Ma, offeso da questo tono di superiore disprezzo, un cuoco presente ribatté:

— E' perfettamente inutile, signore, che i letterati, ingelositi e imperialisti, abbiano l'aria di tenerci in disprezzo. Anche essi vanno a tavola due volte al giorno e non si contentano di aver Dante per la colazione e i *Promessi sposi* per il loro pranzo. E questo perentoriamente dimostra che il cuoco può vivere benissimo senza il letterato, mentre il letterato non può assolutamente vivere senza il cuoco.

— Tristi tempi! — esclamò allora uno scrittore. — Nelle sale del palazzo di quella principessa celeste, presso la quale si vedevano i nostri libri, non si riusciva a trascinare cinque o sei persone al giorno se non afferandole per il collo o raccomandandosi al loro buon cuore in modo da far pietà. Non c'è venuto assolutamente nessuno.

— È un cuoco replicava con legittimo orgoglio professionale:

— Da noi invece son venuti pezzi grossi d'ogni genere, senatori e deputati, ambasciatori e generali, belle signore e milionari. E tutti facevano a gara per portarsi via,

con due lire, duecento lire di commestibili. Oh, era commovente! E io vedevo ogni sera, lusingato fino alle lagrime, andar via un ambasciatore con un cotechino sotto il braccio, una gran dama che appoggiava sul cuore un pollo arrosto, un senatore che custodiva religiosamente un pacchetto di cavoli di Bruxelles o un milionario felice di aver conquistato con due lire un chilo di maccheroni di Gragnano... C'era ogni sera una folla da far paura... E c'era gente che prendeva numeri e numeri. E c'eran signore che, avendo su le spalle pellicce di cinquantamila lire, impazzivano di gioia nel riempire di viveri l'automobile e nel poter assicurare così, con quattordici o sedici lire, il pranzo di tutta la famiglia, personale di servizio ed invitati compresi, per una buona settimana...

— L'epoca in cui viviamo è solo degna di voi, cuochi della malora! — gridò imbestialito il letterato.

— L'epoca in cui viviamo di voi non sa che farsene, letterati buoni a nulla — gridò, tra gli applausi, il cuoco.

Ma intervenne nel dibattito un erudito con funzioni conciliative:

— Mangiare e bere è incontestabilmente necessario — disse. — Anche Terenzio in una sua commedia afferma che «senza Cerere e Bacco, Venere è gelata»...

— Venerè! — osservò il letterato. — Ma c'è anche Minerva, dea della sapienza...

— Senza mangiare e senza bere — replicò l'erudito — anche la dotata Minerva tremerebbe di freddo e di debolezza...

— Sacco vuoto non sta tutto — esclamò trionfante il gran cuoco.

— Del resto anche un famosissimo letterato, il Rabelais — aggiunse l'erudito — ha esaltato nel suo immortale *Gargantua* la gioia di mangiare e di bere a più non posso. E se un frate tedesco con

più bottiglie che lettere raccomandava ai compagni — *bibite, frates, bibite...* — di ber di continuo affinché il diavolo non li potesse mai trovare in ozio, un poeta italiano, Francesco Redi, in un famoso ditirambico a favore di Bacco affermava che: «... Bevendo e ribevendo — i pensieri mandiamo in bando...».

— Proprio così — gridò trionfante il cuoco. — Noi i pensieri li mandiamo via. Voi letterati, invece, i pensieri li fate venire. E i pensieri, oggi, sono tanti e così brutti che ognuno cerca di diminuirli anziché di accrescerli.

— Un uomo che amava i letterati e che detestava la società, Chamfort — disse a questo punto il letterato —, domandava chi fosse l'uomo più straniero agli uomini che lo circondano: «Un francese a Pechino o un giapponese al Senegal?». — E rispondeva affermando che l'uomo più isolato in mezzo alla società è l'uomo senza denaro e senza pergamene: vale a dire, signori, il poeta. Noi, dunque, siamo soli.

L'uomo erudito e conciliativo, poiché l'erudizione ha tasti sempre pronti per dare appoggio ai più diversi pareri, trovò il modo di consolare il poeta ed il cuoco nel contempo, isolando il primo da una società indegna di comprenderlo e ponendo il secondo al centro di una società degnissima di lui.

Le due fiere di questi giorni — disse — provano che l'uomo di Chamfort, «l'uomo senza denari e senza pergamene», ha bisogno di solitudine. E, difatti, nelle sale del palazzo della principessa celeste, tutti sentendone la superiorità, nessuno ha osato avvicinarsi a lui. Ma le due fiere provano anche quanto l'uomo, che appresta agli uomini il cibo materiale due volte al giorno, meriti di essere considerato ombelico del mondo e tenuto, con continua consuetudine, in sommo onore. Tornate dunque in pace, quello ai suoi dotti libri, quest'altro ai suoi provvidi tegami. C'è al mondo gloria per tutti, ma bisogna saperla meritare: e voi, poeta, cucinando con sale della scienza e il pane dello spirito il vostro cervello, cercate di renderlo gradevole, come, arrossando a dovere, sa questo cuoco cucinare un tenero cervello di abbacchio nel suo tegame. Anche il cervello di uno scrittore deve essere oggi somministrato agli uomini con arte di esperta cucina e con le più svariate salse piccanti. Così anche un libro può oggi raggiungere un milione di copie vendute. Ma solo a patto che, fingendosi un libro, sia invece un abile fricandò.

E, costringendo i rivali delle due fiere romane ad abbracciarsi fraternamente, l'erudito conciliatore disse al poeta ed al cuoco:

— Voi non dovete disprezzarvi. Voi siete fatti invece per conoscervi e per amarvi, poiché così in una cucina come la letteratura oggi, per avere veramente fortuna, ci vuole un po' di carne di maiale e un po' di carne di somaro...



Passatempi cinematografici. — Alcuni attori della «Paramount», travestiti da cuochi, in un intervallo tra due scene, si divertono a servire a tavola un famelico collega.



# IL FESTIVAL VENEZIANO

## IL TEATRO DELL'OPERA DA CAMERA

Nella serie delle serate del prossimo Festival, l'esecuzione dell'opera da camera debbono ritenersi fra le più importanti. Importanti sia per valore spirituale che per valore economico. Per il loro interesse spirituale bisogna osservare che si tratta di spettacoli diversi dal solito, espressione schietta e pura del nostro spirito moderno o (quando ci si riferisca a opere antiche) rispecchianti epoche artistiche, che, per ciò che riguarda il teatro, ci sono quasi ignote. Sono lavori di piccole proporzioni che nella loro brevità sapranno comunicare più forte, più intensa, più impulsiva, perché meno prolungata, la sensazione percepita dall'autore, e faranno sentire agli ascoltatori ogni più lieve espressione da cui appaia netta e sintetica la sensibilità del musicista. Riguardo al valore economico c'è da dire questo: i grandi teatri sono costretti, causa le spese esorbitanti, a mantenere prezzi altissimi, ammettendo quindi di ingiusto e assai nocivo principio che lo spettacolo lirico sia cosa lussuosa, a cui il popolo non può partecipare. Perché, finalmente, appaia la falsità di tale idea, si è pensato quindi di tentare una forma nuova di teatro che, pur rispondente alle più fini pretese artistiche, riduca al minimo il prezzo degli spettacoli. Si è così ripresa la proposta di Luaili per un romano Teatro dell'opera da camera (come altra volta abbiamo detto) e si darà vita ad un genere di arte che se oggi nuovissimo può apparire a noi, ebbe nel nostro glorioso Settecento un passato assai fortunato di cui rimangono tutt'ora esempi stupendi. I punti caratteristici di tali spettacoli consistono nel numero minimo di cantanti e strumentisti impiegato, e nell'elemento scenografico assai ridotto. Tali manifestazioni (che prenderanno presto carattere di stabilità) si terranno in generale in teatri di piccole dimensioni od in ampie sale da concerto. Il Teatro dell'opera da camera avrà il suo teatrino smontabile ed una messa in scena semplicissima sì da rendere possibile e facile la *turnée*. Questo genere di spettacolo è stato accolto ovunque con entusiasmo. E illustri maestri quali Umberto Giordano, Wolf-Ferrari, Pizzetti e Pick-Mangiagalli che non hanno potuto preparare alcuna cosa per il prossimo Festival, hanno promesso appositi lavori per l'avvenire. Il programma delle opere per il Festival, già annunciato, è stato compilato con larghezza: balletti e opere nuove, alcune scritte in occasione delle manifestazioni veneziane, aventi lo scopo di rinnovare totalmente il repertorio teatrale ormai sfruttato fino all'eccesso; lavori antichi, oggi soltanto scoperti e trascritti, ma nuovissimi per il genere musicale ancora sconosciuto e per interessantissime rivelazioni, d'indole storica ed artistica. Per tali spettacoli la scenografia sarà totalmente nuova e (finalmente!) decisamente moderna: ne danno sicura garanzia i nomi di Oppo, Prampolini, Maraini, Marchi e Benois.

La *Passione*, lauda duecentesca che si eseguirà nell'ultima seduta

di opera da camera, ha interesse particolare perché tale lavoro è frutto di una scoperta. Difatti, poiché nella produzione poetica del duecento si riscontrano e si sentono un interno calore ed una intima espressione musicale, si è a ragione pensato che in tale epoca vi fosse una musica che accompagnasse, unificasse, ed integrasse tali componimenti letterari. Di tale musica però nessuna traccia. Soltanto esempi del liturgico canto fermo usato nelle funzioni religiose per preghiere e per inni sacri. Fernando Luzzi, il minuzioso e paziente storiografo, l'appassionato musicologo, ha cercato sperando una rivelazione. E ciò è avvenuto. Esaminando un elenco di manoscritti ha osservato che questo indicava tra l'altro un Laudario di una chiesa di Tortona, dove erano antiche laudi e liriche commentate, sostenute e collegate da elementi musicali. Luzzi, recatosi dietro tal guida a Tortona, ebbe ed analizzò il Laudario, trovando così un fascicolo di musiche magnifiche per varietà e bellezza. Alcune di queste erano sotto forma di frammento, altre del tutto complete. Si trattava insomma di una antologia dove un Ignoto aveva trascritto le opere che più gli avevano fatto effetto o brani di altre da lui ritenute più interessanti. In queste nulla di ecclesiastico, di liturgico, di stilisticamente già conosciuto. Ma una stupefacente modernità di idee e di forme, una concezione meravigliosa. La frase musicale libera,

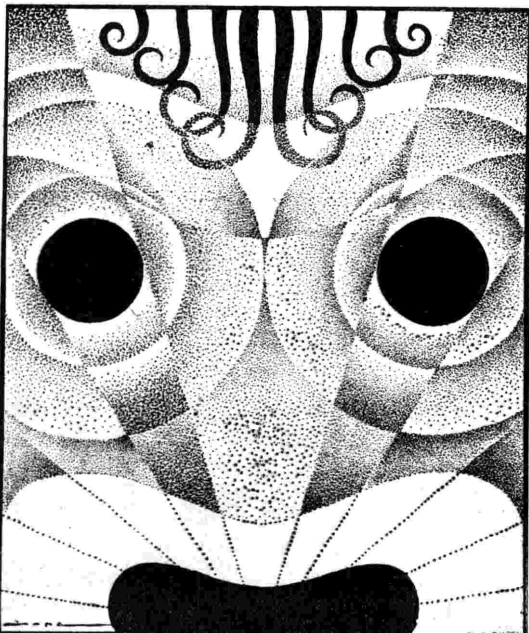
ritmata, dalla svariata e fine modulazione, è annotata nell'abito delle tonalità moderne. Tra tali musiche Luzzi trovò alcune liriche che sono la commovente rappresentazione della Vita di Cristo, cronologicamente considerata: *L'Annunciazione; la Divulgazione del messaggio, la visita dei Re Magi, la preparazione al martirio, la Crocifissione col Canto della Pietà e dell'Amore, l'episodio delle tre Marie, la Resurrezione e la finale Apoteosi Laudativa*. Fernando Luzzi, sormontando improbe difficoltà d'ordine storico e paleografico, perché pur essendo chiara la scrittura musicale il contenuto ritmico era a prima vista incomprensibile, ha potuto con studio e con pazienza decifrare il manoscritto: riordinare, ridurre e collegare i vari episodi interdiglandoli in forma ciclica. L'interpretazione è affidata a solisti, a coro ed a orchestra da camera; la armonizzazione è semplice, primitiva come era necessario fare con opere di epoca così lontana. Poiché Luzzi ha ritenuto che tale musica si prestava certamente a figurazioni plastiche e pittoriche di grande valore e di grande importanza, così, per l'esecuzione veneziana, Antonio Maraini disporrà d'interpreti, in modo da formare ampie e armoniose visioni, del tutto consoni e rispondenti alle esigenze ed all'atteggiamento della musica.

Il libretto della *Granceola*, operaballetto di Adriano Luaili, disposta

poco tempo fa appositamente per il Festival Veneziano, che si rappresenterà nella seconda serata di opera da camera, è stato tratto dal Luaili stesso da un soggetto di Riccardo Bacchelli. Due brevi detti, uno greco di Dioscoride «E' noto che la musica suscita maggiore commozione in certe bestie che non in certi uomini» ed uno tolto dai Libri di Storia Naturale che asserisce «Secondo gli antichi la Granceola è astutissima e amantissima della musica» che precedono l'inizio dell'azione, ammoniscono prudentemente lo spettatore e rivelano il carattere umoristico istruttivo della favola. Gli interlocutori sono tre: Dalmatina, pescatrice ventenne, amante di Marchetto ed amata da Schiavone, Marchetto, marinaio di Schiavone e Schiavone vecchio padron di barca. L'azione si svolge a Lucorano, isola dalmatica.

Dalmatina e Marchetto accennano insieme un canto d'amore ben presto interrotto dal burbero Schiavone che, innamorato della giovane, le viene ad offrire la culla per il loro futuro figliuole. Alla richiesta di un bacio la donna si sdegna e fa allontanare Schiavone. Di nuovo poi raggiunge Marchetto, decide di sbarazzarsi del vecchio e, complostando con comicità, i due giovani terminano per darsi un lungo bacio. Riappare Schiavone: biasimando la vagabonda condotta di Marchetto gli chiede cosa stia facendo. Saputo che il giovane aiuta alla pesca una adescatrice di granceole, pretende di vederla: ma ciò non ottenendo «canti almeno» dice, e Dalmatina incomincia: «E' granchio la granceola — astuta e saporta — ma più che per la vita — va pazzza per la musica. E' granchio la granceola — non c'è più furbo in mare — ma pazzza per la musica — vi si lascia pescare». Intanto le molte granceole pescate da Dalmatina, tornano in acqua impaurite dalla furia di Schiavone che, dalla voce, ha riconosciuto la giovane e che, per la fretta di raggiungere gli amanti non si accorge che la passerella tra il barcone e la riva è stata tolta e cade in mare. Tratto a terra dopo molti sforzi, egli compare coperto di granceole che lo pizzicano e lo mordono senza pietà. Egli chiede aiuto: soltanto se Dalmatina finirà al suo canzone le granceole lo lasceranno. E ciò ella farà purché il vecchio rinunci per sempre al suo amore per lei e la riconosca moglie di Marchetto. Schiavone, esasperato, acconsente pur di essere liberato dal morso delle granceole, e questa favola piacevolissima si chiude al ritmo del *Kolo*, danza nazionale dalmatica. Per ciò che riguarda la parte musicale, Luaili non mi ha voluto dir nulla: «Giudicherà lei — ha detto — dopo l'esecuzione del mio lavoro». Ma è davvero ben facile profezia l'affermare che questa opera di Adriano Luaili dimostrerà ancora una volta quel forte ingegno e quell'abilità di musicista sempre ammirata, ed abbondierà di quello spirito, di quel finissimo, grottesco umoristico, di quell'elegante, signorile giocondità così perfettamente dosata nelle *Furie di Arlecchino* e nel *Diavolo nel Campanile*.

RENATO MARIANI.





## ONDE CORTE

**Campanula.** - Già già! credo che ora Gigi Micheliotti intenda andare a Viù ad intervistare le balie, che collà son famose. Dal «Maria Vittoria» s'è intanto portato a casa diversi autografi di neonati. Pare abbiano una scrittura più chiara della sua. Lo credo! — **Felicitas friulana.** - Una bella cosa le lettere senza data. Certo le soluzioni vanno scritte in fogli separati. Così posso metterle tutt'insieme tenendo a parte la corrispondenza. Mi piace di più la montagna, già lo disse. La montagna rinnova le energie, lo vedo da me che non son qui che scrivo allungato sull'erica! — **Paola.** - Scrisse che si, ma scrittore proprio no. Tuttavia mi sento come tu dici una creatura superiore perché scrivo da 1100 metri e pur non essendo nella stratosfera è sempre qualcosa, ti pare? Se c'è posto, rispondo oggi al tuo perché. — **Caporaletto azzurro.** - Pensare che sei semplicissimo ed io ti tengo così sott'olio! Dunque l'avevi proprio messo il ritratto nella busta? Frenò al pensiero di averti bruciato in effluvia. E' nato un caporalotto? Senti, pigliati la manina e fatti truciare una lettera a me. Quando avrà la risposta, sarà generale! Auguri a lui e da te. — **Millina.** - Se a Genova ci sono Radiofocolaristi? Molti. Fu la città che subito mi offrì care e calde amicizie quali Theo con il marittimo, Maria Pesticione e altri non pochi. Io trascurai un po' qui queste amicizie e tuttavia sono così bene saldate nel mio cuore che rimangono e rimarranno... salde.

**Ria e Flavia.** - Graziosa la letterina e graziosissime le istantanee con il terribile Barbaresco. Mi crescite a vista di obiettivo, amichette. — **Ochetta bigia.** - Anche ora la sorte ti favorisce. Ma se riesco a snalire il residuo del fondo di riserva, sarò con tutti più sollecito. Sei molto poetica dicendo che scrivendomi è come se tu parlassi ai fiori, all'aria della sera o alle stelle. Purtroppo, per la verità, debbo dirti che tu non parli no, ma scrivi ad una nebulosa... e matura per giunta! Ma, essendo maturata nella pace incerte, capisce le tue sensazioni che sono pur le sue. Sì, Gobbino è andato a Lourdes ed in una cartolina dice il ricordo e la preghiera per i buoni amici del Radiofocolare. Fa una carezza a Titta ed a Giancarlo e state bene sempre. — **Anima.** - Quanto mi ha commosso la tua! Sì, Zampa di cane attenderà con cuore d'amico al pietoso cion-

pito. Già mi aveva scritto (con parole accorate del luttuoso evento che stroncò tre giovani ed audaci vite. Voi sarete informati di tutto ed è peccato che tu, non li sia fatta da me conoscere, perché ti avrei suggerito di mandarlo tu chiuso in busta il foglio, con il tuo, con il vostro bacio, da deperire sull'ardente sabbia equatoriale. Portate fiori al buon Amico e fronde di palma ed io appena avuto suoi scritti, te li farò avere. Però occorrerà un paio di mesi. Ma lo spirito del tuo eroico Fratello già conosce, già legge nel vostro cuore il sentimento d'amore immenso che vi suggerisce l'atto pietoso che un cuore degno di farlo compirà. Voi non l'avete laggiù il vostro Amato, ma è vicino a voi nella sua, nella vostra casa, nella vostra vita, nel vostro piano.

**Gattina.** - Sei davvero degna dello pseudonimo. Un po' golosista via, ma chi è senza barattoli di marmellata, scagli la prima torta. Hai diciott'anni: un'età, non faccio per dire, che fa pensare alla primavera con le relative ciliege e susseguente marmellata. Buona, eh? (Tra parentesi: di dove ti scrivo crescono certe ciliegie salvatiche d'un sapore, d'un sapore!... Ce ne sono tuttora, ma appassite ed anche più gustose). Io non so se siano le grandi ciliegie che tu, con più o meno autorizzazioni, introduci nelle tue bromose cannuce che ti addolciscono il carattere, certo è che hai sentimenti di squisita delicatezza e nel Radiofocolare cerchi in particolar modo chi nel dolore ha tanta serenità. Vedremo presto uno di questi nuovi amici.

**Lorenzina.** - Ben venuta anche qui, bimba mia! Così ci vorremo doppiamente bene. — **Topolino nero.** - Grazie di quanto dici. Poi vede che conosci tutti i nostri amici. E va bene; pensando a te, con tu tu tu, l'immaginavo uno scarabocchio nero nero. Però come ho già detto altra volta, a me non viene mai di figurarmi l'aspetto esteriore di chi mi scrive. Siete in tanti e richiedere un sforzo di fantasia che io tenti di dedicare a cose più utili. Chi mi si farsì conoscere lo fa con qualche istantanea e così riesco meglio ad individuare lo scrivente. Tu a quest'ora dovresti essere sicura sul mio sesso. Veniamo a cosette più piacevoli. Ah! ah! Lo scarabocchio ha il suo bravo fidanzato! Ma bene! E la collezione di collezioni. Male! Pensa che avevo letto colazione! Però non potrebbe far invece collezione di pietre preziose? Sono meno fragili. E da vero collezionista lui, e tu di vera fidanzatina d'un vero collezionista di veri collezionisti, mi andate a pescare quel povero Zampa di Cane! Ma! Che volete ne sappia io? Gli scriverei. Ma temo che si sia specializzato in ippopotami, rinoceronti e coccodrilli. Non è il caso salutare per te i Radiofocolaristi. E cosa saputa, questa. Tu salutami il tuo Lelio: con garbo eh? Badate che attendo presto presto l'«Oggi Spesi». Faccio collezione!

**Nora Lucan.** - Si stava facendo collezione di mesi di silenzio, noi due. Fai bene a ribucbar fuori. Se non altro, non verranno a dirmi che dimentico la vecchia guardia mentre è questa che se la dorme. Quelle tue conoscenze vivono certo in un mondo diverso. Quante belle e grandi ed affettuosissime amicizie sono nate e durano e si conservano a traverso gli scritti! Qui, si, potrei dirmi davvero un collezionista! Vedi per esempio il ricordato Zampa di Cane e poi Felicitas e poi Giulia Lasta ed altri ed altre. Siamo amici da un quarto di secolo e posso dirti che si tratta di affetto profondo. E non ci siamo visti mai. E con quanti di voi sono ora legato da affetto vero, senza mai che si pensi ad un incontro. Quindi hai ragione tu e quelle brave persone non capiscono come, in molti casi, la vicinanza fisica sia forse più d'impaccio

per quelle amicizie vere e tenaci che i cuori a traverso la corrispondenza sanno formare. Riguardo al n. 5 (orrore!) di Milano non ha mai avuto la somma ventura d'ospitare, sia pur per breve tratto, l'illustre amico tuo. Trovo in fondo alla tua cara lettera la rievocazione dell'«Angelo Bianco», di quell'Angelo di purezza e di bontà che fu Vittorio Zamparelli e della quale in questi giorni è ricorso il doloroso anniversario. Di Nora, a quei buoni signori che io Vittoria non li vidi mai. Che di lei non ebbi che una mezza dozzina di lettere. Ed ancor oggi queste lettere sono in una grande busta e dopo due anni che quel caro Fiore è «nel giardino meraviglioso del Signore» io queste lettere non ho ancora il cuore così saldo da toglierle per rileggerle... e non so quando l'avrò!

**Ciro dei Conti da Pagare.** - Anche tu ti sei rifatto vivo. Bravo. Complimenti per il magnifico esito e grazie per l'elenco di libri. — **Birichina di papà.** - Trovo una tua di quasi tre mesi fa. Non ricordo se ad altre risposi... A quest'ora del ruzzolone... musicale sarà sparito fino il ricordo. Si va via in te. E Birichina è di molto senso, una quasi mamma di brava! Inna in fa maggiore ed in sol minore. Brava! Scrivimi due righe d'otto pagine e dimmi che non mi fai il broncio.

## MAREGGIATA

III III

Avevo fatto il conto e non mi sono sbagliato. Margherita, il giornale l'ha il sabato, la risposta non la ritarda nemmeno d'un'ora e quindi, date le feste di Ferragosto, martedì 16, il fatto mi è venuto.

Parlare a Margherita di Mareggiata è farla saltare sul cavallone matto. Ma già anche senza quella, l'amica interrogativa ed esclamativa tiene con me una corrispondenza che... Proprio: mi ha persuaso che Eristodolo non è il fatto mio. Ecco, per esempio, che cosa mi spara l'amica appena tornata dal mare ed appennino letto il «Radiofocolare»:

«Baffaccio, Baffaccio terribile! «Oh! Sei proprio cattivo, ecco! Se mi fossi a tiro non so se che cosa ti farei! Una mareggiata, probabilmente! Ma sei un bel matto, sai? Cosa c'entra quel povero disgraziato di «Corsaro rosso» ecc., ecc., con la mia Mareggiata?

«Oh! Va là! Bel modo di ricordare, il tuo! Ad uno non dici manco «crepa!». Un'altra la metti fuori a quel modo! Sei semplicemente matto, matto da legare! E perciò ti voglio un gran bene!!! Ben! Vài! Delegati adesso!... Ah! dimenticavo! Ti dò del filo da torcere io? Briccone! E tu cosa fai? Tu mi dai la corda, allora!

«Va là, va là, va là, che non ti posso più neanche vedere! Già! «Se le parole sono poche, tanto affetto racchiudono» tu dici... Oh! bella! E a me, perché hai messo tanta shodolata! E' come dirmi che per me affetto non ce n'hai (scritto così! Mah!). Ben! Io me ne impippo delle tue shodolate; me ne impippo altamente capisco! Preferirei un po' più d'affetto... Tu non ne hai! Tittiti! Tati! Non puoi neanche perché l'hai detto tu. Tu non ne hai e allora, buonanotte! Ma nel radiofocolare ci sto, però! Ci sto, ci sto e ci sto!

«Senti! Guarda: partecipo persino al concorso perché voglio che tutti sappiano i rapporti amichevoli fra me e te. E di Mareggiata te ne manderò ancora! Peccato che qui non ce ne siano! Ecco: Senti! Tu che hai tirato fuori il «filo» per dire le «file» dovresti proprio scrivermi una lettera. Eh! Sì! Perché l'affare della cartolina l'hai sfruttato tanto a mio danno, che proprio merito un premio. Non ti pare? Non trovi? Ecco! Tu per rispondere alle mie lettere, mi devi scrivere una bella

lettera! Eh?! Me la scrivi Baffaccio bello-brutto? Sì! Buono! Fammì contenta una volta tanto, tu che quasi mi ringegni a furia d'improprietà! L'ultima tua l'ebbi in febbraio! Poi (Giugno mesi! Son tanti, no?) Guarda! Ti mando il mio muso. Tu, per riconoscenza, scrivimi ed io per riconoscenza darò a te il sorriso che in esso ci vedi. Va bene? Ti dono anche tutto il mio affetto, ma scrivi, sai, brutto muso! Tua Margherita». Dunque: sabato Margherita trova questa... roba, scrive immediatamente una lettera uragano ed io lunedì... niente. Non ricevo niente perché con la pubblicazione di quanto avete letto, la povera Margherita è messa nel tuono della mareggiata e si dirà: «Questo brutto muso è capicasso di pubblicare la mia replica!». E così dovrà star zitta la povera Margherita. Un supplizio raffinato il mio... Ed intanto eccola qui che mi sorride col suo graziosissimo sorriso. Già, è vero. E' inutile illudersi: il sorriso c'è, sì, ma va poi a sapere a chi sorrideva in quell'istante Margherita! Senti, amica mia: fatti fare un bel ritrattino e al momento dello scatto pensa a me... Mandamelo e lo pubblico: ne faccio magari un concorso a premi: «Indovinare i pensieri della fotografata». Scommetto che il primo premio lo vinci tu. E ti manderò un quadretto di mare: La Mareggiata!...

## PERCHÉ?

Ecco dunque il «perché» di Paola. «Perché i dolci che sono così buoni fanno male e l'olio che è così cattivo fa bene?». Domanda errata. I dolci non fanno male e l'olio può far male. Mangia un'uncia di dolci e non potranno farti che bene, prendi due etti di olio di ricino ecc., dimmene le conseguenze! E' la quantità, amica mia. I bimbi imparano fin da piccoli che, date e concesse due indigestioni, è meglio quella di dolci che non quella d'olio di ricino e che è sempre meglio mangiar prima molti dolci e prendere l'olio dopo, che bere prima molto olio e mangiar qualche dolce dopo. Fa la prova e dimmene il risultato!

## LIBRI ITALIANI.

Carlo Delcroix: I miei canti; Salvatore Gotta: Il piccolo Alpino; Padre B. Giuliani: Gli arditi; Giuseppe Rigole: La Grande Guerra d'Italia narrata al popolo; Leo Pollini: Veglie al Corso; Roberto Mandel: Il prode Menello; La Guerra aerea; Carlotta Mandel: La piccola e la grande Patria; Gianni Stuparich: Guerra del '15.

## SAFFO DI CATTO.



Wanda Levi-Viola.



Marina Aricò.

# — PACE IN FAMIGLIA —

*(Tra le mura domestiche di una famiglia-tipo. Papà, mamma e due figli: un maschio e una ragazza. E' il tardo pomeriggio di una giornata primaverile. Qualche goccia di pioggia, alternata a sprazzi di sole, ha costretto a casa la famiglia con ampia soddisfazione di papà, un po' di nervosismo di mamma, due lagrime di Nannina, la figlia, e le ire di Massimo, il figlio. Papà è seduto nella comoda poltrona, presso la finestra, e inutilmente tenta leggere il giornale che tiene spiegato tra le mani senza mai poter arrivare al termine di un solo periodo.)*

PAPÀ. Beh! Massimo. La finirai pure una buona volta di passarmi e ripassarmi davanti. Son due ore che sto col giornale spiegato e non mi riesce di leggere una sola riga causa il tuo andirivieni. Hai il formicolio addosso, e mi togli respiro e luce. Vuoi o non vuoi star fermo? Oh! parlo con te, sai...

MASSIMO (sedendosi finalmente). Ho capito, ho capito. Però, se non volevi che ti passeggiassi dinanzi, e desideravi leggermi in calma il tuo giornale, avevi solo da permettermi di andare alla partita.

PAPÀ. Sì, per bagnarti come un pulcino e venire a casa con tanto di raucedine e di raffreddore. Bella soddisfazione!...

MASSIMO. Già, la gioventù tu non la capisci. Ai vostri tempi non si era giovani, ma mummie. Per due gocce d'acqua vi tappavate in casa e non uscivate che con tanto di ombrello e di pastrano. Passavate le domeniche ad imputridire nei Caffè, senza raffreddori magari, ma anche senza aria. Bella roba!...

PAPÀ. Ti proibisco di parlare con così poco rispetto dei miei tempi.

MASSIMO. Sì, i tuoi tempi. L'ho già capita la storia. E intanto a quest'ora la partita è finita ed io non ne so ancora niente. Ecco il bel risultato che hai ottenuto. Oh! puoi vantarti per davvero!

PAPÀ. Ma sentitelo un poco questo barbaglianti alto un soldo di cacio che vuol dire la sua ad ogni costo. Alla tua età...



MASSIMO. Insomma, ho vent'anni e ho pur diritto alla mia libertà domenicale. Dopo tutto andare al foot-ball non è un delitto!

PAPÀ. Massimo ha ragione. Ha vent'anni e non è più un bambino.

Oggi poi non so perché non l'hai lasciato uscire.

PAPÀ. Ma brava anche tu... non ci mancavi che tu a dire la tua. Bella figura mi fai fare di fronte ai bambini!...

MASSIMO. Bambini, bambini... Tu ti immagini sempre che abbiano ancora i pantaloncini corti, e non pensi che Massimo è già un uomo e Nannina una donna e che essi hanno pur diritto a prendersi degli svaghi, che sono anche meritati.

PAPÀ. Svaghi, svaghi... E chi impedisce loro di divertirsi?

MASSIMO. Già, in casa: giocando alla tombola od a mosca cieca. Ca-



rina, vero?... E perché non alla palla o a saltare la corda?

MASSIMO. Massimo, un po' di rispetto quando parli col papà.

PAPÀ. Coll'educazione che hai data loro, questi sono i frutti che raccogli. C'è davvero di essere orgogliosi della famiglia e della sua pace. E poi si fanno degli sforzi per metterla su e per mantenerla in una linea di decoro. Già i figli non pensano ai sacrifici del padre e la madre non vede che per gli occhi dei figli. E chi ci va di mezzo è il papà, quello che più fa e meno appare.

MASSIMO. Adesso tu esageri.

PAPÀ. E dove esagero? Mi esasperate, ecco, Massimo è il padrone qui in casa. Dove passa lui, tu baci la terra; quando lui parla, tu ti bevi le parole. In quanto a Nannina... a proposito, e Nannina cosa fa?

NANNINA (in un angolo, cogli occhi ancora rossi). Sono qui, papà.

PAPÀ. Eccola là. Occhi rossi, rinfantuccia in un angolo. E tutto questo perché? Perché quel brutale di un padre non ha voluto lasciarla uscire. Anche lei voleva uscire.

NANNINA. Oh! per questo non faccio niente di male. Uscivo con la mamma per andare alla «Moda» per la sfilata dei modelli.

PAPÀ. Pioveva, ho già detto a tutti che pioveva, e che non voglio che usciate quando piove a rischio di prendervi dei malanni. Devo forse cantartelo in musica?

NANNINA. Per due gocce d'acqua...

PAPÀ. Sì, due gocce d'acqua... un diluvio addirittura!

MASSIMO. Coll'ombrello ed il tram non vi era alcun pericolo.

PAPÀ. E avanti di questo tono. E dire che pensavo con gioia a questa tranquilla domenica passata tra la pace della famiglia a leggermi il mio giornale senza il fastidio dell'ufficio. Parola d'onore, meglio mille ore al tavolino che cinque minuti a casa.

MASSIMO. Ti sgoli, ti arrabbi perché non sai farci. Cosa importava a te se noi si usciva? Massimo al foot-ball; Nannina ed io alla Moda, a te restava tutta la casa. Tutti gli angoli erano buoni per leggerli il tuo giornale in santa pace, senza fastidi e senza note. Tu l'hai voluto. Prenditela con te.

PAPÀ. Questo è il colmo (alzandosi dalla poltrona). Parola d'onore, telefono al primo amico che mi capita e non mi vedrete che domani (va al telefono). Ecco... anche questo. Il telefono è occupato da Massimo. Hai finito di telefonare? E' mezz'ora che sei all'apparecchio. Cosa fai? Vuoi metterti in comunicazione con tutta la città?

MASSIMO. Un momento, che diavolo! Sto telefonando al campo. E' sempre occupato. Oh! aspetta... ecco... Pronto, pronto... Parlo col formicolio addosso, e mi togli re. Eh!... Maledizione, hanno tolta la comunicazione. Che rabbia!

PAPÀ. E buttati a terra o sbatti la testa contro un muro per la disperazione, ma lasciami l'apparecchio.

MASSIMO (che sta rifacendo il numero). Occupato... ancora occupato... sempre occupato!...

PAPÀ. Mi pare di averti detto che ho bisogno di telefonare!...

MASSIMO. E non vedi che sto telefonando io? Non hanno ancora inventato il telefono col quale si può parlare contemporaneamente in due punti diversi. Pronto... sì... chi ha vinto?... Chi?... Ancora una volta hanno tolta la comunicazione. C'è da diventare nevastici addirittura!...

PAPÀ. Ho capito. Farò a meno anche del telefono. Esci ugualmente. Buona sera a tutti. Se avrete bisogno di me, mi troverete al Caffè. Là almeno potrò leggermi in pace il giornale (si avvia verso



l'uscio, ma si incontra col VICINO DI CASA che sta entrando).

VICINO. Esce a quest'ora? Ed io che venivo da lei per invitarla da me.

PAPÀ. Ho un diavolo per capello.

Verrò da lei non una, ma cento volte, ma non oggi.

VICINO. Cosa le è successo?... (guardando attorno). Un'aria da temporale in giro.

PAPÀ. Ma che temporale... Due gocce appena appena.

MASSIMO. Carina la spiritosaggine! VICINO. Mi spiace, ma se avessi saputo...

PAPÀ. La ringrazio ugualmente. Certo lei non poteva prevedere che mia moglie e mia figlia volevano andare alla «Moda», che mio figlio voleva che io lasciassi assistere alla partita e che io volevo leggere il giornale in tranquillità.

VICINO. Ed è per leggere il giornale in pace che esce?

PAPÀ. Sì, qui mi è impossibile. Musi duri da una parte, nervosismo dall'altra, impazienza in tutti: ecco il bel risultato che ho ottenuto credendo di concedere a me ed ai miei il piacere di una domenica in fa-



miglia. L'uno la vuol cotta e l'altro cruda: un'irradiazione, glielo dico in tutta sincerità.

VICINO. Capisco. E tutti hanno ragione. Il figlio ha diritto al suo poco di sport; la signora e la signorina alla moda e lei al suo giornale. E' la vita. Ma mi dica un poco, non le è mai passata per la mente l'idea di comprare una radio?

PAPÀ. E bravo lei. Non manca che la radio qui dentro per mettere tutti d'accordo. Si sente proprio la mancanza di una voce di più che sbrattiti!...

VICINO. Sì, ma che si può anche far tacere quando si vuole, e questo è il vantaggio. Ed accontenta tutti. Guardi oggi, per esempio. Giornale radio per lei; trasmissione dettagliata della «Moda» per la signora e la signorina... e negli intervalli notizie sportive. Ve n'era per tutti.

MASSIMO. Notizie sportive, ha detto? E chi, chi ha vinto?...

VICINO. La sua squadra... Già sin dal primo tempo il risultato era netto. E' finita con quattro a zero.

NANNINA. E la moda, ha detto?...

MASSIMO. I vestiti erano carini?

VICINO. Signora, non mi chieda l'esagerazione. La mia signora sarà però lieta di fornirle i dettagli che vuole.

PAPÀ. E va bene. Ho sentito. Per domani sera vi sarà la radio in casa. Tutti contenti?...

VICINO. Ma sì, glielo assicuro. Veniva da me e si convincerà. I tempi sono mutati. Bisogna capirlo. E tutto si accomoda. E' così facile...  
JHM.

# Choon Y-Perdöfer IL CORSAIO dell'INFINITO romanzo

Puntata N. 37.

«Era impaziente. In quel mentre ecco uscire dalla casa un grido di donna. Io corro. Davanti alla porta c'è gente esterrefatta che dice: «Stava pettinandosi allo specchio... un fiore... diciotto anni... è morta». Entrai a vedere. Signore, cos'è mai questa carne! Tu solo sei vero. Solo la tua legge non ha spavento della morte. Salvami col tuo perdono».

— Io — dice Tovar — fuggii dall'arena dove la folla t'insultava, deciso di armarmi di spada per tornare a difenderti contro tutti. Una grande sete di sangue m'aveva preso. In me non è sepolto l'antico soldato. Dicevo a me stesso: Se Orga avesse creato per sé una milizia guerriera, oggi sarebbe padrone del campo. La verità portata sulla punta delle spade mi parve la più degna di essere amata. Ma rimirando la lama ch'io avevo tolta dal fodero, vidi ripetuto nell'elsa il tuo gesto, quel tuo gesto d'amore che ti fa allargare le braccia anche davanti al nemico più forte e più perfido. Ebbi allora vergogna della mia ira ed eccomi a piangere della mia colpa.

Dice Ecmán: — Mentre tu parlavi con parole ferme, mi si accostò con parole suasive un uomo che mi parve astuto e veritiero: «L'Orga — mi disse — è uscito dal deserto dopo aver meditato per venti anni la verità. Di divino in lui non c'è nulla. Silenzio e pazienza hanno fatto di quest'uomo un sapiente: tu potresti essere come lui». «Ecco, dissi a me stesso; voglio acquistare la saggezza del Maestro. Cercherò la solitudine e mi forzerò alla pazienza». Camminai a lungo verso il deserto. Quando mi parve di non essere visto da occhio umano, né d'udire voce di cosa viva, mi fermai. E guardando il cielo vidi passare una colomba bianca. Poi un corvo nero. Ma il corvo si fermò sul mio capo. Capii che la colomba era passata ad insegnarmi la strada del ritorno e il corvo mi ammoniva che in me qualcosa stava facendosi putrido. Invidia e orgoglio stavano impadronendosi del mio cuore. Toccammi ora con la tua infallibile mano, Orga, maestro mio. Dammi la salute dell'anima. Liberami da un pensiero diventato cadavere!

Anche il vecchio Muti ha di che accusarsi.

— Io — egli dice — mi sono vergognato d'essere un tuo discepolo. Mi chiesero: «Conosci l'Orga?». «No», — dissi —, non lo conosco e non lo credo». Il cuore mi diventò allora un sasso, un macigno insopportabile. Guariscimi da tanto peso. Ho bisogno di seguirti.

— Io — dice Krudal — non ho peccato. T'ho atteso in questa casa preparando pane e vino; la cena per tutti.

Ma l'Orga lo guarda a lungo con gli occhi pieni di dolore e di rimprovero: — Beati i sinceri — egli dice — perché non affogheranno nell'ombra. Un lume splenderà sempre per essi sulla riva.

«Beati coloro che videro il peccato e ne restarono inorriditi. Beati coloro che trovano lagrime da bere quando hanno sete di me.

«Beati coloro che battono alla porta della casa del Padre e chiedono d'entrare in mio nome.

## CAPITOLO XXI. IL CONVITO.

— Io — grida la Maddalena cosmica a Benvenuto — io questa sera sarò colei che porta a Orga il pane, il vino e il sale.

Il Maestro ha avuto perdono per tutti. Ma abbracciando l'ultimo apostolo ha pianito. C'era nel suo sguardo una infinita tristezza. Pareva ch'egli

vedesse la morte. Parole di destino sono uscite dal suo labbro, ma il vento le ha portate via come foglie e nessuno le ha udite.

«I seguaci del suo verbo sono invitati alla mensa: sono dodici. Tra poco m'udrai cantare sulla farina bianca la canzone del pane che nasce. Poi, se con le immagini fosse possibile trasmettere da stella a stella anche gli odori, tu sentiresti l'alto del mio forno. La farina viene dal mio campo. Io la intriderò di lievito e di gioia. Dalla mia vigna viene il vino odoroso ch'io mescerò agli ospiti. L'Orga sarà felice di me e benedirà la mia casa.

«Ho fatto tredici pani, ma uno mi si è bruciato. Eppure non ho tempo di farne un altro, ch'è dovei riaccendere il forno e correre al mulino a chiedere un pugno di farina ed attendere che il lievito si gonfi.

«Uno dei commensali dovrà mangiare il pane nero. Due brocche di vino io ho cavato dall'otre. Ora l'argilla trasuda freschezza. Una tovaglia di lino ho disteso sulla tavola e le stoviglie più fine sono già apparecchiate.

«I fiori li ho tolti dalla ringhiera del mio poggolo ed ora fanno chiasso sulla tovaglia. Sono macchie di sangue su una striscia di neve. Ora che ci penso tutto ciò è triste».

— Forse tutto ciò è fatale, Maddalena.

— Orga ha comandato di lontano. So ch'egli sarà lieto e soddisfatto della mia fatica. Io non mi siederò a tavola con gli ospiti: guarderò i servi, assaggerò il cibo. Dirò io stessa: serviti da me, Maestro.

«Tu puoi seguire, non visto, tutti i momenti di questo convito, udire la parola di Orga. Addio, dunque. Ora due fanciulle vanno in cerca di fronde per ornare la soglia della casa. E tornano con le braccia cariche di edere vermiglie e ne fanno un festone rotondo e lo appendono alla porta».

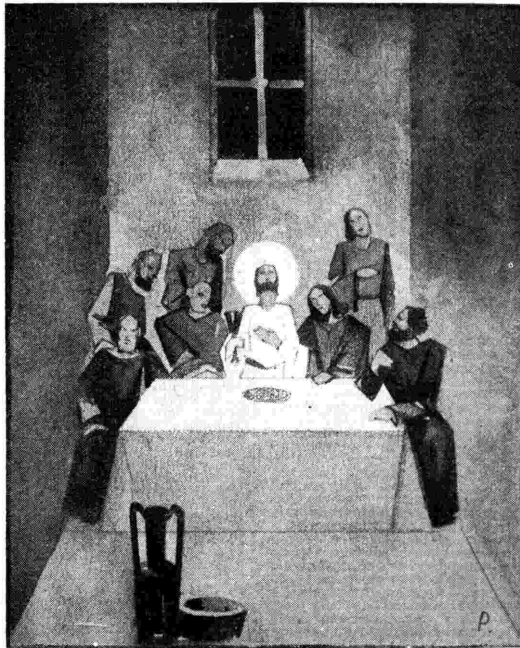
Ecco finalmente Orga con i discepoli. Camminano. Accarezza i fiori di siepe che si sporgono fino a lui. Si ferma a tratti e parla. Intorno è grande silenzio. I magli delle officine tacciono, i martelli e le lime si fermano, i cavalli non vogliono più trascinare il loro carico. Il mondo ascolta. Intorno alla casa di Maddalena volano nemi di colombe bianche. C'è aria di festa. Il cielo somiglia a una pagina di Vangelo. Tredici paia di sandali sono allineati sulla pietra della porta. Maddalena muove incontro al Maestro e lo saluta padrone della casa e gli bacia i piedi coperti di polvere.

Ora sono tutti a mensa, ma nessuno osa parlare se il Cristo tace. Maddalena porta i tredici pani e quello annerito dal forno tocca al convitato che ha scelto l'angolo più appartato della mensa.

— Eccoci — dice Orga — nel tempio dell'ospitalità e della pace. Il mondo con i suoi dolori e con le sue miserie incomincia oltre quella pietra grigia su cui stanno allineate le nostre calzature. Il nostro posto è nel mondo; ma questa breve sosta era necessaria. Sento che il cielo mi grida parole di dramma e l'ultimo angelo, venuto a portarmi la consolazione del Padre, aveva gli occhi pieni di lagrime e mi vaticinò prossima la morte. Ora io non voglio partire da voi corpo e spirito, ma spirito e corpo rimanere, visibile e presente nel pane e nel vino, corpo e sangue mio. Tutta la mia natura vincitrice della morte sarà presente nel pane che leverete voi, dopo averlo consacrato con mie parole in faccia a creduli ed increduli.

L'Orga spezzò in dodici parti il suo pane fresco e disse: — Mangiate, questo è il mio corpo. Poi colmata la tazza di vino e accostatala al labbro l'offrì a tutti dicendo: — E questo è il mio sangue. E a voi sarà possibile rinnovarlo in tutti i conviti di carità e d'amore quando ciò domanderete con le parole ch'io vi ho insegnato, e nel mio nome.

(Continua.)



«Io mi nascondo nel pane».







# RADIOFORARIO

Sei anni or sono, tre delle principali stazioni australiane (Melbourne, Sydney e Perth) ebbero le loro onde raccorte al disotto dei 100 metri e ciò provocò le proteste dei costruttori locali che vedevano in tale misura un favoritismo verso il commercio americano. In seguito alle attuali misure doganali, la lunghezza d'onda delle tre stazioni viene riportata rispettivamente a 1750 metri, 1100 e 1225.



Il radio-club di Graz ha chiesto che quando Vienna avrà la sua stazione di 120 kW., anche la capitale della Stiria sia munita di una trasmissioni dedicata essenzialmente alla propaganda turistica. Il Landtag di Stiria appoggia tale richiesta che sembra sia stata presa in grande considerazione dalla Rarag.



Bambini 1932. In una scuola primaria, dopo essersi spulato a spiegare la geografia generale, il maestro chiede ad uno dei suoi modelli: «Hai capito cosa è la Terra?». «Allorché!» — risponde disinvoltato il piccino — «è quella che serve a papà per prendere le stazioni estere, per la locale non ne ha bisogno!».



Ad un altro professore di geografia non è capitato di meglio. Alla sua domanda: «Dove è Stoccarda?» si è sentito rispondere da un frugolino: «360 metri di altezza d'onda, fra Algeri e Londra Regionale!».



La Deutsche Reichspost ha introdotto, in via di esperimento, delle «radiocartoline» ad uso dei passeggeri dei grandi piroscafi. Dalla nave vengono trasmessi per radio saluti ed indirizzi che la stazione costiera pensa a riprodurre su una cartolina illustrata che inoltra poi a destinazione.

## UNA CULLA

Un cuoco rosa allietta la casa dell'Avv. Gerolamo Benvenuto, solerte compilatore di «Curiosità Scientifiche», annunciando la nascita di una graziosa bambina. All'egregio amico e alla sua signora porgiamo i più fervidi auguri per la loro piccola Paolina.

## RADIOINDISCREZIONI



Chiacchiere stradali. Il buon papà porta a passeggio il suo figliolo che tutto osserva e di tutto chiede la ragione. «Perché, papà, ci sono dei pali con i fili da questo lato della strada?». «Sono per il telegrafo con i fili». «E da quest'altro lato... perché non c'è niente?». «E... per la radio, figliolo benedetto!».



Anche i negri avranno presto la loro stazione trasmittente a New-York.



Monaco, Stoccarda, Francoforte e Colonia hanno concluso un accordo per diffondere simultaneamente lo stesso programma che sarà trasmesso da una qualsiasi delle stazioni del gruppo. Con tale sistema si conta di poter migliorare assai i programmi.



Per iniziativa della Mitteleutsches Rundfunk è stato creato presso il conservatorio di Lipsia un istituto per l'arte radiofonica il quale è l'unico del genere, dato che gli altri già esistenti si dedicano soltanto alla parte tecnica.



Le regolari trasmissioni da Praga per conto della Società delle Nazioni, saranno tenute in tre lingue: francese, inglese e spagnolo. Quest'ultima scelta per accontentare il Sud America. I tedeschi hanno protestato per l'esclusione della loro lingua!



Il problema della televisione dal suo punto di vista pratico è studiato dai giornali tedeschi che osservano la scarsa possibilità di realizzazione immediata poiché: 1° con l'uso delle onde corte si possono superare brevi distanze ed occorrerebbe quindi una fitta rete di stazioni, 2° gli apparecchi sono ancora molto costosi; quindi è difficile la televisione da vicino, impossibile, almeno per oggi, quella da lontano.



La radio fa rapidi progressi in Turchia e il maggior apporto di radiobambini è dato dalle campagne. Anche il Parlamento di Angora è stato munito di microfoni in modo che i turchi possono seguire comodamente il lavoro dei loro rappresentanti politici.

In Rumania, si deve costruire una grande trasmissioni, ma siccome i pareri sulla località da prescegliere sono discordi, si è allestita, in un vagone scelto appositamente, una trasmissioni di 1 kw. che percorrerà il Paese ricevendo per cavo le trasmissioni di Bucarest sinché non venga determinato il posto proprio alla nuova stazione.



La nuova stazione del Reich sarà installata sull'antico campo di manovre di Tegel; avrà la potenza da 75 a 150 kw. e un'antenna verticale costituita da un solo pitone. La stazione funzionerà nella primavera del 1933.



Una stazione destinata esclusivamente alla propaganda ebraica è stata inaugurata a Tel-Aviv, in Palestina. Le trasmissioni sono fatte in ebraico e in inglese. Saranno fatte anche delle trasmissioni in arabo per gli indigeni. Inoltre, nella stessa località è stata installata anche una stazione ad onde corte per permettere ai sionisti di tutto il mondo di ascoltare i sermoni pronunciati nei luoghi santi.



A Lipsia è stata iniziata una stretta collaborazione tra la radio e le biblioteche. Nell'occasione di una serie di conferenze scientifiche al microfono, le biblioteche della città hanno fatto un'esposizione dei libri riferentisi ai soggetti trattati.



La radiotecnica ha permesso di condurre a termine un dispositivo d'allarme che funziona senza alcun pericolo a 900 metri di distanza per avvertire gli operai che lavorano nelle miniere. Il dispositivo è stato sperimentato con successo nelle miniere di Bruay e consiste in un amplificatore a due lampade, munito di microfoni e collegato ad alcuni altoparlanti distribuiti nelle diverse gallerie delle miniere. Così gli operai possono essere avvertiti tempestivamente quando viene segnalata la presenza del terribile grison.



Il Brasile ha festeggiato il quinto anniversario della radiostudio. Ogni settimana vengono trasmessi alle scuole sceltissimi programmi che sono l'orgoglio degli alunni e dei maestri.



È stato firmato il contratto per la costruzione della nuova stazione di Lisbona di 20 kw. antenna che sarà inaugurata al principio dell'anno prossimo. Le società radio-letterarie portoghesi preparano già alcuni schemi di programmi da trasmettere.

Per aiutare lo sviluppo della Radio educatrice, negli Stati Uniti, è stato concesso al Consiglio Nazionale un credito di 1 miliardo e 250 milioni di franchi; garantito da Rockefeller junior.



La radio irlandese prevede anche per il bilancio in corso un forte deficit non contando che su 28.083 abbonati, cioè appena un centesimo della popolazione totale. Si spera però che con l'inaugurazione della stazione di Athlona il numero dei radiomobili aumenti considerevolmente.



I Metropolitan Studios di Hollywood hanno fatto incidere la voce degli astri e delle stelle dei film su dischi riservati esclusivamente alle trasmissioni radiofoniche!



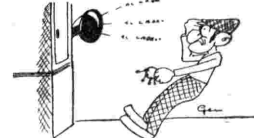
Il critico dell'«Oeuvre» difende la radio nella lotta che si svolge in Francia tra microfono e dischi «La radio — egli afferma — anziché nuocere al disco lo ha incomparabilmente servito. E' attraverso la radio che ho conosciuto moltissimi dischi e li ho, in seguito, acquistati; debbo confessare che un disco grammofonico, trasmesso al microfono, acquista in filtraggio ed in effetto».



Dall'aprile al giugno scorso, la radio tedesca ha perso ben 14.245 fedeli, cifra mai raggiunta neppure nei periodi di morta estiva.



In Svezia 1300 scuole, muniti degli opportuni apparecchi ricevitori, seguono regolarmente i corsi radiofonici di Oslo.



Un inventore americano ha condotto a termine un suo nuovo brevetto di segnale d'allarme per la protezione delle casseforti e delle camere di sicurezza nelle banche. Si tratta di un dispositivo racchiuso in un amplificatore che comunica con un allarmatore il quale urla: «Al ladro! Al ladro!».



Per diffondere la radio nelle campagne, il governo spagnolo ha deciso che in ogni mostra agricola vi debba essere un reparto radiofonico poiché — esso afferma — «l'apparecchio radio dovrebbe fare ormai parte degli strumenti di prima necessità dell'agricoltore poiché gli permette di conoscere tutti i corsi che l'interessano e lo aiuta a sopportare più facilmente il suo isolamento».



*RCA: altra geniale  
vittoria sullo spazio  
della voce umana e  
del suono.*

*INNOCENZO CAPPA*

## CONSOLETTA RCA

Supereterodina a 8 valvole di cui 3  
schermate e 2 di supercontrollo.

Altoparlante elettrodinamico di  
eccezionale fedeltà di riproduzione.

Dispositivo per la regolazione dei toni.

Morsettiera per il collegamento col pick-up.

Filtro di elevato rendimento.



**In contanti L. 2400**

**A rate . . . L. 480 in contanti  
e 12 effetti mensili  
da L. 170 cadauno.**

(Valvole e tasse governative comprese)

**PRODOTTO NAZIONALE**

**RADIOLETTE RCA - In contanti L. 1350**

**A rate L. 270 in contanti e 12 effetti mensili da L. 95 cad.**

**SUPERETTE RCA - In contanti L. 2075**

**A rate L. 415 in contanti e 12 effetti mensili da L. 147 cad.**

**PHONOLETTE RCA - In contanti L. 3525**

**A rate L. 705 in contanti e 12 effetti mensili da L. 250 cad.**

Nei prezzi segnati non è compreso  
l'importo d'abbonamento alle  
radioaudizioni.



**COMPAGNIA GENERALE  
DI ELETTRICITÀ**

## SUPERTRASMISSIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Anima allegra*, opera di F. Vittadini - Direzione di A. Pedrollo.

Roma-Napoli - Ore 20,45: *La vedova allegra*, operetta di F. Lehár (dallo Studio).

# DOMENICA

28

## SUPERTRASMISSIONI

Radio Suisse Alemannique - Ore 20: *Egmont*, opera di Riccardo Wagner (dalla tragedia omonima di W. Goethe).

Strasburgo - Ore 20: *Concerto d'organo*, eseguito da Christiane Frommer.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 3314 - kw. 1/70 %  
Torino: ke. 1006 - m. 2731 - kw. 7/100 %  
Genova: ke. 959 - m. 3128 - kw. 10/70 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 2377 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 5017 - kw. 20/100 %

9,40-9,55: Giornale radio.

10,45: Consigli agli agricoltori: (Milano): Dott. Cristiano Basso: «Lo stallatico» - (Torino-Genova): Dott. Carlo Rava - (Firenze): Sen. prof. Tito Poggi - (Trieste): Prof. Morandini.

11: Messa solenne dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti - (Torino): Don Giocondo Fino - (Genova): Padre Teodosio da Voltri - (Firenze-Trieste): Monsignor Emanuele Magri.

12,30-14,30: CONCERTO VARIATO: 1. Adam: *Se fossi re*, sinfonia; 2. Berger: *Nady, balliamo ancora?*; 3. Lull: *Celebre gavotta*; 4. Leoncavallo: *Pantins vivants*; 5. Lehár: *Cid Cib, fantasia*; 6. Martinasse: *Dolce idillio*; 7. De Michel: *Brigata allegria*; 8. Karellet: *Opzette in rivista*; 9. Grog: *Fatzer di Grog*; 10. Amadei: *Marcia notturna*; 11. Siede: *Chiamata alle armi*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Musica da ballo dal Luna Park Lido di Milano.

Negli intervalli: Notizie sportive.  
18,15-18,25: Giornale radio - Notizie sportive.

19: Comunicazioni del Dopolavoro  
19,5-20 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

19,5-20 (Trieste): QUINTEETTO: 1. Lortzing: *Overture solennette*; 2. Cortopassi: *Notte stellata*; 3. Lehár: *Frangula*, valzer; 4. Vallini: *Leggenda d'ottobre*; 5. Rodige: *El freattico*; 6. Urbach: *Ricordi di Gino*; 7. Borchert: *Bei con me*; 8. Daubert: *La castagnola*.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,30:

## Anima allegra

Opera in 3 atti di F. VITTADINI  
Direttore d'orchestra  
M<sup>o</sup> ARUGO PEDROLLO

Direttore dei cori M<sup>o</sup> O. VERTOVA.  
(Edizione Ricordi).

Negli intervalli: Risultati dei Campionati ciclistici del mondo su pista - Luigi Anzelloni: «Moralità in scatola» - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## STAGIONE LIRICA DELL'ELAR

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE  
ORE 20,30

## ANIMA ALLEGRA

OPERA IN TRE ATTI DI

FRANCO VITTADINI

## PERSONAGGI:

|                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| CONSUELO, soprano           | Isa Adams Curadetti |
| DONNA SACRAMENTO, m.soprano | Victoria Palamano   |
| CORALIO, soprano            | Elena Beredetti     |
| PEDRO, tenore               | Ettore Parmeggiani  |
| DON EUGLIO, baritono        | Natalie Villa       |
| LUCIO, tenore               | Emilio Livi         |
| TONIO, tenore               | Antonio Castiglione |
| DIEGO, baritono             | Gaetano Morellato   |
| MARIQUITA, soprano          | Albertina Perez     |
| FRASQUITA, soprano          | Giulia Zagni        |
| CARMEN, soprano             | Paola Guerra        |
| IL GITANO, tenore           | Antonio Castiglione |
| ALFREO GITANO, baritono     | Gaetano Morellato   |
| RAMIREZ, baritono           | Natalie Villa       |

## ROMA - NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RO): ke. 11,811  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

9,40 (Roma): Notizie.

9,45 (Roma): Consigli agli agricoltori.

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franz).

10,15 (Roma): Musica religiosa.

10,15-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,30-14: Musica riprodotta - Negli intervalli: Canzoni e duetti comici.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,45 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

17-18,15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Gollerman: *Notturmo* in re minore, b) Popper: *Vito* (violoncellista Cesare Colamarino); 2. a) Due antiche canzoni spagnole trascritte da J. Nin, b) Pratella: *La strada bianca* (tenore Alfredo Sernicoli); 3. a) Donizetti: *Lucrezia Borgia* «Nella fatal di Rimini», b) Mar-

chetti: *Huy Blas*, «C'era una volta una Duchessa» (mezzo soprano Maria Willaume); 4. a) Lalo: *Canti russi*, b) Thomé: *Romanza senza parole*, c) Squire: *Danza rustica* (violoncellista Cesare Colamarino); 5. a) Martucci: «Preghiera della notte», dall'Oratorio *Samuel*, b) Massenet: *Werther*, «Ah non mi ridestar» (tenore Alfredo Sernicoli); 6. Verdi: *Don Carlo*, aria della Duchessa d'Eboli (mezzo soprano M. Willaume).

In un intervallo: Notizie sportive.  
19,25 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive.

19,30: Notizie sportive - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,30: Notizie sportive.

20,45:

## La vedova allegra

Operetta in 3 atti di FRANZ LEHAR  
Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> A. PAOLETTI  
Negli intervalli: Risultati dei Campionati ciclistici del mondo su pista dallo Stadio P. N. F. in Roma - Notiziario.

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

## BOLZANO

Ke. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

10,30: Musica religiosa riprodotta.  
11-11,10: Dr. R. Toma: «Consigli agli agricoltori».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Galiani: Notiziario sportivo.

12,45-13,45: MUSICA DILENANTE (orchestra): 1. Donati: *Rosa di Spagnola*; 2. Brusso: *Canzonetta*; 3. Rakke: *Parola di passeri*; 4. Fucik: *Temporale invernale*; 5. Martelli: *Ronda allegria*; 6. Nicklass-Kempner: *Desiderio tzigano*; 7. Lehár: *La danza delle libellule*, selezione; 8. Concina: *Nesgy*.

17: CONCERTO VARIATO RIPRISMESSE DAL «LIDO BOLZANO».

17,55-18: Notiziario sportivo.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio sport.

## Musica leggera

Parte prima:

1. Criscuolo: *Marcietta gioia*.
2. Trevisoli: *Perte preziose*.
3. Waldeufel: *Arrivederci*.
4. Schmalstieg: *La capriciosa*.
5. Ranzato: *Le campane del villaggio*.
6. German: *Tre danze*.
7. Musica riprodotta.

Parte seconda:

1. Luchesi: *Del Albaicin*.
2. Siede: *Battaglia di fiori*.
3. Manfred: *Juanita*.
4. Giulio: *Serenata*.
5. Komzak: *Vienna di notte*, selezione.
6. Notiziario teatrale.
6. Pennati M.: *Ragazza belle*.
7. Katscher: *L'ultima perdono*.
8. Di Lazzaro: *Se vincerei un milione*.
9. Bellinelli: *L'Ave Maria*, selezione.
10. Barbieri: *Canti e colori italiani*.
- 22,30: Ultime notizie.

## REGALIAMO UNA VALVOLA RADIO

per ogni TRE VALVOLE acquistate nel N.º 8  
Negozio SUPER RADIO - Via Ospedale, 6  
RADIO AMATORI, APPROPFITTAENE  
INDUSTRIALE RADIO  
Ing. G. L. COLONNETTI & C. - TORINO  
Via Ospedale, 6 Telefono 45-678  
Spedizione franco di Porto e d'imposta anticipata

# DOMENICA

28

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kv. 3/70 %

10,25: Spiegazione del Vangelo: Padre Benedetto Caronia.  
10,40: Musica religiosa.  
11,5: Dott. Berna: «Consigli agli agricoltori».

12,45: Giornale radio.  
13-14: Musica brillante e canzoni riprodotte.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: CONCERTO VARIATO (Sestetto): 1. Dullis: *Canzone di gioventù*; 2. De Micheli: *Serenata elegante*; 3. Falli: *La Rosa di Stambul*, fantasia; 4. Canzone; 5. Villadisi: *Campagnola*; 6. Wagner: *Tannhäuser*, fantasia; 7. Canzone; 8. Viana: *Celestina*.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20: Notizie sportive.  
20,25-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

**VIENNA**  
Kc. 580 - m. 517,2 - kv. 15/80 %  
15,30: Musica da camera. - 17: Concerto orchestrale. - 18,30: Conferenza: «Benares, la Mecca degli Indiani». - 19: Heins Stegweitz legge dalle proprie opere. - 19,35: *Lieder* e arie. 1. Mozart: *Un'aria dal Flauto magico*; 2. Massenet: *Un'aria dalla Manon*; 3. Meyerbeer: *Un'aria dagli Ugonotti*; 4. R. Strauss: *Sogno nel crepuscolo*; 5. Lehár: *Selezione di Il mondo è bello*. - 20,10: Goethe: *L'amore dell'innamorato*, pastorale. In un atto. - 20,45: Goethe: *I complotti*, commedia in versi. - 22: Notiziario. - 22,15: Concerto orchestrale.

### BELGIO

**BRUXELLES I (Francese)**  
Kc. 589 - m. 509,3 - kv. 15/80 %  
17: Trasmissione di un concerto di musica da ballo dal Kursaal di Ostenda. - 18: Concerto di dischi. - 18,30: I clown Mikl e Poline. - 18,45: Dischi. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Ch. Walpot: 1. Berger: *Correspondance*, ouverture; 2. Waldeufel: *Il mio sogno*, valzer; 3. Guiraud: *Fantasia su Piccolino*; 4. Massenet: *Fior di abbinamenti*; 5. Drella: *Dolce mi nutto*; 6. Popy: *Suite orientale*. - 20,45: Il quarto d'ora popolare valone. - 21: Trasmissione di un concerto dal Kursaal di Ostenda diretta da François Rasse con Clara Clabert: 1. Rasse: *Entrata trionfale*; 2. Wagner: *Prologo dal Lohengrin*; 3. J. Ibert: *L'asthetico bianco*; 4. Rimski-Korsakoff: *Il roto del calabrone*; 5. Meyerbeer: *Un'aria per soprano*; 6. Grieg: *Prima suite orchestrale dal Peer Gynt*. - Verdini: *Un'aria dalla Traviata*; 7. Ciaikovski: *1812, ouverture solenne*. - Dopo la trasmissione: Giornale parlato. In seguito: Trasmissione di un concerto di musica brillante dalla Sala Memline. - 23: Fine.

20,45:

### Concerto sinfonico

diretto dal M° A. LA ROSA PAROLI.

1. Beethoven: *Coriolano*, ouverture.
2. Mendelssohn: *Concerto* in sol minore per pianoforte e orchestra (solista Marisa Benivenegna).
3. Longo: «Elimologie arabo-sicule», conversazione.
4. Pizzetti: 3 preludi per *l'Edipo Re*, di Sofocle.
4. Bessi: *Toccata*, trasposizione liberale per pianoforte, archi ed organo di A. Toni (al pianoforte M° Coltone).
5. Wolf-Ferrari: *Le donne curiose*, sinfonia.
- «Dalle riviste», novella.
- 22 (circa):

### VARIETA'

1. a) Magno: *Nsamai*; b) Marioli: *Vele* (tenore Masino La Puma).
2. a) Carraro: *Pupetta*; b) Dall'Argine: *Ombra* (soprano Marga Levial).
3. Marioli: a) *Amore sportivo*; b) *I casi son tre* (comico Paris).
- 22,55: Ultime notizie.

**BRUXELLES II (Fiamminga)**  
Kc. 588 - m. 337,8 - kv. 15/80 %  
17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Ch. Walpot. - 18: Dischi. - 19,15: Conferenza religiosa. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Ch. Walpot (vedi Bruxelles I). - 20,45: Declamazione. - 21: Radio-trasmissione di un concerto dal Casino di Knochel. 1. J. S. Bach: *Suite* in re per archi; 2. Haydn: *Concerto* in re maggiore per clavicembalo ed orchestra; 3. Rossini: *Van Nester*. *Suite sinfonica*; 4. Saint-Saens: *Concerto* in sol minore per piano e orchestra; 5. Wagner: «La cavalcata» dalla *Valchiria*. In seguito: Giornale parlato e radio-trasmissione di un concerto da una sala di Anversa. - 23: Fine.

### CECOSLOVACCHIA

**PRAGA**  
Kc. 614 - m. 488,8 - kv. 120/80 %  
16,17: Da Bratislava. - 16,18,45: Trasmissione in tedesco - Opere allegre di Goethe (canto e piano). - 19: Da Brno. - 19,50: Trasmissione di un concerto bandistico: 1. Oberthor: *Saluto agli aiatori*, marcia; 2. Weber: *Ouverture di Peter Schmitt*; 3. Delibes: *Coppelia*, musica di balletto; 4. Smetana: *Il bacio*, selezione; 5. Bellini: *La sonnambula*, duetto e finale; 6. Matys: *Fantasia russa*; 7. Ridky: *Mlada*, polka; 8. Provanik: *Marchia slovacca*. - 20,50: Canzoni di vagabondi. - 21,15: Concerto di un trio di fiati: 1. Haendel: *Trio da camera* n. 8; 2. J. I. Quantz: *Trio sonata*; 3. Gaubert: *Tarantella*. - 22: Segnale orario - Informazioni - Cronaca della giornata - Bollettino sportivo. - 22,20: Informazioni del Radio Journal - Programma di domani.

**BRATISLAVA**  
Kc. 1076 - m. 278,8 - kv. 13,5/80 %  
18: Melodie popolari slovacche cantate. - 19: Da Brno. - 19,50: Da Praga. - 22,30: Programma di domani. - 22,35-23,30: Musica zingana da un Caffè.

**BRNO**  
Kc. 878 - m. 347,7 - kv. 32/80 %  
16: Da Bratislava. - 17,30: Concerto di violino e piano. - 18: Trasmissione in tedesco (un'ora di canzoni viennesi). - 19: Musica da Jazz ritrasmessa dalla Nuova Casa Morava. - 19,50: Da Praga. - 21,15: «Io amo, tu ami, egli ama...». Concerto vocale e dell'orchestra della stazione. 1. Strauss: *Il fascino dell'amore*, ouverture; 2. Grieg: *Il mio amore*; 3. Gillet: *La lettera di Manon*; 4. Weninger: *Violenza erotica*; 5. Dvorak: *Concerto d'amore*; 6. Moszkowski: *Valzer amorosa*; 7. Vladigero: *Amorino*, op. 31, n. 4; 8. Bendl: *Fior d'amore*; 9. Pecny: *Serenata amorosa*. - 22: Da Praga. - 22,20: Informazioni del Radio-giornale. - 22,25-23: Dischi.

**MORAVSKA-OSTRAVA**  
Kc. 1137 - m. 263,8 - kv. 11,5/80 %  
18,45: Da Praga. - 19: Da Brno. - 19,50: Da Praga. - 22,20: Programma di domani. - 22,25-23: Dischi.

### DANIMARCA

**KALUNDBORG**  
Kc. 290 - m. 1153,8 - kv. 7,5/80 %  
8,27: Meteorologia. - 8,30: Lezione di ginnastica. - 10: Trasmissione religiosa. - 11,30: Meteorologia. - 11,45: Notiziario. - 12: Campana - Concerto. - 13: Lezione di ginnastica. - 15: Trasmissione religiosa. - 15,30: Concerto. In un intervallo: Recitazione. - 17,50: Per i bambini. - 18,20: Conferenza. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario - Bollettino sportivo. - 19,20: Conferenza. - 20: Campana - Musica danese. - 20,45: Conferenza con canto. - 21,35: Concerto di flauto: Gaubert: *Sonata* per flauto e pianoforte. - 21,50: Notiziario. - 22: Concerto orchestrale. - 22,50: Musica da ballo. - 24: Campana.

### FRANCIA

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
Kc. 986 - m. 304 - kv. 13/75 %  
18,15 (circa): Radio-giornale. - 19,55: Estrazione dei premi. - 20: Musica riprodotta. - 20,30: Diffusione del primo film per radio: *Una festa a Marciac*.  
**LYON LA DOUA**  
Kc. 644 - m. 465,8 - kv. 1,5/70 %  
10,30: Radio-cronaca. - 18,30: Radio-giornale. - 19,30: Bollettino sportivo. - 19,45: Informazioni. - 20: Concerto di dischi. - 20,30: E. Labiche: *La Cagnole*, commedia in cinque atti. - In seguito: Notiziario. - Nell'intervallo, alle 22,30: Radio-cronaca del Campionato ciclistico mondiale da Roma.

**MARSIGLIA**  
Kc. 950 - m. 315 - kv. 1,6/70 %  
13: Musica da ballo (dischi) - Indir: Trasmissione dalle stazioni di Stato. - 20,30: Musica riprodotta. - 21: Trasmissione da Tolone di un concerto eseguito dagli equipaggi della flotta.

**PARIGI P. P. (Poste Parisien)**  
Kc. 914 - m. 328,2 - kv. 60/80 %  
19: Informazioni varie e stampa della sera. - 19,55: Musica riprodotta. - 19,15: Cronaca sportiva. - 19,25: Dischi. - 20: Conferenza: «Il brandy di Lourdes». - 20,30: Giornale parlato. - 20,45: Concerto orchestrale: 1. Hahn: *Ciboulette*; 2. Debussy: *Balletti* di François Villon; 3. Lalo: *Marina*; 4. Faure: *In riva all'acqua*; 5. Saint-Saens: *Brano dalla Suite algierina*; 6. Waldeufel: *Bruna o bionda*; 7. Pienne: *Balletto di Corte*; 8. Ravel: Alcuni brani della *Tomba di Couperin*; 9. Hue: *Balletto da Siang-Sin*; 10. Schmitt: *Valzer*; 11. Busser: *Piccola suite*; 12. Donat: *Intermezzi da Armistice*; 13. Dupont: *Balletto d'Antar*; 14. Lacombe: *Berceuse quiescente*; 15. Turina: *Rondò di fanciulli*. - 22,45: Informazioni. - 22,50: Concerto d'organo: Bach: *Fantasia e fuga* in sol minore.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
Kc. 207 - m. 146,8 - kv. 13/60 %  
18,45: Giornale parlato (informazioni). - 19,15: Giornale parlato (brevi conversazioni). - 19,45: Mezz'ora per i fanciulli. - 20,20: Bollettino meteorologico. - 20,30-22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. 1. Selezione delle opere di Bizet; 2. Musica brillante e da ballo.

**RADIO PARIGI**  
Kc. 174 - m. 172,1 - kv. 75/80 %  
16: Concerto orchestrale. - 18: Concerto di musica riprodotta. - 18,45: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. - 20: Radio-concerto dell'orchestra della stazione. 1. Messenger: *Ouverture di Fernina*; 2. Quattro arie per soprano; 3. Brahms: *Due danze ungheresi*. - 20,30: Informazioni - Bollettino sportivo - Rassegna dei giornali della sera. - Bollettino meteorologico. - 20,45: Selezione dei concerti: 1. Paradis: *Gallo e galline*; 2. Quattro arie; 3. Cibulka: *Stefania*, gavotta; 4. R. Carrel: *Bionda amica*. - 21,15: Rassegna dei giornali della sera. - Informazioni. - 21,36: Continuazione del concerto: 1. Lalo: *La Folia*; 2. Quattro arie; 3. F. Hesse: *Madama Cupido*; 4. Quattro arie; 5. Tremisio: *L'atletica*; 6. G. Pienne: *Bolton d'oro*.

**STRASBURGO**  
Kc. 869 - m. 345,2 - kv. 11,5/70 %  
17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Roskam. - 18: Conferenza. - 19: Concerto eseguito da Christiane Prommer: 1. Bach: *Fantasia e fuga* in sol minore; 2. Bach: *Corale*; 3. Dallier: *Pulchra ut luna*; 4. Dupré: *Preludio e fuga* in sol minore; 5. Guillon: *Corteggio di monache*; 6. Tournemine: *Canzoni della Notte della Beata Vergine*; 7. Vierne: *Aria e finale della VI Sinfonia*. - 21: E. Brioux: *Blanchette*, radio-commedia in 3 atti. - 22,30-24: Musica da ballo ritrasmessa.

**TOLOSA**  
Kc. 779 - m. 385,1 - kv. 8/48 %  
17: Trasmissione di immagini. - 17,15: Orchestra sinfonica moderna. - 17,30: Canzonette. - 17,45: Aria di Corelli. - 18: Melodie. - 18,15: Musica militare. - 18,30: Notizie di Ippica. - 18,45: Orchestra sinfonica classica. - 19: Motivi di films sonori. - 19,15: Musica per trio. - 19,30: Comunicati della radio-direzione. - 19,45: Aria di Corelli. - 19,55: Orchestra sinfonica moderna. - 20: Concerto di corni. - 20,15: Canzonette. - 20,30: Orchestra viennese. - 20,45: Aria di opere comiche. - 21: Musica da ballo. - 21,15: Musica militare. - 21,30: Concerto di fisarmoniche. - 21,45: Aria di opere. - 22: Orchestra sinfonica moderna. - 22,15: Brani orchestrali di opere. - 22,30: Notiziario. - 22,45: Musica inglese. - 23,15: Scene comiche. - 23,30: Concerto di dischi offerto da un giornale. - 24: Bollettino meteorologico.

### GERMANIA

**AMBURGO**  
Kc. 806 - m. 372,2 - kv. 1,5/50 %  
15,30: Concerto di strumenti a fiato. - 17: Radio-recita: *Il fiume Weser* (I. Il fiume e la sua leggenda, 2. Il fiume della libertà, 3. Il fiume dei tedeschi, 4. Il fiume dei danesi). - 18: Varietà musicale. - 19: Conferenza. - 19,30: Cronaca da una gara di foot-ball. - 20: Ora musico-letteraria dedicata a Goethe (21 numeri). - 22: Notiziario. - 22,20: Attualità. - 22,35: Danze varie.

**BERLINO**  
Kc. 716 - m. 419 - kv. 1,5/50 %  
16,30: Trasmissione di un concerto dall'Esposizione. - 16,45: Intervallo. - 17: Conversazione di propaganda aviatoria. - 18: Conferenza: «Automobilisti, ciclisti e pedoni». - 18,25: Concerto di musica per piano. - 18,55: Conferenza letteraria. - 19,50: Si-



Appassionati di sport, ecco la fase decisiva della partita....

L'Apparecchio

# TELEFUNKEN 540

VI PORTERÀ CHIARISSIME TUTTE LE FASI DI GIUOCO E POTRETE SEGUIRE  
LE COMPETIZIONI INTERNAZIONALI.

Il TELEFUNKEN 540 è il radiorecettore supereterodina popolare, di prezzo accessibile a chiunque.

5 valvole, campo d'onda 200-600 m., scala di sintonia illuminata, comando unico, regolatore d'intensità, variatore di tonalità, altoparlante dinamico potente, attacco per il fonografo.

## Riceve l'Europa!

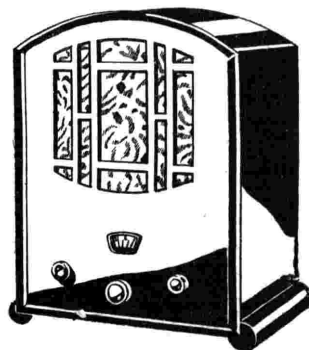
PREZZO del TELEFUNKEN 540 completo di mobilio, di altoparlante e di valvole

**IN CONTANTI** . . . . . L. 1320 —

**A RATE:** in contanti . . . . . L. 355 —  
e 12 rate mensili da „ 87 —

(Tasse governative comprese)

Nel prezzo non è compreso l'importo della licenza di abbonamento alle radioaudizioni previsto dalle vigenti disposizioni.



**PRODOTTO NAZIONALE**



# SIEMENS Soc. An.

Reparto Vendita Radio Sistema TELEFUNKEN

3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3

Filiale per l'Italia Meridionale: ROMA - Via Frattina, 50/51

# TELEFUNKEN



# DOMENICA

28

tiuzie sportive. — 20: Trasmissione di un concerto dalla Esposizione di radio. 1. Fucik: *Entrata dei gladiatori*, marcia. 2. Reisinger: Ouverture del *Mulino sulla roccia*; 3. Wagner: La canzone del pilota e il coro dei marinai dal *Vascello fantasma*; 4. Waldteufel: *Tra sera desolate*, valzer. 5. Witkowski: *Gioielleria lieta*, marcia. — 20:30: Notiziario. — 20:40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musiche su *Treider* di Goethe. — 22: Notiziario - Meteorologia. - Fino alle 24: Musica da ballo.

## BRESLAVIA

kc. 993 - m. 325 - k.w. 1,5/50 %  
16:15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:15: Sinfonia di rag. m. radio-recita. — 19:15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:55: Notizie sportive. — 20: Conversazione sulla Prussia orientale. — 20:30: Goethe: *Pandora*. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:30: Concerto orchestrale da Francoforte. — 24: Fine.

## FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 389,8 - k.w. 1,5/50 %  
16: Concerto orchestrale con arie per baritono. — 18: Varietà. — 18:25: Conversazione su Brunschwick. — 18:50: Notizie sportive. — 19: Vedi Heilsberg. — 20: Conversazione sull'*Ifigenia in Tauride* di Goethe. — 20:15: Goethe: *Ifigenia in Tauride*, radio-recita. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. — 22:30:24: Concerto di musica brillante.

## HEILSBURG

kc. 1085 - m. 276,5 - k.w. 60/70 %  
16: Concerto orchestrale. — 18: Concerto vocale di *Lieder* popolari. — 18:30: Conversazione: «Ricordi di Tannenberg». — 19: Concerto orchestrale di serenata trasmesso dal Castello di Königsberg. — 20: Notizie sportive. — 20:10: Conversazione: «Come Goethe concludeva le sue lettere: «Sta bene e amami». — 20:30:24: Trasmissione da Berlino.

## KÖNIGSWUSTERHAUSEN

kc. 183,5 - m. 1634,9 - k.w. 60/70 %  
18:30: Vedi Lipsia. — 18:30: Conversazione musicale. — 19: Vedi Heilsberg. — 20: Vedi Francoforte. — 22: Vedi Berlino. — 22:30: Vedi Francoforte.

## LANGENBERG

kc. 635 - m. 472,4 - k.w. 60/70 %  
16:30: Concerto pomeridiano. — 18: Conferenza: «Anima e spirito». — 18:30: Cronaca del *match* di pallanuoto Germania-Austria. — 19: Un'ora di buon umore. — 20: Concerto popolare: 1. Weinberger: Ouverture di *Schwanda, il suonatore di cornamusa*; 2. Volbach: *Canzone del pentolajo*; 3. Volbach: *Bereuse*; 4. Weber: *Inetto alla danza*. Intermezzo: *Lieder* di Goethe (tenore, contralto, orchestra, recitazione); 5. Rimsky-Korsakov: *Scherzade*. — 22:5: Ultimo notizio. — 22:45: Concerto da Berlino.

## LIPSIA

kc. 1157 - m. 259,3 - k.w. 2/50 %  
16: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: (17) Vedi Berlino. — 18: Radio-Cronaca turistica (su dischi). — 19: Concerto vocale di *Lieder* popolari. — 20: Beethoven: *Egmont*, musica di scena alla tragedia di Goethe. — 22: Conversazione su Goethe. — 22:15: Notiziario - Indli: Musica da ballo da Berlino.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - k.w. 1,5/50 %  
16:30: Concerto d'organo. — 16:55: Conferenza: «Il volo degli uccelli». — 17:15: Curiosità musicali (orchestra e soprano). — 17:15: Ora di lettura: Pieps Dengler: *La vendetta del cavale*, no-

vella campagnola. — 18:45: Concerto di piano: Brahms: *Sonata* n. 3. — 19:25: Conferenza: «In che modo dobbiamo visitare le città?». — 20: Concerto vocale e strumentale: 1. Schubert: Ovv. di *Boemundina*; 2. Beethoven: *Prima sinfonia* in do maggiore; 3. Schubert: Brahms: *Tre lieder*; 4. Mozart: Ovv. del *Don Giovanni*. — 21: Conferenza su Goethe. — 21:20: Concerto orchestrale: 1. Smetana: *La Moldavia*; 2. J. Strauss: Balletto dal *Capriccio Primavera*; 3. Gondond: Valzer dal *Mefistofele*; 4. Konrads: Canzone popolare e *Baba*; 5. Liszt: *Rapsodia ungherese*. — 22:30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie. — 22:45: Concerto orchestrale.

## MUENLACKER

kc. 832 - m. 380,6 - k.w. 60/70 %  
16: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritono. — 18: Gerard Bennozer legge dalle sue opere. — 18:30: Notizie sportive. — 18:50: Concerto vocale (centralito) di *Lieder* popolari con accompagnamento di violino e viola d'amore. — 19:30: Trasmissione da Karlsruhe di un concerto di cetera. — 20: Trasmissione da Francoforte. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:30: Cronaca di una manifestazione sportiva (su dischi). — 22:50:24: Vedi Francoforte.

## INGHILTERRA

### DAVENTRY NATIONAL

kc. 193 - m. 1554,4 - k.w. 30/80 %  
16: Lettura della Bibbia. — 16:15: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.) diretta da Percy Pitt con arie per tenore; 20:30-45: Concerto di violoncello di May Mukle. — 20:45: Funzione religiosa da una chiesa. — 20:45: L'appello della Buona Causa. — 20:50: Notiziario. — 21:5: Concerto orchestrale con arie per soprano e pezzi per violino solo, da un albergo; 1. Liszt: *Rapsodia* n. 1; 2. Thomas: *Un'aria dalla Mignon*; 3. Flotow: *Fantasia sulla Marta*; 4. a) Rubinstein: *Romanza*; b) Kreisler: 1. *La Gitana*, 2. *Pulezella* (violino); 5. *Il violino e il soprano*; 6. Bizet: *Suite dell'Arlecchino*. — 22:30: Epilogo.

### LONDON REGIONAL

kc. 843 - m. 355,4 - k.w. 50/80 %  
16: Concerto della Banda militare della stazione e arie per baritono. — 17:17:30: Concerto d'arpa di Mildred Dilling (7 numeri). — 20: Servizio religioso da una chiesa. — 20:45: Da Daventry National. — 20:45: Notiziario. — 21: Notizie regionali. — 21:5: Concerto per violino, violoncello e piano e arie per soprano: 1. Mozart: *Trio* in si bemolle; 2. Mozart: Due arie per soprano dalle *Nozze di Figaro*; 3. Haydn: *Trio* in do; 4. Schubert e Schumann: *Lieder per soprano*; 5. Beethoven: *Trio* in do minore, op. 1, n. 3. — 22:30: Epilogo.

### MIDLAND REGIONAL

kc. 755 - m. 358,9 - k.w. 25/80 %  
16: Concerto bandistico. — 17:17:30: Concerto pianistico: Composizioni di Gabriel Fauré. — 20:45: Da Daventry National. — 20:50: Notiziario. — 21: Notiziario locale. — 21:5: Da London Regional. — 22:30: Epilogo.

### NORTH REGIONAL

kc. 625 - m. 480 - k.w. 50/80 %  
16: Concerto dell'orchestra della stazione e soli a pianoforte. — 17:17:30: Da London Regional. — 20:50: Notiziario. — 21: Notizie regionali. — 21:5: Concerto orchestrale e vocale di composizioni religiose. — 22:30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

### BELGRADO

kc. 697 - m. 426,4 - k.w. 2,5/60 %  
16: Concerto di dischi. — 16:30: Conversazione medica. — 17: Musica da ballo ritrasmessa. — 19:25: Segnale orario - Programma di domani - Concerto vocale di canti nazionali. — 19:55: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Marcia turca*; 2. Beethoven;

*Marcia turca*; 3. Schubert: *Marcia militare*; 4. Mendelssohn: *Marcia nuziale*; 5. Meyerbeer: *Marcia dell'incoronazione*; 6. Grieg: *Marcia di omaggio*; 7. Ciaikovski: *Marche miniature*; 8. Paganini: *Marcia*. — 20:50: Concerto per violino solo. — 21:15: Conversazione sulla radio. — 21:45: Notiziario - Dischi. — 22:45: Musica zingana ritrasmessa.

## LUBIANA

kc. 521 - m. 575,8 - k.w. 3,5/40 %  
16: Duetti di operette. — 17: Musica brillante. — 20: Concerto corale. — 21: Trasmissione del concerto di Rogaska Slatina. — 22: Segnale orario - Notizie di stampa - Musica brillante.

## NORVEGIA

### OSLO

kc. 277 - m. 1083 - k.w. 60/70 %  
17:30: Dischi. — 18:20: Conversazione in tedesco. — 18:45: Concerto vocale. — 19:15: Meteorologia - Notizie di stampa. — 19:30: Conferenza: «La lotta per la libertà in Cecoslovacchia». — 20: Segnale orario. — 20:30: Concerto della Radio-orchestra: 1. Hermann: *Musica da camera in stile antico*; 2. Svendsen: *Rapsodia* n. 1; 3. Ciaikovski: *Canzone triste*; 4. Chabrier: *Danza slava*, suite del balletto *Luigi XIV*; 5. Uffstadt: *Kjupibalen*; 6. Serenata diabolica; 7. Waldteufel: *Arrivederci*, valzer; 8. Mozart: *Marcia turca*. — 21:40: Meteorologia - Notizie di stampa. — 22: Conversazione di attualità. — 22:15: Recitazione. — 22:45: Musica da ballo.

## OLANDA

### HUIZEN

kc. 1013 - m. 296,1 - k.w. 7/80 %  
16:10: Conversazione religiosa cattolica per gli ammalati. — 16:40: Musica religiosa (dischi). — 17:30: Trasmissione di una funzione religiosa. — 19:25: Conversazione religiosa cattolica. — 19:50: Concerto dell'orchestra della Radio-orchestra: 1. Lortzing: Ouverture di *Der eisenherzige*; 2. Urbach: *Das libro degli eserciti di Schubert*, pot-pouri; 3. Delibes: *Les pas fleuris*; 4. Dostal: *Per tutti*, pot-pouri; 5. Waldteufel: *Sera d'estate*, valzer; 6. Cerri: *Serenata diabolica*; 7. Finale. — 20:50: Ultimo notizio. — 21: Trasmissione di un concerto dal Kurpal di Ostenda (per il programma, vedi Bruxelles). — 22:20: Epilogo per piccolo coro. — 22:40: Fine.

## POLONIA

### VARSAVIA

kc. 212 - m. 1411,8 - k.w. 120/80 %  
16:5: Trasmissione per i soldati. — 16:45: Informazioni utili e piacevoli. — 17: Concerto orchestrale e arie per baritono. — 18: Conversazione: «La tecnica dell'avviso». — 18:20: Musica brillante ritrasmessa da Cichocinek. — 19:10: Varie. — 19:35: Corrispondenza e consigli tecnici. — 19:50: Pausa. — 19:55: Programma di domani. — 20: Concerto popolare dell'orchestra filarmonica di Varsavia. — Negli intervalli: Arie per tenore: 1. Thomas: Ouverture di *Reynaud*; 2. Lacombe: *La Fera*, suite spagnola; 3. Tre arie per tenore: 4. Moskovski: *Fantasia montanara* su motivi di Zakopane. — 20:45: Quarto d'ora letterario intitolato: *Il Carnevale verde* di St. Dziukowski. — 21: Continuazione del concerto: 5. Puccini: *Fantasia sulla Manon Lescaut*; 6. Due arie per tenore; 7. Mascagni: *Intermezzo della Cavalleria rusticana*; 8. Godard: *Ravanello*; 9. Moskovski: *Serenata*; 10. Rubinstein: *Studio in do maggiore*; 11. Liszt: *Polacca in mi maggiore*. — 21:50: Informazioni sportive. — 22: Musica da ballo. — 22:40: Bollettino meteorologico. — 22:45: Informazioni sportive. — 22:50:23: Musica da ballo.

### KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - k.w. 12/70 %  
19:10: Informazioni e dischi. — 22:5: Musica da ballo.

## ROMANIA

### BUCAREST

kc. 761 - m. 394,2 - k.w. 12/100 %  
16: Programma per i contadini. — 17: Musica brillante. — 18: Informazioni e segnale orario. — 18:10: Jazz-band. — 19: Conferenza. — 19:40: Dischi. — 20: Trasmissione di un'opera.

## SPAGNA

### BARCELONA

kc. 860 - m. 348,5 - k.w. 7,6  
16:17: Concerto di dischi. — 18:30: Audizione di dischi scelti. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:30: Concerto vocale (tenore). — 20: Conversazione agricola in catalano. — 20:10: Concerto dell'orchestra della stazione e arie per soprano: 1. Ketelbey: *La pendola e le figurine di porcellana*; 2. Due romanze per soprano: 3. De Smet-Sky: *Buon viaggio ragazzi* (violoncello); 4. Due arie per soprano: 5. Mammfieri: *Gloria passata*, gavotta. — 21: Trasmissione di ballate da un albergo. — 22: Trasmissione per le signore (conversazione, consigli, ecc.). — 22:15: Audizione di ballate (dischi). — 22:45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine.

## SVEZIA

### STOCKOLMA

kc. 669 - m. 435,4 - k.w. 55/80 %  
16: Per i giovani. — 16:30: Concerto corale. — 17:5: Vespri. — 18:15: Musica riprodotta. — 19:35: Conferenza. — 20:5: Concerto militare. — 21: Recitazione. — 21:30: Vecchie canzoni inglesi. — 22: Musica brillante.

## SVIZZERA

### RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 459,4 - k.w. 60/75 %  
16: Concerto del quartetto della stazione. — 17: L'ora degli scrittori svizzeri: Eva Bernoulli legge dalle opere di Carl Albrecht Bernoulli. — 17:35: Concerto di fisarmoniche da bocca e di cetera. — 18:15: Conversazione in italiano: «Il Bel Paese». — 18:30: H. E. Jacob legge dalle sue opere. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Notizie sportive - Dischi. — 19:30: Conversazione: «La situazione spirituale dell'America attraverso impressioni personali». — 20 (da Lipsia): Beethoven: *Egmont*, opera. — 22: Ultimo notizio - Meteorologia. — 22:15: Notizie sportive. — 22:30: Fine.

### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - k.w. 25/60 %  
19: Conferenza religiosa protestante. — 19:30: Concerto di dischi. — 20: Racconti. — 20:20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Intermezzo letterario. — 21:20: Concerto orchestrale di musica varia. — 22: Ultimo notizio - Bollettino meteorologico. — 22:15: Fine.

## UNGHERIA

### BUDAPEST

kc. 545 - m. 550,5 - k.w. 18,5/70 %  
16:45: Orchestra zingana. — 17: Cronaca dal lago di Balaton. — 17:45: Concerto orchestrale. J. 20: Cronaca sportiva. — 20:20: Recita. — 22:10: Meteorologia - Indli: Musica popolare ungherese.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kc. 823 - m. 364,5 - k.w. 16  
20: Concerto di dischi. — 20:30: Soli di violino e violoncello con piano. — 20:45: Un quarto d'ora di canzoni di Montmartre. — 21: Concerto strumentale variato: 1. Mussorgski: *Quadri di una esposizione*; 2. Kreisler: *Glied d'amore*; 3. Saint-Saens: *Baccanale da Sansone e Dalia*; 4. Bizet: *I pescatori di perle*; 5. Piarre: *Serenata*; 6. Verdi: *Fantasia sull'Aida*. — 21:45: Arie di opere diverse. — 22: Un quarto d'ora di canzoni popolari spagnole. — 22:30: Musica da ballo. — 23: Fine.

## SUPERTRASMISSIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Concerto orchestrale e commedia.*

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Grande serata di musica leggera e canzoni - Piedigrotta 1932* (orchestra e cori).

# LUNEDÌ

29

## SUPERTRASMISSIONI

Marsiglia - Ore 20,30: *Il deputato di Bombignac*, operetta di A. Bisson.

Stoccolma - Ore 20: *Concerto di musica svedese antica e moderna.*

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 960 - m. 331,4 - kw. 7/10 %  
Torino: ke. 1090 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: ke. 950 - m. 312,8 - kw. 10/10 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,30: Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: MUSICA VARIA: 1. Donizetti: *Tausta*, introduzione; 2. Humphries: *In una strada di Hong-Kong*; 3. Canzone; 4. Popy: *Schizzi procenziali*, suite; 5. Canzone; 6. Barla: *Balalayka*; 7. Canzone; 8. Kalman: *La principessa della Czaras*, fantasia; 9. Scassola: *Corteggio rustico*; 10. Chiri: *Guascogna*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45 (Milano-Torino-Genova-Firenze): CONCERTO VARIATO: 1. Pedrotti: *Florina*; 2. Aubry: *La rosa nera*; 3. Stocchetti: *Ti voglio*; 4. Lortzing: *Ondina*, balletto; 5. Rubinstein: *Pescatore napoletano*; 6. Desenzani: *Galanteria*; 7. Zergo: *Marcia boema*.

13-14 (Trieste): QUINTETTO: 1. Winston: *Con il mio bandoncon*; 2. Profeta: *Bizzarria*; 3. Calotta: *Fremiti*; 4. Benatzky: *La maschera danzante*; 5. Mascheroni: *L'ultima tazza di tè*; 6. Hruby: *Grande fantasia di Eysler*; 7. Rizzoli: *In sogno*; 8. Gramanieri: *Perte havayane*; 9. Apollonio: *Serenata ideale*; 10. Lielt: *Tango del ricordo*; 11. Dreyer: *In un teatro cinese*; 12. Serra: *Tira via, non c'è papà*.

13,45-14,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsa - 13,55 (Torino): Borsa - 14 (Genova): Borsa - 14,5 (Firenze): Borsa - 14,10 (Trieste): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40 (Milano): Cantuccio dei bambini: «Favole e leggende» - Dischi - (Torino): Radio-giornale di Spumettino - (Genova): Palestra dei piccoli: «Fata Morgana» - (Trieste): «Ballata, a Noi!» di Mastro Remo - Gioielli della radio e la radio-novella per i piccoli - (Firenze): Il Nano Bagogni.

17,10-18: QUINTETTO: 1. De Micheli: *Madrid*; 2. Amadei: *Liù*; 3. Achiardi: *Tinotove*; 4. Fucik: *Sogno ideale*; 5. Veronesi: *Madrigale*; 6. Bizet: *Carmen*, selezione; 7. Murzilli: *Serenata a Toscanini*; 8. Brusso: *Fior di patule*; 9. Chapuis: *Ke-Sa-Ko*, intermezzo; 10. Manoni: *Susy*.

ROMA NAPOLI

Ore 20,45

## TRASMISSIONE DELLE NUOVE CANZONI DEI MAESTRI:

CUNZO - LAMA - FERRUZZI  
ALFIERI - VALENTE - TAGLIAFERRI - SOFFI - CIOFFI  
BONAVALONTA  
D'ANNIBALE - MARCHETTI - BRERO

INTERPRETATE DA:

GORELLA GORI  
SIRENETTA ALTIERI  
JANITA PLATA  
GIOVANNI BARONE  
GIGLIO e NANDO DEL DUCA



# A 1932



18,35: Giornale radio - Comunicazioni della R. Soc. Geografica dei Consorzi Agrari e del Dopolavoro.

19 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Moulton: *La pagoda fiorita*, introduzione; 2. Dvorak: *Umoresca*; 3. Norden: *Una festa in Bangkok*.

19-20 (Trieste): QUINTETTO: 1. Mario: *Carnaval*; 2. Brodsky: *Cosa può esser sì bello?*; 3. De Micheli: *Sotto al verone*; 4. Waldtruffel: *Pioggia d'oro*; 5. Salomone: *Mosca bianca*; 6. Donizetti: *La Favorita*, selezione; 7. Ferraris: *Delia*; 8. German: *Alla Corona verde*.

19,25: Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,20: Libri ed autori.

20,30:

## Concerto orchestrale

Parte prima:

1. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia,

2. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, intermezzo.

3. Giordano: *Fedra*, selezione.

4. Calanini: *Dejanie*, preludio atto primo.

5. Demessermann: *Una festa a Aranjuez*, fantasia spagnola.

6. Wallace: *La Maritana*, ouverture.

21,20:

## L'ultimo romanzo

Commedia in un atto di S. LOPEZ.

22 (circa):

## CONCERTO ORCHESTRALE

Parte seconda:

1. Gabriel Marie: *In viaggio*, suite.

2. Cablanini: *Etnica*, preludio atto primo.

3. Bizet: *Carmen*, selezione.

4. Gomez: *Guarany*, baccanale indiano.

5. Adam: *La regina d'un giorno*, ouverture.

23: Giornale radio,

## ROMA - NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/100 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RO): ke. 11,811  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

12,30-14,15: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13,20: Giornale radio - Borsa - (Napoli): Notizie - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,30-18,15: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE: 1. Bachmann: *Sonata* op. 19, per violoncello e pianoforte; a) Lento, Allegro moderato; b) Allegro scherzando (violoncellista Antonio Saldarelli e pianista Germano Arnaldi); 2. a) Guarneri: *Sonando*, b) Puccini: *Edgar*, «Nel villaggio d'Edgar»; c) Charpentier: *Luisa*, aria del 3° atto (soprano Vera Nadia Poggiali); 3. De Falla: *Suite popolare spagnola* (violoncellista Antonio Saldarelli); 4. Massenet: *Il Cid*, «Aria di Chimène» (soprano Vera Nadia Poggiali).

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporro - Notizie sportive.

19,15: Notizie agricole - Comunicati del Dopolavoro - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,20: «Libri ed Autori».

20,30: Notizie sportive - Notizie varie - Giornale dell'Enit.

20,45:

## Musica leggera

Audizione delle nuove canzoni di Piedigrotta 1932, interpretate da: Gorella Gori, Sirenetta Altieri, Juanita Plata, Giovanni Barone, Giglio e Nando del Duca.

Orchestra e coro diretti dal M° G. BONAVALONTA.

Parte prima:

1. Cunzo: *Canzoniere 1932* (orchestra).

2. Lama: *L'amore cheso vo'*, (soprano Gori e tenore Baroni e coro).

3. Ferruzzi: *Cuori lontani* (tenore Nando Del Duca).

## CALZE ELASTICHE

Novissimo tipo senza cuciture, fornite direttamente al Cliente su qualsiasi misura, merlettissime, porossissime, riparabili, lavabili, sempre perfettamente tollerate.

NON DANNO NOIA ALCUNA  
Chiedere (sped. gratis e discreta) catalogo descrittivo con opuscolo sulle vene varicose, indicazioni per prendere da se stessi le misure, e prezzi. Fabbrie di Calze elastiche C. ROSSI fu TITO, Uff. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE



4. Alfieri: *Sorrisi d'amore* (soprano Juanita Plata e coro).

5. Valente: *Capri gentile* (tenore Giglio e coro).

6. Tagliaferri: *O canto 'e Mariarosa* (soprano Altieri).

7. Soffi: *Nun me ne importa niente* (tenore Barone).

8. Lama: *Varca d'oro* (soprano Gorella Gori).

Toddi: « Il mondo per traverso - Buonumore a onde corte ».

Parte seconda:

1. Cioffi: *Quel che possiedi tu*, (soprano Altieri e tenore Del Duca).

2. Bonavolontà: *Arrivederci, Mimi* (soprano Gorella Gori).

3. D'Annibale: *Senza Maria* (tenore Del Duca e coro).

4. Marchetti: *Quanto sei sul mio cuore* (soprano Altieri).

5. Tagliaferri: *M'ammore all'erta sta* (tenore Barone e coro).

6. Lama: *Canta, gioventù* (soprano Juanita Plata e coro).

7. Tagliaferri: *Voce 'e chitarre* (tenore Giglio).

8. Cioffi: *Beato te* (soprano Gori e tenore Giglio).

Notiziario.

Parte terza:

1. Cioffi: *Campagna d'oro* (tenore Barone e coro).

2. Tagliaferri: *Promesse 'e femmine* (soprano Gori).

3. Brero: *Mi chiamo Armando* (tenore Nando Del Duca).

4. Valente: *Ciarcia Memè* (soprano Sirenella Altieri).

5. Cioffi: *Dimme addo stule* (tenore Giglio).

6. Valente: *Sciantusella* (soprano Gorella Gori).

7. Bonavolontà: *Armunia d'amore* (tenore Barone).

8. Marchetti: *Maggio meustretolo* (Gori, Altieri; Plata, Barone, Giglio, Del Duca e coro).

22.55: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

12.35: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.

17.18: CONCERTO VARIATO ritrasmesso dal « Lido Bolzano ».

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Concerto del violinista Leo Petroni

Parte prima:

1. Tausman: a) *Chanson et balade* a) *musique*; b) *Mouvement perpétuel*.

2. Gaseo: *La vergine alla culla*.

3. Mendelssohn: *Canto senza parole*.

Notiziario artistico: Libri ed Autori.

Parte seconda:

1. Albeniz: *Canzone catalana*.

2. Kreisler: *Canzone irlandese*.

3. Castelnuovo Tedesco: *Capitan Fracassa*.

Alla fine del concerto: Giornale dell'Enit - MUSICA DA BALLO ritrasmessa dal « Lido Bolzano ».

22.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12.45: Giornale radio.

13.44: Musica brillante riprodotta.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Musica riprodotta.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20.45:

## Musica da camera

1. Rachmaninoff: a) *Preludio*; b) *Polichinelle* (pianista Niny Misliti).

2. a) Caminitti: *Aria*; b) Moszkowsky: *Guitarre* (violoncellista G. Gagliano).

3. a) Tartini-Kreisler: *Fuga* in la maggiore; b) Pich-Mangialardi: *Sirenetese*; c) Manzo: *Novalletta* (violinista Jole Rondini).

4. a) Tirindelli: *Di te*; b) Giordano: *Andrea Chénier*, « Improvviso » (tenore Grignani).

21.30:

## Lu sul fu

Commedia in un atto di S. VOPLES LUGHESI

Musiche di Jole Armò.

22 (circa): MUSICA DA CAMERA.

Parte seconda:

1. Mascagni: *Pena d'amore* (tenore A. Grignani).

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA

Kc. 586 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

GRAZ

Kc. 852 - m. 357,1 - kw. 7/80 %

16.30: Ricordando Karl Blase. - 16.55: Concerto vocale e strumentale. - 18.15: 18.35: Conversazione turistica. - 19: Conversazione: « La tecnica e l'uomo ». - 19.20: Segnale orario e notiziario. - 19.30: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. - 20.30: Trasmissione dell'opera di Fritz Semann: *Il pranzo del divorzio*, in tre atti. - 22: Notiziario. - 22.15: Musica da ballo (orchestra e dischi).

## BELGIO

BRUXELLES I (Francese)

Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da André. - 18: Dischi. - 18.15: Conversazione: « Il museo d'arte antica di Malines ». - 18.30: Dischi. - 19.15: Conversazione: « Cosa dobbiamo pensare dell'America ». - 19.30: Giornale parlato. - 20: Trasmissione dedicata al repertorio della Comédie Française (recitazione e dischi). - 20.45: Il quarto d'ora degli ascoltatori. - 21: Radio-trasmissione di un concerto dal Casino di Knocque con Anna Candae: 1. Karel Candae: *Poema in forma di rapsodia*; 2. L. de Vocht: *In esilio*, poema sinfonico; 3. Benizetti: *Luca di Lamormoor* (aria della « folia »); 4. Wagner: a) *Sigfrido* (« Morte della foresta »); b) *Il crepuscolo degli dei* (« Viaggio di Sigfrido sul Reno »); 5. Schubert: *Il pastore sulle montagne* (aria di concerto); 6. Liszt: *Les préludes* (poema sinfonico). - Dopo la trasmissione: Giornale parlato. - In seguito: Concerto di musica da ballo dal Casino di Knocque. - 23: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 888 - m. 337,8 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra sinfonica diretta da Kumps. - 18: Dischi. - 19.15: I cinque minuti di Pireke Pirrewit. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica diretta da Kumps: 1. Rossini: *Overture di Semiramide*; 2. Saint-Saëns: *Fantasia su Sansone e Dalila*; 3. Pieni: *Canzonetta*; 4. Rabaud: *Processione notturna*; 5. Delibes: *Frammenti da Sylva*. - 20.30: Breve radio recita. - 21: Radio trasmissione del concerto dal Kursaal di Ostenda diretto da Tausaint de Sutter: 1. Mozart: *Sinfonia* in sol minore; 2. Rabaud: *La processione*, poema sinfonico; 3. Gounod: *Una cavatina dal Faust*; 4. Morenas: *Al nostri eroi*, recitazione; 5. Bizet: *Romanza dalla Carmen*; 6. Glazunov: *La danza di Salomé*. - In seguito: Giornale parlato e trasmissione di un concerto di musica da ballo dal Kursaal di Ostenda. - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA

Kc. 614 - m. 485,8 - kw. 120/80 %

17.50: Conversazione sul cinematografo. - 18: Conferenza. - 18.10: Trasmissione agricola. - 18.15: Dischi. - 18.25:

2. a) Morasca: *Aria*; b) Wieniawsky: *Scherzo*, tarantella (violinista I. Rondini).

3. a) Popper: *Rapsodia ungherese* (violoncellista G. Gagliano).

4. a) Liszt: *Un sospiro*; b) Lavallo: *Le farfalle* (pianista Niny Misliti).

22.55: Ultime notizie.

Informazioni in tedesco. - 18.30: Conversazione in tedesco: « Attualità fiscali ». - 19: Concerto d'arpa e piano. - 19.25: Canzoni con accompagnamento di pianoforte. - 19.45: Conferenza. - 20: Da Brno. - 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione con canto e musica per clavicembalo: 1. Dussok: *Parlita* per flauto; 2. Von drack: *Concerto* per clavicembalo ed archi; 3. Jos. Mysliveček-Venatorini: *Notturni* per soprano e contralto con orchestra; 4. Kozeluh: *Sinfonia*. - 22: Segnale orario - Informazioni - Cronaca della giornata - Bollettino sportivo. - 22.18: Informazioni del Radio-Journal

Programma di domani. - 22.20 23: Dischi.

BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5/60 %

18: Conversazione. - 18.15: Dischi. - 18.25: Concerto di violino e piano (sette numeri). - 18.45: Conversazione sulla Lega slovacca e sulla sua missione. - 19: Da Praga. - 19.25: Concerto vocale con accompagnamento di pianoforte. - 19.45: Da Praga. - 20: Da Brno. - 21: Da Praga. - 22.15: Programma di domani. - 22.20 23: Trasmissione di musica brillante e da ballo da un Caffè (pove numeri).

BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32/80 %

17.45: Trasmissione per gli studenti. - 18: Trasmissione per le signore. - 18.15: Dischi. - 18.25: Trasmissione in tedesco - Notiziario - Conversazione. Dischi. - 19: Conversazione per gli ex-combattenti. - 19.30: Concerto d'organo ritrasmesso dalla sala dello Stadio. - 20: Varietà col concorso dell'orchestra della stazione. - 21: Concerto d'orchestra di mandolini: 1. Bruza: *Nozze*, marcia; 2. Broz: *Potpourri*; 3. Manolov: *Potpourri* di canzoni popolari bulgare; 4. Broz: *Ricordo di Bled*. - 21.30: Musica jugoslava moderna - Concerto pianistico: 1. Papandopolov: *Parlita*, *Canzone*, *Giga*, *Adagietto*, *Toccatte*; 2. Kuncic: Due melodie popolari; 3. Stoler-Slavenski: *In Jugoslavia*. - 22: Da Praga. - 22.15: Informazioni del Radio Journal. - 22.20 23: Dischi.

KOSICE

Kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6/80 %

18: « La crisi e l'inflazione », conversazione. - 18.40: Concerto di violino e piano. - 19: Da Praga. - 19.45: Soli di sassofono e piano. - 20: Da Brno. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica francese: 1. Saint-Saëns: *La Principessa giulia*, ouverture; 2. Lalo: *Namouna*, suite di balletto; 3. Charpentier: *Impressioni d'Italia*, suite. - 22: Praga. - 22.15: Programma di domani. - 22.20 23: Dischi.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

18: Conversazione: « La dentizione dei bambini ». - 18.40: Dischi. - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.25: Trasmissione in tedesco: « L'isterismo », conversazione. - 18.40: Dischi. - 19: Da Praga. - 20: Da Brno. - 21: Da Praga. - 22.15: Programma di domani. - 22.20 23: Dischi.

**PILE**  
**BATTERIE**

**Galvanophor**  
per tutte le applicazioni

**MEZZANZANICA & WIRTH**  
**MILANO 115**  
Via Marco d'Oggiono 7  
Telefono 50-930

## DANIMARCA

**KALUNDBORG**  
 kc. 260 - m. 1153,3 - kw. 7,5/80 %  
**COPENAGHEN**  
 kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %  
 15.30: Musica trasmessa. — 17: Concerto di dischi. — 17.40: Notizie finanziarie. — 17.50: Conferenza. — 18.30: Lezione d'inglese. — 18.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20: Campanone. Concerto. — 21: Conferenza. — 21.30: Musica da camera: Schubert: Trio, op. 99. — 22: Notiziario. — 22.15: Concerto: I. Schubert: Dal Conciò di *Industria*, suite; 2. R. Strauss: *Il Cavaliere della Rosa*, suite.

## FRANCIA

**BORDEAUX-LAFAYETTE**  
 kc. 958 - m. 304 - kw. 13/75 %  
 20.10: Estrazione del premi. — 20.15: Sclatrate. — 20.20: Ultime notizie - Meteorologia. — 20.30: Concerto: 1. Rimski-Korsakoff: *Canzone araba*; 2. Saint-Saens: *Il cigno*; 3. Beethoven: *Italia mia tomba oscura*; 4. Mozart: *Perseus*; 5. Martini: *Glieta d'amare*; 6. Leclair: *Sonatina* per due violini soli; 7. Fauré *Impromptu* - Siciliana; 8. Mussorgski: *Gopak*; 9. Haendel: *Largo*; 10. Fauré: *Le cello*; 11. Brahms: *Serenata intima*; 12. Mozart: *Duetto* per violini soli. — 13. Loukine: *Seconda ballata* per arpa; 14. Tournier: *Tema e prima variazione*; 15. Ciaikovski: *Andante del secondo Quartetto*; 16. Albiz: *Humores de la Catala*.

**LYON LA DOUA**  
 kc. 644 - m. 465,8 - kw. 1,5/70 %  
 16.30: Radio-concerto. — 17.30: Concerto orchestrale. — 18.05: Mezz'ora di dischi Pathé. — 19.30: Cronaca di Lyon - Conversazione giuridica. — 19.40: Comunicazioni della stazione - Segnale orario e bollettini diversi. — 20 e 20.10: Due conversazioni. — 20.20: Letture per i fanciulli. — 20.30: Concerto strumentale a vocale (elaborazioni di Beethoven, Brahms e Bach).

**MARSILIA**  
 kc. 950 - m. 315 - kw. 1,8/70 %  
 17: Per il signore. — 17.30: Concerto di dischi (musica di opere e operette). — 18: Notiziario. — 18.15: Giornale ra-

dio. — 19.30: Concerto di dischi (musica da ballo). — 20.15: Conversazione sportiva. — 20.30: A. Bisson: *Il deputato di Bompignac*, vauderville in 3 atti.

**PARIGI P. (Poste Parisien)**  
 kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60/80 %  
 19: Informazioni e notizie di stampa. — 19.55: Musica riprodotta. — 20: Chiacchierata sportiva. — 20.50: Passeggiata attorno a Parigi. — 20.55: Giornale parlato. — 20.55: Concerto orchestrale. — 21.45: Musica da ballo. — 22.45: Ultime informazioni.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 kc. 307 - m. 1445,8 - kw. 13/60 %  
 18.45: Conversazione: «Corriere cinematografico». — 19: Giornale parlato (informazioni). — 19.30: Giornale parlato (brevi conversazioni). — 20.20: Bollettino meteorologico. — 20.30: Maurice Landay: 15 gennaio (p. 7), radio commedia. — 21.30-22: Musica da ballo.

**RADIO PARIGI**  
 kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75/80 %  
 10.30: Ritrasmessione del concerto dal Conservatorio americano di Fontainebleau. — 18.30: Corso dei grani a Chicago-Winnipeg (secondo avviso) - Previsioni meteorologiche - Bollettino agricolo - Quotazioni di chiusura della Borsa di commercio di Parigi - Mercatuali - Risultati di corse. — 19: Musica riprodotta. — 19.45: Corsi commerciali - Informazioni. — 20: Radio-teatro Verga: *Cavalleria rusticana*. — 20.30: Informazioni - Bollettino sportivo - Previsioni meteorologiche. — 20.45: Courteline: *Petit, Montclairburg e consorti*, commedia. — 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni. — 21.30: Radio-concerto: 1. Fauré: *Tema e variazioni* per piano; 2. Debussy: *Quartetto*; 3. Musica riprodotta (R. Strauss e Roger Ducasse).

**STRASBURGO**  
 kc. 889 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %  
 16.45: Conversazione: «Storia e monumenti dell'Alsazia israelita». — 17: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Reskam. — 18: Conversazione. — 18.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Reskam; 1. Gonnod: Balletto del *Faust*; 2. Leroux: Fantasia sullo *Scugnizzo*; 3. Lortzing: Ouverture di *Zar e cerpentiere*; 4. Blankenburg: *Entrata dei alabardieri*, marcia. — 20.30-22.30: Trasmissione da Trianonville di un concerto eseguito da una Banda militare.

**TOLOSA**  
 kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8/48 %  
 17: Trasmissione di immagini. — 17.15: Quotazioni di Borsa. — 17.30: Chiacchierata hawaiana. — 17.45: Arie di opere. — 18: Musica da ballo. — 18.15: Quotazioni di Borsa. — 18.30: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — 19.30: Comunicazioni della radio-direzione - Notiziario. — 19.45: Brani orchestrali di opere. — 20: Arie di opere comiche. — 20.15: Musica militare. — 20.30: Concerto di fisarmoniche. — 20.45: Brani orchestrali di opere. — 21: Orchestra sinfonica moderna. — 21.15: Motivi di film sonori. — 21.30: Orchestra viennese. — 21.45: Brani orchestrali di opere. — 22: Orchestra varie. — 22.15: Melodie. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Soli vari. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 24: Bollettino meteorologico. — 0.5-3.30: Musica inglese.

## GERMANIA

**AMBURGO**  
 kc. 808 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
 16: Per i giovani. — 16.30: Concerto pomeridiano. — 17.30: Conferenza per gli agricoltori. — 17.55: Ora dialettale. — 18.35: Conferenza economica. — 19: Attualità. — 19.20: Kate Wittenberg legge dalle opere di Maria von Ebner-Eschenbach. — 20: Concerto orchestrale. 1. Wagner: Ouverture del *Tannhäuser*;

2. Mozart: Minuetto della *Sinfonia* in mi bemolle maggiore; 3. Fuchs: Tre tempi della *Serenata* in re maggiore; 4. Goldmark: Preludio del 3° atto del *Grillo del focolare*; 5. Wagner: Fantasia su *Lohengrin*. — 21: Tempo di crisi, recita umoristica. — 22: Notiziario.

**BERLINO**  
 kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
 16.35: Commemorazione di John Locke. — 16.30: Concerto di musica per piano (composizioni di Chopin). — 16.55: Concerto pianistico (composizioni di Schumann). — 17.15: Concerto di *Lieder* di Richard Strauss. — 17.30: Per i giovani. — 17.50: Notizie dai conflitti. — 18.15: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 18.55: Comunicazioni della radio-direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Felix Langer legge dalle sue opere. — 19.35: Conversazione turistica. — 20: Vodi Breslavia. — 21: Notiziario. — 21.10: Concerto strumentale. 1. J. S. Bach: Concerto brandenburghese n. 3 in sol maggiore per orchestra d'archi e cembalo; 2. Mozart: *Serenata* in re maggiore per due piccole orchestre; 3. Shubert: *Suite* per orchestra d'archi e timpani; 4. Ciaikovski: *Serenata* per orchestra di archi. — 22.15: Rassegna degli avvenimenti politici - Ultime notizie. - Fino alle 24: Musica da ballo.

**BRESLIAVIA**  
 kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/50 %  
 16.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Conversazione a decedersi. — 17.50: Commemorazione di W. Holzman. — 18.20: Lezione d'inglese. — 18.35: Conversazione: Goethe e Schiller. — 19: Concerto di dischi (musica sinfonica). — 20: Karl Szuka: *Le prodezze del Gigante*. — 21.10: Concerto di *Lieder* per tenore. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.25: Per i radio-dilettanti. — 22.40: Conversazione sportiva. — 23: Fine.

**FRANCOFORTE**  
 kc. 770 - m. 358 - kw. 1,5/50 %  
 17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18.25: Vodi Muhlacker. — 18.50: Lezione d'inglese. — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.30: Concerto corale di antichi *Lieder* polari. — 20: Concerto di musica militare. — 21: Lettura di poesie. — 21.15: Conversazione: «Un po' di galateo per il 1932». — 21.30: Concerto pianistico, eseguito da Max Osborn. 1. Schubert: *Impromptu* in do minore, op. 90; 2. Mendelssohn: *Variazioni* serie; 3. Brahms: *Sonata* in fa minore, op. 5, in 5 tempi. — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45-24: Trasmissione di un concerto da Monaco.

**HELSBERG**  
 kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %  
 16.30: Concerto orchestrale da Breslavia. — 17.30: Lezione di tedesco per i tedeschi. — 17.45: Rassegna libraria. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.35: Con-



versazione sulle scuole della città di Danzica. — 18.50: Ricorrenza della settimana. — 19: Per i radio-dilettanti. — 19.15: Wolfgang Federau legge dalle sue opere. — 19.45: Concerto di musica per cello e piano: 1. Mozart: *Adagio*; 2. Mendelssohn: *Barocco*; 3. Schumann: *Studi sinfonici*; 4. Koch: *Lied notturno*; 5. Popper: *Rapsodia ungherese*; 6. Verdi-Liszt: *Parafasi del Rigoletto*. — 20.30: Grande serata varia popolare: conversazioni, fisarmoniche e orchestra. — 22.20: Notiziario - Meteorologia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kc. 163,5 - m. 1634,0 - kw. 80/70 %  
 16: Conversazione di pedagogia. — 16.30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17.30: Conferenza: «L'aspetto del giornale moderno». — 18: Conversazione musicale. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.55: Bollettino meteorologico. — 19: Attualità. — 19.35: Conversazione agricola. — 20: Trasmissione di un concerto da Londra. — 21.30: Lettura di passi del *Dolore del giovane Werther* di Goethe. — 22.15: Vodi Berlino.

**LANGENBERG**  
 kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60/70 %  
 16.20: Per i giovani. — 17: Concerto da Monaco. — 18.20: Consigli ai genitori. — 18.45: Meteorologia - Segnale orario - Notizie economiche. — 19: Nel 300° anniversario della nascita di John Locke. — 19.20: Conferenza: «Viaggi di un cieco». — 19.40: Rassegna politico-sociale. — 20.5: Conferenza: «Marimba di Guatemala». — 20.30: Ora dedicata alle opere di Goethe. — 22.5: Ultime notizie. — 22.20:

**LIPSIJA**  
 kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 %  
 16: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 17.30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie. — 18: Rassegna libraria. — 18.30: Conferenza: «La letteratura mondiale». — 18.50: Conferenza a decedersi. — 19: Commemorazione di John Locke nel terzo centenario della nascita. — 19.30: Concerto di dischi (melodie). — 20: Gustav Hermann: *Una sera d'estate*, radio-recita musicale. — 22.5: Ultime notizie. — Fino 24: Komjati: Selezione dell'opera *Un tango di mezzanotte*.

**MONACO DI BAVIERA**  
 kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %  
 16.5: Concerto di piano e violino. — 16.40: Confer: «Avventure nelle grotte dell'Africa». — 17: Concerto vocale (so-

## Le conoscete tutte?

Intendiamo alludere alle stazioni che sentite al vostro apparecchio. Non dite che non serve a nulla. Chi non sa trovare le varie stazioni non può servirsi dei programmi esteri. Perde perciò almeno il 50% del godimento che potrebbe avere scegliendo sui programmi le trasmissioni di proprio gusto. Il

**Disco Indicatore R. P.**  
 adattabile al bottone del selettore di qualsiasi apparecchio moderno, permette la facile, comoda identificazione delle varie stazioni senza bisogno di consultare grafici o tabelle.

**L. 8,50** franco di porto nel Regno e Colonie.  
**RADIO PRATI**  
 Piazza Virgilio, 4  
 MILANO

(L'acquirente che non restasse completamente soddisfatto potrà restituire il dispositivo entro 24 ore dal ricevimento con diritto al rimborso dell'importo).

## LA PIÙ GRANDE SCOPERTA DEL SECOLO !!!



## L'Antiride Everest Pomade?

e un prodigio per la bellezza femminile!  
 Essa fa scomparire gradatamente le rughe, conserva la pelle fresca e la rende morbida e vellutata

Nulla al mondo di più portentoso!

LAURENCE & C. - BOMBAY  
 MADE IN INDIA

Costo solo L. 30 - (Estero L. 40) in vendita nelle Profumerie, Farmacie e Parucherie per Signora - oppure inviate vaglia Postale di L. 30 alla Ditta L. RUGGERI Via Larga 17 - Milano e riceverete un vasetto di POMATE EVEREST

MONOPOLIO L. RUGGERI - Milano

Cercarsi concessionari esclusivi in tutte le città d'Italia ed in tutte le capitali d'Europa.



prato) e strumentale. — 18.15: Reportage del 28.º Congresso vinicolo tedesco. — 18.45: Notiziario. — 19.50: Conferenza: «L'opera in America». — 19.10: Conferenza sul teatro. — 19.30: Concerto corale. — 20: Concerto militare da Francoforte. — 21: Ora gala musicale. Kasper: La pressione comica, radiodramma in 10 atti. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto orchestrale.

#### MUEHLACKER

kc. 832 m. 360,8 - kw. 60/70 %

18.25: Conversazione sul primo tentativo di commercio aereo attraverso l'Atlantico. — 18.50: Venti Francoforte. — 19.15: Segnale orario. Meteorologia - Notizie varie. — 19.30: Trasmissione da Francoforte. — 22.30: Segnale orario. Notiziario. Meteorologia. — 22.40: Per i giocatori di scacchi. — 22.54: Trasmissione di un concerto da Monaco.

### INGHILTERRA

#### DAVENTRY NATIONAL

kc. 193 m. 1554,4 - kw. 30/80 %

#### LONDON NATIONAL

kc. 1147 m. 261,5 - kw. 50/80 %

#### NORTH NATIONAL

kc. 995 m. 301,5 - kw. 50/80 %

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: L. S. Bach: *Preludi e fughe*. — 18.55: Rassegna di libri di nuova edizione. — 19.10: Audizione di dischi scelti. — 19.30: Concerto dell'orchestra della R.B.C. (sezione C.) diretta da Adrian Boult con arie per soprano: 1. Arne: *Overture* N. 6 in si bemolle; 2. Handel: *Un'aria* per soprano e orchestra; 3. Mozart: *Sinfonia* N. 35 in re; 4. Tre arie per soprano; 5. Grétry: Suite di *Capule et Procris*; 6. Schubert: *Die zwei Maierl*; 7. *Sant'Anna*, ouverture. — 20.40: Serata di varietà (rivista musicale). — 21.40: Notiziario. — 21.55: Previsioni marittime. — 22: Conversazione sulla Bolivia. — 22.15: Audizione di dischi scelti.

#### LONDON REGIONAL

kc. 843 m. 355,8 - kw. 50/80 %

18.30: Concerto strumentale (quintetto) e vocale (tenore). — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B. B. C. diretta da Sir Henry Wood e ritrasmessa dalla Queen's Hall (composizioni di Wagner): 1. Ouverture per il *Faust*; 2. Due arie dal *Tannhäuser*; 3. «Il giardino magico di Klingsoor»; 4. «La scena delle fanciulle dei fiori» dal *Parsifal*; 4. Monologo di Hans Sachs nei *Maestri cantori*; 5. Marcia funebre dal *Crepuscolo degli dei*; 6. Preludio e finale dal *Tristano e Isolde*. — 21.30: Intervento. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Audizione di dischi scelti. — 22.30-24: Musica da ballo ritrasmessa da North Regional.

#### MIDLAND REGIONAL

kc. 752 m. 398,9 - kw. 25/60 %

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Musica brillante di compositori inglesi. L'orchestra della stazione, violoncello e soprano. — 20: Da London Regional. — 21.55: Intervento. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie locali. — 22.23: Da London Regional.

#### NORTH REGIONAL

kc. 625 m. 430 - kw. 50/80 %

16: Da Daventry National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Concerto orchestrale e soli di violoncello. — 19.35: Lettura. — 20: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Da London Regional. — 22.30-24: Concerto di musica da ballo ritrasmesso da un albero.

### JUGOSLAVIA

#### BELGRADO

kc. 697 m. 436,4 - kw. 2,5/60 %

17: Dischi. — 18: Concerto vocale di leader nazionali. — 19.55: Segnale orario. Programma di domani. Conversazione. — 20: Concerto vocale per soprano. — 20.40: Concerto per piano e cello: 1. Jensen: *Seconda Sonata* in la minore, op. 55; 2. R. Strauss: *Sogni*; 3. Liszt: *Angelo*; 4. Paganini: *Chendoli*; 5. Casella: *Canzone napoletana*. — 21.10: Radio-tragedia. — 21: Notiziario. — 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Kertelbey: *Visione del Futuro*, preludio ad una commedia giapponese; 2. Hehnburg-Holmes: *Tokusa*; 3. la nostra: *Il tempo del pacco*; 3. Yoshitomo: *Sakura no hana*, la fioritura del ciliegio; 4. Yoshitomo: *Nella casa da tè del centenario gradini*; 5. Yoshitomo: *Seconda Suite giapponese*. — 22.45: Musica riprodotta.

#### LUBIANA

kc. 521 m. 575,8 - kw. 2,5/40 %

18: Radio-quintetto. — 19: Conferenza sulla musica. — 19.30: Conferenza. — 20: Radio-quintetto. — 21: Trasmissione da Bled: *Danze*. — 22: Segnale orario e Notizie di stampa - Dischi.

#### ZAGABRIA

kc. 977 m. 307 - kw. 0,75/60 %

20: Rassegna di libri. — 20.30: Concerto vocale e strumentale. — 21.45: Dischi. — 22.30: Notizie di stampa. Meteorologia. — 22.40: Musica brillante.

### NORVEGIA

#### OSLO

kc. 277 m. 1083 - kw. 60/70 %

17.30: Musica da camera. — 18.30: Ricitazione. — 19: Notizie varie. — 19.30: Conferenza per gli agricoltori. — 20: Segnale orario. Concerto di violoncello e piano: 1. Veracini: *Sonata* in re minore; 2. Widør: *Pastorale*; 3. Mozart: *Minuetto*. — 20.30: Concerto di piano: 1. Beethoven: *Rondo* in sol maggiore; 2. Pagnuon: *Nocturno* in tre voci; 3. Rachmaninov: *Umoresti*; 4. Liszt: *Rapsodia* n. 12. — 21.40: Cronaca della politica attuale. — 21.40: Meteorologia - Notizie di stampa. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Programma variato. Selezione di opere, musica norvegica e melodie russe eseguite su balatale.

### OLANDA

#### HILVERSUM

kc. 160 m. 1875 - kw. 7/80 %

19.10: Dischi. — 19.40: Segnale orario. Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.55: Urtimo notizio. — 22: Concerto di musica brillante. — 22.40-23.40: Musica da ballo ritrasmessa.

#### HUIZEN

kc. 1013 m. 295,1 - kw. 7/80 %

19.40: Concerto orchestrale di musica sinfonica: 1. Leo: *Grotto-grotto*; 2. Offenbach: *Fantasia della Bella Elena*; 4. Grieg: *Herzenden*; 5. Grieg: *L'ultima primavera*; 6. Dopfer: *Parafasi di Ned. Volkstedenboek*. — 20.40: Il trionfo del *Gotardo*, conversazione. — 21.10: Seguito del concerto: 7. Ciaikovski: Suite delle *Schiaccianoci*; 8. Borodin: *Nelle steppe dell'Asia centrale*; 9. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*. In un intervallo: ultime notizie. — 22.10-23.10: Musica riprodotta.

### POLONIA

#### VARSAVIA

kc. 212 m. 1411,8 - kw. 120/80 %

18.35: Comunicati. — 18.40: Conversazione in francese. — 17: Concerto popolare orchestrale (sei numeri). — 18: Conferenza. — 18.50: Musica da ballo ritrasmessa da un Caffè. — 19.15: Varietà. — 19.35: Giornale radio. — 19.45: Conferenza agricola. — 19.55: Programma di domani. — 20: Conversazione letteraria. — 20.15: Trasmissione dell'ope-

ra di Verdi: *La Traviata* (dischi). Nel l'intervallo: Supplemento del Radio giornale. — 22.30: Intervallo. — 22.35: Bollettino meteorologico. — 22.40: Bollettino sportivo. — 22.50-23.30: Musica da ballo.

#### KATOWICE

kc. 734 m. 408,7 - kw. 12/70 %

16.25: Consulenza tecnica. — 17: Concerto di violino. — 19.15: Comunicati. — Bollettini - Dischi. — 19.45: Conferenza. — 22.50: Musica da ballo.

#### VILNA

kc. 531 m. 565 - kw. 16/80 %

19.15: Conversazione in lituano. — 19.30: Programma di domani. Notizie di stampa da Varsavia. Notizie sportive. — 20: Trasmissione da Varsavia.

### ROMANIA

#### BUCAREST

kc. 761 m. 394,2 - kw. 12/100 %

17: Concerto orchestrale. — 18: Informazioni e segnale orario. — 18.10: Concerto orchestrale. — 19: Conferenza. — 19.40: Dischi. — 20: Musica da camera: Mozart: *Trio* n. 5 in sol maggiore. — 20.30: Conferenza. — 20.45: Musica da camera: Mendelssohn-Bartholdy: *Trio* in re minore. — 21.15: Musica brillante (dischi). — 21.45: Informazioni.

### SPAGNA

#### BARCELONA

kc. 860 m. 345,8 - kw. 7,6

20.30: Quotazioni di Borsa. Conversazione in catalano. Dischi a richiesta degli ascoltatori. Bollettino sportivo. Notiziario. — 22: Canzone della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Quotazioni di merci e coloni. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Hervas: *Viva la tua grazia*, marcia spagnola; 2. Arista: *Il mondo azzurro*, zarzuela; 3. Joh. Strauss: *Joli printemps*, valzer; 4. Coto: *La Esmeralda*, habanera; 5. Frigola: *Montanara*. — 23: Trasmissione poetico-musicale (dizione e piano): 1. Rachmaninov: *Preludio*; 2. Borovine: *Nel concerto*; 3. Granados: *Danza* n. 3; 4. De Falla: *Danza del fuoco*. — 23.30: Concerto dell'orchestra della stazione e arie per soprano: 1. Beethoven: Ouverture di *Prometeo*; 2. Due romanze per soprano; 3. Frigola: *Festa russa*; 4. Chantunna: *Nel paese azzurro*, canto; 5. Vives: *Il ritratto di Isabella*, canto; 6. Kaskel: *Piccola scena di carnevale*; 7. R. Strauss: *Andante ma non troppo*, per violoncello. — 23.30: Concerto di musica da ballo ritrasmesso da un albero. — 1: Fine.

#### MADRID

kc. 707 m. 421,3 - kw. 1,3

18.55-17: Indice di conferenze. — 20: Canzone dal Palazzo del Governo. Quotazioni di Borsa. Mercuriali - Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21.15: Notiziario. — 21.30: Fine.

### SVEZIA

#### STOCOLMA

kc. 689 m. 435,4 - kw. 55/80 %

#### GOETEBORG

kc. 932 m. 321,9 - kw. 10/80 %

#### HOERBY

kc. 1167 m. 257 - kw. 10/80 %

#### MOTALA

kc. 222 m. 1318,3 - kw. 30/70 %

17.5: Musica brillante. — 17.40: Concerto. — 18: Musica riprodotta. — 19: Il quarto d'ora pratico. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto di musica svedese: 1. Bangström: *Sinfonietta cantante atlantica*; 2. Wiklund: *Ensemble*; 3. Westberg: *Tenta*; 4. Liljefors: *Quattro pezzi musicali*; 5. Altenberg: *Danze*. — 21.15: Conferenza letteraria. — 22: Concerto mozartiano: 1. *Quartetto* per archi n. 7; 2. *Quartetto* con piano.

### SVIZZERA

#### RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 m. 459,4 - kw. 60/75 %

16.17: Concerto di dischi (musica spagnola). — 18.30: Per i giovani. — 19: Segnale orario. Meteorologia - Dischi. — 19.30: Conversazione: «Perché abbiamo un Robinson?». — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Valzer antichi e moderni. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica crotesca. — 21.30: Notiziario. Meteorologia. — 21.40: Trasmissione di un concerto da Baden. — 22.30: Fine.

#### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 m. 403,8 - kw. 25/80 %

17: Segnale orario. Per i fanciulli. — 17.30: Concerto dell'orchestra d'archi della stazione. — 18: Conversazione e audizione di dischi. «Il gran premio del disco 1952». — 20: Conversazione. — 20.10: Concerto strumentale. — 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino. — 22: Urtimo notizio. Bollettino meteorologico. — 22.15: Fine.

### UNGHERIA

#### BUDAPEST

kc. 545 m. 550,5 - kw. 18,5/70 %

17: Conferenza su Maeterlinck. — 17.15: Concerto orchestrale. — 18.45: Lettura. — 19.10: Arie popolari ungheresi. — 20.30: Giornale parlato. — 20.45: Musica brillante. — 22.15: Meteorologia. Iodi. Concerto orchestrale. 1. Weininger: *Spagnola*; 2. Caraceni; 3. Wittebner: *Una festa nel regno dei giunchi*; 3. Neil: *Intermezzo lirico*; 4. Liszt: *Valzer*; 5. Perényi: *Danza delle armi*; 6. Amadei: *Suite*; 7. Granichs: *La regina vuol ballare*. — 23.30: Concerto dell'orchestra zigana.

### U.R.S.S.

#### MOSCA KOMINTERN

kc. 202 m. 1481,5 - kw. 100/80 %

16: Concerto orchestrale. — 17.30: Concerto variato. — 20: Conferenza in tedesco. — 21.10: Urtimo notizio. — 21.30: Rassegna della «Pravda». — 21.55: Segnale orario.

#### MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,6 m. 720 - kw. 20

15: Conferenza: «Scienziati al microfono». — 15.55: Segnale orario. — 13: Musica radiogenica. — 17: Conquista della scienza e della tecnica. — 17.30: Trasmissione di un'opera. — 21.55: Segnale orario.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

#### ALGERI

kc. 823 m. 364,5 - kw. 16

20: Informazioni finanziarie. — 20.10: Movimenti dei porti. Previsioni meteorologiche. — 20.15: Concerto di musica brillante. — 20.55: Notiziario. Segnale orario. — 21: Concerto sinfonico: 1. Chabrier: Ouverture di *Grandelle*; 2. Laparra: *Habanera*, preludio; 3. Schmitt: *Hilfesti di Germania*; 4. Debussy: *Il martirio di San Sebastiano*, frammenti sinfonici; 5. Roussel: *Suite in la*, preludio e sarabanda; 6. Gluck: *Atte*; 7. Gluck: *Ifigenia in Tauride*, un'aria d'Ifigenia; 8. Honegger: *Preludio per la tempesta*; 9. Ravel: *Minuetto antico*; 10. Berlioz: *La damnazione di Faust*; 11. Liszt: *Les préludes*. — 22.30: Un quarto d'ora di monologhi e di scene comiche. — 22.45: Musica da jazz.

#### ABABAT

kc. 720 m. 416,4 - kw. 2,5

17.15: Musica riprodotta. — 17.30: Cronaca dei sanfilisti. — 20.30: Musica riprodotta. — 21.30.30: Concerto di musica riprodotta offerto da una ditta privata. — 21.50 (circa): Quotazione dei cereali.



## SUPERTRASMISSIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Bolzano - Ore 20,30: *Haschisch*, operetta di Delli Ponti e Gregori.

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Musica da camera e commedia*.

# MARTEDI

## 30

## SUPERTRASMISSIONI

Daventry National - Ore 20: *Concerto sinfonico dedicato a Mendelssohn* e diretto da Sir A. Wood (dalla Queen's Hall di Londra).

Huizen - Concerto di musica popolare olandese dal *Concertgebouw* di Amsterdam nella ricorrenza della festa della Regina.

### MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
Torino: ke. 1096 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: ke. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 301,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,35: Giornale radio - Lista delle vivande.

11,45-12,30: **MUSICA VARIA**: 1. Suppé: *La dama di picche*, introduzione; 2. Manno: *Musmé*; 3. Pozzo: *Se danzo il lungo*; 4. Morena: *Selezione di marce*; 5. Azioni: *Danza originale*; 6. Jurmann: *Mandorlo fiorito*; 7. Ascher: *Sua Altezza balla il valzer*, fantasia; 8. Kruger: *Danza araba*; 9. Scassola: *Festa al villaggio*; 10. Siede: *Serenata cinese*.

12,30: «I cinque minuti del radiocurioso», rubrica offerta dalla S. A. Acque e Terme di Bognanco.

12,35: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45 (Milano-Torino-Genova-Firenze): **CONCERTO VARIATO**: 1. Jodan: *In ordine di combattimento*; 2. Lincke: *Ninetta*; 3. Martelli: *Ronda allegria*; 4. Fredericksen: *Suite scandinava*; 5. Valente: *Mazurca*, preludio; 6. Grosz: *A tache vuote*.

13-14 (Trieste): **QUINTETTO**: 1. Siede: *Fortuna*; 2. Lehar: *Il primo amore*; 3. Scotto: *La chassata a S. Tropez*; 4. G. Strauss: *Tesoro*; 5. Nucci: *Gita alpestre*; 6. Borchert: *Bomba Ufaton*, selezione; 7. Profeta: *Fiori e foglie*, gavotta; 8. Bianco: *Adonde vamos?*; 9. Tonelli: *Scherzando*; 10. Frontini: *Danza della schiava*; 11. Geiger: *Soltanto una notte*; 12. De Nardis: *Serenata napoletana*.

13,45-14,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsa - 13,55 (Torino): Borsa - 14 (Genova): Borsa - 14,5 (Firenze): Borsa - 14,10 (Trieste): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: «Mago blu»: Rubrica del perché.

17-17,50 (Milano-Torino-Genova): Musica da ballo.

17-17,50 (Firenze): Musica da ballo: Orchestra «Honolulu», del Châlet Parterre.

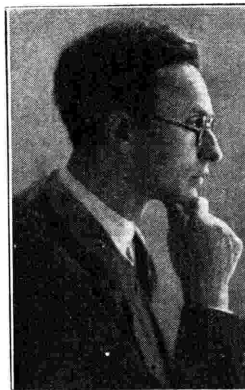
17-17,50 (Trieste): **CONCERTO VARIATO**: 1. Keler-Bela: *Ouverture spa-*

Martedì ore 12,30, le stazioni di Milano Torino - Genova - Trieste - Firenze trasmettono la Rubrica

**"RADIO CURIOSO"**, radioscoltori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla *Dr. Ann. Acque e Terme di Bognanco in Omodesola*.



Il tenore Ettore Parmeggiani, che interpreterà l'opera *Anima Allegra* di Vittadini.



Il maestro Mario Terzi che suonerà a Bolzano il 3 settembre nel Concerto commemorativo di E. Grieg.



Il tenore Daniele Serra, che cantò alcune canzoni nell'Auditorium di Milano la sera del 6 agosto.



Il M° Rosolino De-Maria, del «De-Maria-Ensemble di New-York», che ha diretto un interessante concerto di musica per orchestra da camera, all'E.I.A.R. di Palermo.

guola; 2. a) Tirindelli: *O primavera*; b) Mignone: *Serenata del burattino* (soprano Thea Mendiella); 3. Bizet: *Arlesienne*, 1° e 2° tempo; 4. a) Padilla: *Fontane*; b) Stolz: *Mi pare un sogno* (soprano Thea Mendiella); 5. Thomas: *Mignon*, selezione; 6. Schubert: *Serenata*; 7. G. Strauss: *Accorazioni*.

17,50-18: Battista Pellegrini: «Il programma: espansivo coloniale», conversazione.

18,35: Giornale radio - Comunicazioni del Consorzio Agrari e del Dopelavoro.

19 (Milano-Torino-Genova-Firenze): **MUSICA VARIA**: 1. Gounod-Wagner: *Faust*, valzer; 2. P. Mascagni: *Barcarola dal Silvano*; 3. Kellbey: *Danza diabolica*.

19-20 (Trieste): **QUINTETTO**: 1. Solazzi: *Stambrot*; 2. Bazan: *Consuetudine*; 3. Fiaccone: *Musetta danza*; 4. Kostal: *Carnevale*, suite; 5. Cortopassi: *Charmes des Alpes*; 6. Allegra: *Girandola*, selezione; 7. Berger: *Questo è buon vino*; 8. Mariotti: *Stra... Stra... Stra...*

19,25: Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30: (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30:

### Haschisch

Operetta in 3 atti

di DELLI PONTI e GREGORI  
diretta dal M° NICOLA RICCI.

**Personaggi:**

Milena Papirovic - Maria Gabbi  
Filberta di Birribracc

Anita Osella  
Bela Kapotna - Guido Agnoletti  
Balassa - Riccardo Massucci  
Giacomo Hippothèque

Neeli intervalli: Ernesto Bertarelli: «Conversazione scientifica» - Ferdinando Barbacini: «Caratteristiche astro-meteorologiche del mese».

Dopo l'operetta: Giornale radio.

### ROMA - NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTI (2 RO): ke. 3750  
m. 80 - kw. 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12,30: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13-14,15: **CONCERTO STRUMENTALE** - Radiocastello: 1. Cortopassi: *Giovinanza ardente*, ouverture; 2. Cabella: *Suite* su melodie popolari russe: a) Allegro moderato; b) Andante assai; c) Moderato, un poco mosso; 3. Mascagni: *Pavane delle maschere*; 4. Zanella: *Danza diabolica*; 5. Puccini: *Bohème*, selezione; 6. Rubinstein: *Danza dell'opera* «Il Démon»; 7. Travaglia: *Un bicchiere di Porto*; 8. Petralia: *Suzur*.

13,20: Giornale radio - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,30: **CONCERTO STRUMENTALE** e vocale (soprano Liliana Dovli, baritono Carlo Terni e violinista Morosina Foscari).

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

19,15 (Roma): Segnali per il servizio radiofonico trasmessi a cura della R. Scuola F. Cesi - Notizie agricole - Comunicati del Dopelavoro - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,30: Notizie sportive - Notizie varie - Giornale dell'Enit.



20,45:

## Musica da camera

- a) Beethoven: *Romano* in fa maggiore; b) Sammartini: *Canto amoroso*; c) Mozart-Kreutzer: *Rondo* (violonista Luigi Biondi);
- Paganini: *Tre arie*; a) Con tranquillo riposo; b) Filla, Filla; c) Giran pure in ciel le sfere (soprano Margherita Cossa);
- Paganini: *Capriccio n. 13* (violonista Luigi Biondi);
- R. Strauss: a) *Domani*; b) *Cecilia* (soprano Margherita Cossa).

21,30:

## Quattro anni dopo

Commedia in un atto  
di MARCO PRAGA.

### Personaggi:

- Lalla . . . . . Giovanna Scotto  
Pompeo . . . . . Ettore Piergiovanni  
Oreste . . . . . Arturo Duranti

22 (circa):

### CONCERTO

- DI MUSICA GIAPPONESE
- Edo-Matsuri: *La festa di Edo*, canto popolare durante la processione dei carri - Musica dell'epoca di Edo, antecedente al Rinascimento giapponese (interprete tenore Minoru Uci-Moto);
  - Kane Ga Nari Massu: *Suona la campana*, canto d'amore melanconico, al tramonto, fra le montagne (interprete tenore Minoru Uci-Moto);
  - Cinzei Goulà: *Il canto dell'isola di Kuischi*, canzone di opera (interpreti tenori M. Uci-Moto e Mabel Kita); - Accompagnamento di flauto, triangolo, timpani e pianoforte;
  - Hoko no assamete: *Ritorno dalla pesca*, canto di pescatori (interpreti tenori Minoru Uci-Moto e Mabel Kita); - Accompagnamento di flauto, fagotto, violini, viola, violoncello e contrabbasso).

22,55: Ultime notizie.

Fino alle 24: Musica da ballo: orchestrastra Casanova dal Pirelo.

## BOLZANO

Ka. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

- 12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE (Orchestra); 1. Valente: *Saturnia*; 2. Lucchesi: *Mio tormento*; 3. Mambour: *Pochade*; 4. Transleat: *Solo chi conosce nostalgia*; 5. Ferraris: *Sevillana*; 6. Caylor: *Colombi al sole*; 7. Hrubý: *Appuntamento con Lehár*; 8. Simonetti: *Capriccio*.  
13,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.  
17-18: CONCERTO DI MUSICA VARIA dal «Lido Bolzano».

19,50: Comunicazioni del Dopola-voro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale dell'Enit - TRASMISSIONE DISCHI.

20,30:

## Haschisch

Operetta in 3 atti  
di DELL'I. PONTI e GREGORI  
diretta dal M<sup>o</sup> NICOLA RICCI.  
(Vedi: Milano - Torino - Genova-Trieste - Firenze).  
Negli intervalli: Ernesto Bertarelli: «Conversazione scientifica» - Ferdinando Barbacini: *Conversazione*.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

## PALERMO

Ka. 572 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTO VARIATO (Sestetto): 1. Rossi: *Pablo*; 2. Scassola: *Réverie*; 3. Fall: *La principessa dei dollari*, fantasia; 4. Canzone; 5. Montanaro: *Mitotic*; 6. Giordano: *Madame Sans Gêne*, fantasia; 7. Canzone; 8. Consiglio: *My dear*; 9. Mariotti: *La canzone del perché*.  
13,30: Segnale orario - Eventuali

comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Salotto della signora.

17,40-18,30: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopola-voro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20-20,45: Musica riprodotta.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Poliuto

Opera in 3 atti  
di G. DONIZETTI  
(Ediz. Ricordi).

Direttore M<sup>o</sup> UGO TANSINI.

Direttore del coro: M<sup>o</sup> O. VERTOVA.  
(Registrazione).

### Interpreti principali:

Paolina  
soprano Vera Amerighi Rutili  
Poluto  
tenore Antonio Melandri  
Severo  
baritono V. Guicciardi  
Calistene

basso Antonio Righetti  
Negli intervalli: G. Filippini:  
«La conversazione alla radio».

- Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

### VIENNA

Ka. 580 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

### GRZ

Ka. 852 - m. 352,1 - kw. 7/80 %

16,5: Conversazione su Edison. - 16,20: Conversazione sulla pesca. - 16,55: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. - 18,10-19,10: Conversazioni varie. - 19,10: Ginnastica (con accompagnamento di piano). - 19,30: Segnale orario. - 19,40: Aneddotti allegri. - 20,10: Concerto dell'orchestra sinfonica viennese: 1. Mendelssohn: *Sinfonia* in la minore; 2. Strawinsky: *Canto dell'usignolo* (prima esecuzione); 3. Beethoven: *Overture n. 9 di Leonora*. - 21,30: Notiziario. - 21,45: Musica da ballo e arie da un Caffè.

## BELGIO

### BRUXELLES 1 (Francoese)

Ka. 589 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Ch. Walpot. - 17,45: Trasmissione per i fanciulli. - 18,20: Cronaca letteraria. - 18,30: Concerto di dischi. - 19,15: Bollettino della Radio Cattolica Belgica. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Kumps: 1. Keler Bela: *Overture ungherese*; 2. Kern: *Fantasia su Sunny*; 3. Fr. Rapp: *Bibbels*; 4. Scassola: *Silene blonde*, valzer; 5. Poppy: *Ballato dei profumi*. - 20,45: Conversazione tecnica. - 21: Radio-trasmissione di un concerto dal Kursaal di Ostenda diretto da Toussaint de Sutter con Yvonne Andry: 1. Lebrun: *Marcia giubilare*; 2. Glazounoff: *Overture di concerto*; 3. Bach: *Aria per archi*; 4. Puccini: *Una romanza dalla Tosca*; 5. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*; 6. Bizet: *Un'aria nella Carmen*; 7. Glinka: *Overture di Russian e Ludmila*. - Dopo la trasmissione: Giornale parlato. - In seguito: Concerto di dischi. - 23: Fine.

### BRUXELLES II (Fiamminghe)

Ka. 888 - m. 337,8 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Kumps. - 17,45: Trasmissione per i fanciulli. -

18,30: Concerto di dischi. - 19,15: Conversazione: «L'istruzione pubblica». - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). - 20,40: Radio-rivista (dizione artistica di Louis Belloy). - 22: Giornale parlato. - 22,10: Continuazione della cronaca rivista. - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

### PRAGA

Ka. 614 - m. 488,5 - kw. 120/80 %

Il programma non è pervenuto.

### BRATISLAVA

Ka. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5/80 %

18: Per i fanciulli. - 18,20: Concerto di violoncello e piano. - 19: Da Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,20-23: Musica zigana da un Caffè.

### BRNO

Ka. 878 - m. 341,7 - kw. 32/80 %

17,45: Per gli studenti. - 18: Conferenza in esperanto di Janatka: «Il giro di Masaryk», lettura di J. Barta. - 18,45: Conversazione per gli operai. - 18,55: Trasmissione in tedesco (notiziario, conversazione agricola). - 19: Da Praga. - 22,15: Informazioni del *Radio Journal*. - 22,20-23: Dischi.

### KOSICE

Ka. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6/80 %

18: Conversazione. - 18,20: Dischi. - 18,40: Concerto vocale con accompagnamento di piano. - 19: Da Praga. - 22,15: Conversazione di domani. - 22,20-23: Dischi.

### MORAVSKA-OSTRAVA

Ka. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

17,45: Da Brno. - 18: Conversazione. - 18,40: Conversazione: «Nel paese di Stefanik». - 18,55: Da Brno. - 19: Da Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,20-23: Dischi.

## DANIMARCA

### KALUNDBORG

Ka. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5/80 %

### COPENAGHEN

Ka. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

15: Concerto. - Nell'intervallo alle

15,45: Canto. - 17: Per i bambini. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza in tedesco. - 18,30: Lezione di tedesco. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campana - Concerto: 1. Hasse: *Euriste*, ouverture; 2. Handel: *Berenice*, minuetto; 3. Purcell: *Suite* per archi; 4. Couperin: *Allegretto*, selezione; 5. Liszt: *Allegretto*, selezione; 6. *La Regina di Saba*, marcia; 23: *Musica da ballo*. - 24: Campana.

## FRANCIA

### BORDEAUX-LAFAYETTE

Ka. 986 - m. 304 - kw. 13/75 %

12,30: Informazioni e quotazioni di Borsa. - 19,40: Musica riprodotta. - 20,10: Estrazione dei premi. - 20,15: Ultime notizie - Meteorologia. - 20,30: Trasmissione dalla stazione di Stato.

### LYON LA DOUA

Ka. 644 - m. 465,8 - kw. 15/70 %

16,30: Radio-concerto. - 17,30: Concerto orchestrale. - 18,15: Dischi Pathe. - 19,30: Notiziario. - 19,50: Conversazione. - 20,30: Concerto di varietà (14 numeri di musica orchestrale, canzoni, macchiette, ecc.).

### MARSIGLIA

Ka. 950 - m. 315 - kw. 1,6/70 %

17: Dizione di poesie. - 17,30: Concerto di dischi (arie di opere). - 18: Notiziario. - 18,15: Giornale radio. - 19,30: Concerto di dischi (musica da ballo). - 20,15: Cronaca degli combattenti. - 20,30: Trasmissione dalle stazioni di Stato.

### PARIGI P. P. (Poste Parisien)

Ka. 914 - m. 328,2 - kw. 60/80 %

19: Informazioni varie. - 19,5: Musica riprodotta. - 19,30: Musica riprodotta. - 20,30: Giornale parlato. - 20,45: Concerto orchestrale. - 21: *Le tre principesse*; 2. Elsa Barrane: *Pastorale*; 3. Vidal: *Arietta*; 4. Thiriet: *Alcuni brani dalla Sonatina* per piano e canto; 5. Filippucci: *Overture*; 6. Lehar: *Selezione dal Conte di Lussemburgo*; 7. Fall: *Selezione dal Contadino allegro*; 8. Beethoven: *Trio-serenata*; 9. Purcell: *La sposa virtuosa*; 10. Lecocq: *Festa di beneficenza*; 11. De Soverà: *La finestra d'amore*; 12. Hervé: *Suite*; 13. Lévade: *Pierrot allegro*; 14. Ernest Gilles: *Momente*; 15. Camille Saint-Saëns: *Fantasia provenzale*; 16. Métra: *Le moustique*; 17. Léopold: *Danza polacca*; 18. Ganne: *Marcia degli innamorati*; - 22,45: Ultime informazioni.

### PARIGI TORRE EIFFEL

Ka. 207 - m. 1445,5 - kw. 13/60 %

18,45: Conversazione: «Scene delle più belle opere teatrali». - 19: *Il più caro dei giorni* (drammi). - 19,30: Giornale parlato (brevi conversazioni). - 20,30: Bollettino meteorologico. - 20,30-22: Concerto orchestrale di musica sinfonica diretto da Flament, con arie per soprano: 1. Mozart: *Sinfonia in mi bemolle*; 2. Tre arie per soprano: 3. Saint-Saëns: *Prelude al Dittuso* (solo di violino); 4. Due arie per soprano: 5. Infante: *Scene gitane*; 6. Un'aria per soprano.

### RADIO PARIGI

Ka. 174 - m. 1724,1 - kw. 75/80 %

18,30: Come lunedì. - 19: Musica riprodotta (dodici numeri). - 19,45: Corsi commerciali - Informazioni. - 20: Radio-concerto: Verdi: *Aida* (dischi). - Nel primo intervallo, alle 20,38: Informazioni - Previsioni meteorologiche. - 20,48: Cronaca di Pierre Scize - Nel secondo intervallo, alle 21,37: Racconti dei giornali della sera - Informazioni.

### STRASSBURGO

Ka. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %

16,45: Conversazione in tedesco: «Attraverso la Francia». - 17: Concerto orchestrale. - 18: Conversazione in tedesco: «Un novelliere alsaziano: Fi-

schari. — 18.15: Conversazione di attualità. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — 19.30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam: 1. German: Tre danze. 2. Planquette: Ouverture delle *Campane di Corvèille*; 3. Waldteufel: *Polonia di diamanti*, valzer; 4. Lehár: *Stagione di Eva*. — 20.30-22.30: Trasmissione della Stazione di Stato.

## TOLOSA

kc 779 - m. 385,1 - kw. 8/48 %  
17: Trasmissioni di immagini. — 17.15: Quotazioni di Borsa. — 17.30: Arie di opere. — 17.45: Meteo. — 18: Musica da ballo. — 18.15: Concerto vocale di tango. — 18.30: Quotazioni di Borsa. — 18.45: Arie di opere. — 19: Orchestre varie. — 19.15: Concerto di fisarmoniche. — 19.30: Comunicati della radio-direzione. — Notiziario. — 19.45: Musica militare. — 20: Arie di opere comiche. — 20.15: Brani orchestrali di opere. — 20.30: Orchestra sinfonica moderna. — 20.45: Orchestra viennese. — 21: Motivi di films sonori. — 22: Concerto di dischi offerti da una ditta privata (concerto di cortina). — 22.30: Notiziario. — 22.45: Arie di opere. — 23: Concerto di violino. — 23.15: Dizione. — 23.30: Orchestra sinfonica classica. — 24: Bollettino meteorologico. — 0,5-0,30: Musica inglese.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
16: Conferenza: « Il romanzo d'appendice tedesco ». — 18.30: Concerto orchestrale. — 17.30: Conferenza: « La mentalità della gioventù d'oggi ». — 17.55: Rassegna di libri. — 19.30: Conferenza: « Il germanismo in Cina ». — 19: Attualità. — 19.20: Concerto brillante. — 21: Concerto dedicato a Weber. — 22: Notiziario. — 22.20: Programma gao musicale.

## BERLINO

kc. 775 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
16.5: Concerto vocale (soprano) di *Hedra* svedesi e norvegesi. — 18.30: Concerto. — 19: I coloni tedeschi nella Transcaucasia. — 19.15: Trasmissione di un concerto da Karstadt. — 19: Racconti. — 18.25: Rassegna libraria. — 18.55: Comunicati della radio-direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Concerto vocale di *Hedra*. — 19.20: Sig. Schmid von Radecki legge dalle sue opere. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Ambrosius: *Suite* per orchestra in sol minore; 2. Pringsheim: *Rondo*; 3. Humperdinck: *Umweiss* in fa maggiore. — 20.10: Concerto. — 20.15: *Berlioz*. — 21.20: Seguito del concerto: 4. Kienzl: *Preludio al 2° atto della Danza delle miche*; 5. Wagner: *Idillio di Sigfrido*; 6. Nicodé: *Due pezzi*, op. 22; 7. Hunger: *Due danze tedesche*, op. 16. — 22.15: Ultime notizie.

## BRESLAVIA

kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/50 %  
16: Per i fanciulli. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Musica riprodotta. — 17.30: Conversazione sull'Africa. — 18.20: Conversazione da decidere. — 18.40: Musica spagnuola per violino e piano. — 19.15: Concerto di dischi (musica sinfonica). — 20: Conversazione: « Goethe e la scienza ». — 20.30: Concerto orchestrale di musica popolare. — 21.50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Musica da ballo. — 24: Fine.

## FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 359,6 - kw. 1,5/50 %  
16.20: Racconti. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.15: Conversazione sulla difesa autunnale. — 18.50-24: Trasmissione da Mühlacker.

## HEILSBURG

kc. 1055 - m. 276,5 - kw. 60/70 %  
16: Per i fanciulli. — 18.30: Trasmissione di un concerto da Zoppot. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.30: Conversa-

zione: « Königsberg nell'800 ». — 19: Conversazione per gli operai. — 19.30: Vedi Lipsia. — 20.30: Trasmissione da Langenberg. — 22.15: Notiziario - Meteorologia.

## KÖNIGSWUSTERHAUSEN

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 60/70 %  
16: Conversazione: « Falso romanticismo ». — 16.30: Concerto orchestrale da Lipsia. — 17.30: Rassegna dei libri sulla crisi mondiale. — 18: Conversazione agricola. — 19.55: Bollettino agricolo. — 19: Conversazione sugli impiegati. — 19.30: Rassegna del programma di settembre. — 19.40: Conversazione di radio-tecnica. — 20: Trasmissione da Berlino. — 22.30: Vedi Amburgo.

## LANGENBERG

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60/70 %  
16.30: Conferenza: « Gli abitanti delle foreste vergini nel Brasile ». — 16.40: Conferenza sulla città di Weimar. — 17: Concerto da Francoforte. — 18.20: Georg W. Püjer legge dalle sue opere. — 18.45: Notiziario - Segnale orario. — 19: Per le signore. — 19.30: Rassegna di libri di economia. — 20: Conferenza musicale. — 20.30: Hans Müller-Schlösser: *Il sarto Wibbel*, radio-commedia.

## LIPSIA

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 %  
16: Conversazione sui gatti. — 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.50: Segnale orario - Notizie e così via. — 18.50: Conversazione da decidere. — 19: Conferenza: « Poeti e eidersi ». — 19: Conferenza: « Poeti e statisti ». — 19.30: Vedi Heilsberg. — 20.30: P. Hellings: *In un caffè*, radio-commedia. — 21.30: Conversazione: « Questioni economiche ». — 21.40: Concerto di dischi (opere). — 22.10: Ultime notizie. — Fino 24: Concerto di musica brillante e da ballo.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %  
16.5: Concerto vocale e strumentale. — 16.20: Per i fanciulli. — 16.40: Nuove

riviste, rassegna. — 17: Concerto da Francoforte. — 18.15: Chiacchierata sui « Krug » da birra. — 18.35: Chiacchierata sull'industria della birra. — 19.5: Ricette per la birra. — 19.25: Concerto popolare da Norimberga (quartetto di mandolini). — 20.25: Concerto orchestrale: 1. Beethoven: *Le creature di Prometeo*; 2. Mozart: *Concerto per piano e orchestra in do minore*; 3. Haydn: *Sinfonia* in re maggiore. — 21.25: Conversazione. — 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario.

## MUEHLACKER

kc. 832 - m. 360,6 - kw. 60/70 %  
16: Conversazione sui fiori. — 16.30: Per le signore. — 17: Concerto orchestrale da Francoforte. — 18.25: Conversazione: « Eleonora Duse e Sarah Bernhardt ». — 18.50: Conversazione: « I fattori esterni della delinquenza ». — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.30: Concerto vocale per soprano e tenore: Selezione dalle opere di Lehár. — 19.50: Concerto dell'orchestra della stazione di musica sinfonica: 1. Mozart: *Marcia in do maggiore*; 2. Mozart: *Concerto per orchestra e piano in do maggiore*; 3. Schubert: *Musica d'accompagnamento da Rosamunda*; 4. Weber: *Pezzo di concerto per piano e orchestra*; 5. Mendelssohn: *Sinfonia in la minore*. — 21.20: Serata di varietà. — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY NATIONAL

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30/80 %  
LONDON NATIONAL  
kc. 1117 - m. 261,5 - kw. 50/80 %  
NORTH NATIONAL  
kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50/80 %  
16: Concerto orchestrale ritrasmesso dalla stazione scozzese. (Negli intervalli arie per contralto da Garrow). — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: L. S. Bach: *Preludi* e



lughe. — 18.55: Letture. — 19.30: Concerto di pianoforte di Vitya Vrouskey: 1. Haydn: *Sonata* in mi minore; 2. Chopin: *Valzer* in la bemolle; 3. Prokofiev: a) *Marcia* op. 12, b) *Scherzo* op. 12; 4. Dohnanyi: a) *Rapsodia* op. 4, N. 3, b) *Cappriccio* op. 28. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione ritrasmessa dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood. Composizioni di Mendelssohn: 1. Ouverture di *Sogno di una notte d'estate*; 2. Un'aria con accompagnamento d'orchestra da *Figlio e straniero*; 3. *Scherzo* (dall'ottetto in sol minore); 4. Concerto di violino in mi minore; 5. Due arie con accompagnamento d'orchestra; 6. *Sinfonia* N. 5 in la (l'italiana). — 21.35: Intervallo. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Previsioni marittime. — 22: Felix Alymer: *The Pinchbeck Ring*, (*L'anello di orpello*), commedia. — 22.40-24: Musica da ballo dell'orchestra diretta da Henry Hall

## LONDON REGIONAL

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %  
16: Da Daventry National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Bollettino agricolo. — 18.35: Concerto strumentale e arie per tenore. — 19.45: Concerto della banda militare della stazione e musica per pianoforte: 1. Ganne: *Marcia barbara*; 2. Offenbach: Ouverture della *Barcarade*; 3. a) Mendelssohn: *Due canti senza parole*; b) Haydn: *Andante con variazioni* in fa minore (piano); 4. Humperdinck: Selezione di *Hansel e Gretel*; 5. a) Ireland: *The Dying Swan*; b) Dux: *Arie campestre*; c) Roccetti: *Il conte Coraggio* (prima esecuzione); d) W. Busch: *Giga* (piano); 6. Grieg: *Danza norvegese* n. 1; 7. Volstedt: *Frailetti all'egli*, valzer. — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie regionali. — 21.20: Musica brillante inglese e arie per baritono. Composizioni di Ansell, Eric Costes, Ed. German, Flinck, Sanderson, ecc. — 22.30-24: Musica da ballo dell'orchestra diretta da Henry Hall

## MIDLAND REGIONAL

kc. 752 - m. 308,9 - kw. 25/80 %  
17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Bollettino agricolo. — 18.35: Concerto orchestrale di musica brillante da un albergo. — 19.30: Concerto d'organo da una chiesa: 1. L. S. Bach: *Sinfonia*; 2. D. Scarlatti: *Sonata*; 3. Franck: *Pezzo eroico*; 4. Gigout: *Scherzo* in mi; 5. Farrar: *Postludio*; 6. Gullman: *Allegretto* in fa diesis minore; 7. Smart: *Grande marcia solenne*. — 21.15: Notizie regionali. — 21.20: Audizione di dischi scelti. — 22.30-24: Da London Regional.

## NORTH REGIONAL

kc. 825 - m. 480 - kw. 50/80 %  
16: Campana e funzione religiosa da una chiesa. — 16.45: Da Daventry National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Bollettino agricolo. — 18.35: Concerto di musica da ballo da un albergo. — 19.15: F. A. Carter: *Tutto in famiglia*, commedia in un atto. — 19.45: Dischi. — 20: Conversazione. — 20.20: Concerto vocale (gorgi) e soli di violoncello. — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie regionali. —

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,5/60 %  
17: Dischi. — 17.45: Concerto dell'orchestra della stazione Musica francese. — 18.25: Segnale orario - Programma di domani - Conversazione. — 20: Concerto di arie per soprano. — 20.30: Vedi Zagabria. — 22.30: Ultime notizie - Musica zingana ritrasmessa.

# "LIMONINA"

Succo di limone in polvere

Sostituisce il limone in tutti gli usi

In vendita in lattine a forma di  
limone contenenti "Limonina", equivalente  
a venti limoni

## DIFFIDARE DELLE IMITAZIONI

Se il Vostro Fornitore è sprovvisto  
richiedete a titolo di prova sei lattine  
dietro invio di **L. 9** anche

in francobolli, citando il

## "RADIOCORRIERE"

**DOTT. DE FRANCO & C.**  
**CATANIA (133)**

Via Ventimiglia N. 116

Cercansi esclusivisti per zone ancora libere



## LUBIANA

Kc. 621 - m. 575,8 - kw. 1,5/40 %

18: Racconti. — 18:50: Radio-quinetto.  
19:30: Conferenza. «L'Universo». —  
20: Lezione d'esperanto. — 20:30: Vedi  
Zagabria. — 22:30: Segnale orario.  
Notizie di stampa.

## ZAGABRIA

Kc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/60 %

20:30: Concerto di piano e violino: 1.  
Kricka: *Piccola suite in stile antico*;  
2. Haendel: *Sonata in sol minore*; 3.  
Vivaldi: *Concerto* per tre violini e cembalo;  
4. Reger: *Allegro* per due violini;  
5. Mozart: *Concertante* per due violini  
e piano. — 22:40: Danze.

## NORVEGIA

## OSLO

Kc. 277 - m. 1083 - kw. 60/70 %

18: Per le massale. — 18:45: Concerto  
di fisarmonica. — 19: Notizie varie  
Meteorologia. — 19:30: Cronaca teatrale.  
— 20: Segnale orario. — 20: Conferenza.  
— 21: Conferenza corale da Hal-  
den. — 21:30: Informazioni sul mercato  
agricolo estero. — 21:40: Meteorologia.  
— Notizie di stampa. — 22: Conferenza  
di attualità. — 22:15: Musica bril-  
lante.

## OLANDA

## HILVERSUM

Kc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80 %

19:10: Radio-commedia. — 19:40: Con-  
certo d'organo. — 20:10: Attualità. —  
20:25: Seguito del concerto. — 20:55:

Radio-commedia in un atto. — 21:5:  
Concerto dell'orchestra della stazione.  
— 21:40: Ultime notizie. — 21:55: Con-  
certo orchestrale: Valzer brillanti

## HUIZEN

Kc. 1013 - m. 208,1 - kw. 7/80 %

16:40: Concerto dell'orchestra della  
stazione. — In un intervallo: Conversa-  
zione. — 18:50: «La storia della radio-  
fonia in Olanda». — Conferenza.  
19:10: Comunicati di polizia. — 19:25:  
Conferenza. — 19:40: Trasmissione  
di un concerto dal Concertgebouw di  
Amsterdam (in occasione della Festa  
della Regina). 1. Lissoor: *d'apertura*.  
2. Musica popolare olandese, con ar-  
te per corti misti. — 21:10: Ultime notizie.  
— 21:25: Concerto dell'orchestra della  
stazione. — 22:40: Declamazione. —  
23:5: 23:40: Dischi.

## POLONIA

## VARSAVIA

Kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/80 %

16:35: Comunicati. — 16:40: Conferenza  
sportiva. — 17: Concerto sinfonico po-  
polare (l'orchestra filarmonica di Varsa-  
via). — 18: Conferenza: «Il mare  
nel centro dell'Atlantico». — 18:20: Mu-  
sica brillante. — 19:15: Varie. — 19:35:  
Giornale radio. — 19:45: Notizie agri-  
cole d'attualità. — 19:55: Programma di  
domani. — 20: Concerto popolare dell'  
orchestra filarmonica di Varsavia: 1.  
Bizet: *Marchia su motivi della Carmen*.  
2. Humperdinck: *Fantasia su Hänsel e  
Gretel*; 3. Montusko: *Danza zingana dal  
l'opera Ievnusia*; 4. Münchheimer: *I Pi-  
moli*, solo di cornetta; 5. Ciaikovski:  
Valzer del balletto *La bella addormenta-  
ta nel bosco*; 6. Ponchielli: *Musica di  
balletto dalla Gioconda*. — 20:45: Con-  
versazione letteraria. — 21: Continua-  
zione del concerto: 1. Mendelssohn: *Con-  
certo di violino e orchestra*; 2. Schu-  
bert: *Overture di Rosamunda*. — 21:50:  
Supplemento del Radio giornale. —  
21:55: Bollettino meteorologico. — 22:  
Musica da ballo. — 22:40: Bollettino  
sportivo. — 22:50: Musica da ballo.

## KATOWICE

Kc. 734 - m. 987 - kw. 12/70 %

19:30: Comunicazioni. — Bollettini  
Dischi. — 19:45: Dischi. — 22:5: Musica  
da ballo.

## VILNA

Kc. 531 - m. 565 - kw. 16/80 %

19:10: Conferenza: «La vittoria di  
Kemat Pascia sull'Europa». — 19:30:  
Programma di domani. — Notizie di  
stampa di Varsavia. — 19:45: Rivista  
lituana. — 20: Conferenza con illu-  
strazioni musicali: «Mussorgski e le  
sue composizioni». — 20:45: Vede Varsa-  
via.

## ROMANIA

## BUCAREST

Kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100 %

17: Musica brillante e musica rume-  
na. — 19: Conferenza. — 19:40: Dischi. —  
20: Segnale orario. — Concerto orchestra-  
le: 1. Mascagni: *Overture delle Ma-  
schere*; 2. Arlo: *Parafasi sulla Can-  
zone del Volga*; 3. Massenet: *Intermezzo  
dalle Erinny*; 4. Ketelbey: *Nel giar-  
dino di un tempio cinese*; 5. Mascagni:  
*Erotica*. — 20:30: Conferenza. — 20:45:  
Concerto vocale: 1. Massenet: *Un'aria  
dal Werther*; 2. Jora: *Due canzoni*; 3.  
Mozart: *Requiem*; 4. Wagner: «Addio  
al Lohengrin». — 21:15: Radio-orche-  
stra: Ciaikovski: *Andante*; Kalman:  
*Fantasia sulla Confessione Maritza*. —  
21:45: Informazioni.

## SPAGNA

## BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6 %

16:17: Concerto di dischi. — 20: Con-  
certino del trio della stazione: 1. Haydn:  
*Minuetto dal Bue*; 2. Chopin: *Romanza*;  
3. Toselli: *Canzonetta*; 4. Leoncavallo:  
*I pagliacci*, selezione. — 20:30: Quota-  
zione di Borsa. — Dischi (a richiesta degli  
ascoltatori). — 21:15: Conferenza  
sportiva in catalano. — 21:30: Conti-  
nuazione del concerto di dischi. — No-

tizie dai giornali. — 22: Campane della  
cattedrale. — Previsioni meteorologiche.  
— Trasmissione dedicata alle famiglie  
degli equipaggi in navigazione. — Quo-  
tazioni di merci e coloni. — 22:10: Con-  
certi dell'orchestra della stazione: 1.  
Dreyer: *Hispania*, marcia spagnola;  
2. Kalman: *La principessa del Circo*,  
selezione; 3. Waldteufel: *Nette nuvole*,  
valzer. — 22:30: Recitazione. — 23: Let-  
tura di un racconto. — 23:15: Concerto  
corale (sette numeri). — 24: Concerto  
di musica da ballo trasmessa dal Ca-  
sino di San Sebastiano. — 1: Fine.

## MADRID

Kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3 %

16:50: 17: Notiziario. — Indice di confe-  
renze. — 20: Campane dal Palazzo del  
Governo. — Quotazioni di Borsa. — Mer-  
curiali. — Dischi (a richiesta degli ascol-  
tatori).

20:30: Informazioni di caccia e pesca.  
— Continuazione del concerto di dischi.  
— 21:15: Notizie. — Relazione della se-  
duta parlamentare. — 21:30: Fine. —  
23: Campane dal Palazzo del Governo.  
— Segnale orario. — Relazione della se-  
duta parlamentare. — Trasmissione par-  
ziale dell'opera di Puccini: *Madame  
Butterfly* (dischi). — 1:15: Notiziario.  
— 1:30: Campane dal Palazzo del Go-  
verno. — Fine.

## SVEZIA

## STOCKHOLMA

Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55/80 %

Kc. 1167 - m. 435,4 - kw. 10/80 %

Kc. 932 - m. 321,9 - kw. 10/80 %

Kc. 222 - m. 1348,3 - kw. 30/70 %

17:5: Concerto di fisarmonica e canto.  
— 17:45: Musica riprodotta. — 18:45:  
Conferenza. — 19:30: Conferenza. —  
20: Canzoni. — 20:15: Radio-recita: H.  
Björger: *Il diluvio*. — 22: Concerto po-  
polare: 1. Wallace: *Overture di Mari-  
tana*; 2. Saint-Saens: *Balletto di En-  
rico VIII*; 3. Godard: *Berceuse di Jocely-  
n*; 4. Moscovski: *Serenata*; 5. Wald-  
teufel: *A te, valzer*; 6. Kalman: *For-  
tissimo*.

## SVIZZERA

RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60/75 %

16:30: 17: Concerto dell'orchestra della  
stazione. — 18:30: Conferenza: «Nuovi  
metodi scolastici». — 19: Segnale  
orario. — Meteorologia. — Conferenza.  
19:30: Per le signore. — 20: Breve  
concerto orchestrale. — 20:10: Concerto  
vocale di ballate popolari. — 20:20:  
Rosenwald: *Colpoletto*, radio-recita. —  
21:30: Notiziario. — Meteorologia. — 21:45:  
Concerto dell'orchestra della stazione.  
Selezione di opere. — 22:30: Fine.

RADIO SUISSE ROMANDE

Kc. 743 - m. 403,9 - kw. 25/80 %

17: Segnale orario. — Per le signore.  
— 17:30: Trasmissione di un concerto  
da Moravcs. — 18: Concerto di dischi.  
— 18:40: Conferenza medica. — 19:  
Rassegna di dischi. — 19:30: Converse-  
zione sull'organizzazione scientifica del  
lavoro. — 20: Concerto orchestrale e vo-  
cale di musica popolare svizzera e ti-  
rolese. — 21: Conferenza. — 21:15:  
Concerto di dischi (musica spagnuola).  
— 22: Ultime notizie. — Bollettino me-  
teorologico. — 22:15: Fine.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

Kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,70 %

16: Musica riprodotta. — 17:30: Con-  
ferenza di letteratura ungherese. — 18:  
Concerto orchestrale. — 19:30: Chiacchie-  
rata. — 20: Concerto orchestrale: 1.  
Berlioz: *Carnaval romano*; 2. Mozart:  
*Notturno*; 3. Mendelssohn: *Scherzo*; 4.  
Puccini: *una romanza della Turandot*.  
5. Dolnanyi: *Ruralla Hungarica*; 6.  
Weber: *Eurante*; 7. Gounod: *Un'aria*

del Faust; 8. Tachikowski: *IV Sinfonia*.  
— 21:15: Giornale parlato. — Indi: Con-  
certo zingano.

## U.R.S.S.

## MOSCA KOMINTERN

Kc. 202 - m. 1481,5 - kw. 100/80 %

16: Concerto orchestrale. — 17:20: Con-  
certo vniato. — 20: Conferenza in te-  
desco. — 21:10: Ultime notizie. — 21:30:  
Rassegna della «Pravda». — 21:55: Se-  
gnale orario.

## MOSCA SPERIMENTALE

Kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20 %

15: Conferenza. «Scienziati al micro-  
fono». — 15:55: Segnale orario. — 16:  
Musica radiogenica. — 17: Conquiste  
della scienza e della tecnica. — 17:30:  
Trasmissione di un'opera. — 21:55: Se-  
gnale orario.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

## ALGERI

Kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16 %

20: Informazioni finanziarie. — 20:10:  
Movimento dei porti. — Previsioni me-  
teorologiche. — 20:15: Fisarmonica e chit-  
tarre havajane. — 20:30: Musica bril-  
lante. — 20:45: Arie di opere diverse. —  
20:55: Ultime informazioni. — Segnale  
orario. — 21: Concerto di musica da  
camera. — 22: Concerto di musica orien-  
tale.

## RABAT

Kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,6 %

17:18: Musica riprodotta. — 20: Tra-  
missione in arabo (comunicazioni del  
Residente. — Notizie dell'Agenzia *Hava-  
ra*. — Notizie orientali. — Notizie locali.  
Dischi. — 20:45: Giornale parlato. —  
Bollettino meteorologico. — Notizie del-  
l'Agenzia *Havara*. — 21:23: Concerto or-  
chestrale di musica varia e dischi (tre-  
dici numeri). — 21:50 (circa): Quota-  
zione dei cereali. — 23: Musica ripro-  
dotta.

**ASMA**

**SOLLIEVO  
ISTANTANEO**

**CURA EFFETTIVA**

Entro pochi minuti dall'uso dell'ASTHMADOR  
del Dott. Schiffmann, all'improvvisa sensazione  
di soffocamento succede una piena libertà di re-  
spiro seguita da un sonno tranquillo e ristoratore.  
Per quanto lunghe siano state le sofferenze e per  
quanto sia violento l'attacco, il sollievo è sempre  
sicuro ed immediato ed il sofferente riconquista  
la normale salute ed energia. Non produce emi-  
crania né sgradevoli effetti secondari.

**L'ASTHMADOR**  
del Dottor  
R. Schiffmann

In tutte le Farmacie L. IO la scatola

**GRATIS**  
Lo scettico può provare questo  
straordinario rimedio, senza alcu-  
na spesa richiedendo un campione con semplice  
cartolina indirizzata alla

Farmacia Inglese H. ROBERTS - Firenze

**COMPLETATE IL GODI-  
MENTO DI UNA  
BVONA AVDIZIONE  
FVMANDO LA SQVI  
SITA JIGARETTA  
REGINA**

## SUPERTRASMISSIONI

Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 10: *Radiocronaca da Roma dei campionati ciclistici del mondo*. Roma-Napoli - Ore 20,45: *I vespri siciliani*, opera di G. Verdi. Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *I dotti di Villa Triste*, commedia di Santiago Russirol.

# MERCOLEDÌ

31

## SUPERTRASMISSIONI

Heilsberg - Ore 19: *Fidelio*, opera di L. von Beethoven (da Salsburgo).

Hilversum - Ore 19,55: *Concerto sinfonico e strumentale*, dal Kursaal di Scheveningen.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 331,4 - kw. 7/100 %  
Torino: ke. 1096 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: ke. 950 - m. 312,8 - kw. 10/100 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,35: Giornale radio - Lista delle vivande.

10: Trasmissione dal traguardo presso la Passeggiata Archeologica in Roma della partenza e delle prime fasi dei Campionati Ciclistici del Mondo su strada.

11,15-12,30: MUSICA VARIA: 1. Offenbach: *Orfeo all'inferno*, introduzione; 2. Ketelbey: *Canto d'amore*; 3. Di Piramo: *Isidora*, valzer; 4. Amadei: *Impressioni d'Oriente*, seconda suite; 5. Piovano: *Cavallini a dandolo*; 6. Waldteufel: *I fiori*; 7. Bianco U.: *Chenrita*; 8. Lehár: *Dove canta l'altalena*, fantasia; 9. Bossi: *Miracolo delle rose*; 10. Grieg: *Españolita*.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Sousa: *Stelle e striscie*, marcia; 2. Ellerton: *Zingaresca*; 3. Yurmann: *Solo una volta*, valzer; 4. Marioli: *Molle di giano*, tango; 5. Scherzinger: *Il principe consorte*, fantasia; 6. Niemann: *La carovana del tè*; 7. Gueary: *Bimba mia*; 8. Pennati-Malvezzi: *Patrizia*.

13,44 (Trieste): QUINTETTO:  
13,45-14,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsa - 13,55 (Torino): Borsa - 14 (Genova): Borsa - 14,5 (Firenze): Borsa - 14,10 (Trieste): Borsa.

16,30: Giornale radio.  
16,40: Cantucio dei bambini: Recitazione.

17-18 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

17-18 (Trieste): QUINTETTO: 1. Leutner: *Festival*, ouverture; 2. Scassola: *Réverie*; 3. Wismar: *Serenata di tutti*; 4. Lehár: *La regina del tango*; 5. Borsatti: *Canto d'amore*; 6. Verdi: *Otello*, schelzina; 7. Calotta: *Lorenza*; 8. Siede: *Sotto la mezzanotte*; 9. Siczynski: *Non credere d'essere l'unico*; 10. Kollo: *Due rose rosse*.

18,35: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi Agrari e del Dopopolavoro.

19 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Gai: *Fiesta arrabaterla*, danza spagnola; 2. Ketelbey: *Sulle acque azzurre delle Hawaii*; 3. Italo Russo: *Una notte sul Volga*.

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 10

## CAMPIONATO CICLISTICO DEL MONDO SU STRADA

CRONACA DELLA CORSA TRASMESSA DALLA  
"PASSEGGIATA ARCHEOLOGICA" in ROMA

19-20 (Trieste): QUINTETTO: 1. Lu-netta: *Menelik*; 2. Manfred: *Acclamazioni*; 3. Marchetti: *Lacrime d'amore*; 4. Senig: *Non m'hai regalato mai delle rose*; 5. Urbach: *Ricordi di Schumann*; 6. Siede: *Amore magiare*; 7. Fragna: *La rumba degli apaches*.

19,25: Comunicazioni dell'Enit.  
19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30-20 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: Conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto, di Torino, produttore della «Salitina M. A.»

20,30:

## I dotti di Villa Triste

Commedia in 3 atti  
di SANTIAGO RUSSIROL

Personaggi:

La signora Giulia. A. De Cristoforis  
Don Tommaso. . . . . Ernesto Ferrero  
Geltrude, moglie di Don Tommaso

Ada Cristina Almirante

Marcella, figlia di . . . C. Marchesini

Pino, figlio di . . . . . Silvio Rizzi

Dott. Dalmat . . . . . Mario Pucci

Enrico . . . . . Alberto Caporali

Don Gumerindo . . . Emilio Petacci

Don Severo . . . . . Nino Marchetti

Il canonico magistrale . . E. Borelli

Signorine e giovanotti di Villa Triste

Dopo la commedia: Musica da

ballo dal Luna Park di Milano.

23: Giornale radio.

TAIGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI

Ore 20,45

## I VESPRI SICILIANI

OPERA IN 5 ATTI DI

GIUSEPPE VERDI

## ROMA - NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RD): ke. 3750  
m. 50 - kw. 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

10: Trasmissione dal traguardo presso la Passeggiata Archeologica in Roma della partenza e delle prime fasi dei Campionati Ciclistici del Mondo su strada.

12,30: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13-14,45: CONCERTO STRUMENTALE - Radiocastello: 1. Schmitt: *Prezioso*, rapsodia andalusa; 2. Belli: *Nostalgia cubana*; 3. Lombardi: *Madama di Tebe*, fantasia; 4. Vianini: *Linda Carlevarini*; 5. a) Valdez: *Serenata boema*; b) Krüger: *Capriccio zingaresco*; c) Ries: *Moto per piano* - Radiocastello: a) Mollet: *Signora Felicia*; b) Gilea: *Adriana Lecouvreur*, selezione; c) Villa: *Alba-perto*.

13,20: Giornale radio - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Comunicati della Reale Società Geografica - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicazioni dell'Ufficio presagi

17,30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Rameau: *Il richiamo degli uccelli*; b) G. B. Martini: *Tempo di minuetto*; c) Schubert: *Monarca marziale* (pianista Vittorina Bucci); 2. a) Bellini: *La Sonnambula*, «Come per me sereno»; b) Verdi: *Falstaff*, «Aria della Regina delle fate» (soprano Virginia Brunetti); 3. Donizetti: *Giardini sotto la pioggia* (pianista Vittorina Bucci); 4. a) Donizetti: *Linda di Chamoni*, «Duetto Linda e Pierotto»; b) Meyerbeer: *Dinorah*, «Duetto del capral» (soprano Virginia Brunetti e mezzo-soprano Bianca Bianchi).

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,15: Notizie agricole - Comunicati del Dopopolavoro - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,15: Conversazione medica offerta dallo Stab. Farm. Marco Antonio.

## CONSIGLIO MEDICO

Tutti i mercoledì, alle ore 20,15  
dalle Stazioni di

MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI-FIRENZE-TRIESTE  
conversazione medica offerta da MARCO ANTONETTO, produttore della Salitina e della dolce Euclessina.

E' in preparazione un'altra sorpresa...

## BAMBINI!!!

Ricominciate la raccolta della feciata frontale delle scatole di SALITINA

A NATALE RICEVERETE I PREMI...





netto di Torino, produttore della Sallina M. A.

20,30: Notizie sportive - Notizie varie - Giornale dell'Enit.

20,45:

## I Vespri siciliani

Opera in 5 atti

Musica di G. VERDI  
(Ediz. Ricordi).

Personaggi:

Elena

soprano Vera Amerighi Rutilli

Arrigo, tenore Arturo Ferrara

Guido di Monforte

baritono Carlo Tagliabue

Giovanni da Procida

basso Carlo Zaccarini

Sire di Bethune

basso Arturo Dalmondo

Danieli

Manfredo, ten. Gino Del Signore

Ninetta

mezzo-soprano Bianca Bianchi

Tebaldo, tenore Blando Giusti

Roberto, baritono Carlo Terni

Conte di Vaudemont

basso V. Sensani

Maestro concertatore e Direttore

d'orchestra RICCARDO SANTARELLI

Maestro del coro EMILIO CASOLARI

Negli intervalli: Mario La Stela

« Rivista scientifica » - « I tre

terrazzi abissini », conversazione

dell'Angelo Castaldi.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali

comunicati dell'Elar - TRASMISSIONE

DI DISCHI.

13: CONCERTO DEL QUARTETTO A

PIEPIETRO: 1. Sartori: *Al monti, marcia*;

2. Braga: *Leggenda Valacca*;

3. Billi: *Fleur de mousse*; 4. Bolzoni:

*Semplicità campestre*; 5. Stefani:

*La nonna racconta*.

13,30: Giornale radio - Comunicati

dell'Elar.

17-18: CONCERTO VARIATO ritras-

missione da « Lido Bolzano ».

19,50: Comunicazioni del Dopola-

voro.

Dopo: Segnale orario - Eventuali co-

municati dell'Elar.

## Musica teatrale

diretta dal M° F. LIMENTA

Parte prima:

1. Thomas: *Mignon*, ouverture.

2. Mascagni: *L'amico Fritz*, in-

termezzo atto III.

3. Massenet: *Manon*, fantasia.

« Rifrazioni », conversazione di

Hans Grieco.

Parte seconda:

1. Giordano: *Madame Sans Gène*

fantasia.

2. Wagner: Coro dei pellegrini

dall'opera *Tannhäuser*.

3. Boito: *Mefistofele*, fantasia.

Notiziario letterario - Giornale del-

l'Enit.

21,30:

CONCERTO

DEL VIOLINISTA VASCO GANDINI

Lalo: *Sinfonia spagnola*; a) Al-  
legro non troppo; b) An-  
dante; c) Rondò.

Dopo il concerto: Musica leggera.  
22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12,45: Giornale radio.

13-14: Musica VARIA (Sestetto): 1.

Gioliani: *Magie azzurre*; 2. Giovan-

nelli: *Muinetto*; 3. Kalman: *Ma-*

*nnette d'amore*, fantasia; 4. Mascag-

ni: *L'amico Fritz*, intermezzo; 5.

Calotta: *Clown*; 6. Bizet: *L'Arlesian-*

*a*, fantasia; 7. Arnein: *Sweet and*

*Lovely*; 8. Diodig: *Liquori e caffè*.

13,30: Segnale orario - Eventuali

comunicati dell'Elar - Bollettino

meteorologico.

17,30-18,30: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavo-

ro - Radio-giornale dell'Enit - No-

tiziario agricolo - Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITÀ

## AUSTRIA

VIENNA

Kc. 580 m. 517,2 - kw. 15/90 %

15,50: Concerto di musica brillante e

popolare. 17,55-18,50: Conversazioni

varie. 18,50: Segnale orario - No-

tiziario. 19: Trasmissione da Salisbur-

go - Beethoven: *Fidelio*, opera in due

atti - Direttore d'orchestra Riccardo

Strauss. 21,55: Notiziario. 22,10:

Concerto orchestrale di musica bri-

llante e da ballo.

## BELGIO

BRUXELLES II (Francese)

Kc. 585 m. 500,3 - kw. 15/90 %

17: Radio-trasmissione di un concerto

di musica da ballo. 18,15: Conversa-

zione: « La pesca coll'ano ». 18,30:

Dischi. 19,15: Conversazione turisi-

ca: « Huy e i suoi dintorni ». 19,30:

Giornale parlato. 20: Varietà. 21:

Radio-trasmissione di un concerto dal

Casino di Knocke con Germaine Teu-

bels, canto. 1. Beethoven: *Overture di*

*Leonora n. 3*. 2. Mussorgski: *Una not-*

*te sul monte Catro* (poesia sinfonica).

3. Bizet: *Cavatina di Lella da Pesca-*

*tori di pelle*. 4. Tursi-Korsakof: *She-*

*herazade*, suite sinfonica. 5. Gounod:

*Faust* (« Aria dei gioielli »). 6. P. Re-

not: *Charlotte Corday*, ouverture. Do-

po la trasmissione: Giornale parlato.

In seguito: Trasmissione di un con-

certo di musica da ballo dal Casino di

Knocke. 23: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 588 m. 337,8 - kw. 15/90 %

18: Dischi. 18,15: Lettere. 18,30:

Dischi. 19,15: Conversazione: « La let-

teratura inglese ». 19,30: Giornale

parlato. 20: Concerto dell'orchestra

sinfonica della stazione diretta da

Kump: 1. Schubert: *Sinfonia in si be-*

*molle*; 2. Mendelssohn: *Notturmo e scher-*

*zo dal Sogno di una notte d'estate*; 3.

*Requiem*; Due danze. 20,30: Recita-

*zione*. 21: Radio-trasmissione di un

concerto dal Kursaal di Ostenda. In

seguito. Dischi e concerto di musica

da ballo dal Kursaal di Ostenda. 23:

Finis

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA

Kc. 614 m. 485,5 - kw. 120/90 %

19,30: Trasmissione in tedesco - Dischi

minuti per i fanciulli. 19: Sonata di

20,20-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali

comunicati dell'Elar.

20,45:

## Concerto variato

1. Saint-Saëns: *Danza macabra* (orchestra).

2. a) Billi: *Non ritornate, ron-*  
*dini*; b) Gounod: *Faust*,  
« Aria dei gioielli »; c) Ran-

zato: *Il giardino dei baci* (soprano A. Gonzaga).

3. a) Wolf-Ferrari: *I quattro ru-*  
*steghi*, intermezzo; b) Gou-

noud: *Filomene e Bauci*, bac-

canale (orchestra).

4. a) Sibelius: *Falzer triste*; b)

Ritter: *Pastorale e gavotta* (violinista R. Profeta).

5. Lalo: *Rapsodia norvegese* (or-

chestra).

G. Garrieri: « Umberto Bianca-

mano », conversazione.

22,15: Canzoni e musica brillante

riprodotta.

22,55: Ultime notizie

Paganini per violino e chitarra. —  
19,30: Canzoni popolari. — 19,50: Con-  
certo pianistico. — 20,20: Da Brno. —  
21: Segnale orario - Concerto dell'or-  
chestra della stazione con musica per  
violino solista. — 22: Segnale orario  
Ultime informazioni - Cronaca della  
giornata - Bollettino sportivo. — 22,15  
22,20: Informazioni del Radio-Journal  
- Programma di domani.

BRATISLAVA

Kc. 1076 m. 278,8 - kw. 13,5/60 %

18: Trasmissione in ungherese (con-

versazioni e musical). — 19: Radio-tea-

tro J. Kempach: *Il settembre*, com-  
media. — 19,55: Concerto di piano. —  
20,20: Da Brno. — 21: Da Praga. —  
22,15-22,20: Programma di domani.

BRNO

Kc. 878 m. 341,7 - kw. 32/80 %

17,45: Conversazione per gli studenti.

18: Conversazione per i giovani. —  
18,15: Dischi. — 18,25: Trasmissione in

tedesco: Due brevi conversazioni. — 19:

Da Praga. — 19,50: Dischi. — 20,20: R.

Kroupa: *Il piccolo Giuseppe va a fare*

*i suoi studi*, commedia radiofonica. —  
21: Da Praga. — 22,15-22,20: Informa-

zioni del Radio Journal.

KOSICE

Kc. 1022 m. 293,5 - kw. 2,6/80 %

18: Conversazione agricola. — 18,30:

Dischi. 19: Da Praga. — 19,50: Boz-

zetto radiofonico. — 20,20: Da Brno.

21: Da Praga. — 22,15-22,20: Programma

di domani.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1137 m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

17,45: Per gli studenti. — 18: Confe-

renza d'istruzione popolare. — 18,15:

Conversazione: « La protezione dei bre-

veti ». — 18,25: Da Praga. — 20,20: Da

Brno. — 21: Da Praga. — 22,15-22,20:

Programma di domani.

KALUNDBORG

Kc. 260 m. 153,8 - kw. 7,5/80 %

COPENAGHEN

Kc. 1067 m. 281,2 - kw. 0,75/90 %

14,40: Concerto. Nell'intervallo, alle

15,25: Per le signore. — 16,40: Concerto

di dischi. — 17,10: Conferenza. — 17,40:

Notizie finanziarie. — 17,50: Lezione di

francese. — 18,20: Meteorologia. — 18,30:

Notiziario. — 18,50: Conferenza sull'o-

pera *Fidelio*. — 19: Beethoven: *Fidelio*.

opera in 2 atti trasmessa da Salisburgo,  
1° atto. — 20,20: Conferenza. — 20,50:  
*Fidelio*, 2° atto. — 21,55: Notiziario. —  
22,10: Concerto di mandolino. — 22,40:  
Musica da ballo. — 24: Campanie.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 988 m. 304 - kw. 13/75 %

19,30: Informazioni e mercuriali va-

rie. — 19,40: Estrazione dei premi. —

19,45: Musica riprodotta. — 20,15: Ul-

time notizie - Meteorologia. — 20,30:

Serata di gala: Concerto orchestrale:

1. Suppé: *Overture della Cavalleria*

*leggera*; 2. Intermezzi di canto; 3. La-

combe: *La fiera*, suite spagnola; 4.

Masse: *Le Nozze di Jeannette*, opera co-

mica in un atto; 5. Messager: *Isoltia*.

LYON LA DOUA

Kc. 644 m. 465,8 - kw. 1,5/70 %

16,30: Radio-concerto. — 17,30: Con-

certo di dischi. — 17: Voci di Vienna

(Beethoven: *Fidelio*). — 19,50: Con-

versazione astronomica. — 20: Cronaca

commerciale. — 20,10: Cronaca lettera-

ria. — 20,20: Conversazioni per i pe-

scatori. — 20,30: R. Hahn: *Ciboulle*,  
opere.

MARSIGLIA

Kc. 950 m. 315 - kw. 1,6/70 %

17: Per le signore. — 17,30: Con-

certo di dischi (musica da ballo). — 18:

Notiziario. — 18,15: Giornale radio. —

19,30: Musica da ballo (dischi). — 20,15:

Notturmo della *Regina fiammetta*; 3. Fondrain: *La légende du Point d'Ar-tagnan*, suite; 4. Févier: Frammenti sinfonici del dramma lirico *Gismonda*; 5. Bratme: *Dance members* n. 5 e 6; 6. Wagner: Grande fantasia sul *Lo-hengrin*. — 22: Concerto di dischi (musica brillante). — 22.30-24: Musica da ballo ritrasmessa.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8/48 %  
17: Trasmissione di immagini. — 17.15: Quotazioni di Borsa. — 17.30: Canzo-nelle. — 17.45: Aria di opera. — 18: Soli vari. — 18.15: Aria di opera comi-ca. — 18.30: Quotazioni di Borsa. — 18.45: Musica per trio. — 19: Concerto di fisarmoniche. — 19.15: Canzonette. — 19.30: Comunicati della radio-dire-zione. — Notiziario. — 19.45: Musica da ballo. — 20: Orchestra viennese. — 20.30: Motivi di film sonori. — 20.45: Orchestra sinfonica moderna. — 21.15: Concerto di corni. — 21.30: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (o-pera). — 22: Orchestra varie. — 22.15: Canzonette e scemo comico. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto d'organo. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 24: Bollettino meteorologico. — 0.5-0.30: Musica inglese.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 800 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
16.30: Concerto da Bad Pyrmont. — 17.30: Conferenza teatrale. — 17.55: Pro-gramma vario. — 18.35: Conferenza. — 18.50: Borsa serale di Francoforte. — 19: Vedi Vienna. — 22: Notiziario. — 22.10: Danze (11 numeri).

## BERLINO

kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
16.30: Concerto orchestrale. — 17.30: Per i giovani. — 17.50: Rassegna di pub-blicazioni musicali. — 18.35: Conversa-zione: «I metodi di amministrazione delle grandi città sui tre continenti». — 18.55: Comunicati della radio-dire-zione. — 19: Attualità. — 19.10: Con-versazione di tecnica. — 19.25: Con-versazione giuridica. — 19.55: Comunicati dell'Ufficio dei lavoratori. — 20: Grande serata di musica da ballo. — 22: Ul-time notizie. — 22.20-24: Trasmissione di un concerto da Vienna.

## BRESLAVIA

kc. 993 - m. 375 - kw. 1,5/50 %  
16: Conversazione per i genitori. — 16.30: Concerto vocale (soprano) di *Hie-der*. — 17: Conversazione: «La gioventù tedesca all'estero». — 17.20: Conversa-zione: «La città-giardino». — 17.40: Concerto di musica per flauto. — 18.25: Conversazione per gli operai. — 18.40: Conversazione in materia giuridica. — 19.30: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — 20.30: Serata di varietà. — 22.30: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 23: Mu-sica da ballo. — 24: Fine.

## FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 385,5 - kw. 1,5/50 %  
17: Concerto orchestrale di Wiesba-den. — 18.35: Conversazione: «Il sera sul lago di Mosen». — 18.50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19 (da Salisburgo): Beethoven: *Fidello*, opera in 2 atti. — 22: Conversazione: «Das Werratal». — 22.20: Segnale ora-rio - Notiziario - Meteorologia. — 22.45: 24: Trasmissione di un concerto da Vienna.

## HEILSBERG

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %  
16: Concerto orchestrale di musica brillante. — 17.45: Conversazione su Bernstein. — 18.15: Bollettino agricola. — 18.25: Conversazione amena. — 19 (da Salisburgo): Beethoven: *Fidello*, opera in 2 atti. — 22.10: Notiziario - Meteorologia. — Ind: Trasmissione di un concerto da Vienna.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 153,6 - m. 1634,9 - kw. 60/70 %  
16: Conversazione di pedagogia. — 16.30: Concerto orchestrale da Ambur-go. — 17.30: Conversazione: «L'impor-

SAFAR

riproduttore  
fonografico  
441  
(PICK-UP)

Braccio ad arco a  
tangenza costante  
Supporto con cuscinetto  
a sfere  
Riproduzione fedele su  
tutte le frequenze  
Grande sensibilità

costruito con diverse resi-  
stenze per il miglior accop-  
piamento

Tipo C (calamita al  
Cobalto) L. 90  
Tipo T (al Tungsteno)  
L. 80

Condizioni speciali  
a Costruttori e  
Rivenditori

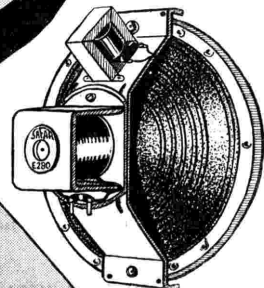
elettrodinamico  
E 280

Potenza assorbita per  
eccitazione 3 a 7  
Watts. - Energia mo-  
dulata assorbita 1 a 3  
Watts.

Cono diametro 17 cm.

Lire 125  
compresa Tassa

Condizioni speciali  
a Costruttori e  
Rivenditori



SAFAR

S. A. FABBRICAZIONE  
APPAR. RADIOFONICI  
MILANO - Viale Maino, 20

MERCOLEDÌ  
31

tanza dello studio delle lingue». — 18:  
Conversazione. «I leader». — 18.30:  
Conversazione: «Popolo senza giovi-  
nezza». — 18.55: Bollettino agricolo. —  
19: Trasmissione da Vienna. — 22: Vedi  
Berlino. — 22.20: Vedi Vienna.

## LANGENBERG

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60/70 %  
16.20: Rassegna di nuovi libri. — 16.40:  
Edith von Walter: *Il pastorello*. — 17:  
Concerto orchestrale. — 18.20: Questio-  
ni sociali. — 18.45: Meteorologia - Se-  
gnale orario - Notizie economiche. —  
19: Conferenza medica: «Come tempra-  
re il corpo sin dall'infanzia». — 19.15:  
Notizie del giorno. — 19.30: Conferenza.  
— 20: Concerto militare: 1. Teike: *Mar-  
cia dello Zeppeling*; 2. Suppé: *Ouverture  
di Poeta e condottiero*; 3. Waidhofer:  
*Pioggia d'oro*; 4. Teike: *Vecchi cance-  
rati*; 5. Lortzing: *Fantasia su Zar e  
carpentiere*; 6. Frantzen: *Vecchia fe-  
delità tedesca*; 7. Laukien: *Marcia del-  
la libertà*; 8. Fürst: *Due Marce mili-  
tari*. — 21: Danze. — 22.5: Ultime notizie.  
— 22.30: Danze - musica brillante.

## LIPSIA

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 %  
16: Per i fanciulli. — 17: Concerto di  
musica brillante per i giovani. — 17.50:  
Segnale orario - Notizie e comunicati  
vari. — 18.10: Conversazione: «Operet-  
te moderne». — 18.50: Conversazione da  
decidere. — 19 (da Salisburgo): Bee-  
thoven: *Fidello*, opera in 2 atti. — In  
un intervallo. Conversazione: «La storia  
del *Fidello*». — 22.5: Ultime notizie.  
Ind: Trasmissione di un concerto da  
Vienna.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %  
16: Per i fanciulli. — 17: Concerto da  
Francoforte. — 18.15: Lezione di fran-  
cese. — 18.35: Per le signore. — 18.55:  
Segnale orario - Meteorologia - Notizie  
agricole. — 19.5: L'ora del lavoro. —  
19.30: Da Zwiessel: Canzoni popolari del  
*Bayerische Wald*. — 21: Trasmissione  
da decidere. — 21.15: Musica da ca-  
mera: 1. Graner: *Suite per violoncel-  
lo e piano*; 2. Strauss: *Improvisazione*  
dall'op. 18 per piano e violino. — 22.20:  
Segnale orario - Meteorologia - Noti-  
ziario. — 22.45: Concerto orchestrale.

## MUEHLACKER

kc. 832 - m. 360,6 - kw. 60/70 %  
16: Concerto orchestrale da Baden-  
weiler. — 17: Concerto orchestrale da  
Wiesbaden. — 18.25: Conversazione: «I  
processi». — 18.50: Segnale orario -  
Meteorologia. — 19 (da Salisburgo):  
Beethoven: *Fidello*, opera in 2 atti. —  
22: Vedi Francoforte. — 22.20: Segnale  
orario - Notiziario - Meteorologia. —  
22.45-24: Trasmissione di un concerto  
da Vienna.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY NATIONAL

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30/80 %

## LONDON NATIONAL

kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50/80 %

## NORTH NATIONAL

kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50/80 %

15.30: Concerto dell'orchestra munici-  
pale di Bournemouth diretta da sir  
Dan Godfrey e Gerald Crawford. - Ne-  
gli intervalli musica per pianoforte. —  
16.45: Concerto d'organo da un cinema-  
teatro. — 17.15: L'ora del fanciullo. —  
18: Notiziario. — 18.30: 1. S. Bach: *Pre-  
ludi e fughe*. — 18.55: Conversazione sul  
cinematografo. — 19.15: Conversazione  
agricola. — 19.30: Concerto della banda  
militare della stazione diretta da J.  
Lewis e musica per pianoforte. 1. Ri-  
chards: *Namur*, marcia; 2. Weber: *Ou-  
verture dell'Obéron*; 3. Chopin: a) *Im-  
provviso in fa diesis*, b) *Studio in fa  
minore* (pianoforte); 4. Jarnetel: *Pre-  
ludio*; 5. Panchielli: *Danza delle ore*.



dalla Gioconda; 6. a) Albeniz: *Tango* in re; b) Albeniz: *Nana* (piano); 7. Wagner: Introduzione dell'atto terzo del *Lohengrin*; 8. Monckton: Selezione di *Una ragazza di campagna*. — 20.40: Varietà (recitazione al piano, soprano, recitazione, baritono, pianista, ecc.). — 21.40: Notiziario. — 21.55: Previsioni meteo-riluttive. — 22: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C.) diretta da Victor Hely-Hutchinson: 1. Ethel Smith: *Sarabanda e mazurka (La festa galante)*; 2. Haydn: *Parlata in fa*; 3. Grieg: *Aria di danza e tamburino*; 4. Faure: *Siciliana Pelles et Melisande*; 5. d'Indy: *Serenata e valzer*; 6. Walton: *Siesta*; 7. Warlock: *Capriol*, suite per archi. — 23.24: Musica da ballo dell'orchestra diretta da Henry Hall.

## LONDON REGIONAL

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %

15.30: Da Davenport National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 19.30: Concerto orchestrale e soli di mandolino. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood e ritrasmessa dalla Queen's Hall. Composizioni di Brahms: 1. *Rapsodia* per contralto, coro ed orchestra; 2. *Concerto di pianoforte*, numero 2 in si bemolle; 3. *Sinfonia* n. 2 in re. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Audizione di dischi scelti. — 23.24: Musica da ballo dell'orchestra diretta da Henry Hall.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 752 - m. 358,9 - kw. 25/80 %

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione e arie per baritono. — Negli intervalli: Soli di sassofono. — 20: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie locali. — 22.23: Da London Regional.

## NORTH REGIONAL

kc. 825 - m. 480 - kw. 60/80 %

15.30: Da Davenport National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 19.25: Bollettino sportivo. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione e arie per contralto. — Negli intervalli: A soli di violino. — 20: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Da London Regional. — 23.24: Da Davenport National.

**CICLISTI! Un nuovo meraviglioso prodotto per Voi...**

**5 RAGIONI CHE FANNO PREFERIRE LA "SUPERORO"**

- I. Essenziale nutrimento sportivo
- II. Ha capacità e potere stimolante senza contorni.
- III. E' garantito per un anno.
- IV. E' conveniente nel prezzo data l'eccezionale suo rendimento.
- V. Esente frequenti ricambi.



**la batteria più efficiente e cortante del MONDO**

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,5/60 %

17: Concerto di dischi. — 18: Concerto variato. — 19.45: Segnale orario - Programma di domani. — 19.50: Introduzione alla trasmissione seguente. — 19.59 (da Salisburgo): Beethoven: *Fidelio*, opera in 4 atti. — 22: Ultima notizie. — Trasmissione dalle stazioni europee.

## LUBIANA

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,5/40 %

18: Radio-quinquetto. — 19: Conferenza: «I lavori di giardinaggio». — 19.30: Lezione di letteratura. — 20: Concerto vocale. — 20.45: Concerto di Ragaga Slatina. — 22: Segnale orario. Notizie di stampa - Musica brillante.

## ZAGABRIA

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/60 %

18.35: Comunicati. — 18.50: Introduzione alla trasmissione seguente. — 19 (da Salisburgo): Beethoven: *Fidelio*, opera in due atti.

## NORVEGIA

## OSLO

kc. 877 - m. 1083 - kw. 60/70 %

15: Concerto vocale. — 18.30: Per le giovani. — 19: Notiziario - Meteorologia - Notizie di stampa. — 19.30: Conferenza. — 20: Concerto orchestrale: 1. Schubert: *Overture*; 2. Korngold: *Selezione della Citta morta*; 3. Silhust: *Selezione di Pellias et Melisande*; 4. Schumann: *Larghetto della Sinfonia* n. 1; 5. Kreisler: *La Giunone*; 6. Debussy: *La fanciulla dai capelli di lino*; 7. Leclair: *Tamburino*; 8. Saint-Saens: *Suite algirina*; 9. Wagner: *Addio di Wotan*; e «Incantesimo del fuoco» della *Waldtrau*. — 21.30: Mercuriali agricole. — 21.40: Notizie varie e di stampa. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Recitazione. — 22.45: Musica da ballo.

## OLANDA

## HILVERSUM

kc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80 %

19: Dischi. — 19.55: Trasmissione di un concerto dal Kursaal di Scheveningen: 1. Anrooij: *Piet Hein*, rapsodia; 2. Mendelssohn: *Concerto per violino e orchestra in mi minore*. — 20.50: Nono e il suo repertorio. — 21.10: Musica da ballo. — Negli intervalli: Ultima notizie. — 22.40: 23.40: Dischi.

## HUZEN

kc. 1013 - m. 626,1 - kw. 7/80 %

16.40: Per i fanciulli. — 17.40: Dischi. — 18.10: Grande concerto corale di musica popolare olandese, eseguito da 800 persone. — 19.10: Comunicati di polizia. — 19.25: Informazioni religiose. — 19.40: Concerto d'organo. — 20.40: Concertino di musica olandese. — 20.55: Concerto di fisarmoniche. — 21.5: Declamazione. — 21.20: Dischi. — 21.40: Concerto di fisarmoniche. — 21.50: Declamazione. — 22: Ultima notizie. — 22.12: Concerto orchestrale: 1. Strauss: *Pizzicato-Polka*; 2. Berlioz: *Weber. Inno al valzer*; 3. Zou zing Holland, pot-pouri; 4. Lincke: *Folles Bergeres*, valzer. — 22.40: 23.10: Dischi.

## POLONIA

## VARSAVIA

kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/80 %

16.5: Dischi. — 16.35: Comunicati. — 16.40: Consulenza tecnica. — 17: Musica di balletto per l'orchestra della stazione. — 18: Conferenza. — 18.30: Musica da ballo ritrasmessa da un albergo. — 19.10: Varie. — 19.35: Radiogiornale. — 19.45: Corrispondenza agricola. — 19.55: Programma di domani. — 20: Musica brillante. — 20.45: Quarto d'ora letterario. — 21: Concerto orchestrale ritrasmesso. — 21.55: Supplemento del Radio-giornale. — 22: Bollettino meteorologico. — 22.5: Musica da ballo. — 22.25: Conversazione in francese. «Tendenza politiche contemporanee in Polonia». — 22.40: Bollettino sportivo. — 22.50-23.30: Musica da ballo.

## KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12/70 %

16.5: Dischi. — 16.40: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19.10: Informazioni - Bollettini - Dischi. — 19.45: Conversazione. — 22.10: Musica da ballo. — 23: Corrispondenza cogli ascoltatori in francese.

## VILNA

kc. 531 - m. 585 - kw. 16/80 %

19.10: Conversazione economica in lituano. — 19.25: Dischi. — 19.35: Notizie di stampa da Varsavia. — Programma di domani e comunicati vari. — 20: Trasmissione da Varsavia. — 22.25: Musica riprodotta. — 22.40: Vedi Varsavia.

## ROMANIA

## BUCAREST

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100 %

17: Musica varia. — 18: Informazioni e segnale orario. — 18.10: Concerto variato. — 19: Conferenza. — 19.40: Verdi: *Il Trovatore* (dischi).

## SPAGNA

## BARCELONA

kc. 880 - m. 348,8 - kw. 7,6

16.17: Concerto di dischi. — 20: Concerto del trio della stazione: 1. Gounod: *Selezione dal Faust*; 2. Grieg: *L'amo, melodia*; 3. Charpentier: *Un'aria dalla Lulag*; 4. Brahms: *Panza inglese*. — 20.30: Quotazioni di Borsa. — Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — Notiziario. — 22: Campane della cattedrale. Previsioni meteorologiche. Quotazioni di merci e cotone. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Kibalt: *Nauva*, marcia mossa; 2. Worsley: *I tuoi sguardi di fuoco*, valzer; 3. Sancho Marraco: *Celtiberica*; 4. Heumann: *Ricordo di Parma*, serenata. — 22.30: Sgrane eseguite dalla Golia Barcelona. — 23.15: Concerto strumentale ritrasmesso da un Caffè. — 1: Fine.

## MADRID

kc. 707 - m. 434,3 - kw. 1,3

16.50-17: Notiziario - Indice di conferenza. — 20: Campana dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa. Mercuriali - Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21.15: Notiziario - Relazione della seduta parlamentare. — 21.30: Fine. — 23: Campana dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Radio teatro: Ibsen: *Casa di bambole* (adattamento per il microfono di H. Valiente). — 1.15: Notiziario. — 1.30: Campana dal Palazzo del Governo - Fine.

## SVEZIA

## STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55/80 %

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 10/80 %

kc. 1167 - m. 827 - kw. 10/80 %

kc. 222 - m. 1343,7 - kw. 30/70 %

17.5: Per i fanciulli. — 17.30: Canzoni popolari. — 17.45: Musica riprodotta. — 18.45: Conferenza per gli agricoltori. — 19.30: Conferenza. — 20: Leoncavallo: *Pagliacci*, opera in 2 atti. — 21.20: Conferenza in inglese. — 22: Danze.

## SVIZZERA

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 655 - m. 459,4 - kw. 60/75 %

16.50-17: Per i fanciulli. — 18.30: «Che cosa possiamo fare contro la crisi economica?», dialogo fra un capitalista e un socialista. — 19: Segnale orario - Meteorologia. — 19.5: Conversazione di radiotecnica. — 19.30: Grande serata variata. — 21.30: Notiziario - Meteorologia. — 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione: Composizioni di Schubert. — 22.30: Fine.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/80 %

17: Segnale orario - Concerto dell'orchestra d'archi della stazione. — 18.30: Rassegna letteraria. — 19: Concerto di dischi. — 19.30: Conversazione - Le disposizioni sanitarie per la vendita del latte. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Radio-commedia. — 22: Ultima notizie. — Bollettino meteorologico. — 22.10: Musica da ballo (dischi). — 23: Fine.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5/70 %

19.45: Concerto orchestrale: 1. Offenbach: *La bella Elena*; 2. Lehar: *Un'aria delle Tre grazie*; 3. Rachmaninov: *Melodia*; 4. Staphandis: *Roco*; 5. Siklos: *Valzer*; 6. Goldmark: *Due arie dell'opera Nozze campestri*; 7. Bachmann: *Tango*. — 20.50: Recita di poemi. — 21.45: Giornale parlato. — Indici: Musica da ballo. — 23: Orchestra zigena.

## U.R.S.S.

## MOSCA KOMINTERN

kc. 202 - m. 1481,5 - kw. 100/80 %

16: Concerto orchestrale. — 17.30: Concerto variato. — 20: Conferenza in tedesco. — 21.10: Ultima notizie. — 21.30: Rassegna della «Pravda». — 21.55: Segnale orario.

## MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20

16: Conferenza - Scienziati al microfono. — 15.55: Segnale orario. — 13: Musica radiologica. — 17: Conquiste della scienza e della tecnica. — 17.30: Trasmissione di un'opera. — 21.55: Segnale orario.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

## ALGERI

kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16

20: Informazioni finanziarie. — 20.10: Movimento dei porti - Previsioni meteorologiche. — 20.15: Arie tratte da film sonori. — 20.30: Un quarto d'ora di musica per piano (dischi). — 20.45: Arie di operette. — 20.5: Ultima informazioni - Segnale orario. — 21: Paul Hilhaud: *Le speranze*, commedia. — 21.30: Trasmissione di un concerto all'aperto. — 22.30: Informazioni. — 22.35: Continuazione del concerto all'aperto. — 23.30: Fine.

## RABAT

kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5

17-18: Musica riprodotta. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agenzia Havas. — 21.23: Concerto orchestrale di musica varia e dischi. — 21.50 (circa): Quotazioni dei cereali. — In un intervallo: Conversazione. — 23: Musica riprodotta.

## SUPERTRASMISSIONI

Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Maggiolata veneziana*, opera di Rito Selvaggi (dallo Studio).

## GIOVEDÌ

1

## SUPERTRASMISSIONI

Langenberg - Ore 21: *Il Paternoster tedesco*, composizione di Gustav Kneip per coro misto, a soli, orchestra e organo.  
Bruxelles I - Ore 21: *Concerto sinfonico diretto da T. De-Sutter* (dal Kursaal di Ostenda).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 331,4 - kw. 1/70 %  
Torino: ke. 1090 - m. 273,7 - kw. 1/100 %  
Genova: ke. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,35: Giornale radio - Lista delle vivande.

11,15-12,30: MUSICA VARIA: 1. Saldun: *Vodka*; 2. Barbieri: *Schizzo campestre*; 3. Gandolfo: *Vieni, Mitigun*; 4. Gerslwin: *Oh Caterina*, fantasia; 5. Cerri: *Langore*; 6. Bazan: *Consuetudine*; 7. Provinciali: *Alba*; 8. Amadei: *Visione*; 9. Pietri: *Acqua cheta*, fantasia; 10. Dreyer: *In un bazar turco*; 11. Gnecco: *Rosita*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45 (Milano-Torino-Genova-Firenze): CONCERTO VARIATO: 1. Staffelli: *Sigismondo, la vita è per te*; 2. Scassola: *Amabilis*; 3. Leonecavallo: *Il Rolando*, gavotta; 4. Hruby: *Selezione sui motivi delle opere di Eyster*; 5. Pant: *Soledad*; 6. Amadei: *Monellina*.

13-14 (Trieste): QUINTETO: 1. Saller: *Immensa rosa*; 2. Galliano: *O Rosalinda*; 3. Bayer: *Barevora*; 4. Theimer: *Incontesino dei fiori*; 5. Borsati: *Gacolina graziosa*; 6. Leuschner: *Flori di ghiaccio*, selezione; 7. De Micheli: *Intermezzo capriccioso*; 8. Simonelli: *Qual che lo corre*; 9. Egen: *Cercati in primavera il tuo amore*; 10. Bullerina: *Poema d'estate*; 11. Fiorini: *Dianetti*; 12. Amberg: *Circolazione*.

13,45-14,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsati; 13,55 (Torino): Borsati; 14 (Genova): Borsati; 14,5 (Firenze): Borsati; 14,10 (Trieste): Borsati.

16,30: Giornale radio.

16,40-17,40 (Milano): Canticcio dei bambini: Alberti: *Casella*; Silabario di poesia - Maga blu: *Corrispondenza* - (Torino): Radio-giornale di Spumettino - (Genova): *Paestra dei piccoli*: Fata Morgana - (Trieste): *«Ballata, a noi!»*, di Mastro Remo - Il disegno radiofonico - (Firenze): *Fata Dianora*.

## Giovedì le stazioni di

Roma - Napoli alle ore 20,30;  
Milano-Torino-Genova-Firenze-Bolzano  
Trieste alle ore 20,20, trasmetteranno:

## Consigli utili alle Massaie

Rubrica offerta dalla  
Società Anon. PRODOTTI BRILL

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ORE 20,30

**MAGGIOLATA VENEZIANA**

Opera in tre atti di  
**RITO SELVAGGI**

PERSONAGGI:

|                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| ALBA, soprano        | Maria Carera            |
| AURORA, soprano      | Maria Loretti           |
| SIRENA, mezzosoprano | Giuseppina Zietti       |
| VALENTINO, tenore    | Silvio Costa Lo Giudice |
| URBALDO, baritone    | Enrico Raggio           |
| VANNI, baritone      | Natole Villa            |

VOCI INTERNE: Soprani: Elena Benedetti, Carlo Zotti - Tenore: Antonio Castiglione - Baritone, Gaetano Morello

Vedere la tavola a pag. 14

17,10-18: QUINTETO: 1. Keler Bala: *Ouverture romantica*; 2. Serra: *Chitarra appassionata*; 3. Waldteufel: *Sera d'estate*; 4. Amadei: *Sarà*; 5. Heykens: *Melodia*; 6. Kalman: *Feigelt*; *Fortissimo*, selezione; 7. De Micheli: *Idillio campestre*; 8. Cortopassi: *Lili o Lulù?*; 9. Allegra: *Nitò*; 10. Simonelli: *Dolly*.

18,35: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi Agrari e del Dopolavoro.

19 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Vigevari: *Malaga*; 2. D'Ambrósio: *Canzonetta*; 3. Carabellà: *Burtesca*; 4. Oscheit: *Parata di bambole*.

19-20 (Trieste): QUINTETO: 1. Gaudiosi: *Fianna italiana*; 2. Ferraris: *Vandante russo*; 3. Marchetti: *Serenata fiorentina*; 4. Lebar: *Amor di Sinaro*; 5. Colotta: *Canzonetta d'autunno*; 6. Borchert: *Ascoltati*, selezione; 7. Handers: *Notte d'estate al mare*; 8. Muci: *Baresina*.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30-20 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,20: «Consigli utili alle massaie» offerti dalla S. A. Prodotti Brill.

20,30:

## Maggiolata Veneziana

Opera in tre atti  
del M° RITO SELVAGGI  
Direttore d'orchestra

M° UGO TANSINI.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Mazzucchelli - Notiziario letterario.

Dopo l'opera: Giornale radio.

## ROMA-NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,2 - kw. 15/100 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RO): ke. 11.811  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

12,30: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13-14,15: CONCERTO STRUMENTALE - Radioscelto: 1. a) Offenbach: *La Grandchessa di Grolstein*, ouverture; b) Glusman: *Rapsodia negra*; c) Kalman: *La bajeadera*, selezione; d)

Rosati: *Carmelita*; 2. Pezzi per chitarra eseguiti da Antonio Dominici - Radioscelto: 3. a) Ketelbey: *Nella terra magica d'Egitto*; b) G. Strauss: *Telegrammi*, suite di valzer; c) Mollet: *Astrakan*; d) Steele: *Kara-Bube*, 13,20: Giornale radio - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Cambi.

17,5 (Napoli): Babinopoli - Radiosport; (Roma): Giornale del fanciullo.

17,25: Giornale radio - Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

17,30: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE: 1. Smetana: *Trio in sol minore*, op. 15, per pianoforte, violino e violoncello; a) Moderato assai; b) Allegro, ma non agitato; c) Finale, presto - (Esecutori: Germano Arnaldi, pianoforte; Francesco Antonini, violino; A. Saldarelli, violoncello); 2. a) Rubinstein: *Nerone*, «Invano io cercavo»; b) Mascagni: *Bollata*; c) Tosti: *Matia* (tenore Vincenzo Tanlongo); 3. Turina: *Andante con variazioni* per pianoforte, violino e violoncello (Esecutori: G. Arnaldi, F. Antonini e A. Saldarelli).

19,10 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive.

19,15: Notizie agricole - Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta - «Consigli utili alle massaie», a cura della S. A. Prodotti Brill - Notizie varie - Giornale dell'Enit.

20,30:

## Maggiolata veneziana

Opera in 3 atti del

M° RITO SELVAGGI

Direttore d'orchestra M° U. TANSINI

M° del coro O. VERTOVA.

(Vedi Milano, Torino, Genova, Trieste, Firenze).

Negli intervalli: Conversazione di Mario Mazzucchelli - Notiziario letterario.

Dopo l'opera: Ultimo notizie.

## TAPPETI SARDI

ed altro, lavori caratteristici a mano, adatti anche per regali di nozze e feste in genere - Vendita diretta a famiglie e privati a prezzi da grossista - Scrivere al  
Cav. PIRAS - Scuola del Tappeto Sardo  
in ISILI (Nuoro).



## BOLZANO

Kc. 815 - m. 365,1 - kw. 1/100 %

12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica varia (orchestra): 1. Jerski: *La collina di Sumatra*; 2. Scassola: *Cortegina tarant*; 3. Malberto: *Sogno*; 4. Pannizi: *Strampellata amorosa*; 5. Rupprecht: *Ballo mascherato*; 6. Meyerbeer: *L'Africana*, fantasia; 7. Mariotti: *Marinka*; 8. Molteni: *Odeon*.  
13,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.  
17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI in Seguito MUSICA RIPRODOTTA.  
19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - «Consigli utili alle massaie», offerti dalla Soc. An. Prodotti Brill.

20,10:

CONCERTO VOCALE DEL SOPRANO MARIA FIORENTINA CIAMPELLI

20,30:

Musica operettistica  
canzoni e danze

Parte prima:

1. Suppé: *Dieci ragazze senza marito*, ouverture.
2. Gilbert: *Mariana*, valzer.
3. Offenbach: *Barba blu*, selezione.

La rubrica della Signora.

4. Lohr: *La giacca gialla*, one step cinese.
5. Ostali: *Fox delle ombre*.
6. Hervé: *Santarellina*, fantasia.

Parte seconda: Canzoni.

- a) Mariotti: *Aranci*; b) Stoechetti: *Leggenda marinara*; c) Lanzetta: *Torna Frau Frou*; d) Mascheroni: *Tutto quel che fa papà* (tenore Aldo Rella).

Parte terza:

MUSICA DA BALLO.

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12,45: Giornale radio.  
13-14: MUSICA VARIA (Sestetto): 1. Luzzaschi: *Lo sport preferito*; 2. De Michelis: *Notte di stelle*; 3. Manono: *Zuide*, ouverture; 4. Canzone; 5. Stohart: *Cubon love song*; 6. Debussy: *Ommaggio a Rameau*; 7. Canzone; 8. Bellini: *Follie di nachechere*.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Musica riprodotta.  
18-18,30: Cantuccio dei bambini: Concorsi e corrispondenza.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,45:

## Serata di Canzoni

1. Pennati-Malvezzi: *Marcia esotica* (orchestra).
2. Saletti: *Mititi il mio cuore all'occhiello* (soubrette Sali e coro).
3. Cimatti: *Grazia* (tenore Zazzano).
4. Mascheroni: *Se tu mi baci* (soprano Pinova).
5. Magno: *La Primarola* (tenore La Puma e voci).
6. Caviglia: *Amore di studente* (soprano Leval).
7. Colmann: *Sogno d'amore* (tenore Confi).
8. Ervin: *Garde moi ton amour* (soprano Costavilla).
9. Ferretto: *Nevegal* (comico Paris e coro).

Notiziario letterario.

10. Caviglia: *Negro, povero negro* (orchestra).
11. Fragna: *Signora misteriosa* (tenore Zazzano).
12. Lanzetta: *Marcellina* (soprano Pinova).
13. Tagliaferri: *Si me suonano Napule* (tenore La Puma).
14. Paul: *Visione veneziana* (soprano Leval).
15. Stolz: *La canzone è finita* (tenore Confi).
16. Villi: *Madrigale d'aprile* (soprano Costavilla).
17. Mariotti: *Stras-stra-stra* (comico Paris e coro).
18. Badiali: *Rumba, che passione* (soubrette Sali e coro).

Notiziario teatrale.

22,25: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA

Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

GRAZ

Kc. 582 - m. 352,1 - kw. 7/80 %

16,25: Conversazione: «La posizione della donna negli Stati Uniti» - 16,55: Musica norica (dischi).  
17,35: Concerto di dischi - 18,20-18,45: Due conversazioni - 19,10: *Il reportage della settimana* - 19,30: Segnale orario e notiziario - 19,40: Canzoni e *lieder* popolari per coro - 20,25-21,30: Conversazioni varie - 21,30: Notiziario - 21,45: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francesco)

Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da André - 17,45: Trasmissione per i fanciulli - 18,30: Dischi - 19,15: Cronaca per gli operai - 19,30: Giornale parlato - 20: Concerto corale - 20,45: Conversazione - 21: Radio-trasmissione di un concerto dal Kursaal di Oostende diretto da Toustaint de Sutter 1. Bruckner: Seconda sinfonia; 2. Beethoven: Concerto per violino e orchestra; 3. Wagner: Ouverture di *Cyano di Bergerac*. In seguito: Giornale parlato - Concerto di dischi - 22: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 588 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Meulenmans - 18: Dischi - 18,15: Conversazione folcloristica - 18,30: Concerto di musica riprodotta - 19,15: Letture - 19,30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da André 1. Enchaes: *Marcia del progresso*; 2. Urbach: *Un sogno di melodie* - 20,20: Letture - 20,45: Continuazione del concerto: 1. Caludi: *Mattinata*, violino solo; 2. d'Agreves: *Scherzo*; 3. Cui: *Orchestra*, violoncello solo; 4. Bantock: *Scene inglesi*; 5. Faulk: *Sogno alla luna*; 6. Fall: *La divorziata*, valzer; 7. Nicholls: *Fox-trot*; 8. Poussigne: *Il piccolo branel*, fox-trot; 9. Urbach: *Boite di spume*, fox-pourri - 22: Giornale parlato - 22,10: Radio-trasmissione di un concerto da una sala di Bruxelles - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA

Kc. 614 - m. 488,0 - kw. 120/80 %

17,45-17,55: Conferenze - 18,5: Informazioni d'orticoltura - 18,15: Tras-

missione per gli operai - 18,25: Informazioni in tedesco - 18,30: Conversazione agricola in tedesco - 19: Da Brno - 19,50: Concerto di canzoni con accompagnamento di piano - 20,10: Trasmissione di un concerto orchestrale da Karlov Vary: 1. Haydn: *Sinfonia* in sol maggiore; 2. Mozart: *Concerto* in re minore; 3. Vojacek: *Due tempi della Sinfonia* in re minore; 4. Dukas: *Lo stregone apprendista*, scherzo per grande orchestra - 21: Segnale orario - 22: Segnale orario - Notiziario - Cronaca della giornata - Bollettino sportivo - 22,15: Informazioni del Radio-Journal - Programma di domani - 22,20-23: Trasmissione di un concerto di pianoforte ed organo da un cinematografo - Musica brillante e da ballo (otto numeri).

BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5/60 %

18: Conversazione: «Che cosa sono le canzoni» - 18,15: Dischi - 18,40: Concerto vocale con accompagnamento di pianoforte - 19: Da Brno - 19,50: Da Praga - 22,15: Programma di domani - 22,20-23: Da Praga.

BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32/80 %

17,45: Conversazione per gli studenti - 18: Per le signore - 18,15: Da Praga - 18,25: Trasmissione in tedesco (notiziario, due brevi recite) - 19: Musica popolare brillante e da ballo (undici numeri) - 19,50: Conversazione: «L'uomo e l'automobile» - 20: Concerto pianistico: 1. Beethoven: *Il barcarole*; b) *Le cascate di Chaudron*; 2. Suk: Frammenti dell'opera 12, n. 1; 3. Smetana: *Fantasia su canzoni popolari ceche*, 4. J. Vopral: *L'ardente innamorata*; 5. K. Stravsky: *Lo scapolo cornuto* - 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Atterberg: *Harocco*, suite op. 23; 2. Hanousek: *Diveritemmo*, *Introduzione*, *Notturmo*, *Serenata*, *Fine alla musica*; 3. P. A. Pisk: *Partita*, op. 10 - 22: Da Praga - 22,15: Informazioni del Radio Journal - 22,20-23: Da Praga.

KOSICE

Kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6/80 %

18: *Il ritorno dalla caccia*, per i giovani - 18,30: Conversazione - 18,50: Dischi - 19: Da Brno - 19,50: Canzoni allegre con accompagnamento di pianoforte - 20,10: Da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1137 - m. 283,8 - kw. 11,2/80 %

18: Conversazione: «Ipotesi sull'origine della vita» - 18,15: Da Praga - 18,25: Rassegna musicale - 18,40: Dischi - 19: Da Brno - 19,50: Da Praga - 22,15: Programma di domani - 22,20-23: Da Praga.

## DANIMARCA

KALUNDBORG

Kc. 200 - m. 1153,8 - kw. 7,5/80 %

COPENAGHEN

Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

15: Concerto - Nell'intervallo, alle 15,45: Recitazione - 17: Per giovanotti - 17,50: Notizie finanziarie - 17,50: Conferenza - 18,20: Lezione di inglese - 18,50: Meteorologia - 19: Notiziario - 19,15: Segnale orario - 19,30: Conferenza - 19,50: Trasmissione di una visita sul palcoscenico del Teatro Reale - 22,25: Musica d'essai - 21,10: Conferenza - 21,40: Concerto di cambalo - 21,55: Handel: *Partita*, recitazione - 22,15: Notiziario - 22,30: Musica di opere moderne.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 13/75 %

19,30: Informazioni e quotazioni di Borsa - 19,40: Conferenza: «Lo sviluppo della legislazione per la protezione degli operai» - 19,55: Estrazione dei premi - 20: Musica riprodotta - 20,15: Ultime notizie - Meteorologia - 20,30: Musica riprodotta - 21: Reita: Wolff: *Il velo lacerato*, commedia in due atti.

LYON LA DOUA

Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 15/70 %

16,30: Radio-concerto - 17,30: Dischi - 19,30: Notiziario - 19,50: Conversazione turistica - 20: Estrazione dei premi - 20,10: Conversazione cinematografica - 20,20: Conversazione americana - 20,30: Concerto vocale e strumentale - In seguito: Morisson: *Bionda e bruna*, operetta.

MARSIGLIA

Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6/70 %

16,30: Per i fanciulli - 17,30: Concerto di dischi (musica strumentale) - 18,45: Notiziario - 18,15: Giornale radio - 19,30: Concerto di dischi (musica brillante e da ballo) - 20,15: Conversazione sull'Africa francese del Nord - 20,30: Messenger: Selezione da *Veronica*, operetta in 3 atti - Indi: Musica da ballo.

PARIGI P. P. (Poste Parisien)

Kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60/80 %

19: Informazioni e notizie di stampa - 19,5: Chiacchierata - 19,45: Musica riprodotta - 20,30: Giornale parlato - 20,45: Concerto orchestrale: 1. Hérold: *Un'aria dal Pré-aux-Clercs*; 2. Lohr: *Un'aria dal Pré-aux-Clercs*; 3. Lohr: *Un'aria dal Pré-aux-Clercs*; 4. Offenbach: *Aria di Fortunio*; 5. Hérold: Ouverture di *Zampa*; 6. O. Strauss: Suite dal *Sogno d'un valzer*; 7. Lohr: Selezione dal *Paese dei sorrisi*; 8. Lohr: Terzo trio; 9. Offenbach: *Barbe-bleue*; 10. Godard: *Serenata*; 11. Ciaikovski: Due brani dal *Fantasma del Volvold*; 12. Lecocq: *I fantocini*; 13. Saint-Saëns: *Le campagne della sera*; 14. Dvorak: *Danza slava* n. 9 - 22,45: Ultime informazioni.

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 507 - m. 1446,3 - kw. 13,60 %

18,45: Conversazione: Anticipazioni sulla prossima stagione teatrale - 19: Giornale parlato (brevi conversazioni) - 20,20: Bollettino meteorologico - 20,30-22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (musica classica e brillante).

RADIO PARIGI

Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75/80 %

16,30: Ritrasmisione di un concerto dal Conservatorio americano di Fontainebleau - Secondo concerto d'organo di M. Dupré - 18,30: Come lunedì - 19: Musica riprodotta - 19,45: Corsi commerciali - Informazioni - 20: Radiodramma: *Il risso* di Molière: Scene del *Borghese gentiluomo*; 2. Regnard: Scene delle *Follie amorose*; 3. Molière: Scene delle *Furberie di Scapin* - 20,30: Informazioni - Bollettino sportivo - Previsioni meteorologiche - 20,40: Cronaca di Dom. Bonnard - 20,45: Radioconcerto - Canzoni antiche e canti re-



gionali francesi (dischi). — 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni. — 21.30: Concerto di musica brillante e da ballo (dischi).

## STRASBURGO

kc. 889 - m. 345,2 - kw. 115/70 %  
16: Musica da ballo (dischi). — 16.45: Dizione. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Conversazione di storia. — 18.15: Lezione di francese per i tedeschi. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam: 1. Brühl: Ouverture della *Croce d'oro*; 2. Joli. *Stavre: Sui bei Danubio azzurro*, valzer; 3. Zeller: *Fantasia sul Pendente di uccelli*; 4. Hrubý: *Von Wien durch die Welt*, pot-pouri. — 20.30-22.30: Serata di commedia: *Conte di*. 1. *Lo spietato genedarme*, radio-commedia in un atto; 2. *La brocca*, radio-commedia in due atti.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8/48 %  
17: Trasmissione di immagini. — 17.15: Quotazioni di Borsa. — 17.30: Orchestra argentina. — 17.45: Arie di operette. — 18: Orchestre varie. — 18.15: Melodie. — 18.30: Quotazioni di Borsa. — 18.45: Musica da ballo. — 19: Arie di opere. — 19.15: Concerto di cella. — 19.30: Comunicati della radio-direzione. — 19.45: Musica militare. — 20: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (opere). — 20.30: Orchestra sinfonica moderna. — 20.45: Motivi di films sonori. — 21: Concerto di dischi. Selezione delle opere di Saint-Saëns. — 22: Canzonette e scene comiche. — 22.15: Arie di operette. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto di fisarmoniche. — 23: Concerto corale. — 23.15: Orchestra viennese. — 23.30: Arie di opere. — 24: Bollettino meteorologico. — 0.5-0.30: Musica inglese.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 808 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
16.30: Concerto dedicato alle composizioni di Franz Strassmann. — 17.30: Conferenza. — 18: Che modo si provvede alla protezione dell'operaio? — 17.55: *Lanterna, lanterna, sole, luna e stelle...* radio-recita per i fanciulli. — 18.30: Conferenza sulla cura onepatica. — 19: Attualità. — 19.20: Ernst Gieseler legge dalle proprie opere. — 20: Concerto orchestrale: 1. Schütt: «Notturmo» da *Notti d'estate*; 2. Mac Dowell: *Chiario di luna*; 3. Niemann: *Giocchi d'acqua*; 4. Humperdinck: *Danza degli spiriti dell'aria e del mare*; 5. Godard: *Sui lago*; 6. Jensen: *Sulla spiaggia del mare*; 7. Braunfels: «Nozze dei colombi» da *Gli uccelli*. — 20.50: Notizie della sera. — 21: O. Franz Grund: *Testone*, radio-recita dialettale. — 22: Notiziario. — 22.20: Selezione di operette e valzer.

## BERLINO

kc. 716 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
16.30: Concerto di musica strumentale. — 17.30: Per i fanciulli. — 17.50: Conversazione: «La truffa». — 18.15: Lettura. — 18.30: Trasmissione di un concerto dal Luna-park. — 18.55: Comunicati della radio-direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Conversazione sull'economia mondiale. — 19.35: Programma della sera. — 20: Radio-recita musicale. — 21.15: Conversazione: «L'arca di Noè». — 22.15: Ultime notizie. — Fino alle 24: Vedi Langenberg.

## BRESLAVIA

kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/50 %  
16: Per i fanciulli. — 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Rassegna libraria. — 17.50: Per gli operai. — 18.15: Per i giovani. — 19: Concerto di dischi. — 19.30: Conversazione: «Goethe e la produzione letteraria dei suoi tempi». — 20: Concerto di soli. — 21: Vedi Langenberg. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Conversazione in esperanto: «Il barocco nella Slesia». — 22.40: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 23.40: Fine.

## FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,5/50 %  
17: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 18.15: Attualità. — 18.50: Conversazione: «Gli astrologhi moderni». — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.30: Vedi Muhlacker. — 19.50: Programma variato. — 21: Vedi Langenberg. — 22: Vedi Muhlacker. — 22.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Fine.

## HEILSBURG

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %  
16: Per i giovani. — 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Rassegna libraria. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.30: Conversazione agricola. — 19.25: Concerto di *Heder* popolari con accompagnamento di chitarra. — 20: Trasmissione da Langenberg. — 21.55: Wolfgang Keppen legge dalle sue opere. — 22.20: Notiziario - Meteorologia.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 183,5 - m. 1634,0 - kw. 60/70 %  
16: Conversazione di pedagogia. — 16.30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17.30: Conversazione: «I resti della colonizzazione tedesca nella Carolina». — 18: Conversazione musicale. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.55: Bollettino agricolo. — 19: Conversazione agricola. — 19.30: Attualità. — 19.50: Vedi Francoforte. — 21: Trasmissione da Langenberg. — 22: Notiziario - Meteorologia. — Indi: Vedi Langenberg.

## LANGENBERG

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60/70 %  
16.20: Rassegna di libri. — 17: Concerto orchestrale da Francoforte. — 18.15: Georg W. Pijet: «Avventure della fanciullezza». — 18.45: Notiziario e segnale orario. — 19: Georg Rendl: *Un uomo trova lavoro*, ovella. — 19.30: Conferenza. — 20: Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: *Valzer dei contadini*; 2. Chopin: *Valzer* in la bemolle maggiore; 3. Moskowski: *Valzer d'amore*; 4. Rubinstein: *Piccolo valzer*; 5. Liszt: *Marchia*; 6. Saint-Saëns: *Marchia eroica*; 7. Kreischer: *Marchia dell'insurrezione*; 8. Berlioz: *Marchia ungherese*. — 21: La giornata cattolica dei tedeschi: Gustav Kneip: *Il Paternoster tedesco*, per soli, cori misti, cori di fanciulli, grande orchestra e organo. — 22.45: Ultime notizie. — 22.30: Concerto orchestrale.

## LIPSI

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 %  
16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Segnale orario - Notizie e comunicati vari. — 18: Conversazione di igiene. — 18.15: Conversazione su questioni tributarie. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.50: C. Commenzazione di Engelbert Humperdinck. — 19.50: Trasmissione da Francoforte. — 21: Trasmissione da Langenberg.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %  
16.55: Concerto vocale e strumentale. — 16.40: conferenza su Karl Stauffer. — 17: Concerto vocale e strumentale da Francoforte. — 18.15: Conferenza: «Il Ducato di Baviera e la libera città di Regensburg». — 18.35: Per gli agricoltori. — 18.55: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 19.30: Concerto grammofonico. — 20: Observer: *Per 24 ore Commissario di Polizia*, radiorecita. — 21: Vedi Langenberg. — 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario Cronaca sportiva.

## MUEHLACKER

kc. 832 - m. 360,6 - kw. 60/70 %  
16: Concerto orchestrale da Wildbad. — 17: Trasmissione di un concerto orchestrale da Francoforte. — 18.25: Conversazione sui funghi. — 18.50: Conversazione sulla guerra del 30 anni. — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano e tenore: 1. Joh. Strauss: Ouverture del *Boscaiolo*; 2. Ufania per soprano e tenore; 3. Lehár: *Fuggi di principe*, valzer; 4. Duetto per soprano e tenore; 5. Fall: *Pot-pouri del Caro Agostino*; 6. Duetto per soprano e tenore; 7. Lehár: *Marchia della Vedova allegra*. — 20.30: Radio-cronaca da una scuola aviatoria. — 21: Vedi Langenberg. — 22: Concerto di musica brillante per piano: 1. Musica antica: 1. Scarlatti: *Tempo di ballo*; 2. Schubert: *Allegro molto* in mi bemolle maggiore; 3. Haydn: *Sonata in re maggiore*; 4. Beethoven: *Bagatella in re maggiore*; 5. Musica moderna: 5. Rachmaninof: *Pachuetta*; 6. Petyrek: *Wurstprater*; 7. Moszkowski: *Parodie musicali in forma di variazioni sul tema "Im Grunwald ist Hiltzbolden"*. — 22.25: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY NATIONAL

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30/80 %

## LONDON NATIONAL

kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50/80 %

## NORTH NATIONAL

kc. 995 - m. 307,5 - kw. 50/80 %

15: Campanie dell'Abbazia di Westminster. — 15.45: Concerto di musica da ballo trasmessa da una sala da ballo. — 16.30: Concerto orchestrale trasmesso da Edinburgh. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: L. S. Bach: *Precludi e fuggi*. — 18.55: Lettura. — 19.25: Bollettino settimanale di notizie speciali. — 19.30: Concerto del coro della stazione: Canzoni di tutti i paesi. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della B. C. diretta da sir Henry (ritrasmissione dalla Queen's Hall): 1. Smetana: Ouverture della *Sposa venduta*; 2. Max Bruch: *Ave Maria* (canto e orchestra); 3. R. Strauss: Quattro intermezzi dell'opera *Intermezzo*; 4. Cesar Franck: *Variazioni sinfoniche*; 5. Dvorak: *Sinfonia N. 5* in mi minore. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Previsioni marittime. — 22: La via del mondo, conversazione d'attualità. — 22.15: Audi-

**GIOVEDÌ**  
17

zione di dischi scelti. — 22.30.24: Musica da ballo dell'orchestra diretta da Henry Hall.

## LONDON REGIONAL

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %  
15: Da Daventry National. — 16.30: Concerto orchestrale di musica brillante. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Bollettino agricolo. — 18.35: Concerto d'organo da un cinematografo. — 19: Concerto dell'orchestra di Midland Regional. — Negli intervalli: Arie per contralto. — 20.20: Felix Aylmer: *L'anello di opello*, commedia. — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie regionali. — 21.20: Concerto dell'orchestra della B.H.C. (sezione C) e arie per tenore: 1. Haydn: *Quercure* in re; 2. Beethoven: Introduzione, recitativo e aria dall'oratorio *Cristo al monte degli ulivi* (tenore e orchestra); 3. Mozart: *Suite di Idomeneo*; 4. Donizetti: «Com'è gentili» da *Don Pasquale* (tenore e orchestra); 5. Rossini: *Quercure* di ballo; 6. *Giugliano Tell*. — 22.30.24: Concerto di musica da ballo dell'orchestra diretta da Henry Hall.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25/80 %  
17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Bollettino agricolo. — 18.35: Concerto del coro della stazione diretto da Edgar Morgan. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per contralto. — 20.20: Da London Regional. — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie locali. — 21.20: Concerto della banda militare di Birmingham (negli intervalli dizione allegria): 1. Sullivan: *Quercure* di ballo; 2. *Giugliano Tell*. — 22.30.24: Concerto di musica da ballo. — 22.30.24: Da London Regional.

## NORTH REGIONAL

kc. 625 - m. 480 - kw. 50/80 %  
15.45: Da Daventry National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Bollettino agricolo. — 18.35: Concerto d'organo da una sala da ballo. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Conversazione di giardinaggio. — 19.50: Continuazione del concerto orchestrale. — 20.20: Da London Regional. — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie regionali. — 21.20: Varietà trasmessa da un teatro di Scarborough (canzoni, piano, recitazione amena, ecc.). — 22: Musica per pianoforte e violoncello: Grieg: *Sonata* in la minore. — 22.30.24: Da Daventry National.

**CAESAR**

Supereletrodina a 7 valvole L. 1650 per contanti (a rate L. 350 subito e 12 rate da L. 120). (escluso abbonamento all'Eiar)

**LO AVETE SENTITO?**

Opuscolo illustrato e condizioni gratis a richiesta

**RADIO PRATI**

Piazza Virgilio, N. 4 - MILANO - Telefono 16-119

**RADIO FOR MILANO**

ELETTROISOLANTI C. FORMENTI & C.

MILANO

Via Tibaldi, 19 - Telefoni 90-624 - 84-059



## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

kc. 697 - m. 436,8 - kw. 2,5/600.  
17: Dischi. — 18: Concerto di musica per piano. — 19: Segnale orario - Programma di domani - Conversazione medica. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano: 1. Krstic: *Ouverture patetica*; 2. Due arie per soprano; 3. Blinick: *Mignon*; 4. Tre arie per soprano; 5. Golovac: *Natjecanje dijelaka i gorstaka*; 6. Golovick: *Setljaka*. — 21: Musica riprodotta. — 21:30: Vodi Lubiana. — 22:30: Ultime notizie - Musica zigrana ritrasmessa.

## LUBIANA

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,5/400.  
18: Concerto del Radio-quintetto. — 19: Conferenza: «La vita nella natura». — 19:30: Conferenza. — 20: Lezione divertente. — 20:30: Concerto di piano. — 21:30: Quartetto vocale. — 22: Musica brillante. — 22:30: Segnale orario - Notizie di stampa.

## ZAGABRIA

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/600.  
20: Conferenza di veterinaria. — 20:30: Concerto da Lubiana. — 21:30: Notizie di stampa. — 22:30: Musica brillante.

## NORVEGIA

## OSLO

kc. 277 - m. 1081 - kw. 60/70.  
18: Musica riprodotta. — 18:30: Culto. — 19: Notiziario - Meteorologia - Notizie di stampa. — 19:30: Concerto vocale. — 20: Segnale orario - Conferenza per gli agricoltori. — 20:30: Conversazione di attualità. — 22:15: Conferenza.

## OLANDA

## HILVERSUM

kc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80.  
19:40: Segnale orario - Concerto di musica brillante. — 20:40: Dischi. — 21:10: Concerto dell'orchestra d'archi della stazione - In un intervallo: Ultime notizie. — 22:40: Dischi. — 23:40: Fine.

## HUZEN

kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 7/80.  
16:40 Per i giovani. — 17:25: Concerto vocale. — 18:25: Lezione di taglio. — 18:40: Conferenza. — 19:10: Comunicati di polizia. — 19:25: Informazioni religiose. — 19:40: Dischi. — 20:40: Conferenza. — 21:10: Concerto di musica per quintetto - In un intervallo: Ultime notizie. — 22:40:33: Dischi.

## POLONIA

## VARSAVIA

kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/80.  
16:35: Comunicati. — 16:40: Rassegna di libri di nuova edizione. — 17: Concerto di solisti (mezzo-soprano e piano). — 18: Conferenza. — 18:30: Musica da ballo ritrasmessa da un albergo. — 19:10: Varie. — 19:35: Radio-giornale. — 19:45: Bollettino agricolo. — 19:55: Programma di domani. — 20: Musica brillante dell'orchestra filarmonica di Varsavia. 1. Mignani: *Festa a Firenze*; balletto; 2. Lehar: *Valzer nello Sposo ideale*; 3. Hoffmann: *Melodia e gavotta*; 4. Gabriel Marie: *Czardas*; 5. Lincke: *Barcarola dell'operaetta Casanova*; 6. Stanczewski: *Mazurka* n. 4; 7. Lincke: *Ouverture dell'operaetta Madonna Luna*; 8. Moszkowski: *Corteggia*; 9. Moniusko: *Danze montanare dell'opera Halka*; 10. J. Strauss: *Valzer nello Zingaro barone*; 11. Mamyslowski: *Oberkis*; 12. Lincke: *Danza persiana*. — 21:20: Conferenza ritrasmessa da Vilna. — 21:50: Sup-

plemento del Giornale radio. — 21:55: Bollettino meteorologico. — 22: Musica da ballo. — 22:40: Informazioni sportive. — 22:50:23:30: Musica da ballo.

## KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12/70.  
19:10: Informazioni - Bollettini - Dischi. — 19:45: Conferenza.

## VILNA

kc. 531 - m. 565 - kw. 16/80.  
19:15: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19:35: Notizie di stampa da Varsavia - Programma di domani e comunicati vari. — 20: Vodi Varsavia. — 21:30: Italiana Holendlingerowa: *L'amore di Makuszynski*, radio-commedia. — 21:50: Vodi Varsavia.

## ROMANIA

## BUCAREST

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100.  
17: Musica brillante e romena. — 18: Informazioni e segnale orario. — 18:10: Concerto orchestrale. — 19: Conferenza. — 19:40: Dischi. — 20: Concerto vocale. — 20:30: Concerto orchestrale: 1. Enacovic: *Suite per archi*; 2. Bach: *Concerto in re minore*. — 21: Conferenza. — 21:15: Ripresa del concerto: Brahms: *Serenata* in la maggiore. — 21:45: Informazioni.

## SPAGNA

## BARCELONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6.  
16: Concerto di dischi. — 17:15: Trasmissione di immagini. — 17:30: Fine. — 20: Concertino del trio della stazione: 1. Chaminade: *La mattina*; 2. Decker: *Mosca*, canzone russa; 3. Wagner: «Romanza della stella» nel *Tannhäuser*; 4. Verdi: *Selezione dal Rigoletto*. — 20:30: Bollettino d'igiene - Quotazioni di Borsa - Dischi (a richiesta degli ascoltatori) - Notiziario. — 22: Campanie

della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di merci e cotoni. — 22:50: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Scherzinger: *Marcia dei granatieri*; 2. Escalas: *Il messaggero*; 3. Valter: 3. Christine: *Selezione da Fifi*; 4. Mendelssohn: *La grotta di Fingal*, ouverture. — 22:30: Danze moderne. — 23:15: Concerto bandistico da un Caffè — 1: Fine.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3.  
16:50:17: Notiziario - Indice di conferenze. — 20: Campanie dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa. — Mercuriali - Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21:15: Notiziario - Relazione della seduta parlamentare. — 21:30: Fine. — 22: Campanie dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Concerto vocale (baritono). Trasmissione di un concerto bandistico. — 1:15: Ultime notizie. — 1:30: Campanie dal Palazzo del Governo - Fine.

## SVEZIA

## STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55/80.  
kc. 932 - m. 321,9 - kw. 10/80.  
kc. 1167 - m. 257 - kw. 10/80.  
MOTALA  
kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 30/70.  
17:55: Culto. — 17:30: Musica brillante. — 18:20: Canzoni varie. — 18:45: Recitazione. — 19:30: Conferenza. — 20: Concerto vocale. — 20:30: Cronaca estiva. — 20:50: Concerto di violino: 1. Fach-Saint-Saëns: *Preludio*; 2. Beethoven: *Romanza in sol maggiore*; 3. Brahms: *Valzer*; 4. Fiorillo: *Adagio*; 5. Paganini: *Capriccio*; 6. Sarasate: *Zapalendo*. — 21:15: Recitazione. — 22: Musica riprodotta.

## SVIZZERA

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60/75.  
16:17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:30: Conferenza su J. C. F. Holderlin. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Bollettino del movimento dei forestieri. — 19:15: Lezione di italiano. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:15: Concerto di un'orchestra di chitarre: Composizioni originali per violino, viola e chitarra di Küffner, Salmhofer, Hasenöhrl, Bass e Thil. — 21:50: Hermann Kesser legge dalle sue opere. — 21:30: Notiziario. — 21:45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22:30: Fine.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/80.  
17: Segnale orario - Concerto dell'orchestra d'archi della stazione. — 17:50: Letture. — 18:10: Seguito del concerto. — 18:45: Per i giovani. — 19: Conferenza sul cinema. — 19:20: Comunicati dell'Unione svizzera dei contadini. — 19:30: Conferenza di propaganda aeronautica. — 20: Concerto orchestrale. — 21: Radio-cabaret. — 22: Ultime notizie - Bollettino meteorologico. — 22:15: Fine.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

kc. 545 - m. 559,5 - kw. 18,5/70.  
17: Per i fanciulli. — 16:45: Giornale parlato. — 17: Conferenza. — 17:25: Concerto vocale e strumentale. — 18:55: Conferenza: «La grande pianura ungherese». — 18:15: Orchestra zigrana. — 20:30: Giornale parlato. — 20:45: Concerto orchestrale: 1. Copland: *Il canto di Bagdad*; 2. Goldmark: *Sinfonia in mi bemolle maggiore*; 3. Mozart: *Les petits riens*; 4. Volksmann: *Les petits riens*. — 21:15: Giornale parlato. — 1:15: Danze.

## U.R.S.S.

## MOSCA KOMINTERN

kc. 202 - m. 1481,5 - kw. 100/80.  
16: Concerto orchestrale. — 17:30: Concerto variato. — 20: Conferenza in tedesco. — 21:10: Ultime notizie. — 21:30: Rassegna della «Pravda». — 21:55: Segnale orario.

## MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20.  
15: Conferenza: «Scienziati al microfono». — 15:55: Segnale orario. — 13: Musica radiogenica. — 17: Conquiste della scienza e della tecnica. — 17:30: Trasmissione di un'opera. — 21:55: Segnale orario.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

## ALGERI

kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16.  
20: Rassegna finanziaria. — 20:10: Movimento dei porti - Previsioni meteorologiche. — 20:15: Conferenza aerea. — 20:30: Concerto vocale di canzoni etne e scene comiche. — 20:40: Dizione. — 20:55: Ultime notizie. — 21: Concerto vocale di romanze. — 21:15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*; 2. Bizet: *Selezione della Carmen*; 3. Saint-Saëns: *Selezione da Sansone e Dattila*. — 21:30: Conferenza di attualità. — 21:45: Concerto di musica antica: 1. L. S. Bach: *Concerto in sol maggiore per clavicembalo*; 2. Marpura: *Fuga e rondo*; 3. Bach-Clement: *Gavotte e allegretto*. — 22: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori).

## RABAT

kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5.  
17:15: Musica riprodotta. — 20: Trasmissione in arabo (comunicazioni del Residente). — Notizie dell'Agenzia *Ha-* — Notizie orientali - Notizie locali - Dischi. — 20:45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agenzia *Ha-*. — 21:23: Concerto orchestrale di musica varia e dischi. — 21:50: Quotazioni dei cereali. — 23: Musica riprodotta.

È aperto uno speciale  
tipo di abbonamento al  
RADIOCORRIERE

dal 1° Settembre al 31 Dicembre 1932

a Lire 10

Con tale abbonamento l'amministrazione del giornale vuole facilitare tutti coloro, che pur intendendo abbonarsi fin d'ora, desiderano ottenere la scadenza a fine d'anno

Utilizzate il talloncino in c/c che avete trovato inserito in questo numero per inviarci subito la quota d'abbonamento.

## SUPERTRASMISSIONI

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Concerto sinfonico*, diretto dal Maestro Luigi Ruggero - Musiche di Rossini, Vitali-Silva, Martucci, Humperdinck e altri.

Palermo - Ore 20,45: *L'amico Fritz*, opera di Pietro Mascagni (dallo Studio).

## VENERDI

2



## SUPERTRASMISSIONI

Radio Parigi - Ore 20,45: *Concerto vocale ed orchestrale*, con il concorso di cantanti dell'«Opéra» e dell'«Opéra Comique».

Daventry National - Ore 22,15: *Concerto strumentale* - Composizioni scritte per i fanciulli da Rossini, Bizet, Ansell, Schumann, Goossens e altri.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 331,4 - kw. 7/100 %  
Torino: ke. 1096 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: ke. 950 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,35: Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: MUSICA VARIA: 1. Donati: *Rosa di Spagna*; 2. Marsaglia: *Nella pineta*; 3. Gasaldon: *Carezze di Manon*; 4. Malberto: *In Dancin'landia*, selezione; 5. Massenet: *Thaïs*, «Meditazione» (viol. prof. R. Baiardo); 6. Katscher: *Boccioli di rosa*; 7. Cortopassi: *Canzone d'aprile*; 8. Lehár: *Amor di zingaro*, fantasia; 9. De Micheli: *Scenata elegante*; 10. Koekert: *Quando cala la notte*; 11. Seidita: *Palma*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45 (Milano - Torino - Genova - Firenze): CONCERTO VARIATO: 1. Jurnan: *Tu mi piaci*; 2. Translatour: *Novità di Vienna*; 3. Stoeckel: *El Chico*; 4. Felràs: *Ricordo di Giuseppe Strauss*, fantasia; 5. Pant: *Valzer della felicità*; 6. Dreyer: *Spagna*.

13,14 (Trieste): QUINTEETTO: 1. Curti: *Bella Rosita*; 2. Ferraris: *Ochi neri*; 3. Waldeufel: *Il mio sogno*; 4. Pietri: *Giocando Zapparella*; 5. Lajos: *Io piango*; 6. Massenet: *Manon*, selezione; 7. Catalani: *In grotta*; 8. Criscullo: *Piccola cagnolina*; 9. Profeta: *Vespertino*; 10. Grosz: *Chi prende sul serio l'amore?*; 11. Apollonio: *Nel paese blu*; 12. Wright: *Sei così bella*.

13,45-14,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsa; 13,55 (Torino): Borsa; 14 (Genova): Borsa; 14,5 (Firenze): Borsa; 14,10 (Trieste): Borsa.

16,30: Giornale radio.  
16,40 (Milano - Torino - Genova): Cantuccio dei bambini - Lucilla Antonelli; «L'anitra» e Dischi - (Trieste): Cantuccio dei bambini - (Firenze): Cantuccio dei bambini.

17,10-18 (Milano - Torino - Genova - Trieste): QUINTEETTO: 1. Sentis: *Marica spagnuola*; 2. Siczynski: *Vienna, città dei miei sogni*; 3. Lombardo: *Tokio*; 4. Heinecke: *Valzer romantico*; 5. Holms: *Rosalinda*; 6. Lehár: *Eva*, selezione; 7. Rathke: *Parata dei passerai*; 8. De Micheli: *Isa*; 9. Brusso: *Canzonetta*; 10. Jurnan: *Mi piaci così*.

17,10-18 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. Mac Fayden: *Inter nos*; 2. Bennett: *A song*; 3. Wood: *I heard you say by*; 4. X.: *Drink to me only with thine eyes* (Antiche canzoni inglesi); 5. Sucher: *Liebesglück*; 6. Mendelssohn: *Das*

ROMA-NAPOLI  
ORE 20,45

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO  
**LUIGI RUGGERO**

erste Veitchen; 7. Rahaud: *Chanson*; 8. Raley: *Tes yeux* (tenore Ray Mac Clintock); 9. Schumann: *Evolution*; 10. Cyril Scott: *Lento*; 11. De Falla: *Bosse du feu* (pianista Claude Gouvière); 12. Scarlatti: *Scato nel cuore*; 13. Salvatore Rosa: *Star vicino*; 14. O'Asloga: *Vo cercando in queste valli* (tenore Ray Mac Clintock).

18,35: Giornale radio - Comunicazioni della R. Soc. Geografica, dei Consorzi Agrari e del Dopolavoro.

19 (Milano - Torino - Genova - Firenze): MUSICA VARIA: 1. Mulè Giovanni: *Flori d'Alcazar*; 2. Pennati-

Malvezzi: *Tango della nostalgia*; 3. Michiels: *Juliska*; 4. Puccini: *E l'uccellino*.

19-20 (Trieste): QUINTEETTO: 1. Fragna: *Ritorno al campo*; 2. Ralph: *Sei bella quando dei sì*; 3. Ferraris: *Ricordi d'Urania*; 4. Waldeufel: *Corso dei fiori*; 5. Sansoni: *My darling*; 6. Lehár: *Bello è il mondo*, selezione; 7. Muel: *Mary*; 8. Travaglia: *Moskoviana*.

19,25: Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30-20 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

PALERMO  
ORE 20,45

## L'AMICO FRITZ

OPERA DI  
**PIETRO MASCAGNI**

BOLZANO  
ORE 20

## TANNHÄUSER

OPERA DI  
**RICCARDO WAGNER**

REGISTRAZIONE DELL'E.I.A.R.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> Ugo TASSINI.

Parte prima:

1. Gluck: *Ifigenia in Aulide*, ouverture.

2. Haydn: *Sinfonia* n. 2 in re maggiore: a) Adagio, Allegro; b) Andante; c) Minuetto; d) Allegro spiritoso.

Giuseppe Villaroel: «Ricordi letterari», conversazione.

Parte seconda:

1. Sinigaglia: *Due danze piemontesi*.

2. Respighi: *Aria per archi ed organo*.

3. Humperdinck: *Hänsel e Gretel*, «Sogno».

4. Wagner: *I maestri cantori*, ouverture.

23: Giornale radio.

## ROMA-NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 411,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,3 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RO): ke. 11.811  
m. 25,4 - kw. 9,50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati Ufficio presagi.

12,30: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13,14,15: CONCERTO STRUMENTALE - Radioselettio: 1. Dreyer: *Nella montagna di Transilvania*; 2. Cuscina: *Valzer della notte*; 3. Mascagni: *Isabeau*, fantasia; 4. Smaltich: *La capricciosa Ivetta*, intermezzo; 5. Seagliotti: *La donna mia è fuggita*, tango; 6. Handegger: *Il signore del tassametro*, selezione; 7. Licciardello: *Lilium*, fox-trot; 8. Fragna: *Rapido*, galop.

13,30: Giornale radio - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,45 (Napoli): Conversazione per le signore.

17: Cambi - Giornalino del fanciullo - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,30: CONCERTO STRUMENTALE E

## IL CONSIGLIO DEL LIBRAIO

Questa sera alle ore 22 tutte le stazioni d'Italia parleranno del nuovo Libro verde:

Hans Roger Madol

## L'ENIGMA DI LUIGI XVII

Un libro che ha appassionato l'Europa.

In vendita presso tutti i librai a Lire 6

# VENERDI

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Tannhäuser

Opera in tre atti di R. WAGNER  
direttore d'orchestra  
M° A. PEDROLO.

Direttore dei cori: M° O. VERTOVA.  
(Edizione Ricordi)  
(Registrazione)

Esecutori:

H Langraro  
basso Ranco Morisani

Tannhäuser  
tenore Antonio Melandri

Volframo  
baritono Guglielmo Castello

Walter  
tenore Alberto Marchiondi

Biterolf  
baritono Gaetano Morlato

Erice tenore Mario Signorelli

Reinmarc, soprano Anna Villa

Elisabetta, soprano Anna Villa

Venezia, soprano Loffe Burk

Un pastore  
soprano Elena Benedetti

Negli intervalli: Leonardo Van-  
nata: «Cose e casi curiosi»,  
conversazione e Giornale del-  
l'Enil.

Alla fine dell'opera: Giornale ra-  
dio.

## Concerto sinfonico

diretto dal maestro Luca Riccardi.

1. Rossini: *L'Italiana in Algeri*, sinfonia (orchestra).
2. Schubert: *Sinfonia* in si minore (incompiuta); a) Allegro moderato; b) Andante con moto (orchestra).

Francesco Saverio: «Rassegna artistica».

3. Ravel: *Pavane per un'infanta defunta* (orchestra).
5. Germano Napoli: a) *Ninna nanna*; b) *Marionette*; c) *Angelus* dalle «Scene infantili» (orchestra).

5. Cammarota: *Ouverture giocosa* (orchestra).

6. a) Vitali-Silva: *Ciaccona*; b) Goossens: *Antica canzone popolare cinese*; c) Mulè: *Canzone e danza araba* (violoncellista Luigi Silva).

7. Martucci: *Notturmo* (orchestra).

8. Villadini: *Scherzo* (orchestra).

9. Rumberdink: «Haensel e Gretel»; a) *Canzone del Nano Sabbolino*, preghiera e pantomima mistica; b) *Cavalcata della Strega* (orchestra).

22.55: Ultimo notizie.

Fino alle 24: Musica da ballo: Orchestra Casanova dal Pincio.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100%

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica RIPRODOTTA.

- 13: MUSICA ITALIANA (Orchestra): 1. Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia; 2. De Micheli: *Pagina d'album*; 3. Mascagni: *Le maschere*, fantasia; 4. Ranzano: *La Campanella*.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.

17-18: CONCERTO VARIATO.

19.50: Comunicazioni del Dopola-  
voro.

## PALERMO

Kc. 872 - m. 524,5 - kw. 3/70%

12.45: Giornale radio.

- 13-14: MUSICA VARIA (Sestetto): 1. Masccheroni: *Chi è questa bella signora?*; 2. Weber: *La premura*; 3. De Micheli: *In compagnia*, suite; 4. Lazzaschi: *Milonguita*; 5. Solazzi: *Primo minuetto*; 6. Alfano: *Risurrezione*, fantasia; 7. Turci: *I just do*; 8. Viana: *Giochi*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: MUSICA RIPRODOTTA.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enil - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: MUSICA RIPRODOTTA.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

## L'Amico Fritz

opera in 3 atti

di PIETRO MASCAGNI

Maestro direttore e concertatore

F. Russo

(Edizione Sonzogno)

Negli intervalli: F. De Maria: «Il monte bello e sano», conversazione - Notiziario.

Dopo l'opera: L'ultimo notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA

Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15/80%

GRAZ

Kc. 852 - m. 552,1 - kw. 7/80%

16.30: Concerto orchestrale - 18-19.30: Conversazioni varie - 19.20: Segnale orario - Notiziario - 19.30: Letture - 20: Conversazione: «Di che cosa si parla in America» (da New York) - 20.15: Bruckner: *VIII sinfonia* - 21.55: Notiziario - 22.00: Arte di cantate da Fodor Schajapin - 22.30.25: Musica da ballo (da Londra).

## BELGIO

BRUXELLES I (Francese)

Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15/80%

17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Meulemans. - 18: Concerto di dischi - 18.15: Conversazione - 18.30: Concerto di dischi. - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Ch. Walpot - Composizioni di Audran: 1. Ouverture di *Conte de Narbonne*; 2. Fantasia su *Miss Helvetti*; 3. Ouverture dal *Grand Mogol*; 4. Fantasia sulla *Mascotte*; 5. Ouverture dalla *Poupée*. - 20.45: Conversazione - 21: Radio-trasmissione di un concerto dal Kursaal di Ostenda. In seguito: Giornale parlato e dischi. - 23: Fine

BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 888 - m. 337,8 - kw. 15/80%

17: Concerto dell'orchestra della stazione - 18: Concerto di dischi - 19.15: Conversazione - «Le possibilità dell'architettura moderna» - 19.30: Giornale parlato - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Meulemans: 1. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*; 2. Ciaikovski: a) *Maria*, b) *Trapi*; c) *Valzer dei fiori*; 3. Canzoni russe; 4. Declamazione; 5. Borodin: *Danza del Principe Igor*; 6. Chabrier: *Danza stiva*; 7. Roels: *Andante cantabile* per violino e orchestra; 8. Deboeck: *Fatzer dolente*; 9. Canzoni di compositori

fiamminghi. 10. Alpaerts: *Romanza* per violino e orchestra; 11. Marsick: *Sogno d'amore*; 12. Chabrier: *Rabanera*; 13. Id.: *Festa polacca* - 22: Giornale parlato - 22.10: Dischi (sceltri numerati). - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA

Kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120/60%

17.45 e 17.55: Due conferenze - 18.5: Conversazione agricola - 18.15: Dischi - 18.25: Informazioni in tedesco - 19.30: Conversazione in tedesco: «Come si fa un giornale» - 19: Da Bratislava - 19.45: Conferenza - 20.22: Radio-recita da un teatro - 21 e 22: Segnale orario - 22: Notiziario - Cronaca della giornata - Bollettino sportivo - 22.15: Informazioni del Radio-Journal - Programma di domani - 22.30.23: Dischi.

BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5/60%

18: Rassegna letteraria - 18.15: Dischi - 18.45: Informazioni sportive - 19: Concerto dell'orchestra della stazione in memoria di St. Suda, morto il primo settembre 1931 - 19.45: Da Praga - 22.15: Programma di domani - 22.30.23: Dischi.

BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32/80%

17.45: Conversazione per le scuole - 18: Conversazione turistica - 18.15: Conversazione per gli operai - 18.25: (In tedesco) Notiziario - Dischi - 19: Da Bratislava - 19.45: Da Praga - 22.15: Informazioni del *Radio Journal* - 22.20.23: Dischi.

KOVICE

Kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6/80%

18: Mezz'ora di ungherese - 18.40: Trasmissione per lo sport ed il turismo - 19: Composizioni popolari eseguite dall'orchestra della stazione - 19.45: Da Praga - 22.15: Programma di domani - 22.20.23: Dischi.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1137 - m. 283,8 - kw. 11,2/80%

18: Dischi - 18.25: Conversazione in tedesco: «Il re Gustavo Adolfo» - 18.40: Conversazione: «Nozioni di tecnica mineraria» - 18.55: Dischi - 19: Da Bratislava - 19.45: Da Praga - 22.15: Programm di domani - 22.20.23: Dischi.

## DANIMARCA

KALUNDSBORG

Kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5/80%

COPENHAGEN

Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75/80%

15: Concerto - Nell'intervallo, alla 15.45: Canto - 17: Per i bambini - 17.40: Notizie finanziarie - 17.50: Conferenza - 18.20: Lezione di tedesco - 18.50: Meteorologia - 19: Notiziario - 19.15: Segnale orario - 19.30: Conferenza - 20: Canzone canchierata - 20.10: W. S. Mangham, *Mrs. Dot*, commedia in 3 atti - 21.45: Notiziario - 22: Musica moderna danese - 23: Musica da ballo - 24: Campagne.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 958 - m. 304 - kw. 13/75%

19.30: Informazioni - 19.40: Musica riprodotta - 20.10: Estrazione dei premi - 20.15: Ultimo notizie - Meteorologia - 20.30: Concerto sinfonico: 1. Wagner: *Ouverture del Rienzi*; 2. Ducas: *Piccola suite*; 3. Reger: *Sinfonia*; 4. Gounod: *La sera*; 5. Haendel: *Serse*; 6. Sokoloff: *L'insanguinata*; 7. Mendelssohn: *Sinfonia italiana*; 8. Wagner: *Un lied della Walkiria*; 9. Saint-Saens: *L'Alceste*; 11. Pesse: *La canzone sognata*; 12. Meyerbeer: *Il barbiere di Siviglia*; 13. Meyerbeer: *Il barbiere di Siviglia*.

LYON LA DOUA

Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 1,5/70%

16.30: Radio-concerto - 17.30: Concerto di dischi - 19: Mezz'ora di dischi Pathé - 19.30: Notiziario - 20: Conversazione: «Per esser belle» - 20.10: Conversazione: «I problemi della circolazione» - 20.20: Cronaca turistica - 20.30: Concerto orchestrale diretto da Jean Witkowski.

MARSILIA

Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6/70%

17: Per le signore - 17.30: Musica riprodotta (arie) - 18: Notiziario - 18.15: Giornale radio - 19.15: Lezione di fotografia - 19.30: Musica da ballo (dischi) - 20.15: Cronaca - 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione di musica brillante e da ballo.

PARIGI P. P. (Poste Parisien)

Kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60/80%

19: Informazioni e notizie di stampa - 19.5: Musica riprodotta - 20: Chiacchierata sui campeggi di famiglia - 20.20: Conferenza teatrale - 20.30: Giornale parlato - 20.45: Concerto variato - 22.45: Ultimo informazioni.

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13/60%

18.45: Conversazione: «La commedia classica e la radio» - 19: Giornata parigina (informazioni) - 19.30: Giornale parlato (breve conversazioni) - 20.20: Bollettino meteorologico - 20.30.22: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Flament: Musica campestre: 1. Foudrain: *Alba nel bosco*; 2. Wagner: *Il mormorio della foresta*; 3. Beethoven: *Scena sulle rive del ruscello*; 4. Staub: *Nel boschi*; 5. Flament: *La corsa nella foresta*; 6. Eilenberg: *Il mulino della foresta*; 7. Lajre: *La diligenza nel bosco*; 8. Christine: *Passeggiata nella foresta*; 9. De Massi: *Il lago nella foresta*; 10. Joh. Strauss: *Leggende della foresta viennese*.

## RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75/80 %  
 18.30: Come lunedì. — 19: Musica riprodotta. — 19.45: Corsi commerciali - Informazioni. — 20: Conversazione musicale con esempi su dischi: *Bertioz e la ricerca dell'espressione*. — 20.30: Informazioni - Previsioni meteorologiche. — 20.45: Cronaca di Paul Reboux. — 20.45: Radio-concerto: 1. Claude Terrasse: *La farce du Prier*, con cantanti dell'opera e dell'opera comique. — 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni. — 21.30: Continuazione del concerto: 1. Filippucci: *Suite funambulesca*; 2. De Falla: *Prima danza spagnola*; 3. Busser: *Suite brebre*; 4. Massenet: *Balletto da Eschmorde*; 5. Saint-Saëns: *Il varnecate degli animali* (dischi).

## STRASBURGO

kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %  
 16.30: Trasmissione di un concerto da Lilla. — 17.30: Conversazione letteraria. — 17.45: Dischi. — 18: Conversazione di attualità in tedesco. — 18.15: Conversazione in tedesco sulla Corte d'Assise. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam, con arie per tenore: 1. Schneider: *Strasbourg*, marcia; 2. Mozart: *Minuetto* in mi bemolle; 3. Un'aria per tenore; 4. Massenet: *Fantasia sulla Nacarraise*; 5. Un'aria per tenore; 6. Joh. Strauss: *Telegrammi*, valzer; 7. Chaminade: *Serenata spagnola*; 8. Holzmann: *Old faithful*, marcia. — 20.30: Concerto di arie per soprano con accompagnamento di pianoforte. — 21.30-22.30: Concerto di un'orchestra di mandolini.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8/48 %  
 17: Trasmissione di immagini. — 17.15: Quotazioni di Borsa. — 17.30: Orchestra argentina. — 17.45: Arie di opere. — 18: Canzonette. — 18.15: Musica da ballo. — 18.30: Quotazioni di Borsa. — 18.45: Arie di opere. — 19: Orchestra viennese. — 19.30: Comunicati della radio-direzione - Notiziario. — 19.45: Concerto di fisarmoniche. — 20: Musica militare. — 20.15: Arie di opere comiche. — 20.30: Orchestra sinfonica. — 20.45: Orchestra viennese. — 21: Motivi di films sonori. — 21.15: Arie di opere comiche. — 21.30: Musica per trio. — 21.45: Concerto di cornamuse. — 22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (minidisco). — 22.30: Notiziario. — 22.45: Orchestra argentina. — 23: Brani orchestrali di opere. — 23.15: Concerto di violino. — 23.30: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (musica sinfonica). — 24: Bollettino meteorologico. — 0,5-0,30: Musica inglese.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
 16.30: Concerto orchestrale. — 17.20: Conferenza. — 17.45: «Sedan» - conferenza e musica. — 18.35: Chiacchierata. — 18.55: Borsa di Francoforte. — 19: Attualità. — 19.20: Friedrich von Schiller: *Guglielmo Tell*, dramma in 5 atti. — 22: Notiziario. — 22.30: Concerto orchestrale.

## BERLINO

kc. 718 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
 16.5: Radio-cronaca di una corsa di cavalli. — 16.30: Per i giovani. — 16.50: Conversazione: «Il gioco del golf». — 17.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.55: Conversazione turistica. — 19.30: Declamazione di poesie. — 18.45: Rassegna libraria. — 18.55: Comunicati della radio-direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Concerto corale di musica popolare. — 19.30: Concerto di composizioni dedicate a Postdam. — 21: Conversazione: «Di che cosa si parla in America?». — 21.15: Concerto orchestrale: 1. R. Strauss: *Duo Juan*, poema sinfonico, op. 20; 2. Pilline: *Mu-*

sica per piano e orchestra; 3. Schumann: *Sinfonia n. 3* in mi bemolle maggiore, op. 37. — 22.25: Ultime notizie. — Fino alle 24: Musica da ballo.

## BRESLIA

kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/50 %  
 16: Per le signore. — 17.30: Conversazione: «Goethe e le donne». — 17.50: Conversazione da decidere. — 18.10: Conversazione: «Goethe nella vita giornaliera». — 18.30: Concerto orchestrale di musica popolare. — 19.30: Conversazione: «Ricordi di Sedan». — 20: Heuberg: *Il ballo dell'opera*, operetta in 3 atti. — 22.45: Conversazione: «Di che cosa si parla in America?». (dall'America). — 23: Conversazione sportiva. — 23.15: Musica da ballo da Londra. — 24: Fine.

## FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,5/50 %  
 16.10: Vedi Muhlacker. — 18.25: Conversazione sulla Ruhr. — 18.40: Vedi Muhlacker. — 20 (da New York): Conversazione: «Di che cosa si parla in America?». — 20.15: Trasmissione da Muhlacker. — 22.45: Concerto vocale di lied popolari. — 23.15-24: Concerto orchestrale di valzer di Josef Strauss.

## HEILSBURG

kc. 1085 - m. 279,5 - kw. 60/70 %  
 16.10: Cronaca di una manifestazione sportiva. — 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Rassegna libraria. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.20: Conversazione: «Antichi nomi di villaggi prussiani». — 18.45: Concerto corale di lied popolari tedeschi e svedesi. — 19.30: Conversazione su Postdam. — 21 (da Washington): Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.25: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di piano (composizioni di Grieg): 1. *In au-*

tunno, ouverture di concerto op. 11; 2. *Concerto* per piano e orchestra in la minore op. 16; 3. *Danze sinfoniche*. — 22.10: Notiziario - Meteorologia.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 60/70 %  
 19: Conversazione di pedagogia. — 19.30: Concerto orchestrale da Lipsia. — 17.30: Conversazione: «L'educazione dell'anima». — 18: Conversazione: «Nuove creazioni nel regno vegetale». — 18.30: Conversazione economica. — 18.55: Bollettino meteorologico. — 19: Conversazione scientifica per i medici (soggetto da decidere). — 19.30: Trasmissione da Berlino.

## LANGENBERG

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60/70 %  
 16.30: Per i giovani. — 17.15: Concerto pomeridiano. — 18.15: Canzoni e danze albanesi (dischi). — 18.45: Meteorologia - Segnale orario - Notizie varie. — 19: Conferenza su Bismarck. — 19.20: Attualità. — 19.30: Conferenza tecnica. — 20 (da New York): «Di che cosa si parla in America?». — 20.20: Concerto vocale e strumentale: 1. Cornelius: *Opere del Barbiere di Baghdad*; 2. Schlag: *Adagio* in fa diesis maggiore; 3. Schlag: *Scherzo*; 4. Massenet: *Balletto del Cid*; 5. Boieldieu: *Un'aria del Freischütz*; 7. Jos. Strauss: *Valzer*; 8. Bizet: *Seconda suite dell'Arlesiana*; 9. Ronzak: *Canzoni per basso e baritone*. — 22: Ultime notizie. — 22.30: Danze da Londra.

## LIPSIA

kc. 1157 - m. 250,3 - kw. 2/50 %  
 16.10: Vedi Muehlacker. — 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Rassegna di pubblicazioni musicali. — 17.50: Segnale orario - Notizie e comunicati vari. — 18.25: Lezione di



inglese. — 18.50: Conversazione da decidere. — 19: Concerto di dischi (selezione delle opere di Lortzing). — 20.30: Conversazione: «Sofant». — 21: (Da New York) Conversazione: «Di che cosa si parla in America?». — 21.15: Conversazione: «Questioni economiche». — 21.25: Concerto strumentale: 1. (Da stabilire); 2. Herbert Trantof: *Quartetto* 1931 per flauto, oboe, clarinetto e fagotto. — 22.5: Ultime notizie. — Fino 23.30: Programma variato: Conversazione, concerto orchestrale e vocale di musica brillante.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %  
 16.25: Conferenza: «I bambini e i loro giochi nella sabbia». — 17: Concerto grammofonico (16 numeri). — 18: Conferenza: «Una visita alla Plassenburg» (da Kulmlach). — 18.35: Conferenza. — 18.55: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie. — 19.5: Conferenza. — 19.25: Concerto brillante. — 20.15: Chiacchierata. — 20.45: Hugo Wolf: *Der correggiator*, opera in 4 atti. — 22.20: Notizie varie.

## MUEHLACKER

kc. 632 - m. 360,8 - kw. 60/70 %  
 —16.10: Radio-cronaca delle gare ippiche internazionali di Baden-Baden. — 17: Conversazione con illustrazioni musicali: «Le Nazioni europee nel XIX secolo (est e nord)». — 18.25: Conversazione sui militari. — 18.50: Conversa-



# CARMEN

## OPERA COMPLETA SU DISCHI COLUMBIA

La «Carmen» di Bizet è edita dalla Columbia in una edizione veramente meravigliosa. Vi hanno azione più di 200 esecutori con l'intero corpo corale del Teatro Alla Scala. Aureliano Pertile, Benvenuto Franci, Aurora Buades, Ebe Ticozzi e altri ottimi artisti vi hanno parte principale. Recatevi subito da Alati.

**OPERA COMPLETA** in due eleganti albums: 19 dischi doppi da cm. 30 L. 608. - In vendita pure a rate mensili: opera completa L. 672. - pagabili: L. 56. all'atto dell'ordinazione, il rimanente in 11 rate di L. 56 cadauna

**RADIO-FONO-DISCHI**  
**ALATI ROMA**  
**VIA TRE CANNELLE 16**



# VENERDI

zione medica. — 19.15: Segnale orario. — Meteorologia. — Notiziario. — Programma della settimana ventura in esperimento. — 19.30: Concerto di musica per violino solo: 1. Bach: *Clavichord* per violino solo; 2. Wagner-Wilhelms: *Foglia d'arancio*; 3. Chopin: *Parasiti*; 4. No. 4; 5. Saint-Saens: *Rondo capriccioso*. — 20 (da New York): Conversazione. — Di che cosa si parla in America? — 20.15: Frank Szekula: «Piccoli annunci». — 21.15: Concerto di musica brillante. — 22.30: Segnale orario. — Meteorologia. — Notiziario. — 22.45-24: Musica da ballo da Londra

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL**  
Kc. 193 - m. 154,4 - kw. 30/80 %

**LONDON NATIONAL**  
Kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50/80 %

**NORTH NATIONAL**  
Kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50/80 %

16: Concerto orchestrale ritrasmesso da North Regional. — Negli intervalli arie per tenore. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: I. S. Bach: *Precedi*. — 18.55: Concerto conversazione di giardinaggio. — 19.15: Conversazione teatrale. — 19.30: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C) diretta da Stanford Robinson con arie per contralto. 1. Messenger. Sezione di *Monsieur Beaucaire*. 2. Thomas: Un'aria per contralto e orchestra dalla *Mignon*. 3. MacDowell: *Bozzetti della foresta*, suite; 4. Quattro arie per contralto. 5. Reynaldo Hahn: *La Fête chez Thérèse*, suite. — 20.40: Trasmissione dell'opera: *Amore nel villaggio di Greenwich*, (versione moderna di *Amore in un villaggio di Irac* (1760) parolo di John Watt, musica di George Barber). — 21.00: Notiziario. — 21.55: Previsioni marittime. — 22: Conversazione d'attualità. — 22.15: Concerto strumentale (quintetto). Composizioni scritte appositamente per fanciulli da Ansell, Bizet, Goossens, Rossini, Schumann ecc. — 22.30: Concerto di musica da ballo dell'orchestra diretta da Henry Hall.

**LONDON REGIONAL**  
Kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %

16: Concerto orchestrale ritrasmesso da North Regional. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Concerto bandistico e pezzi per violino. — 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall. — Composizioni di Beethoven: 1. Ouverture di *Fidelio*. 2. Un'aria per soprano con accompagnamento d'orchestra nel *Fidelio*. 3. *Concerto di pianoforte n. 3* di Beethoven. 4. *Sinfonia n. 3* in mi bemolle (*L'eroica*). — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Audizione di dischi scelti. — 22.30-24: Musica da ballo dell'orchestra diretta da Henry Hall.

**MIDLAND REGIONAL**  
Kc. 792 - m. 306,9 - kw. 25/80 %

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Trasmissione di una rivista da un teatro di Leamington Spa. — 19.30: Concerto pianistico (composizioni di Turin): 1. *Ninetta*, suite; 2. *Carte postales*, suite; 3. *Ritmo* (prima esecuzione in Inghilterra). — 20: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie regionali. — 22.30: Da London Regional.

**NORTH REGIONAL**  
Kc. 625 - m. 480 - kw. 50/80 %

16: Concerto dell'orchestra della stazione e arie per tenore. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Concerto variato (banjo, recitazione e sassofono). — 19.15: Concerto dell'or-

chestra della stazione dedicato a composizioni di Massenet. — 20: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Notizie regionali. — 22: Da London Regional. — 23.24: Da Daventry National.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
Kc. 097 - m. 420,4 - kw. 2,5/60 %

17: Dischi. — 17.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.25: Segnale orario. — Programma di domani. — 20: Concerto vocale di *lieder* nazionali. — 20.30: Concerto di organo (programma da decidere). — 21: Concerto di chitarra e pianoforte. — 21.30: Concerto per violino e piano. 1. Bach: *Sonata* in sol minore per violino solo; 2. Beethoven: *Romanza* in fa maggiore. — 22: Concerto vocale di *Schlager*. — 22.30: Ultime notizie. — Musica zingara ritrasmessa.

**LUBIANA**  
Kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,5/40 %

18: Radio-quintetto. — 19: Consigli ai genitori. — 19.30: Per le signore. — 20: Dischi. — 20.30: Trasmissione da Belgrado. — 22.30: Segnale orario. — Notizie di stampa.

**ZAGABRIA**  
Kc. 077 - m. 307 - kw. 0,75/60 %

20: Conferenza di veterinaria. — 20.15: Comunicati. — 20.30: Concerto da Belgrado. — 22.30: Notizie varie e di stampa. — 22.40: Danze.

## NORVEGIA

**OSLO**  
Kc. 277 - m. 1083 - kw. 60/70 %

18.30: Concerto: Quintetto di sassofono. — 19: Notizie varie e di stampa. — 19.30: Conferenza: «La respirazione». — 20: Segnale orario. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Brahms: *Ouverture*. 2. Gjerström: *Suite* per orchestra d'archi. 3. Johansen: *I vagabondi*. 4. Nordraak: *Tanger's song*. 5. Schischlagel: *Canzone degli atenei*. — 20.50: Recitazione. — 21.15: Cori. — 21.40: Meteorologia. — Notizie di stampa. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Programma vario, organizzato dagli studenti.

## OLANDA

**HILVERSUM**  
Kc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80 %

18.50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.40: Notizie e comunicati vari. — 19.55: Trasmissione di un concerto da Scheveningen: Beethoven: IXa SINFONIA, diretta da C. Schuricht. — 22.40-23.40: Musica riprodotta.

**HUIZEN**  
Kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 7/80 %

16.10: Dischi. — 17.10: Lezione di fotografia. — 17.40: Conversazione. — 18.10: Conversazione per gli ottulicuri. — 18.40: Conversazione radiotecnica. — 19.15: Comunicati di polizia. — 19.25: Conversazione. — 19.40: Concerto orchestrale di musica sinfonica: 1. Ciaikovski: *Marcia slava*; 2. Sibelius: *Suite di Kullervo*; 3. Bizet: *Glochi di fanciulli*; 4. Wagner: *Ouverture del Tannhauser*. — 20.40: Conversazione. — 21.10: Concerto corale. — In un intervallo: Ultime notizie. — 22.10-23.10: Dischi.

## POLONIA

**VARSAVIA**  
Kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/80 %

16.35: Comunicati. — 16.40: Conversazione: «La cultura polacca». — 17: Concerto di un'orchestra mandolinistica (6 numeri di musica popolare). — 18: Conferenza. — 18.20: Musica brillante e da ballo ritrasmessa da un ristorante. — 19.15: Varie. — 19.35: Giornale radio. — 19.45: Rassegna della stampa agricola. — 19.55: Programma di domani. — 20: Concerto sinfonico ritrasmesso dallo Studio («L'orchestra filarmónica di Varsavia e arie per soprano»); 1. Wagner: *Ouverture dal Tannhauser*; 2. Due arie

per soprano; 3. Moniuszko: *Ouverture dall'opera Plik*; 4. Moniuszko: *Un'aria dall'opera Halka*; 5. Terkowski: *Sinfonia*. — 20.55: Conversazione: «Il radio-anatore ideale». — 21.10: Continuazione del concerto: Beethoven: *Settima sinfonia* in la maggiore. — 21.50: Supplemento del Radio-giornale. — 21.55: Bollettino meteorologico. — 22: Musica da ballo. — 22.45: Bollettino sportivo. — 22.50-23.30: Musica da ballo.

**KATOWICE**  
Kc. 734 - m. 406,7 - kw. 12/70 %

17: Concerto vocale. — 19.15: Informazioni e segnalazioni. — 19.45: Conferenza. — 22.5: Musica da ballo. — 23: Corrispondenza agli ascoltatori in francese.

**VILNA**  
Kc. 531 - m. 565 - kw. 16/80 %

19.15: Rivista della stampa in lituano. — 19.30: Programma di domani. — Notizie di stampa da Varsavia. — 19.45: Rassegna della stampa agricola. — Comunicati vari. — 20: Trasmissione da Varsavia.

## ROMANIA

**BUCAREST**  
Kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100 %

17: Musica brillante e musica romena. — 18: Informazioni e segnalazioni. — 18.10: Musica brillante e musica romena. — 19: Conferenza. — 19.40: Dischi. — 20: Segnale orario. — Violino e piano: 1. Schubert: *Sonatina*; 2. Korngold: *Suite*. — 20.30: Sketch. — 20.45: A solo di flauto. — 21.15: Concerto di pianoforte. — 21.45: Notiziario.

## SPAGNA

**BARCELONA**  
Kc. 880 - m. 318,8 - kw. 7,6

16.17: Concerto di dischi. — 20: Concerto del trio della stazione; 1. Schumann: *Sogno*; 2. Offenbach: *Musette*; balletto del secolo XVII (solo di violoncello); 3. Massenet: *La manceba*, minuetto; 4. Weber: *Selezione dal Freischütz*. — 20.30: Quotazioni di Borsa. — Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — Notiziario. — Previsioni meteorologiche. — Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. — Quotazioni di merci e cotone. — 22.10: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Sousa: *Le belle di Chicago*; 2. Kaiman: *Manovre d'autunno*, valzer; 3. Penati: *Capriccio spagnolo*; 4. Wagner: *I maestri cantori*, ouverture. — 22.30: Canzoncette. — 23: Recitazione di poesie. — 24: Trasmissione di un concerto di musica da ballo dal Casino di San Sebastiano. — 1: Fine.

**MADRID**  
Kc. 707 - m. 494,3 - kw. 1,3

16.50-17: Ultime notizie. — Indice di conferenze. — 20: Campane dal Palazzo del Governo. — Quotazioni di Borsa. — Mercuriali. — Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21.15: Notiziario. — Relazione della seduta parlamentare. — 21.30: Fine. — 22: Campane del Palazzo del Governo. — Segnale orario. — Relazione della seduta parlamentare. — Concerto sinfonico in dischi: Beethoven. — 1.55: Notiziario. — Fatti sul governo. — 1.30: Campane dal Palazzo del Governo. — 1: Fine.

## SVEZIA

**STOCOLMA**  
Kc. 689 - m. 445,4 - kw. 55/80 %

**GOETEBORG**  
Kc. 032 - m. 321,9 - kw. 10/80 %

**HOERBY**  
Kc. 1167 - m. 571 - kw. 10/80 %

**MOTALA**  
Kc. 222 - m. 1484,3 - kw. 30/70 %

17.5: Per i fanciulli. — 17.25: Musica popolare e recitazione dialettale. — 18: Musica riprodotta. — 19: Per gli agricoltori. — 19.30: Conferenza. — 20: Con-

certo orchestrale; 1. Beethoven: *Ouverture dell'Emgont*; 2. Mahler: *Canzoni di un apprendista ginepro*; 3. Dvorak: *Sinfonia n. 5*. — 21.15: Conversazione. — 22: Musica brillante.

## SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE**  
Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60/75 %

16.30-17: Per i fanciulli. — 18.30: Conversazione: «Il radio-dramma». — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — Rassegna finanziaria. — Mercuriali. — Movimento dei turisti. — Notizie sportive. — 19.30: Conversazione agricola. — 20: Concerto orchestrale e corale di *lieder* popolari. — 20.30: Schwarzmann: *Dr. Herr Ochsehi*, radio-commedia. — 21.30: Notiziario. — Meteorologia. — 21.45: Concerto vocale di *lieder* popolari. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.30: Fine.

**RADIO SUISSE ROMANDE**  
Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/80 %

17: Segnale orario. — Per le signore. — 17.45: Concerto dell'orchestra d'archi. — 19: Conversazione sportiva. — 19.20: Bollettino dell'Automobile Club svizzero. — 19.30: Concerto di dischi. — 20: Radio-commedia. — 20.30: Soli di violino. — 21: Intermezzo letterario. — 21.15: Concerto di un'orchestra viennese di chitarra. — Musica per trio. — 22: Ultime notizie. — Bollettino meteorologico. — 22.15: Fine.

## UNGHERIA

**BUDAPEST**  
Kc. 945 - m. 550,5 - kw. 18,5/70 %

17: Conversazione. — 17.30: Musica riprodotta. — 19: Conferenza. — 19.30: Concerto di violino e piano; 1. Kreisler: *Tre pezzi*; 2. Andor: *Mardi-grate*; 3. Copertini: *La precieuse*; 4. Stravinski: *Berceuse*; 5. Bartok: *Dance ungheresi popolari*; 6. Poldini: *Valzer*; 7. Hubay: *Bedetti scene ungheresi*. — 20: Cronaca sportiva. — 20.10: Radiorecita. — 21.50: Giornale quotidiano. — Indici: Orchestra zingana.

## U.R.S.S.

**MOSCA KOMINTERN**  
Kc. 702 - m. 1481,5 - kw. 100/80 %

16: Concerto orchestrale. — 17.30: Concerto variato. — 20: Conferenza in tedesco. — 21.40: Ultime notizie. — 21.30: Rassegna di «Pravda». — 21.55: Segnale orario.

**MOSCA SPERIMENTALE**  
Kc. 416,8 - m. 720 - kw. 20

15: Conferenza: «Scienziati al microfono». — 15.55: Segnale orario. — 13: Musica radiologica. — 17: Conquista della scienza e della tecnica. — 17.30: Trasmissione di un'opera. — 21.55: Segnale orario.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
Kc. 823 - m. 361,5 - kw. 16

20: Rassegna finanziaria. 20.10: Movimento dei porti. — Previsioni meteorologiche. — 20.15: Conversazione agricola. — 20.30: Concerto strumentale. 1. Paradis: *Fantasia su Les prés aux clercs*; 2. Poulenc: *Les Ribes*; 3. Hue: *Fantasia* per flauto e piano; 4. Mendelssohn: *Canzone della primavera*; 5. Respighi: *Banza dei folletti*. — 21: Concerto orchestrale di musica russa. — 22.45: Musica da jazz.

**RABAT**  
Kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5

17-18: Musica riprodotta. — 20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Giornale parlato. — Bollettino meteorologico. — Notizie dell'agenzia Haags. — 21.20: Concerto orchestrale di musica varia e dischi. — 21.50 (circa): quotazioni dei cereali. — In un intervallo: Conversazione d'igiene. — 23: Musica riprodotta.

## SUPERTRASMISSIONI

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Dejanice*, opera di Alfredo Catalani (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,45: *Se rata di varietà*. Da Roma: *Radiocronaca dei Campionati mondiali ciclistici*.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
Torino: ke. 1096 - m. 237,7 - kw. 7/100 %  
Genova: ke. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,35: Giornale radio - Lista delle vivande.

11,15-12,30: MUSICA VARIA: 1. Mori: *Carmencita*; 2. Hamud: *Danza aumaila*; 3. Schubert: *Momento musicale*; 4. Hervé: *Santarellino*, fantasia; 5. Raff: *Cavatina*; 6. Strauss J.: *Danubio blu*; 7. Padilla: *Brucia gliori*; 8. Kálmán: *Contessa Mariza*, fantasia; 9. Mann: *Ronda blu*; 10. Donati: *Stamini*; 11. Oneglini: *Costarica*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-15 (Milano - Torino - Genova - Firenze): CONCERTO VARIATO: 1. Schubert: *Marcia militare n. 2*; 2. Zieff: *Carmencita dei fanciulli*; 3. 10. Micheli: *Serenata ambulante*; 4. Bettinelli: *Ace Maria*, fantasia; 5. Gabriel-Marie: *I burattini*; 6. Brunetti: *Solisti in marcia*.

13-14 (Trieste): QUINTETTO: 4. Siede: *With Elyng flags*; 2. Raffaelli: *Donne, mi portate fortuna*; 3. Leonardi: *Pabor*; 4. Fucik: *Paese del sogno*; 5. Papani: *Tendre*, gavotta; 6. Malherbe: *Al tabarin*, selezione; 7. Nucci: *Tramonto sul mare*; 8. Boichmann: *La più bella sei tu*; 9. Rizzoli: *Mattinata amorosa*; 10. Serra: *Perdonatemi, signora*; 11. Grandino: *Se tu ricordi*; 12. Mascheroni: *Si fa... ma non si dice*.

14-14,30 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

16,30: Giornale radio.

16,40: Giustuccio dei bambini: Favole e leggende.

16,50: Rubrica della signora.

17-18 (Milano - Torino - Genova): Musica da ballo.

17-18 (Firenze): Musica da ballo - Orchestra «Honolulu» del Chalet Parterre.

17-18 (Trieste): CONCERTO VARIO: 1. Nicolai: *Le vispe comari di Windsor*, ouverture; 2. a) Schumann: *Sogno*, b) Bruch: *Kol Nidrei*, c) Repini-Zoccon: *Fantasia spagnola* (violoncellista Roberto Repini-Zoccon); 3. Freire: *Ay, Ay, Ay*, intermezzo;

## RADERVI SENZA RASOI

potrete tutti in soli due minuti  
co la geniale "CREMA LUME", evi-  
tuando: irritazioni, infezioni, ecc. - Per-  
fettamente innocua, praticissima ed eco-  
nomica.

Spediamo "TUBO", 30 barbe, anticipando  
L. 4 - Tr. "TUBO" L. 10

CERCANSI OVUNQUE RIVENDITORI

A. TRAVANI - Castello, 6165 - VENEZIA

## SABATO

3

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI

ORE 20,45

**DEJANICE**

DRAMMA LIRICO IN 4 ATTI DI

**ALFREDO CATALANI**

4. Urbach: *Ricordi di Schubert*; 5. a) Rubinstein: *Melodia*, b) Goens: *Scherzo*, op. 12 (violoncellista Roberto Repini-Zoccon); 6. Leopold: *Notturmo*; 7. Fiaccone: *Fraseggiando*.

18,35: Giornale radio - Estrazione del R. Lotto - Comunicazioni dei Consorzi Agrari e del Dopolavoro.

19 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Pennati-Malvezzi: *Aquila d'Italia*; 2. Gastaldon: *Serenata zingana*; 3. De Micheli: *Pierrot e Colombina*; 4. Siede: *Barcarola*.

19-20 (Trieste): QUINTETTO: 1. Morlet: *Suona, fanfara mia*; 2. Dreyer: *Sole del Sud*; 3. Urbach: *Ricordi di Bizet*; 4. Andlovitz: *Poesia*; 5. Cowler: *Il mio cuore mormora: l'amore!*; 6. G. Strauss: *Principe di Matusalemme*, selezione; 7. De Micheli: *«Valse du blu d'or»* dalla *Prima pie-*

*cola suile*; 8. Hamud: *La danza di Nené*.

19,25: Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30-20 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi, conversazione».

20,45:

## Varietà

Negli intervalli: Libri nuovi - Risultati dei Campionati ciclistici del mondo su pista (Stadio P.N.F. in Roma).

22-23,55: Musica da ballo ritrasmessa dal Luna Park Lido di Milano.

23: Giornale radio.

23,55: Ultime notizie.

BOLZANO

ORE 20

**EDWARD GRIEG**

CONCERTO COMMEMORATIVO  
NEL VENTICINQUEMO ANNIVERSARIO  
DELLA MORTE

## SUPERTRASMISSIONI

Strasburgo - Ore 20,30: *Thais*, opera di G. Massenet (dal Teatro dell'Opéra di Parigi).

Varsavia - Ore 20: *Concerto di musica brillante e popolare* - Orchestra filarmonica di Varsavia.

## ROMA - NAPOLI

Roma: ke. 850 - m. 411,3 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTE (2 R.R.): ke. 11,811  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12,30: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13-14,15: CONCERTO STRUMENTALE - Radiosietello: 1. a) Messager: *Danza dell'opereletta Veronique*, b) Mignone: *Bella Napoli*, c) Impressioni partenopee, c) Offenbach: *I racconti d'Hoffmann*, selezione - Violoncellista Tito Vezio Lenzi: a) Glazounov: *Il menestrello*; b) Grana-zonow: *Andatura*; c) Rimski Korsakov: *Il volo del calabrone* - Radiosietello: 3. Carrol Gibbons e Staslam: *Tutta la mia vita*; b) Schubert e Berté: *La casa delle tre ragazze*, fantasia; c) Bonavolontà: *Bimbe, l'amore...*

13,30: Giornale radio - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,15: Novella di Gemma Ambrogotti.

17,30: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE: 1. Vivaldi: *Concerto in la maggiore*; a) Preludio e capriccio, b) Corrente, Adagio e Giga (violinista Nella Ranieri); 2. a) Mozart: *La violetta*, b) Humperdinck: *Haenssel e Gretel*, «Col sol che i monti indora», c) Puccini: *Turandot*, «Aria di Liù» (soprano Wanda Sorgi); 3. Dvorak: a) *Lamento indiano*, b) *Umoresca* (violinista Nella Ranieri); 4. Proch: Variazioni di bravura (soprano Wanda Sorgi).

19,10 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive.

19,15: Segnali per il servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola F. Cesi - Notizie agricole - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,30: Notizie sportive - Notizie varie - Giornale dell'Enit.

IL  
TELEFONO

serve tanto per proporre un  
affare in grande stile, lanciare  
un'idea, come per realizzare le  
transazioni più delicate e pre-  
cisare i particolari più minuti.

# SABATO

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 9/70 %

12,45: Giornale radio.  
13-14: MUSICA VARIA (Sestetto): 1. Puccini *Imo e Diana*; 2. Guarini: *La Ronda al tabarin*; 3. Lehár: *Paganini*, fantasia; 4. Canzone; 5. Speciale: *Inciampata*; 6. Puccini: *Tosca*, fantasia; 7. Canzone; 8. Culotta: *Al selva*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: MUSICA RIPRODOTTA.  
18-18,30: Cantuccio dei bambini: Letture amene.

20: Comunicazioni del Dopotavolo - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario.

## Dejanice

Dramma lirico in 4 atti  
Musica di ALFREDO CATALANI  
(Ediz. Ricordi)

### Personaggi:

Dardano, vecchio triumviro di Siracusa - basso M. Sarritori  
Argelia, di lui nipote  
soprano Gualda Caputo  
Dejanice, cortigiana  
soprano Maria Serra Massara  
Admeto, venturiero toscano, proselitico

tenore Adolfo Facchini  
Labdaco, corsaro cartaginese  
basso Mario Forti

Maestro concertatore e Direttore d'orchestra RICCARDO SANTARELLI  
Maestro del coro EMILIO CASOLARI

Negli intervalli: Risultati dei Campionati ciclistici del mondo su pista (Stadio P. N. F. in Roma) - Conversazione di Mario Corsi -

Notiziario di varietà.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE (Orchestra):

1. De Michel: *In crociera*; 2. Amadei: *Invano*; 3. Mannò: *Bebè danza*; 4. Lincke: *Il migliore*; 5. Demarec: *Turf*; 6. Offenbach: *La bella Elena*, selezione; 7. Gaslar: *Con te*; 8. Marlotti: *I così sono tre*.

13,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi agrari.

17,48: CONCERTO VARIATO  
19,50: Comunicazioni del Dopotavolo.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Concerto commemorativo di Edward Grieg

NEL XXV° ANNIVERSARIO DELLA MORTE

diretto dal M° FERNANDO LIMENTA.

### Parte prima:

1. *In autunno*, ouverture da concerto.
2. «Burrasca e canto di Solveig», dal *Peer Gynt*.
3. *Holberg suite*.

Dott. A. Chiaruttini: «Un grande di povero», conversazione.

### Parte seconda:

1. *Concerto per piano e orchestra* in la minore, op. 16 (pianista Mario Torri).
2. a) *Sera in montagna*; b) *Preso la culla*; c) *Nostalgia*; d) *Corteo nuziale*.
3. *Danze norvegesi*.

Libri nuovi - Giornale dell'Enit.  
21,30: MUSICA LEGGERA: 1. Kotal: *Marcia*; 2. Hentschel: *Morisa*; 3. Moletti: *Cosellina*, valzer; 4. Marcellio: *Bambole Lenzi*; 5. Del Vecchio: *Nomadi*; 6. Pietri: *Addio giovinezza*, selezione; 7. Bixio: *Soldati di piuma*.

22,30: Giornale radio.

rio agricolo - Giornale radio.

20,20-20,45: MUSICA RIPRODOTTA.

20,25: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,45:

## La figlia di Madama Angot

operetta in 3 atti

di C. LECOCQ

Direttore M° F. MILITELLO

Negli intervalli: M. Russo:

«Sbadigliando insieme», conversazione - Notiziario di varietà.

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

### VIENNA

kc. 580 m. 517,2 - kw. 15/80 %

### GRAZ

kc. 580 m. 352,1 - kw. 7/80 %

kc. 582 m. 609,3 - kw. 15/80 %

10,10,25: Due conversazioni. - 10,50: Concerto orchestrale. - 12,20: Attualità. - 12,50: Concerto dell'orchestra sinfonica viennese. - 20,10: Segnale orario - Notiziario. - 20,25: Fred von Hoerschelmann: *La foresta vergine*, radiodramma. - 22,15: Notiziario. - 22,30: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

## BELGIO

### BRUXELLES I (Francese)

17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 18: Dischi. - 19,15: Conversazione sul pittore belga Philibert Cock. - 19,30: Concerto di dischi. - 19,45: Conversazione: «Due poeti valoni contemporanei». - 19,50: Giornale parlato. - 20: Trasmissione dedicata alla canzone napoletana (canzoni e canti). - 20,45: Letture e conversazione sul poeta belga Cyrille Bysse. - 21: Radio-trasmissione di un concerto dal Kursaal di Ostenda. In seguito: Giornale parlato e concerto ritrasmesso dall'Antenne Belgique. - 23: Fine.

### BRUXELLES II (Fiamminga)

kc. 888 - m. 337,8 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da André. - 17,45: Trasmissione per i fanciulli. - 18,30: Canzoni. - 18,50: Musica per violino e fisarmonica. - 19,10: Informazioni. - 19,15: Rassegna di libri. - 19,22: Conversazione pedagogica. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Metlemans: 1. Strauss: *Sangue americano*; 2. Myddleton: *Fantasia americana*; 3. Gregh: *Campane e campanelli*; 4. Sylvia e Brown: *Good news*, fantasia; 5. Strakos: *Rosa del mezzogiorno*, valzer. - 20,45: Conversazione: «La sociologia cattolica e la crisi». - 21: Continuazione del concerto: 1. Rosini: *Ouverture dalla Giza ladra*; 2. Guiraud: *Scene e valzer da Gretna Green*; 3. Internismo di canzoni; 4. Lehár: *Valzer del Conte di Lussemburgo*. - 21,55: Preghiera della sera. - 22: Giornale parlato. - 22,30: Concerto di dischi (tredici numeri). - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

### PRAGA

kc. 614 - m. 488,8 - kw. 120/80 %

17,18: Conferenze. - 18,10: Conversazione agricola. - 18,25: Informazioni in tedesco. - 18,30: Conversazione in tedesco: «Il teatro in Polonia». - 19:

Concerto vocale e orchestrale - Composizioni operettistiche di Pistacek. - 19,40: Concerto di musica popolare: 1. Obruc: *Marcia del cantone Masaryk*; 2. Lincke: *Delirio di valzer*; 3. Opato-vicky: a) *Se tu avessi un milione*; b) *Il chiacchiere*, polka; 4. Koutek: *Il fazzoletto rosso*, marcia; 5. Labisky: *Per gli amanti*, pol-pourri; 6. Tichy: *Madalena*, polka; 7. Stelzig: *Tatra*, marcia; 8. Herman: *Kapalina*, valzer leno; 9. Kodat: *Nel bosco silenzioso*, polka; 10. Marilovsky: *Marietta*, polka; 11. Svare: *Stenka Razin*, marcia. - 20,40: Da Brno. - 21: Da Bratislava. - Segnale orario. - 22: Segnale orario - Notiziario - Cronaca della giornata - Bollettino sportivo. - 22,15: Comunicazioni del Radio-Journal - Programma di domani. - 22,20,24: Da Moravska-Ostrava

### BRATISLAVA

kc. 1076 m. 278,8 - kw. 13,5/60 %  
18: Teatro di marionette. - 19: Da Praga. - 20,40: Da Brno. - 21: Musica brillante e da ballo dell'orchestra della stazione: 1. Fucik: *Musica fiorentina*; 2. Provanzik: *Il re dei bomboni*, valzer; 3. Lincke: *Nel paese dell'Indra*, ouverture; 4. Kalman: *Pol-pourri dalla Contessa Maritza*; 5. Ridky: *Milada*, polka ceca; 6. Ingros: *L'agente seduciente*, tango; 7. Smetek: *L'anelito*, fox-trot; 8. Vackar: *Il bel garzone*, marcia. - 22: Da Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,20,24: Da Moravska-Ostrava.

### BRNO

kc. 878 m. 341,7 - kw. 32/80 %

17,45: Per le scuole. - 18: Conversazione: «Ricordi di un vecchio boy-scout». - 18,15: Da Praga. - 18,25: Trasmissione in tedesco (Notiziario, Canzoni e arti con accompagnamento di piano). - 19: Da Praga. - 20,40: Bozetto radiofonico VI. M. Strojil: *Il più successo*. - 21: Da Bratislava. - 22: Da Praga. - 22,15: Informazioni del Radio Journal. - 22,20,24: Da Moravska-Ostrava.

### KOSICE

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,0/80 %

18: Per i fanciulli. - 18,20: Rassegna della settimana borsiera. - 18,30: Dischi. - 19: Da Praga. - 20,40: Da Brno. - 21: Da Bratislava. - 22: Da Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,20,24: Da Moravska-Ostrava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

17,45: Da Brno. - 18: Notizie letterarie. - 18,15: Da Praga. - 20,40: Da Brno. - 21: Da Bratislava. - 22: Da Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,20,24: Radio-film - Canzoni, soli di strumenti diversi e l'orchestra della stazione.

## DANIMARCA

### KALUNDBORG

kc. 200 m. 1153,9 - kw. 7,5/80 %

### COPENAGHEN

kc. 1067 m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

15,30: Concerto. - Nell'intervallo, alle 16,15: Concerto di pianoforte. - 17,49: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di francese. - 18,59: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campana - Concerto Spohr: *Duetto* per violino e viola, op. 13. - 20,10: Recitazione. - 20,45: Serata allegra. - 23: Musica da ballo. - 24: Campana. - 22,10: Notiziario - Meteorologia. -

## FRANCIA

### BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 998 - m. 304 - kw. 13/75 %

18: Radio-giornale. - 20: Informazioni e quotazioni di Borsa - Estrazione dei premi. - 20,51: Cronaca sportiva. - 20,10: Musica riprodotta. - 20,25: Ultime notizie. - 20,30: Musica riprodotta. - 21: Trasmissione dalla stazione di Stato.

### LYON LA DOUA

kc. 644 - m. 465,8 - kw. 1,5/70 %

16: Radio-concerto. - 17: Concerto di dischi. - 19: Mezz'ora di dischi Parthe. - 19,30: Notiziario. - 19,50: Cronaca ippica. - 20,10: Conversazione. - 20,20: Cronaca ippica. - 20,30: Masse-net: *Thais*, opera in 4 atti e 6 quadri. Direttore d'orchestra G. Grovlez.

### MARSIGLIA

kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6/70 %

17: Musica da ballo (dischi). - 17,30: Notiziario. - 18,15: Giornale radio. - 19,30: Concerto di dischi (musica varia). - 20,15: Conversazione agricola. - 20,30 (dall'opera di Parigi): Masse-net: *Thais*, opera in 4 atti e 3 quadri.

### PARIGI P. (Poste Parisiens)

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60/80 %

19: Informazioni. - 19,5: Musica riprodotta. - 19,45: Cronaca della settimana. - 20: Musica riprodotta. - 21: Canzoni francesi. - 22: Musica da ballo (dischi).

### PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 207 m. 1445,8 - kw. 13/60 %

18,45: Rassegna di dischi. - 19: Giornale parlato (informazioni). - 19,30: Giornale parlato (breve conversazione). - 20,20: Bollettino meteorologico. - 20,30,23: Trasmissione dall'Opera: Masse-net: *Thais*, opera in 3 atti.

### RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75/80 %

18,30: Come lunedì. - 19: Conversazione. - 19,10: Musica riprodotta (otto numeri di musica brillante e da ballo). - 19,45: Corsi commerciali - Informazioni. - 20: Letture letterarie. - 20,30: Informazioni - Bollettino sportivo. - 20,40: Cronaca di Jean Rieux. - 20,45: Radio-concerto: 1. Mezz'ora di allegria (scene, bozzetti e canzoni umoristiche). - 21,15: Rassegna dei giornali della settimana. - 21,30: Concerto di un'orchestra a pletro - Musica brillante e da ballo: 1. Schubert: *Marcia militare*; 2. Haydn: *Minuetto della Sinfonia militare*; 3. Rameau: *Tamburino*; 4. Massenet: *Valzer dal balletto Isolde*; 5. Id. *Valzer*; 6. Rimski-Korsakoff: *Notte di maggio*; 7. Noalk: *Danza dei giganti*; 8. Cotti: *Lontana speranza*; 9. Lincke: *Garofano delle tulle*; 10. Chabrier: *Habanera*; 11. Goldberg: *Don Diego*. - 22,30: Musica riprodotta otto numeri.

### STRASBURGO

kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %

15,17: Trasmissione di un concerto eseguito da una Banda militare. - 17,30: Conversazione in tedesco per gli operai. - 17,45: Conversazione giuridica. - 18: Concerto orchestrale. - 18,30: Concerto sinfonico. - 18,45: Conversazione agricola. - 19: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19,30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. - 19,45: Concerto

strumentale. 1. Mendelssohn: *Trio* n. 1 in re minore; 2. Schubert: *Impromptu* in mi bemolle per piano; 3. Saint-Saëns: *Prima Souda* in do minore per cello e piano. — 20.30: Trasmissione dell'opera di Parigi: Massenet, *Thais*, opera. — 22.30-24: Musica da ballo ritrasmessa.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 355,1 - kw. 8/48 %  
17: Trasmissione di innuoi. — 17.15: Orchestra argentina. — 17.30: Orchestre sinfonica moderna. — 17.45: *Cayzonette*. — 18: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (opere). — 18.30: Quotazioni di Borsa. — 19.15: Melodie. — 19: Motivi di film sonori. — 19.15: Musica per trio. — 19.30: Comunicati della radio-direzione. — Notiziario. — 19.45: Concerto di commesse. — 20: Arie di opere comiche. — 20.15: Soli vari. — 20.30: Orchestra viennese. — 21: Concerto di dischi offerto da un giornale (Gounod: Selezione di *Roméo e Giulietta*). — 22: Orchestra sinfonica moderna. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto di fisarmoniche. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 24: Bollettino meteorologico. — 0,5-0,60: Musica inglese.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
16.30: Concerto orchestrale. — 17.30: Conferenza: «Tematiche e umori». — 17.55: Programma vario. — 18.30: Conferenza: «Il Giappone nel traffico internazionale». — 19: Attualità. — 19.20: *Audrey* (musica e recita). — 20: Serata gaia. — 21: Notiziario. — 22.20: Danze varie.

## BERLINO

kc. 712 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
16.30: Concerto orchestrale di musica popolare. — 18: Conferenza: «Le città-giardino». — 18.15: Concerto di musica per cello. — 18.50: Concerto dell'Ufficio dei lavoratori. — 19.55: Comunicati della radio-direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Conferenza: «La crisi del teatro». — 19.35: Racconti della settimana. — 20: Voti Langenberg. — 21: Urtine notizie. — Fino alle 0.30: Musica da ballo.

## BRESLAVIA

kc. 093 - m. 325 - kw. 1,5/50 %  
16: Conferenza musicale. — 16.25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Rassegna sonora della settimana. — 18: Fred Augermeyer legge dalle sue opere. — 18.30: Concerto orchestrale di musica brillante. — 19.30: Conferenza da decidere. — 20: Trasmissione da Langenberg. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Musica da ballo da Berlino. — 24: Fine.

## FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,5/50 %  
17: Concerto orchestrale. — 18.25: Voti Mühlacker. — 18.50: Conferenza di geografia astronomica. — 19.15: Segna-

le orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.30: Conferenza di ginnastica. — 20: Grande serata di opere (programma da decidere). — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45-24: Trasmissione di un concerto da Monaco.

## HEILSBURG

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %  
16: Per i fanciulli. — 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Programma della prossima settimana. — 18.15: Programma in esperanto. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.20: Conferenza sul mercato mondiale. — 19.35: Conferenza: «Il clima del futuro». — 19: Hans Reisinger legge dalle sue opere giovanili. — 19.30: Radio-cronaca da un accampamento militare. — 20.10: Grande serata di varietà: Seche comiche e orchestra. — 22.10: Notiziario - Meteorologia. — Fino alle 24: Musica da ballo da Berlino.

## KÖNIGSWUSTERHAUSEN

kc. 153,5 - m. 163,9 - kw. 60/70 %  
16: Conferenza: «I racconti dei papiri esatiani». — 16.30: Concerto orchestrale da Amburgo. — 17.30: Conferenza: «La bella Mecklenburg». — 18.5: Rassegna sonora della settimana. — 18.30: Conferenza: «L'eterno Albrecht». — 18.55: Bollettino agricolo. — 19: Lezione di inglese. — 19.25: Conferenza: «Il villaggio tedesco nel Medioevo». — 19.45: Conferenza: «Il sorriso della vita». — 20.10: Trasmissione da Lipsia. — In un intervallo: Notiziario - Meteorologia. — Indi. Voti Berlino.

## LANGENBERG

kc. 035 - m. 472,4 - kw. 60/70 %  
16.40: Conferenza: «Libri e riviste di donne». — 17: Concerto orchestrale. — 18.20: Conferenza: «Vita e scomparsa di opere d'arte». — 18.40: Meteorologia - Segnale orario - Notizie varie. — 19: Conferenza: «Materialismo e idealismo». — 19.30: Conferenza. — 19.55: Notizie della sera. — 20: Un giro viaggio sul Reno (orchestra e canto). — 22.5: Urtine notizie. — 22.30: Concerto orchestrale. — 24: Jazz-band.

## LIPSIA

kc. 1157 - m. 250,3 - kw. 2/50 %  
16: Per i giovani. — 16.30: Per i radio-dilettanti. — 16.40: Notizie radiofoniche. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.30: Lezione di tedesco per tedeschi. — 18.50: Attualità. — 19: Conferenza: «Un principe amico di Goethe, Carlo Augusto di Weimar». — 19.30: Conferenza: «Un anno nel centro dell'isola di Sumatra». — 20: Conferenza di attualità. — 20.10: P. Schmiedel T. *Podium der Heiterkeit*, bizzarra su musiche di Mozart. In un intervallo: Conferenza. — 22.55: Urtine notizie. — Fino 24: Musica da ballo.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %  
16.10: Concerto di cetra. — 16.35: Concerto orchestrale. — 18.15: Per i giovani. — 19: Radiocorstenenza. — 19.15: Concerto vocale e strumentale. 1. Fleck: Tre *Lieder* per soprano; 2. Duetto per piano e violino; 3. Ed. von Fietl: *Quattro Lieder*. — 19.40: Conferenza: «Un maestro nell'Afghanistan». — 20: Erich Müller-Ahremberg: *Vacanze a casa*, gaia radio-rivista. — 21.30: Danze (dischi). — 22.20: Notiziario. — 22.45: Concerto orchestrale.

## MUEHLACKER

kc. 832 - m. 360,8 - kw. 60/70 %  
16.30: Concerto orchestrale da Karlsruhe. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.25: Conferenza su John Locke nel terzo centenario della nascita. — 18.50: Trasmissione da Francoforte. — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45-24: Trasmissione da Mittenberg di un concerto di musica militare.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY NATIONAL

kc. 103 - m. 1554,4 - kw. 30/80 %

## LONDON NATIONAL

kc. 1147 - m. 267,5 - kw. 50/50 %

## NORTH NATIONAL

kc. 995 - m. 301,6 - kw. 50/80 %

15: Radio cronaca della corsa motoristica internazionale Grand Prix dell'Ulster. — 16.15: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo (Da London Regional). — 16.45: Concerto d'organo da un cinemaorgano. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.25: Intervallo. — 18.30: Conferenza: «I bagni di mare». — 18.45: Conferenza in gaelico. — 19: Conferenza sull'Associazione inglese di York. — 19.30: Audizione di dischi scelti. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C. diretta da Sir Henry Wood e ritrasmessa dalla Queen's Hall. 1. Mendelssohn: Ouverture di *Ruy Blas*; 2. Johann Strauss: Un'aria con accompagnamento d'orchestra nello *Zingaro Barone*; 3. Goossens: *Concittadini* per doppia orchestra d'archi; 4. Bruch: *Concerto di violino* N. 1 in sol minore; 5. Stanford: *Tre canzoni del mare* con accompagnamento d'orchestra; 6. Elgar: *Variazioni su un tema originale (Enigma)*. — 21.35: Intervallo. — 21.40: Notiziario. — 21.55: Previsioni marittime. — 22: Conferenza. — 22.15: Audizione di dischi scelti. — 22.30-24: Musica dell'orchestra diretta da Henry Hall.

## LONDON REGIONAL

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %

16.45: Concerto d'organo da un cinemaorgano. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.25: Bollettino sportivo. — 18.30: Concerto vocale (contralto) e strumentale (settimino). — 20: Vandeville (sei numeri di canzoni, musica varia, recitazione, bozzetti, ecc.). — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie regionali. — 21.20: Trasmissione dell'opera *Amore nel villaggio di Greenwich* (parafraresi dell'Amore in un villaggio di Arne (1760) parole di J. Walt, musica di G. Barker, adattamento musicale di Sidney Baynes. — 22.20: Audizione di dischi scelti. — 22.30-24: Musica da ballo dell'orchestra diretta da Henry Hall.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25/80 %

16.45: Da London Regional. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.25: Bollettino sportivo. — 18.30: Concerto del coro della stazione diretto da Edgar Morgan. — 19: Concerto di una Banda militare di Birmingham. — 20: Da London Regional. — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie locali. — 21.20: Selezione di opere (l'orchestra della stazione e tenore). Composizioni di Fall, Lehár, Friml, Ed. German, ecc. — 22.30-24: Da London Regional.

## SABATO

## NORTH REGIONAL

kc. 625 - m. 480 - kw. 50/80 %

16.15: Da London Regional. — 16.45: Da Daventry National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.25: Bollettino sportivo. — 18.30: Concerto bandistico con arie per basso negli intervalli. — 20: Da London Regional. — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie regionali. — 21.20-24: Da London Regional.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

kc. 697 - m. 436,4 - kw. 2,5/60 %

17: Concerto di dischi (la richiesta degli ascoltatori). — 17.30: Concerto vocale di *lieder* nazionali. — 19.25: Segnale orario - Programma di domani. — Conferenza: «20: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20.10: Janko: *Djido*. — 22: Urtine notizie. — Dischi. — 22.50: Musica da ballo ritrasmessa.

## LUBIANA

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,5/40 %

18: Concerto del Radio-quintetto. — 19: Ora di ginnastica. — 19.30: Lezione per gli operai. — 20: Radio-quintetto. — 21: Musica da ballo. — 22: Segnale orario - Notizie di stampa - Dischi.

## ZAGABRIA

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/60 %

20: Conferenza di veterinaria. — 20.30: Concerto brillante. — 22.30: Notizie di stampa. — 22.40: Danze.

## NORVEGIA

## OSLO

kc. 277 - m. 1083 - kw. 60/70 %

16.30: Dischi. — 17.15: Per i fanciulli. — 17.45: Una visita all'Esposizione di pollicultura. — 18.15: Musica nazionale. — 18.45: Conferenza di economia. — 19.30: Conferenza: «Le colonie di lavoro per le persone difettose». — 20: Segnale orario - Concerto orchestrale. 1. Leopold: *Pot-pourri di musica viennese*; 2. Halvorsen: *Canzone del vecchio pescatore*; 3. Delibes: *Passé-pied*; 4. Schubert: *Berceuse*; 5. Lemaire: *Muzetto tenero*; 6. Millöcker: *Valzer Jonathan*; 7. Offenbach: Ouverture di *Orfeo all'inferno*. — 21.40: Meteorologia. — Notizie di stampa. — 22: Conferenza di attualità. — 22.15: Recitazione umoristica. — 22.45: Musica da ballo.

**VEGETALI**  
sono più affini all'organismo che i minerali. Il **MATHÉ della Florida** cura rapidamente ed efficacemente la STITICHEZZA

Chiedete un saggio **GRATIS** al Dottor M. F. IMBERT Via Depretis, 62 - Napoli, inviandogli questo tagliando e cent. 50 in francobolli per rimborso spese postali.

## AVVISO AI PIONIERI

Comunichiamo che a partire dal 1° settembre p. v. verrà iniziata la distribuzione delle tessere ai Pionieri dell'Eiar.

Ricordiamo a tutti i Pionieri i quali desiderano ricevere detta tessera di inviare alla Direzione Generale dell'Eiar - via Arsenale, 21, Torino - la propria fotografia e lire una in francobolli per le spese postali.

# SABATO

## OLANDA

### HILVERSUM

19.40: Programma variato: Conversazione, declamazione, canto, organo e orchestra. — 22.40: Ultime notizie. — Dischi. — 23.40: Fine.

### HUIZEN

16.40: Dischi. — 18.55: Conversazione sportiva. — 19.10: Dischi. — 18.50: Rivista dei giornali. — 18.10: Dischi. — 18.50: Conversazione sulla Provenza. — 19.10: Comunicati di polizia. — 19.25: Dischi. — 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione (programma da decidere). — 22.40: Dischi. — 23.40: Fine.

## POLONIA

### VARSAVIA

16.40: Dischi. — 18.55: Comunicati. — 18.50: Rassegna delle riviste. — 17: Con certo popolare orchestrale (nove nune ri). — 18: Funzione religiosa da Vilna. — 19: Musica religiosa su dischi. — 19.10: Diversi. — 19.35: Radio-giornale. — 19.45: Conversazione di giardinaggio. — 19.55: Programma di domani. — 20: Musica brillante e popolare dell'orchestra filarmonica di Varsavia e arte per tenore: 1. Bellini: Overture dalla Norma; 2. Rossini: Musica di balletto dal Guglielmo Tell; 3. Buczowski: Canto di amore, valzer; 4. Cabella: Mazurka; 5. Quattro arie per tenore; 6. Leoncavallo: Suite spagnola; 7. Leoncavallo: Valzer. — 21.50: Supplemento del Radio-giornale. — 21.55: Bollettino meteorologico. — 22: Intervallo. — 22.5: Composizioni di Chopin: 1. Bolero; 2. Sonata in si minore. — 22.40: Informazioni sportive. — 22.50-24: Musica da ballo.

### KATOWICE

16.55: Dischi. — 18.20: Corrispondenza per i fanciulli. — 19: Musica religiosa su dischi. — 19.20: Bollettini - Dischi. — 19.45: Conversazione. — 22.50: Musica da ballo.

### VILNA

19: Dischi. — 19.15: Giornale settimanale lituano. — 19.30: Programma di

domani - Notizie di stampa da Varsavia. — 19.45: Conversazione musicale. — 20: Trasmissione da Varsavia.

## ROMANIA

### BUCAREST

17: Musica variata. — 18: Informazione e segnale orario. — 18.10: Concerto orchestrale. — 19: Conferenza. — 19.40: Dischi. — 20: Segnale orario - Recita. — A solo di sassofono. — 21.15: Musica romena. — 21.45: Notiziario.

## SPAGNA

### BARCELONA

16: Concerto di dischi. — 16.30: 1) microfono per tutti. Trasmissione riservata agli ascoltatori che si vogliono produrre davanti al microfono. — 17: Fine. — 20: Concertino del trio della stazione: 1. Guridi: Preludio dell'atto secondo del Caserio; 2. Tena Perales: *Canzone andalus*; 3. Busquets: *La bella liltia*, serenata; 4. Helios: *Humori del barro*; 5. Albeniz: *Porta di terra*. — 20.30: Quotazioni di Borsa - Dischi (a richiesta degli ascoltatori) - Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di merci e cotoni. — 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Sousa: *Marcha dei diplomatici*; 2. Sancho Marcano: *L'hereu Riera*; 3. Casademont: *L'ideate*, valzer lento; 4. Coté: *La divorziata*, habanera; 5. Yust: *Serenata spagnola*; 6. Rossini: *Il barbiere di Simglia*, ouverture. — 23: Radio-tenore - Selezione della commedia di F. Pous e Pagés: *L'endemà de bodes*, in tre atti. — 1: Fine.

### MADRID

16.50-17: Notiziario - Indice di conferenze. — 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di merci - Dischi a richiesta degli ascoltatori. — 21.15: Notiziario. — 21.30: Fine. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Selezione di zarzuele: 1. Freil: *La verbera de la paloma*; 2. Fall: *La Principessa dei dollari*. — 1:15: Notiziario. — 1.30: Campane dal Palazzo del Governo - Fine.

## SVEZIA

### STOCOLMA

16.50: 17: Notiziario - Indice di conferenze. — 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di merci - Dischi a richiesta degli ascoltatori. — 21.15: Notiziario. — 21.30: Fine. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Selezione di zarzuele: 1. Freil: *La verbera de la paloma*; 2. Fall: *La Principessa dei dollari*. — 1:15: Notiziario. — 1.30: Campane dal Palazzo del Governo - Fine.

### MOTALA

16.50: Musica brillante. — 17.20: Per i giovani. — 17.45: Dischi. — 18.45: Conferenza. — 19.30: Varietà. — 20.15: Danze antiche. — 21: L'autunno nella poesia e nella musica svedese. 1. Stenham-

mar: Due pezzi di fantasia; 2. Stenhammar: Due canzoni; 3. Peterson-Berger: Due canzoni; 4. Liriche di E. A. Karlfeldt; 5. Stenhammar: *Notti d'autunno*. — 22: Musica da ballo.

## SVIZZERA

### RADIO SUISSE ALEMANIQUE

16: Conversazione per gli operai. — 16.30: Concerto di fisarmoniche. — 17.17.30: Conversazione sulla ginnastica femminile. — 18.30: Conversazione: «La spedizione all'Himalaya del 1930». — 19: Campane dalle chiese di Zurigo - Segnale orario - Meteorologia - Mercantili - Rassegna finanziaria. — 19.15: Il quarto d'ora dell'ascoltatore. — 19.30: Concerto di dischi. — 20: Trasmissione di un concerto da S. Gallo. — 21.30: Notiziario - Meteorologia. — 21.45: Concerto vocale di arie popolari. — 22.15: Musica da ballo ritrasmessa. — 23: Fine.

### RADIO SUISSE ROMANDE

17: Segnale orario - Concerto dell'orchestra d'archi della stazione. — 18.30: Musica da ballo (dischi). — 19: Carillon e campane dalla cattedrale di San Pietro. — 19.10: Musica da ballo. — 19.30: Conversazione: «Gli avvenimenti politici della settimana». — 20: Concerto di un'orchestra di fisarmoniche. — 20.30: Intermezzo comico. — 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione - Musica popolare - In un intervallo: Duetto di celste. — 22: Ultime notizie - Bollettino meteorologico. — 22.10: Musica da ballo ritrasmessa da Montreux. — 23: Fine.

## UNGHERIA

### BUDAPEST

17: Conversazione. — 17.30: Orchestra zigena. — 18.30: Concerto vocale e orchestrale. — Berlioz: *Marcha Rakoci*; 2. Liszt: *I preludi*; 3. Haendel: *Imbague*; 4. L'heru: *Il barbiere di Simglia*; 5. Rossini: *Il barbiere di Simglia*; 6. Delibes: *Lakmé*; 7. Clement: *Adieu*; 8. Wagner: *Curiale de I maestri cantori*. — 21.50: Cronaca sportiva. — 20.45: Serata musicale dedicata a Oscar Straus. — 22.30: Giornale parlato. — Ind: Orchestra zigena.

## U.R.S.S.

### MOSCA KOMINTERN

16: Concerto orchestrale. — 17.30: Concerto variato. — 18.30: Conferenza in tedesco. — 21.10: Ultime notizie. — 21.55: Segnale orario. — 22.30: Segnale orario.

### MOSCA SPERIMENTALE

15: Conferenza: «Scienziati al microfono». — 15.55: Segnale orario. — 17: Musica radiogenica. — 17: Conquiste della scienza e della tecnica. — 17.30: Trasmissione di un'opera. — 21.55: Segnale orario.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

16: Mercuriali. — 20.10: Movimento dei porti - Previsioni meteorologiche. — 20.15: Concerto di musica da ballo. — 20.45: Violino e piano: 1. Sarasate: *Romanza andalus*; 2. Zarschi: *Mazurka*; 3. Vivaldi-Bach: *Adagio*. — 20.55: Ultime notizie. — 21: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21.30: Trasmissione di un concerto eseguito da un'orchestra cittadina. — 22.30: Notiziario. — 23.30: Fine del concerto.

### RABAT

17-18: Musica riprodotta. — 20.20.45: Trasmissione in arabo (Comunicazioni del Residente - Notizie dell'Agenzia Haras - Notizie dell'Oriente - Notizie locali - Musica andalusca con un'orchestra di Alines). — 20.45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agenzia Haras. — 21-22: Concerto orchestrale di musica brillante. — 22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

### DOMENICA 28 AGOSTO 1932

9.30: *Lilla P.T.T.* Nord (m. 375.5): A. Troia: E. Mir: Lezione - Dettaglio - Informazioni, ecc.

22.30.33: *Osaka (JOBK)* (m. 400): Lezione elementare.

### LUNEDÌ 29 AGOSTO 1932

22.30.33: *Osaka (JOBK)* (m. 400): Lezione elementare.

### MARTEDÌ 30 AGOSTO 1932

18.15-15: *Brno* (m. 342): Conversazione: «Il giro Masargk». — 20.20-10: *Tatlin* (m. 500.8): Informazioni sull'Estonia e sul movimento esperantista. — 20.30-30: *Lubiana* (m. 570): Conversazione.

22.30.33: *Osaka (JOBK)* (m. 400): Lezione elementare.

### MERCOLEDÌ 31 AGOSTO 1932

20.15-20.30: *Marsiglia* (m. 316): Signor Bourdelon: Lezione - Conversazione - Informazioni.

22.30.33: *Osaka (JOBK)* (m. 400): Lezione elementare.

### GIOVEDÌ 1° SETTEMBRE 1932

17.45-18.30: *Parigi P.T.T.*: Prof. Roussau: Lezione.

17.45-18.15: *Limoges* (m. 315.6): Relais di Parigi P.T.T.

17.45-18.30: *Grenoble* (m. 500): Relais di Parigi P.T.T.

21.20-21.40: *Korno*: Conversazione. — 22.5-22.15: *Valenza*: Conversazione in esperanto e spagnolo.

22.30: *Breslavia* (m. 335): Conversazione: «Il barocco nella Slesia».

22.30.33: *Osaka (JOBK)* (m. 400): Lezione elementare.

### VENERDÌ 2° SETTEMBRE 1932

19.15: *Muehbach* (m. 300.6): Cenni sul programma.

20.10-20.30: *Juan-les-Pins* (m. 248): G. Avril: Conversazione.

21.21.15: *Radio Normande* (m. 291): Conversazione.

22.30.33: *Osaka (JOBK)* (m. 400): Lezione elementare.

22.30.33: *Osaka (JOBK)* (m. 400): Lezione elementare.

N.B. - Altre trasmissioni hanno luogo di cui non si conosce con esattezza l'ora e la giornata di diffusione (Mosca, Kovno, Odessa, Leningrado, ecc.).

Per licenze abbonamento alle radioaudizioni il numero del conto corrente postale è:

**2/10000**

Per abbonamenti al **RADIOCORRIERE** il numero del conto corrente postale è:

**2/13500**



## SUPERTRASMISSIONI

Roma - Napoli - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Maggiolata veneziana*, opera di Rito Selvaggi (dallo Studio) - Negli intervalli: *Radiocronaca da Roma dei Campionati ciclistici del mondo*.

## DOMENICA

4

## SUPERTRASMISSIONI

Palermo - Ore 20,45: *Concerto sinfonico*. Musiche di Beethoven, Pich-Mangiagalli e Rimsky-Korsakof.

Bolzano - Ore 20: *Serata di musica leggera*.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
Torino: ke. 1096 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: ke. 959 - m. 212,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

9,40-9,55: *Giornale radio*.

10,45: Consigli agli agricoltori.

11: Messa solenne dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,45: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinelli; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri; (Firenze-Trieste): Monsignor Emanuele Magri.

12,30-14,30: CONCERTO VARIATO: 1. Ponchielli: *I Lituani*, sinfonia; 2. Amadei: *Delusione*; 3. Lindemann: *Magi d'Oriente*; 4. Elneg: *Intermezzo zingaresco*; 5. Popy: *Schizzi provinciali*; 6. Malvezzi: *Zingaresca*; 7. Lombardo: *Madama di Tebe*, selezione; 8. Scassola: *Corteggio tartaro*; 9. D'Ambrosio: *Terza canzonetta*; 10. Beccè: *Suite italiana*; 11. Valente: *Vulcania*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Musica da ballo dal Luna Park Lido di Milano - Negli intervalli: Notizie sportive.

18,15-18,25: Notizie sportive.

18,30 (Trieste): Estrazione della Radica-Avio-Lotteria.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,5-20 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

19,5-20 (Trieste): **QUINTETTO**: 1. Demessermann: *Una festa ad Aranjuez*; 2. Cortopassi: *Bimbi giocando*; 3. Kalman: *Contessa Maritza*, valzer; 4. Dreyer: *Canstorie cine*; 5. Concina: *Neszy*; 6. Puccini: *Boncu*, selezione; 7. Blume: *Fiorida*; 8. Guerrieri: *Castidad*.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,30:

## Maggiolata veneziana

Opera in 3 atti  
del M° RITO SELVAGGI  
diretta dal M° A. PEDROLLO.  
Maestro del coro: O. VERTOVA.

Esecutori:

Alba soprano Maria Carena  
Aurora soprano Maria Laurenti  
Sirena mezzo sopr. Giuseppina Zinetti  
Valentino tenore Silvio Costa Lo Giudice

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
\* TRIESTE - FIRENZE

NEGLI INTERVALLI DELL'OPERA IN PROGRAMMA:

## TRASMISSIONE DELLA CRONACA DEI CAMPIONATI CICLISTICI MONDIALI SU PISTA



Ubaldo baritono Enrico Roggia  
Vanni baritono Natale Villa  
Voci interne: soprani: Elena Benedetti, Clelia Zolli, tenore Antonio Castiglione, baritono Gaetano Morellato.

Negli intervalli: Cronaca dei Campionati ciclistici del mondo su pista (Finale professionisti) - Cesare Zavattini: Conversazione Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: *Giornale radio*.

## ROMA - NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RO): ke. 11.811  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

9,40: Notizie.

9,45: Consigli agli agricoltori.

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa.

10,15-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,30-14: **MUSICA RIPRODOTTA** - Negli intervalli: Duetti comici e musica sinfonica per pianoforte.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,15 (Napoli): *Bambinopoli* - Bollettino meteorologico - Radiosport.

17-18,15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: Soprano Velia Capuano, violinista Antonio Tattoli e baritono Romano Rasponi - Musica riprodotta - In un intervallo: Notizie sportive.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,30: Notizie sportive - Comunicati del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta, Notizie sportive.

20,30:

## Maggiolata veneziana

Opera in 3 atti  
del M° RITO SELVAGGI  
diretta dal Maestro A. PEDROLLO  
Maestro del coro O. VERTOVA.  
(Vedi Milano-Torino-Genova-Trieste-Firenze)

Negli intervalli: Cronaca dei Campionati ciclistici del mondo su pista (Finale professionisti) - Cesare Zavattini: Conversazione. Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: *Ultime notizie*.

## BOLZANO

Ke. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

10,30: Musica religiosa riprodotta.  
11-11,10: Dott. R. Toma: «Consigli agli agricoltori».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Callari: Notiziario sportivo.

12,45-13,45: **MUSICA BRILLANTE**: 1. Sirten Milanesi: *Dopo la Vittoria*; 2. Recktenwald: *Canto dell'usignolo*; 3. Lincke: *Poesaggio invernale*; 4. Piccinelli: *Era destino*; 5. Manfredi: *Parata di bambole*; 6. Billi: *Lieto ritorno*; 7. Pietri: *Acqua cheta*, fantasia; 8. Mariotti: *Paga Giovanni*.

17: CONCERTO VARIATO.

17,55-18: Notiziario sportivo.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-sport.

## Musica leggera

1. Richter: *Marcia degli eroi*.  
2. Fiorillo: *Novelletta*.

3. Meniconi: *Ad alta tensione*, selezione.

4. Waldteufel: *Notte stellata*.

5. Mannoni: *Boston*.

6. Larrieux: *Scene antiche*, suite.

Notiziario teatrale.

7. Travaglia: *Vendemmiate*.

8. Billi: *Sérénade viennoise*.

9. Moletti: *Myosotis blu*.

10. Gramantieri: *Rose rosse*.

11. Kalman: *La Bajadera*, selezione.

12. Musica riprodotta.

13. Ranzano: *Serenata*.

14. Grandino: *Uditemi*.

15. Silving: *Una gita a Berlino*, selezione.

16. Del Vecchio: *Katù...*

17. D'Agostino: *Madre Patria*.

22,30: *Ultime notizie*.

## PALERMO

Ke. 672 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

10,25: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Garavita).

10,40: Musica religiosa.

11,5: Dott. Berna: «Consigli agli agricoltori».

12,45: *Giornale radio*.

13-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: **MUSICA BRILLANTE E CANZONI RIPRODOTTE**.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - *Giornale radio*.

20,20: Notizie sportive.

20,25-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M° A. LA ROSA PARODI.

1. Beethoven: *Sinfonia in si bemolle*.

G. Maggiore: «Commenti dell'arte e della vita», conversazione.

2. Rimsky-Korsakof: *Tsar Saltan*, suite sinfonica.

3. Pich-Mangiagalli: *Scene carnavalesche dal Casanova a Venezia*.

«Dalle riviste», novella.

22: Musica brillante riprodotta.

22,55: *Ultime notizie*.

# LA TAVOLA A LETTORI

In considerazione delle numerose richieste di consigli tecnici che ci vengono indirizzate, e che solo in minima parte possono essere contenute nelle settimanali pagine della «Parola ai lettori», abbiamo stabilito di rispondere per lettera a quei lettori che ce ne diano la possibilità indicandoci il loro indirizzo. Pertanto preghiamo tenere presente che verranno prese in considerazione solo le richieste di quegli abbonati alle radioaudizioni, oppure ai «Radiocorriere», che indicheranno nella lettera di richiesta oltre al numero della licenza, anche il numero d'abbonamento al «Radiocorriere» e che allegheranno lire una in francobolli.

**ALBERTO ORSIN - Cento.**

Mi trovo ad otto metri da una cabina elettrica di smistamento e noto nell'apparecchio ripetuti ronzii. Può essere detta cabina la causa di questo inconveniente? Come è possibile eliminarla? A tratti poi le audizioni vengono di colpo a mancare e coll'orecchio all'altolante si odono molto affievolite, alzando molto il potenziometro la voce ritorna, ma di colpo e bruscamente. Sul mobiletto potrebbe restare in permanenza un fonografo piuttosto pesante, del tipo «La Voce del Padrone» e, senza, senza, magari l'apparecchio o le audizioni?

1. Il disturbo da lei lamentato è dovuto alla cabina elettrica situata nelle vicinanze della sua abitazione: è molto difficile poter eliminare il ronzio, occorrerebbe poter accertare quale organo della cabina produce il disturbo e prendere ad una regolazione opportuna. 2. Riteniamo che i bruschi abbassamenti nell'intensità della ricezione siano dovuti con probabilità ad esaurimento delle valvole. 3. Se il peso del fonografo non è eccessivo e tale da poter essere sopportato dal mobile della radio, nessun inconveniente può derivare all'apparecchio radio ed alle audizioni.

**G. MAGNANI - Milano.**

Quando funzionerà la nuova stazione di Milano? Abito a Porta Vigentina che quindi vicino all'odierna stazione che mi impedisce l'audizione di varie stazioni di uguale lunghezza d'onda, con la nuova, dato che verrà a trovarsi a distanza 30 km. da Milano, si ripeterà lo stesso inconveniente? Il mio apparecchio, autocostituito, monta 1 valvola Philips N B 443, 2 E 442 e 1 Zenit. Quale miglioramento troverei montando le Philips E 452 T e C 433? Uso ora un'antenna interna di 35 m. che non è assolutamente, di sera, circa stazioni, di giorno solo Milano; è un rendimento normale questo? Mettendo una antenna esterna migliorerebbe la ricezione e capirei più stazioni? Riceverei con più disturbi?

1. La nuova trasmittente di Milano da 50 kw. comincerà le prove tecniche fra breve; 2. Pur spostandosi la sede della trasmittente dal Vignento a S. Siro, località assai più lontana dalla sua abitazione, non le sarà possibile la ricezione delle trasmissioni aventi lunghezze d'onda prossime a quella di Milano, dato anche la maggior potenza di 50 kw. 3. Sostituendo alla valvola Philips da lei indicata le corrispondenti di tipo più moderno ella potrà ottenere maggiore purezza e maggiore

potenza. 4. Il rendimento da lei ottenuto con la sua antenna è normale; 5. Adoperando un'antenna esterna ella avrà una maggiore intensità di ricezione, ma i disturbi aumenteranno assai. L'antenna, costruita come indica, sarebbe a pegolo d'arte, però nel suo caso è consigliabile, dato che la locale coprirebbe gran parte del quadrante con conseguente minore selettività.

**POMPEO TORSELLO - Alessano.**

Da circa sei mesi ho un apparecchio «Fada 48» che ha sempre funzionato ricevendo bene quasi tutte le stazioni europee. Da oggi, mentre si sentiva benissimo, improvvisamente ha cessato di funzionare o per meglio dire si sentiva appena. Ho provato a sostituire una per volta tutte le valvole meno la raddrizzatrice C X 380 senza ottenere nessun vantaggio. Solo qualche volta durante le prove si è messo a funzionare per qualche secondo, ed in quei momenti mi sono accorto che una delle valvole N. 257 aveva dei riflessi color violetto che duravano quanto i suoni dell'apparecchio.

I riflessi violetti ritirati nella valvola 257 non sono in generale indice di guasti e sono dovuti al gas forte racchiuso nell'ampolla. Riteniamo che l'inconveniente lamentato sia dovuto a qualche connessione che si sia dissaldata o ad avaria di qualche resistenza. Le consigliamo pertanto, ora non le sia possibile far vedere il suo apparecchio da qualche tecnico locale, di rivolgersi alla ditta S.I.A.R.E., via Roma 35, Piacenza, rappresentante della ditta FADA per l'Italia.

**FISCELLA FRANC. - Fiume.**

Possesso un apparecchio americano «Atlas» a cinque valvole di cui una Triplex che gli dovrebbe conferire speciale chiarezza e potenzialità. Di giorno sento debolissime Firenze e Trieste (con un «Loewe» quattro valvole di cui ero in possesso prima, quest'ultimo apparecchio era sufficientemente chiaro e forte). Roma poco più forte, ma mai soddisfacente. Ho fatto vedere l'apparecchio al fornitore che l'ha trattenuto vari giorni in negozio, dove l'ha provato e dove ho avuto modo di constatarne l'ottimo funzionamento. L'antenna (esterna) mi si dice che va bene. Vicino a casa mia esistono quattro apparecchi «Loewe» a quattro valvole che, come si sa, sono apparecchi a reazione sull'aereo. Domando io, pensano che i miei apparecchi rovinarmi continuamente la ricezione?

Con tutta probabilità quanto ella lamenta è causato dagli apparecchi a reazione mal manovrati, funzionanti nei pressi della sua abitazione. Le consigliamo pertanto di far presente ai proprietari dei detti apparecchi i disturbi arrecati e se del caso rivolgersi al vice capo Zona Elgar signor Stoli Ludovico, Capo Agenzia Telve, Fiume, per i provvedimenti del caso.

**ALBERTO SERAO.**

Ho acquistato in Napoli un apparecchio radiofonografo americano «Philo» a 7 valvole. Mi permetto rivolgermi a voi per sapere: 1) Se effettivamente possa lasciare l'apparecchio senza presa di terra. 2) Se si possa ritenere sufficiente la piccola antenna interna, alla quale se ne potrebbe aggiungere anche un'altra uguale per captare le altre due pareti della stanza; ovvero sia sempre da preferire un'antenna esterna. 3) Avendo letto, poi, che alle antenne interne a filo disteso

ed alle esterne sia invece da preferire quelle a telaio, gradirei conoscere se ciò sia esatto; nel caso se sia vero che il telaio si debba ogni volta girare per orientarlo verso la stazione trasmittente, cosa che riuscirebbe un po' difficile e fastidiosa. 4) Che cosa si può fare per eliminare i parassiti e le scariche atmosferiche? Esistono appositi apparecchi e dove si trovano in vendita?

1) Nessun danno può derivare al suo apparecchio dall'esser fatto funzionare senza presa di terra; 2) Dato il tipo del suo ricevitore, riteniamo sufficiente la sua attuale antenna interna; certamente è però preferibile l'antenna esterna che permette di captare un maggior numero di stazioni con più forte intensità; 3) L'aereo a quattro da buoni risultati; è stato però nei tipi di apparecchi moderni abbandonato, appunto per la necessità di orientarlo volta a volta nella direzione della stazione che si desidera ricevere; 4) Finora non sono stati costruiti dispositivi che permettano di eliminare i disturbi atmosferici; per i disturbi industriali occorre apporre agli apparecchi, che ne sono l'origine, adatto circuito filtro.

**RADIOTIFOSO IGNORANTE.**

Possesso un apparecchio a 4 valvole, con un aereo esterno di circa 17 metri. Di giorno sento bene le due maggiori italiane, di sera anche moltissime estere. Parigi P.P. e molte altre che pure sento benissimo si intrecciano tra loro impedendo la ricezione di una singola. Il mio apparecchio non è collegato con la «terra», ma solo con l'aereo per mezzo di un filo federato di gomma e con la presa della luce. Può dipendere dalla mancanza di contatto con la terra la poca selettività del mio apparecchio e la mancanza, di giorno, della ricezione delle stazioni italiane minori?

Per il medesimo apparecchio radio, che è trasportabile, ho in altra stanza un aereo interno applicato, isolato dalle pareti su tre lati della stanza, ma con questo si sente pochissimo ogni cosa. Il filo dell'aereo esterno termina, anche se non è collegato all'apparecchio, nella stanza. In caso di burocrazia potrebbe essere pericoloso per la caduta di qualche fulmine? Come far per renderlo non pericoloso?

Per rendere più selettivo il suo apparecchio le consigliamo di usare un filtro, di cui le indicheremo lo schema e la formula, fornendo il suo indirizzo. Quanto da lei lamentato non può dipendere dalla mancanza della presa di terra. Usando l'aereo interno è indispensabile la presa di terra, che potrà effettuarsi collegando l'apposito morsetto dell'apparecchio con il tubo dell'acqua. Adoperando l'aereo esterno, per evitare eventuali scariche atmosferiche potrà disporre presso il punto d'ingresso della discesa di antenna nell'edificio un comutatore a due vie. La discesa dovrà capo al morsetto centrale, gli altri due morsetti saranno collegati uno a terra, l'altro al conduttore che va all'apparecchio ricevente. E' consigliabile, quando l'apparecchio non è in funzione, mettere sempre l'aereo a terra.

**CACCIALLI ALFREDO.**

Possesso un apparecchio Allicchio Bagchini, sette valvole; desidererei conoscere l'equivalenza dei Kc. o metri, alle cifre del disco graduato posto nell'apparecchio, dato che la stazione di Firenze l'ascolto sull'81,50, Beromunster sul 70,50, Roma sul 67, Barcellona sul 44, Bruno sul 42, Milano sul 39, Napoli sul 35,50, Genova sul 33,50 e Torino sul 30.

Ella potrà facilmente ottenere l'equivalenza dei Kc. con le graduazioni del suo condensatore variabile costruendosi un grafico nella maniera seguente: Tracci su di un foglio di carta millimetrata due assi ortogonali sull'orizzontale le graduazioni crescenti e sull'altre le frequenze di trasmissione (Kc), metta a punto le

stazioni che ha già individuato sul suo grafico, e colleghi i punti ottenuti con una curva che le darà per ogni altra graduazione la frequenza rispettiva. Per gli abbonati alle radioaudizioni l'abbonamento annuo al Radiocorriere è di L. 30.

**BRUN GIUSEPPE - Palmanova.**

Possesso un alimentatore tipo «Fedi» che serve per le tensioni di placca e cioè, meno comune; + 45, + 90, + 135. Ora domanderei se è possibile ottenere anche la tensione + 4 per l'accensione delle valvole che si possa rimettere in efficienza il suo accumulatore, che funziona ormai da ben tre anni, senza procedere alla totale sostituzione di tutte le piastre.

1) Non è possibile ottenere con l'alimentatore in suo possesso la tensione + 4. Volta per l'accensione delle valvole; 2) Non riteniamo che si possa rimettere in efficienza il suo accumulatore, che funziona ormai da ben tre anni, senza procedere alla totale sostituzione di tutte le piastre.

**R. A. 109.025 - Milano.**

Possesso un apparecchio Radio Stil, cinque valvole. Desidererei ricevere più nitidamente alcune stazioni nazionali ed estere, ricorrendo all'aereo. Quale filo dovrei adoperare? Quanti metri di lunghezza? Quanti metri di altezza? Mi consiglia fare doppia o semplice? Quanti isolanti occorrono?

Dato il tipo del suo apparecchio, ella dovrà costruire un aereo esterno monofilare, in filo di bronzo fosforoso del diametro di mm. 1,5, lungo metri 25-30, alto il più possibile. Il filo all'estremità con due isolatori a nocce o a sella.

**REVELLO VITTORIO - Alba.**

Possesso un ricevitore Philips 5151 munito delle seguenti valvole: E 443, B 443, ma una raddrizzatrice 506. Essendo a conoscenza che la Società Philips costruisce un tipo di valvola E 452 T, desidererei sapere se sostituendo alla E 443 mi dà maggior rendimento tanto nella selettività che nell'amplificazione del ricevitore.

Sostituendo la valvola Philips E 452 T alla E 443, ella otterrà una maggiore amplificazione ed una maggiore selettività, come d'altra parte è indicato dalla Casa costruttrice.

**CARLO BERTARELLI.**

Desidererei che mi fosse illustrato il modo per eseguire l'attacco al gramofono sulla Radiola 33.

Il pick-up va collegato alla valvola rivelatrice che nel suo caso è la U Y 27, la seconda da sinistra verso destra nell'ordine in cui le valvole sono disposte nell'apparecchio; d'altra parte facilmente individuabile dato che è la sola fornita di 5 piedini. Il pick-up va connesso tra la griglia della rivelatrice ed il negativo previa interposizione di una piletta per la polarizzazione della valvola. Per maggior semplicità ella potrà usare, come indicato nel Radiocorriere n. 11 di quest'anno, un attacco Pacent o Lissen che dovrà essere interposto quando funziona il pick-up, fra il rocchetto della U Y 27 e la valvola stessa, e a cui dovranno essere collegati i fili del pick-up. Per la riproduzione col pick-up sono necessari 4 dischi incisi elettricamente, gli altri non sono adatti.

**Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI**

Tipografia Società Editrice Torinese  
Corso Valdocco, 2

# STAZIONI RADIO D'EUROPA

## PER LUNGHEZZA D'ONDA

| Kilopetri  | Lunghezza<br>onda<br>metri | STAZIONE                                      | Potenza   | Gradi-<br>stazione | Kilopetri  | Lunghezza<br>onda<br>metri | STAZIONE                                      | Potenza   | Gradi-<br>stazione |
|------------|----------------------------|-----------------------------------------------|-----------|--------------------|------------|----------------------------|-----------------------------------------------|-----------|--------------------|
| 160        | 1875                       | Hilversum (Olanda) . . . . .                  | 7 /80%    |                    | 923        | 325                        | Breslavia (Germania) . . . . .                | 1,5 /50%  |                    |
| 174        | 1724,1                     | Radio Parigi (Francia) . . . . .              | 75 /80%   |                    | 932        | 321,9                      | Göteborg (Svezia) . . . . .                   | 10 /80%   |                    |
| 183        | 1634,9                     | Zeesen (Germania) . . . . .                   | 60 /70%   |                    | <b>941</b> | <b>318,8</b>               | <b>NAPOLI</b> . . . . .                       | 1,5 /60%  |                    |
| 193        | 1554,4                     | Daventry National (Inghilt.) . . . . .        | 30 /80%   |                    | 950        | 315                        | Dresda (Germania) . . . . .                   | 0,25/50%  |                    |
| 202        | 1481,5                     | <b>Mosca Komintern</b> (U.R.S.S.) . . . . .   | 100 /80%  |                    |            |                            | Marsiglia (Francia) . . . . .                 | 1,6 /70%  |                    |
| 207        | 1445,8                     | Parigi T. E. (Francia) . . . . .              | 13 /60%   |                    | <b>959</b> | <b>312,8</b>               | <b>GENOVA</b> . . . . .                       | 10 /70%   |                    |
| 212        | 1411,8                     | Varsavia (Polonia) . . . . .                  | 120 /80%  |                    |            |                            | Cracovia (Polonia) . . . . .                  | 1,7 /60%  |                    |
| 222        | 1348,3                     | Motaila (Svezia) . . . . .                    | 30 /70%   |                    | 968        | 309,9                      | Parigi Vitus (Francia) . . . . .              | 0,7       |                    |
| 260        | 1153,8                     | Kalundborg (Danimarca) . . . . .              | 7,5 /80%  |                    | 977        | 307                        | Cardiff (Inghilterra) . . . . .               | 1 /80%    |                    |
| 277        | 1083                       | Oslo (Norvegia) . . . . .                     | 60 /70%   |                    | 986        | 304                        | Zagabria (Jugoslavia) . . . . .               | 0,75/60%  |                    |
| 416,6      | 720                        | <b>Mosca Speriment.</b> (U.R.S.S.) . . . . .  | 20 /50%   |                    | 995        | 301,5                      | Falun (Svezia) . . . . .                      | 0,5       |                    |
| 521        | 575,8                      | Lubiana (Jugoslavia) . . . . .                | 2,5 /40%  |                    | 1004       | 298,8                      | <b>Bordeaux Lafayette</b> (Francia) . . . . . | 13 /75%   |                    |
| 527        | 569,3                      | Friburgo (Germania) . . . . .                 | 0,25/50%  |                    | 1013       | 296,1                      | <b>North National</b> (Inghilterra) . . . . . | 50 /80%   |                    |
| 530        | 566                        | Grenoble (Francia) . . . . .                  | 2 /70%    |                    | 1022       | 293,5                      | Tallinn (Estonia) . . . . .                   | 11 /60%   |                    |
| 531        | 565                        | Vilna (Polonia) . . . . .                     | 16 /80%   |                    | 1031       | 291                        | Huizen (Olanda) . . . . .                     | 7 /80%    |                    |
| 536        | 559,7                      | Augsburg (Germania) . . . . .                 | 0,25/50%  |                    | 1040       | 288,5                      | Limoges (Francia) . . . . .                   | 0,7 /70%  |                    |
| 545        | 550,5                      | Kaiserslautern (Germania) . . . . .           | 1,5 /50%  |                    | 1043       | 287,6                      | Kosice (Cecoslovacchia) . . . . .             | 2,6 /80%  |                    |
| 554        | 541,5                      | <b>Budapest I</b> (Ungheria) . . . . .        | 18,5 /70% |                    | 1049       | 286                        | Viborg (Finlandia) . . . . .                  | 10 /80%   |                    |
| 563        | 532,9                      | Sundsvall (Norvegia) . . . . .                | 10 /80%   |                    | 1058       | 283,6                      | Bournemouth (Inghilterra) . . . . .           | 1 /80%    |                    |
| <b>572</b> | <b>524,5</b>               | <b>PALERMO</b> . . . . .                      | 3 /70%    |                    | 1063       | 282,2                      | Plymouth (Inghilterra) . . . . .              | 0,12/80%  |                    |
| 580        | 517,2                      | Riga (Lettonia) . . . . .                     | 15 /80%   |                    | 1076       | 278,8                      | Swansea (Inghilterra) . . . . .               | 0,12/80%  |                    |
| 589        | 509,3                      | <b>Vienna</b> (Austria) . . . . .             | 15 /80%   |                    | 1085       | 276,5                      | Lione (Francia) . . . . .                     | 0,7 /30%  |                    |
| <b>598</b> | <b>501,7</b>               | <b>Bruxelles I</b> (Belgio) . . . . .         | 15 /80%   |                    | 1096       | 273,7                      | Montpellier (Francia) . . . . .               | 0,8 /70%  |                    |
|            |                            | <b>FIRENZE</b> . . . . .                      | 20 /100%  |                    | 1103       | 272                        | Innsbruck (Austria) . . . . .                 | 0,5 /65%  |                    |
| 608        | 493,4                      | Trondjem (Norvegia) . . . . .                 | 1,2 /70%  |                    | 1112       | 269,8                      | Berlino II (Germania) . . . . .               | 0,5 /50%  |                    |
| 614        | 488,6                      | <b>Praga</b> (Cecoslovacchia) . . . . .       | 120 /80%  |                    | 1121       | 267,6                      | Stettino (Germania) . . . . .                 | 0,5 /50%  |                    |
| 625        | 480                        | <b>North Regional</b> (Inghilterra) . . . . . | 50 /80%   |                    | 1130       | 265,4                      | Magdeburgo (Germania) . . . . .               | 0,5 /50%  |                    |
| 635        | 472,4                      | Langenberg (Germania) . . . . .               | 60 /70%   |                    | 1137       | 263,8                      | Lisbona (Portogallo) . . . . .                | 2         |                    |
| 644        | 465,8                      | <b>Lyon-La-Doua</b> (Francia) . . . . .       | 1,5 /70%  |                    | 1147       | 261,5                      | Copenaghen (Danimarca) . . . . .              | 0,75/80%  |                    |
| 653        | 459,4                      | <b>Beromuenster</b> (Svizzera) . . . . .      | 60 /75%   |                    | 1157       | 259,3                      | <b>Bratislava</b> (Cecoslovacchia) . . . . .  | 13,5 /60% |                    |
| 662        | 453,2                      | San Sebastiano (Spagna) . . . . .             | 0,6       |                    | 1167       | 257                        | <b>Heilsberg</b> (Germania) . . . . .         | 60 /70%   |                    |
| 671        | 447,1                      | Klagenfurt (Austria) . . . . .                | 0,5 /65%  |                    | 1176       | 255,1                      | <b>TORINO</b> . . . . .                       | 7 /100%   |                    |
| <b>680</b> | <b>441,4</b>               | Parigi P.T.T. (Francia) . . . . .             | 0,7 /70%  |                    | 1185       | 253                        | Rennes (Francia) . . . . .                    | 1,3 /70%  |                    |
| 689        | 435,4                      | <b>ROMA</b> . . . . .                         | 50 /100%  |                    | 1204       | 249,2                      | Brema (Germania) . . . . .                    | 0,25/50%  |                    |
| 697        | 430,4                      | Stoccolma (Svezia) . . . . .                  | 55 /80%   |                    | 1211       | 247,7                      | Valencia (Spagna) . . . . .                   | 1,5       |                    |
|            |                            | Belgrado (Jugoslavia) . . . . .               | 2,5 /60%  |                    | 1220       | 245,9                      | Lilla P.T.T. Nord (Francia) . . . . .         | 1,3 /70%  |                    |
| 707        | 424,3                      | <b>Mosca Stalin</b> (U.R.S.S.) . . . . .      | 100 /90%  |                    | 1229       | 244,1                      | <b>Moravsko-Ostrava</b> (Cecoslov.) . . . . . | 11,2 /80% |                    |
| 716        | 419                        | Madrid (Spagna) . . . . .                     | 1,3       |                    | 1238       | 242,3                      | <b>London National</b> (Inghilt.) . . . . .   | 50 /80%   |                    |
| 720        | 416,4                      | Berlino I (Germania) . . . . .                | 1,5 /50%  |                    | 1247       | 240,6                      | Lipsia (Germania) . . . . .                   | 2 /50     |                    |
| 725        | 413,8                      | Rabat (Marocco) . . . . .                     | 5         |                    | 1256       | 238,9                      | Hofby (Svezia) . . . . .                      | 10 /80%   |                    |
| 734        | 408,7                      | Dublino (Irlanda) . . . . .                   | 1,2 /70%  |                    | 1265       | 237,2                      | Tolosa P.T.T. (Francia) . . . . .             | 0,7 /70%  |                    |
| 743        | 403,8                      | Katowice (Polonia) . . . . .                  | 12 /70%   |                    | 1274       | 235,5                      | Gleitwiz (Germania) . . . . .                 | 5 /50%    |                    |
| 752        | 398,9                      | <b>Sottens</b> (Svizzera) . . . . .           | 25 /80%   |                    | 1283       | 233,8                      | Juan-les-Pins (Francia) . . . . .             | 0,8       |                    |
| 761        | 394,2                      | <b>Midland Regional</b> (Inghilt.) . . . . .  | 25 /80%   |                    | 1292       | 232,2                      | <b>TRIESTE</b> . . . . .                      | 10 /100%  |                    |
| 779        | 389,6                      | Bucarest (Romania) . . . . .                  | 12 /100%  |                    | 1301       | 230,6                      | Cassel (Germania) . . . . .                   | 0,25/50%  |                    |
| 779        | 389,6                      | Francoforte (Germania) . . . . .              | 1,5 /50%  |                    | 1319       | 227,4                      | Linz (Austria) . . . . .                      | 0,5 /65%  |                    |
| 788        | 385,1                      | <b>Tolosa</b> (Francia) . . . . .             | 8 /48%    |                    | 1337       | 224,4                      | Cartagena (Spagna) . . . . .                  | 0,4       |                    |
| 788        | 380,7                      | Leopoli (Polonia) . . . . .                   | 16 /80%   |                    | 1353       | 221,7                      | Berna (Svizzera) . . . . .                    | 0,5 /75%  |                    |
| 797        | 376,4                      | <b>Scottish Regional</b> (Ingh.) . . . . .    | 50 /80%   |                    | 1373       | 218,5                      | Basilea (Svizzera) . . . . .                  | 0,5 /75%  |                    |
| 806        | 372,2                      | Amburgo (Germania) . . . . .                  | 1,5 /50%  |                    | 1400       | 214,3                      | Belfast (Irlanda) . . . . .                   | 1 /80%    |                    |
| <b>815</b> | <b>368,1</b>               | <b>BOLZANO</b> . . . . .                      | 1 /100%   |                    | 1420       | 211,3                      | Stavanger (Norvegia) . . . . .                | 0,5 /70%  |                    |
|            |                            | Siviglia (Spagna) . . . . .                   | 1         |                    | 1428       | 210                        | Norimberga (Germania) . . . . .               | 2 /50     |                    |
| 823        | 364,5                      | Helsinki (Finlandia) . . . . .                | 10 /80%   |                    |            |                            | Bordeaux S. W. (Francia) . . . . .            | 3         |                    |
| 832        | 360,6                      | Parigi L. L. (Francia) . . . . .              | 0,8       |                    |            |                            | Kristiansand (Norvegia) . . . . .             | 0,5 /70%  |                    |
| 843        | 355,8                      | Bergen (Norvegia) . . . . .                   | 1 /50%    |                    |            |                            | Lodz (Polonia) . . . . .                      | 1,85/75%  |                    |
| 852        | 352,1                      | <b>Algeri</b> (Algeria) . . . . .             | 16        |                    |            |                            | Kiel (Germania) . . . . .                     | 0,25/50%  |                    |
| 860        | 348,8                      | <b>Muehlacker</b> (Germania) . . . . .        | 60 /70%   |                    |            |                            |                                               |           |                    |
| 869        | 345,2                      | <b>London Regional</b> (Inghilt.) . . . . .   | 50 /80%   |                    |            |                            |                                               |           |                    |
| 878        | 341,7                      | Graz (Austria) . . . . .                      | 7 /80%    |                    |            |                            |                                               |           |                    |
| 888        | 337,8                      | Barcellona (Spagna) . . . . .                 | 7,6       |                    |            |                            |                                               |           |                    |
| 897        | 334,4                      | <b>Strasburgo</b> (Francia) . . . . .         | 11,5 /70% |                    |            |                            |                                               |           |                    |
|            |                            | Brno (Cecoslovacchia) . . . . .               | 32 /80%   |                    |            |                            |                                               |           |                    |
|            |                            | <b>Bruxelles II</b> (Belgio) . . . . .        | 15 /80%   |                    |            |                            |                                               |           |                    |
|            |                            | Poznan (Polonia) . . . . .                    | 1,35/50%  |                    |            |                            |                                               |           |                    |
| <b>905</b> | <b>331,4</b>               | <b>MILANO</b> . . . . .                       | 7 /70%    |                    |            |                            |                                               |           |                    |
| 914        | 328,2                      | <b>Parigi P. P.</b> (Francia) . . . . .       | 60 /80%   |                    |            |                            |                                               |           |                    |

La potenza delle stazioni viene espressa secondo la definizione raccomandata dal C. I. T. R. - Per alcune stazioni mancando i dati relativi si è indicato la potenza secondo la definizione usata precedentemente.

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radio-Diffusione di Ginevra)

## Ing. TARTUFARI

Via del Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-259

NOVITA: **ANTENNA SCHERMATA** - Elimina l'antenna esterna, diminuendo i disturbi e lasciando inalterata la sensibilità dell'apparecchio. È NECESSARIA nei periodi temporaleschi, perché evita i gravi pericoli dell'antenna esterna. Si spedisce in elegante custodia contro assegno di L. 30.

Consulenze tecniche riparazioni radio L. 10 - Calendario Radio 1932 e Catalogo Illustrato apparecchi accessori radio L. 3 (anche in francobollo).

# SAFAR

*riassume  
in sé*

## le garanzie di

**dieci anni di esperienza nelle costruzioni radiofoniche  
un'attrezzatura modernissima tecnicamente e scien-  
tificamente perfetta**

**una potente organizzazione industriale (600 operai)**

**La SAFAR è la veterana delle fabbriche  
radio in Italia**

Il Pubblico ed il Costruttore sappiano che la produzione **SAFAR** è costruttivamente perfetta ed elettricamente collaudata nei nuovi Laboratori elettro-scientifici di precisione della **SAFAR**

Tutto è progettato, costruito, provato scientificamente, nella produzione **SAFAR** - Nulla di empirico nella produzione **SAFAR** - Non un pezzo **SAFAR** esce dalla Fabbrica se non collaudato severamente con tutti gli strumenti idonei

La **SAFAR** mira al proprio progresso ed alla propria prosperità attraverso al progresso radiofonico ed alla maggiore soddisfazione dell'Ascoltatore - La **SAFAR** ha contribuito con volenteroso sacrificio proprio anche all'organizzazione del concerto e concorso di musica radiogenica del Festival Veneziano

# SAFAR

**S. A. FABBR. APPARECCHI RADIOFONICI  
MILANO - VIALE MAINO, 20**